

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.468

Domingo, 23 de noviembre de 1986

Precio: 90 pesetas

**Los comerciantes de Santa Clara se quejan del cierre de la calle**

Página 4

**La entrada a Fontejau se convertirá en la Rambla Xavier Cugat**

Página 5

**Joven gerundense detenido por dos intentos de extorsión**

Página 9

**Fornells invierte más de cien millones en obras**

Página 10

**Lista de la Lotería**

Página 13

**Fira de Sant Martí de Banyoles**

Páginas 17 a 19

**Suplemento «Cap de setmana»**

Páginas 23 a 38

SEMANAL  
**ANTENA**  
48 páginas

# El Valvi terminó con la imbatibilidad del líder



Ambiente indescriptible en el pabellón de Palau. Y, al final, victoria del Valvi sobre el líder de Primera B, Cajamadrid, (86-82) que perdió la imbatibilidad ante el conjunto gerundense. Fue una velada inolvidable. (Foto DANI DUCH).

Páginas 44 y 45



**La Salle Girona inauguró sus instalaciones.** - El director general de l'Esport, Josep Lluís Vilaseca, presidió ayer la inauguración de los nuevos campos de fútbol del club lasaliano. (Foto DANI DUCH).

Página 43

**Un «Hipercor» de 21.000 metros cuadrados y un hotel de cuatro estrellas en los terrenos de la Renfe.**

El martes, en el pleno del Ayuntamiento de Girona, habrá aprobación definitiva de las características que han de tener las edificaciones que se ubicarán entre la carretera de Barcelona y la prolongación de Caldes de Montbui. Se proyecta un «Hipercor» de 21.000 metros cuadrados y un hotel de cuatro estrellas. (Foto CARLOS SANS).

Página 3



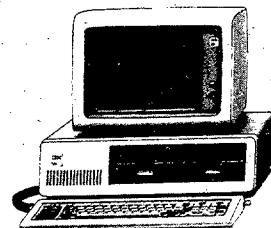
**IBM**  
Concesionario Autorizado  
Ordenadores Personales  
Máquinas de Escribir

Conozca hoy el Ordenador Personal IBM y empiece a trabajar.



**TEDA INFORMATICA, S.A.**

Ctra. Barcelona, 65 - Tel. (972) 20 74 22 - 17001 GIRONA  
Santaló, 120 - Tel. (93) 201 25 66 - 08021 BARCELONA



Ordenador Personal IBM

Patrocinat per:

# Dietari



CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"



**Santoral: Festividad de Cristo Rey.**

El sol sale a las 07,10 y se pone a las 16,52 (hora solar).  
La Luna sale a las 22,48 y se pone a las 12,42 (hora solar).

DOMINGO  
**23**  
NOVIEMBRE

**GIRONA**

|                     |       |         |
|---------------------|-------|---------|
| Policia             | 091 o | 205050  |
| Policia Nacional    |       | 201637  |
| Guardia Civil       |       | 208650  |
| Guardia Civil Tráf. |       | 201381  |
| Guardia Civil (COS) |       | 201100  |
| Policia Municipal   |       |         |
| Girona              | 092 o | 204526  |
| Salt                |       | 239980  |
| Sarrià              |       | 202929  |
| Gims. Sàbat.        |       | 213315  |
| Font Pòlvora        |       | 219466  |
| Bomberos            |       | 233380  |
| Cruz Roja           |       | 200415  |
| Telégrafos          |       | 202000  |
| Amb. Jesús          |       | 232122  |
| Banco de Ojos       | (93)  | 2005953 |
| Taxis S. Agustí     |       | 203302  |
| Taxis Pont de Pedra |       | 202980  |
| Taxis Renfe         |       | 203287  |
| Radio Taxi          |       | 203377  |

**OLOT**

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Ayuntamiento            | 260000 |
| Bomberos                | 233380 |
| Policia municipal       | 265000 |
| Guardia Civil           | 260120 |
| Cruz Roja               | 262318 |
| Ambulancias Garrotxa    | 267652 |
| Ambulatorio Seg. Social | 261816 |
| Hospital Sant Jaume     | 260012 |
| Correos                 | 261581 |
| Telégrafos-Teléfonos    | 262000 |
| Autocares TEISA         | 260196 |
| Autos Güell             | 260480 |
| Coches Guerrero         | 590010 |

**Farmacias de turno:**  
FAJULA. Plaça Conill, 3  
(lunes) DOU. Avda. Sta. Coloma, 1

**SANTA COLOMA DE FARNERS**

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Ayuntamiento      | 840808 |
| Policia Municipal | 840920 |
| Bomberos          | 233380 |
| Cruz Roja         | 841602 |
| Resid. geriátrica | 840287 |
| Guardia Civil     | 840122 |
| Correos           | 840465 |

**RIPOLL**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Ayuntamiento      | 700600        |
| Policia Municipal | 700600        |
| Bomberos          | 233380        |
| Cruz Roja         | 700601        |
| Guardia Civil     | 700082        |
| Correos           | 700760        |
| Ambulatorio       | 700168/700159 |

**LA BISBAL**

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Ayuntamiento       | 640975 |
| Bomberos           | 233380 |
| Policia Municipal  | 640292 |
| Guardia Civil      | 640930 |
| Consultorio Médico | 641919 |
| Correos            | 640837 |

**Farmacias de Turno:**  
CONEJERO. Avda. Sant Narcís, 81  
GAIRÍN. Nord, 22  
(de 9,15 mañana a 10 noche)  
CONEJERO. Avda. Sant Narcís, 81  
(de 10 noche a 9,15 mañana)  
(lunes) SIMÓN. Creu, 42  
DORCA. Sta. Eugènia, 184  
(de 9,15 mañana a 10 noche)  
SIMÓN. Creu, 42  
(de 10 noche a 9,15 mañana)

**SALT**

**Farmacias de Turno:**  
NIETO. Àngel Guimerà, 55  
(lunes) NIETO. Àngel Guimerà, 55

**FIGUERES**

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Bomberos          | 233380 |
| Ambulatorio       | 500365 |
| Ayuntamiento      | 500100 |
| Policia Municipal | 510111 |
| Cruz Roja         | 505601 |
| Hospital          | 501400 |
| Policia           | 500929 |
| Guardia Civil     | 505043 |
| Taxis             | 500008 |

**Farmacias de Turno:**  
TORRENT FERRAN. P. Castell, 6  
(lunes) SARGATAL DEULOFEU. Monturiol, 19



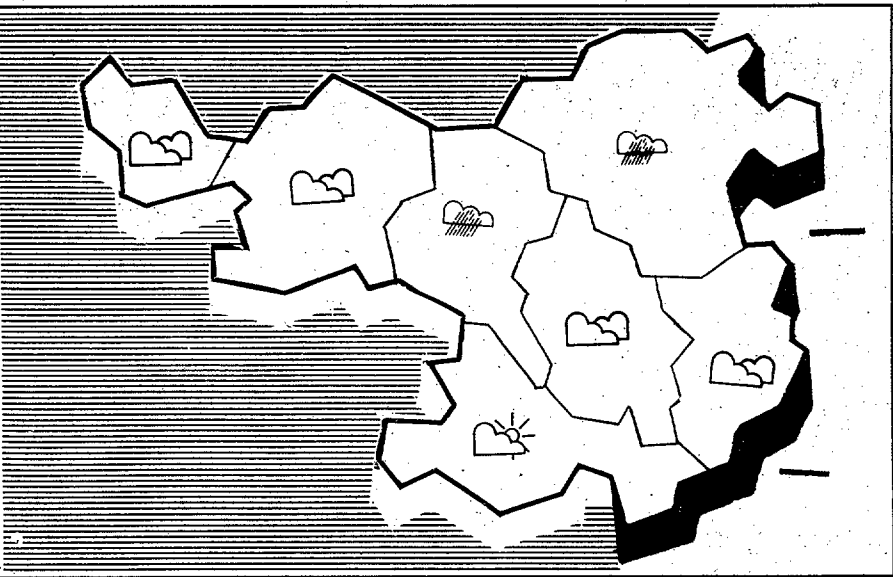
"la Caixa"  
CAIXA DE PENSIONS

**FRASES**

- «Los países occidentales no deben hacerse zancadillas». (Margaret Thatcher, primera ministra británica).
- «La Generalitat va llegando a ser poca cosa más que una pieza secundaria de la Administración estatal». (Heribert Barrera, secretario general de ERC).
- «Boyer hacía la misma política económica que la UCD porque, entre otras cosas, no era posible hacer otra». (José Ramón Álvarez-Rendueles, presidente del banco Zaragozano y ex gobernador del Banco de España).
- «El espectador quiere televisiones distintas de las actuales. Lo que no desea es pagar por ellas». (Miguel Àngel Toledano, director de Coordinación Técnica de Univisión, del Grupo Z).
- «Yo soy totalmente feminista, lo que canto es feminista». (Rocío Jurado, cantante).

**EL TIEMPO**

- SOLEADO
- P. NUBOSO
- NUBOSO
- LLUVIA
- TORMENTA
- NIEVE
- VIENTO
- NIEBLA
- CALIMA
- LLANA O RIZADA
- MAREJADA
- F. MAREJADA



| Temperaturas     | Máx. | Mín. |
|------------------|------|------|
| Girona           | 15   | 7    |
| Montseny         | 8    | 3    |
| Ribes            | 10   | -1   |
| Sta. Coloma      | 16   | 7    |
| L'Estartit       | 17   | 11   |
| Sant Feliu de G. | 17   | 11   |
| L'Escala         | 15   | 10   |
| Blanes           | 17   | 9    |
| Romanyà          | 16   | 6    |
| Olot             | 15   | 2    |

**Suben las temperaturas**

**Previsión para hoy:**  
Continuamos con la baja presión aún lejos de nosotros, pero se va acercando poco a poco, lo cual puede dar durante esta noche algunas lloviznas en las zonas montañosas. Continuarán las brumas matinales en la zona del litoral y pre-litoral. Las temperaturas probablemente subirán algo, los vientos serán flojos del tercer cuadrante y la mar marejadilla.

**Previsión para mañana:**  
Tras el paso de este frente tendremos un día de nubes y claros, con lo cual el riesgo de lluvias será casi nulo, aunque no se puede descartar alguna pequeña nevada en el Pirineo, por encima de los 2.000 metros.



**METGES D'URGÈNCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 217251-218698-428005**

**HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS**

**LEOPOLDVILLE.** Seis supervivientes del avión de la fuerza aérea italiana C-119, que cayó en la selva de Tanganika el pasado viernes, han llegado a Leopoldville, procedentes de Albertville. Los supervivientes de la catástrofe son tres tripulantes de nacionalidad italiana, un oficial del ejército indio, un irlandés y un egipcio. El avión había hecho un aterrizaje de emergencia en medio de la selva.

**BARCELONA.** En la mañana de ayer volvieron a efectuarse inmersiones en aguas del puerto de Barcelona, por hombres rana del cuerpo de bomberos, para localizar el cuerpo y el coche del taxista Juan Socaune, desaparecido hace diez días, sin que en esta ocasión se haya podido lograr el propósito.

**FIGUERAS.** Para el próximo sábado, la bella rosense Silvia Sallent que conquistó en esta ciudad el título de Pubilla del Ampurdán y recientemente el de Gerona, iniciará su marcha hacia Barcelona para participar en la elección de pubilla de Cataluña.

**BARCELONA.** Han sido detenidos varios componentes de una banda de delincuentes, que desde hace meses venía actuando en Gerona, Tarragona, Valencia y Zaragoza. Aprovechando la ausencia de los dueños, penetraban en los domicilios particulares, de los que se llevaban cuantos objetos de valor encontraban.

**GERONA.** La Asamblea Provincial de la Cruz Roja en Gerona recaudó, durante la jornada de celebración de la Festividad de la Banderita, treinta tres mil cincuenta y dos pesetas. Durante este año se han efectuado ciento veintisiete servicios gratuitos y de beneficencia y sesenta curas de urgencia en nuestra ciudad.

**BON DIA**

BERGÉ

**¡CADA VEGADA ES MÉS DIFÍCIL TORNAR A CASA!**



**EFE MERIDES**

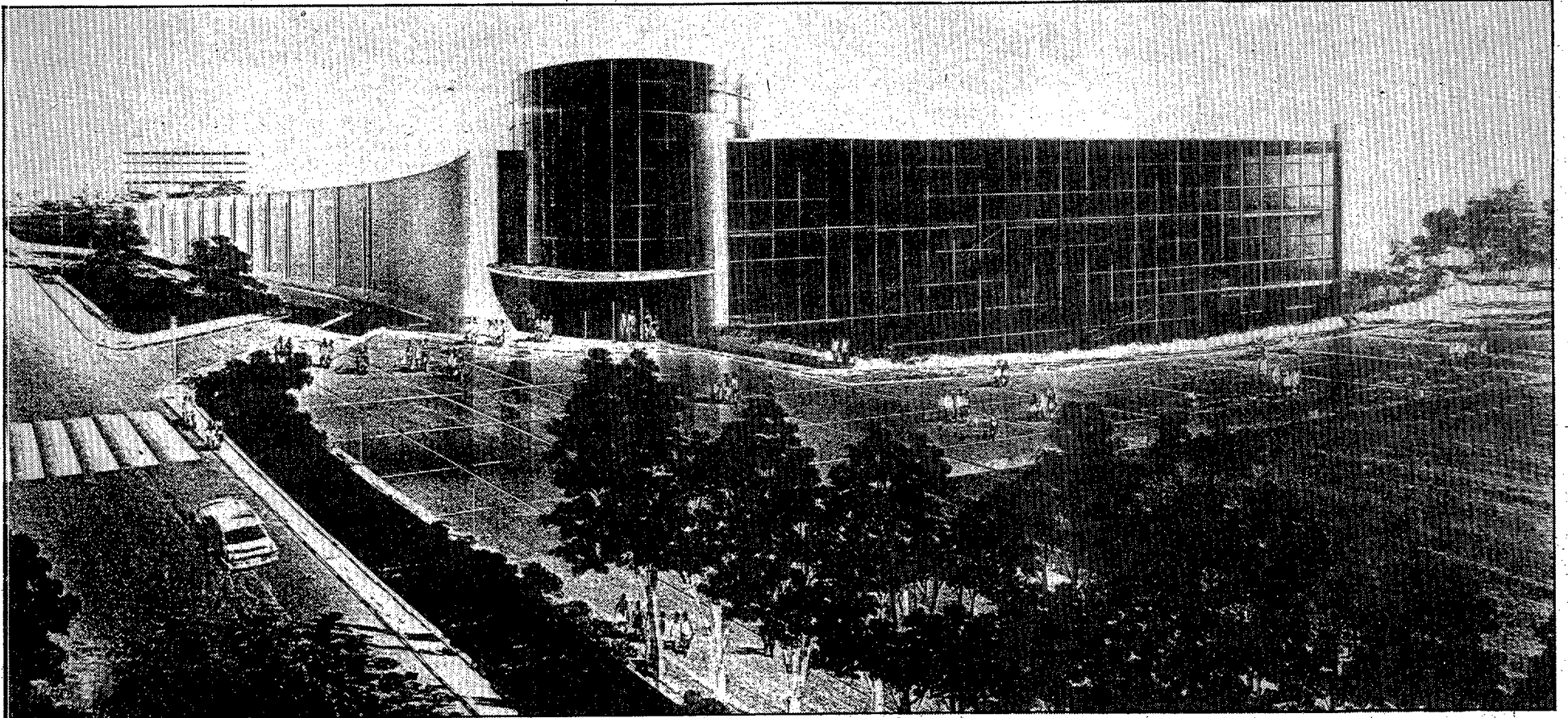
- 1871.** Nace en Haro (Rioja) la cantante y actriz Lucecita Arana.
- 1893.** Víctima del cólera, muere en San Petersburgo el compositor ruso Petr Ilich Tchaikovski.
- 1940.** Bélgica declara la guerra a Italia.
- 1945.** Promulgación de una nueva constitución en Bolivia.
- 1950.** Catástrofe ferroviaria en Nueva York, con más de 80 muertos.
- 1976.** Fallece el escritor, historiador y político francés André Malraux.
- 1979.** Ataque a los santuarios de La Meca por un denominado Movimiento de los Revolucionarios Musulmanes de la península arábiga.
- 1981.** El escritor mexicano Octavio Paz obtiene el premio Cervantes de literatura, el más prestigioso en lengua castellana.
- 1983.** El Consejo de Ministros aprueba el anteproyecto de ley Antiterrorista.
- 1983.** La URSS interrumpe oficialmente las negociaciones con los Estados Unidos sobre la reducción de armamento estratégico de alcance medio, tras dos años de discusiones.
- 1984.** El poeta catalán Josep Vicenç Foix obtiene por unanimidad el premio Nacional de las Letras Españolas, en su primera edición.

**CUPON**

|           |       |
|-----------|-------|
| LUNES     | 6990  |
| MARTES    | 7408  |
| MIÉRCOLES | 5000  |
| JUEVES    | 2688  |
| VIERNES   | 59845 |

El martes, en el pleno de Girona, aprobación definitiva de la zona comercial

# «Hipercom», con 21.000 metros cuadrados y hotel de cuatro estrellas



Estos son los edificios que, con pocas variantes, pueden hacerse en esa zona de Girona.

Falló lo del hiper en Vilablareix, y ya lo ven. Según nuestras noticias, el «mamut» se ha colocado en Figueras. Y es que Girona tiene una historia llena de lanzamientos de bolas y luego la recoge los demás. ¿Se acuerdan —los más mayores por supuesto— de aquella universidad laboral que iba a venir aquí y luego se fue a Tarragona?... ¿Se acuerdan —en esto ya pueden entrar los más jóvenes— de ese parador de turismo que estuvo a punto y que, por unas cosas y otras, nunca más se supo de él...? Habría otras historias que contar. Pero son suficientes. Lo de ahora parece que va más en serio...

## F. BOUSO MARES

Girona.— Y lo de esta vez es ese intento de crear una zona comercial y un hotel de cierta categoría. Un intento que ha tenido, y sigue teniendo, sus detractores. Es lógico y comprensible que así ocurra. Cada uno defiende lo que cree debe defender. Pero es evidente que las capitalidades de las ciudades no se consiguen solamente con los servicios administrativos, sino con otra serie de servicios que sean buenos para el ciudadano. Para el que aquí vive, y para el que aquí venga. Y el complejo que se va a construir, al menos desde el punto de vista del ciudadano medio, cumple con esos cometidos.

## El hotel

En realidad no hay muchas noticias sobre él. Simplemente que se trata de una edificación de cuatro o cinco alturas como máximo, que será de cuatro estrellas y que de la gestión se ocupará una de las cadenas hoteleras en las que interviene El Corte Inglés.

## El centro comercial

Un centro comercial que registrará «Hipercom», la nueva cadena de grandes almacenes. Según nuestras noticias, dos plantas de alzada y una planta baja. El total puede estar entre los 19.000 y los 21.000 metros cuadrados de superficie.

Parece ser que los grandes almacenes que están detrás de «Hipercom» cuentan ya con un serio estudio de mercado, que es lo que les ha hecho decidirse por Girona.

Más de 30.000 tarjetas de comprador tiene entregadas esa firma a clientes de Girona y su zona de influencia. Lo que desean es «prestar un servicio más cómodo a esos clientes que ya están en nuestra órbita comercial. Y, lógicamente, ampliar nuestra oferta para los habitantes de una zona que puede estar comprendida entre 30 y 50 kilómetros de Girona, sin olvidar, por supuesto, la zona costera...»

Quedamos, pues, que en esa zona comprendida entre la vía de Renfe, la carretera de Barcelona y la prolongación de Caldes de Montbui, va a construirse ese complejo que, repetimos, únicamente va a constar de ese gran centro comercial y el hotel.

## Las otras opiniones

Como decíamos al principio, no todo el mundo ha acogido con satisfacción estos dos nuevos e importantes servicios. Es lógico que el sector hotelero y el comercial pongan un poco la «proxa» al proyecto. Una de las personas que más se han distinguido en defensa de lo que pueden ser los intereses comerciales de la ciudad ha sido Santi Niell, comerciante y concejal del Ayuntamiento de Girona.

— Ya sabe usted que el próximo martes va al pleno la aprobación definitiva de ese proyecto...

— Sí. Ya lo he visto. Era lógico, ya que hace unos días se aprobó inicialmente.

— Y sabemos que usted, con un grupo de comerciantes, estuvieron días atrás dialogando con el presidente de la Cámara de Comercio de Girona...

— Sí. Eso es cierto. La Cámara había promovido una serie de alegaciones que pensamos ya ha presentado. En verdad, no son excesivamente fuertes, sino que suponen una serie de consideraciones comerciales que, eso sí, se deberían tener en cuenta.

— Y ustedes, los comerciantes de Girona, ¿han presentado alguna alegación?

— No. La verdad es que todavía no hemos presentado ninguna alegación. El lunes nos reunimos. Y miraremos de estudiar qué es lo que se puede hacer...

— Digo yo que a estas alturas todo parece estar «dat i beneit»...

— No. Yo creo que no. Yo ya he visto, por lo menos, tres o cuatro dibujos sobre lo que sí iba a hacer o a dejar de hacer. O sea, que ya veremos...

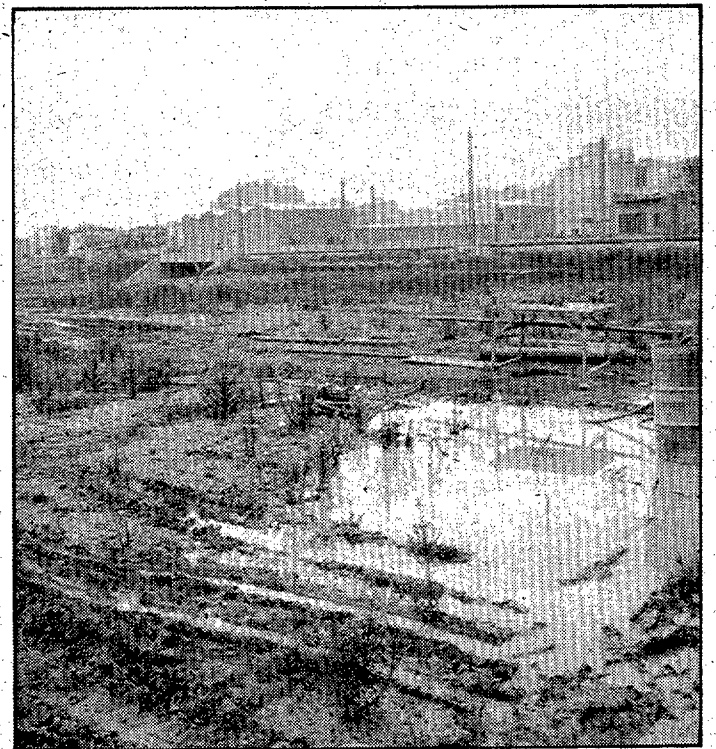
— Es que a nosotros nos parece que la cosa va en serio. Hay bocetos, hay acuerdos, hay dimensiones...

— Sí. Ya lo sé. Pero esto hay que valorarlo. Dicen que habrá una superficie comercial de entre 19.000 y 22.000 metros cuadrados. Me parece que es excesivo. Yo no sé si el comercio gerundense puede aguantar esta implantación...

— Pero eso será problema de los comerciantes y no de los ciudadanos...

— Mire usted. Nosotros no nos oponemos a una gran superficie comercial. Estamos en un mercado libre y hasta digo que eso nos puede servir de estímulo... Lo que nosotros querríamos, y eso es lo que vamos a plantear en la reunión del lunes y vamos a defender luego en el Ayuntamiento, es que esa concesión, esa aprobación para la instalación de un centro comercial de esas dimensiones, pasara por el cedazo de la Junta de Equipamiento Comercial. Es inminente la aprobación de la ley de Equipamientos Comerciales, y lo que queremos es eso. Que se posponga esa implantación a la publicación de la ley.

## La historia



Éstos son los terrenos. (Foto CARLOS SANS).

Girona.— La historia podría comenzar tiempo atrás. Cuando el Ayuntamiento decide vender unos terrenos, tras operación con la Renfe. Se anuncia el precio de subasta. Noventa millones de pesetas. Pero pasa el tiempo y todo el mundo tiene el alma en vilo. No acude nadie. Al final, una sola propuesta. Noventa millones mil pesetas. Se dice que es un grupo en el que el capital es variado. Incluso hay gente de Girona. Pero parece que no van por ahí las cosas.

Se hacen los primeros tanteos. Se habla de un centro residencial, con viviendas y despachos para oficinas. Hay, incluso, agencias inmobiliarias que muestran planos de las viviendas y se firman precontratos.

Pero se produce un giro total en la propuesta inicial. Tras la «huida» del gran hiper en Vilablareix, empiezan los contactos para mirar de implantar un centro comercial. Se realiza el «marketing», y la zona es óptima. Se desecha lo de las viviendas y la zona de oficinas y se decide, con los volúmenes de edificación permitidos, plantear un centro comercial y un hotel. Eso obliga a reconsiderar la primera aprobación y propuesta del Ayuntamiento, teniendo que cambiar el estudio de detalle y de dedicación.

Y ahí está ese proyecto. El martes, en el pleno, otro paso...

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacción, Administración, Publicidad y Talleres: C/. Comerc, s/n  
Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI  
FORNELLÉS DE LA SELVA (GIRONA)Publicidad de 8 a 15 h.: Ctra. Barcelona, 29  
Tels. 20 18 82 - 20 20 42  
17 001 - GIRONA

Delegación en Figueras: C/. St. Llàtzer, 35. Tel. 50 99 09

Difusión controlada  
porDepósito legal  
GE-2-1958-Año XLIIIDirector: Jaume Sureda i Prats  
Subdirector: Narcís PlanasRedactor jefe: José V. Gay  
Política: Susanna Quintana  
Comarcas: Rosa M.ª Mestres  
Reportajes: Ramon RoviraLocal y opinión: Félix Bousó  
Deportes: Jordi Xargayó  
Sucesos: Jordi Grau  
Fotografía: Dani DuchAdministrador: Josep Vila i Mont  
Distribución: Enric Culler  
Jefe Sistema: Sergio Biondi  
Jefe de Impresión: Santos N. García  
Suscripciones: M.ª José Cinca  
Talleres: Horacio Zaro

## PENSAR EN EL FUTURO

**H**AN SIDO contadas las voces que no se han unido al general clamor de contento con que Catalunya recibió la noticia de que Jordi Pujol no sería procesado. La decisión de los magistrados de la Audiencia de Barcelona cierra un largo período de inquietudes que nada bueno representaba para Catalunya. Existía el temor (para algunos certidumbre), que en el transcurso gravitase algo más que la cuestión jurídica de Banca Catalana y eso era lo más intranquilizador. La Audiencia barcelonesa ha demostrado su alto grado de responsabilidad.

Como es sabido, Jordi Pujol como President de la Generalitat, tiene la condición de aforado y en consecuencia el Pleno, en su resolución sólo se refirió a su caso, decidiendo que fuese un juzgado ordinario el que considerara el procesamiento de los otros 16 encausados, lo que hace que de momento no se pueda decir que el caso Banca Catalana esté definitivamente cerrado. Queda, también, la posibilidad de que los dos fiscales, José Mena y Carlos Jiménez Villarejo, eleven un recurso de súplica ante el propio Pleno de la Audiencia, aunque quien tiene la última palabra sobre si se interpone o no es el fiscal general del Estado,

Javier Moscoso, sin que olvidemos las palabras de Roca «...no es aventurado señalar que, si hay recurso, será porque el presidente del Gobierno así lo ha decidido o lo ha autorizado».

Lo más inteligente, habiéndose dado ya una resolución muy clara y además por gran mayoría, es que se deje de hablar de delitos y de acusaciones, que a nada bueno conduce y si sólo enturbian las relaciones entre los gobiernos de Madrid y Barcelona.

Catalunya estaba convencida de la honorabilidad de su President, 33 magistrados así lo han refrendado, ¿por que remover más el asunto?

Las aguas hasta el momento han bajado tranquilas, y el propio Jordi Pujol siempre había ordenado calma y que se dejara actuar libremente a la justicia, pues estaba seguro y confiado de su veredicto, como así ha sido. Ahora, cerrando un triste capítulo, hay que pensar en el futuro, el señor Pujol así lo ha recomendado públicamente. Catalunya tiene muchos problemas pendientes y es cuestión de que se trabaje sin presiones ni fantasmas. No quedando la menor duda de la honradez de nuestro President, los catalanes difícilmente comprenderíamos que se quisiera prolongar un caso que ya ha durado demasiado.

El cierre de Santa Clara no contenta a nadie

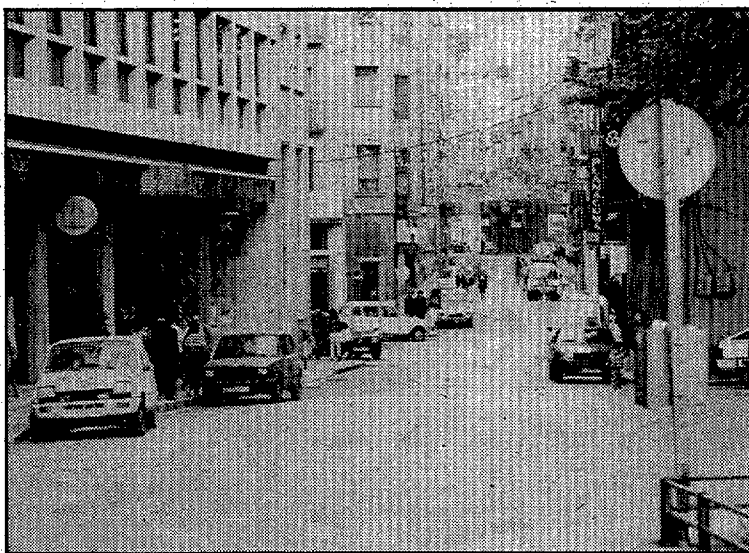
## Ahora los comerciantes se quejan de la medida

## REDACCIÓN

Girona.— Existe cierto malestar entre gran parte de los comerciantes de la calle Santa Clara por el cierre de la calle, en las tardes de los sábados. En opinión general, encuentran que la calle ha quedado «muerta». Al no pasar los coches ha perdido toda la vida y el ambiente. Según nos comentaba el propietario de un estanco, «esto es un fracaso, en mi opinión. La gente lo que quiere es pasar con el coche, pararse un momento y comprar lo que necesita. Y si es que tiene que detenerse para comprar más, pues aparca el coche y realiza la compra tranquilamente. O bien deja el coche en el aparcamiento y le esperan, con lo cual puede comprar. En cambio con este cierre, la calle ha quedado muerta. Al no pasar los coches, esto se ha convertido en un paseo. Lo que para la gente les resultaría más cómodo, sería comprar con el coche, aunque sea sólo detenerse un momento y marchar».

Otro comerciante de la calle Santa Clara, propietario de una tienda de deportes, nos comentaba que, con el cierre, su establecimiento ha bajado en ventas. «Al cerrar la calle al tránsito de vehículos, queda totalmente muerta y sin vida. Da un aspecto triste. Durante todo el día pasan coches por esta calle y dan vida. La gente ve los escaparates desde dentro del coche, porque se circula lentamente. De esta manera los peatones pasean por medio de la calzada, algunos por las aceras, pero no se fijan en las tiendas y comercios. Utilizan la calle sólo para pasear y no para comprar. He notado que las ventas han bajado sensiblemente. Antes los sábados por la tarde la gente circulaba más y se paraba a comprar. Ahora la gente utiliza la calle para pasear».

Otro comerciante —este de una tienda de ropa— manifestaba a nuestro periódico que con este cierre se ha devaluado el ambiente que antes poseía la calle. «No me



Un cierre problemático para los comerciantes de la calle.

acaba de gustar ni convencer. Porque la calle queda muerta de gente. Creo que si la gente tiene que comprar, vendrá tanto si hay tránsito de vehículos como si no lo hay. Esta calle, e incluso la del Carrer Nou, no tendrían que estar cerradas a la circulación de vehículos. Antes era más animado, la gente circulaba por aquí toda la tarde, y aún más, cuando a partir de las seis se acababa la película. Entoces se convertía en una calle con animación, la gente compraba,

miraba los escaparates de las tiendas... se creaba un ambiente comercial. Encuentro la calle más alegre cuando hay circulación y pasan coches, ahora tiene un aspecto un tanto triste y apagado. A mí particularmente las ventas no me han bajado. Creo que no influye en nada, la gente compra en las tiendas tanto si pasan coches, como si no. Lo que sucede es que ha perdido ambiente y se ha convertido en una calle sólo de paso».

## Nueva junta de la Germandat de Donadors de Sang

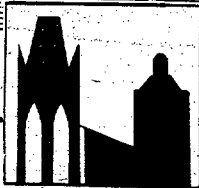
Girona.— Marc Ibars y Badia ha sido elegido presidente de la Germandat de Donadors de Sang en Girona, juntamente con el resto de miembros de su equipo rector.

La reelección se celebró hace aproximadamente un mes, por la asamblea general de la germandat. El pasado sábado tuvo lugar una reunión, celebrada en la sala de juntas del Hospital Alvaréz de Castro, en la cual se acordó establecer los cargos que asumirán cada uno de los componentes de la nueva junta. Después de esta reunión, la nueva junta quedó constituida de esta manera: presidente, Marc Ibars; vicepresidente, Narcís Amagat; secretario general, Lluís Codina, y como tesorero, Iñaki Casado.

## DESDE MI CIUDAD

## Guardabarreras

J. SUREDA PRAT



**N**UESTRO ALCALDE, que es un hombre que lo mismo da una de cal que una de arena, dijo, cuando decidió que se cerrara Santa Clara en las tardes de los sábados, que daría órdenes a sus fuerzas de policía para que dejaran aparcar en la misma a los coches de los vecinos. Parece ser que tal cosa se la habían pedido los residentes. Ayer presencié lo que debe ser uno de los muchos casos que se repiten. Una señora, con su auto, pidió paso al policía que guarda las tres barreras que hay situadas delante la entrada a la calle por la plaza de la Independencia. La señora alegó su condición de vecina, pero, cuando el funcionario la rogó que enseñara algún documento acreditativo de tal condición, no pudo hacerlo por no llevarlo encima. Entonces el guardia se opuso a que pasara, lo que, naturalmente, hizo que la señora montara en cólera. A todo eso el guardia nos dijo: «¿Es que tengo la obligación de conocer a todos los vecinos de Santa Clara?».

Otro caso. Esta vez el automovilista sí que demostró ser vecino. El guardia le dijo que podía pasar, pero el conductor indicó que le quitasen la barrera. El guardia se negó a ello: «Yo soy policía y no guardabarreras».

Tengo una solución para este caso, siempre y cuando continúe eso de cerrar calles y más calles. El alcalde podría buscar a un parado que, naturalmente, dispusiera de carnet de su partido, y nombrarlo guardabarreras oficial de Santa Clara para las tardes de los sábados. De un tiro se matarían dos pájaros: se contentaría al vecindario y a la par se crearía un puesto de trabajo. Y el señor Nadal se aseguraría como mínimo un voto.

## La circulación en el barrio de Santa Eugènia

Girona.— Del tema nos ocupábamos extensamente en nuestra edición de ayer. Se trata de la circulación —la nueva circulación— en la práctica totalidad de Santa Eugènia. Como informábamos, se celebró una reunión a la que asistieron unas treinta personas, así como el señor Gutiérrez en representación del Ayuntamiento, que fue quien explicó las nuevas medidas.

En términos generales se aceptaron las decisiones del Ayuntamiento aunque por parte del técnico municipal se prometió atender las demandas que se le hacían referidas a la entrada en el Passeig d'Olot, que se ven dificultadas por la falta de visibilidad.

Según nos indicaba, en la tarde de ayer, el presidente de la Associació de Veïns, Eduard Herrero, «la propuesta fue asumida, porque en realidad nosotros ya habíamos indicado la necesidad de direcciones únicas. Es posible que los primeros días haya unas ciertas dudas, pero creo que al final, todos podremos sentirnos satisfechos».

Como se recordará, las medidas para la nueva circulación entrará en vigor mañana lunes.

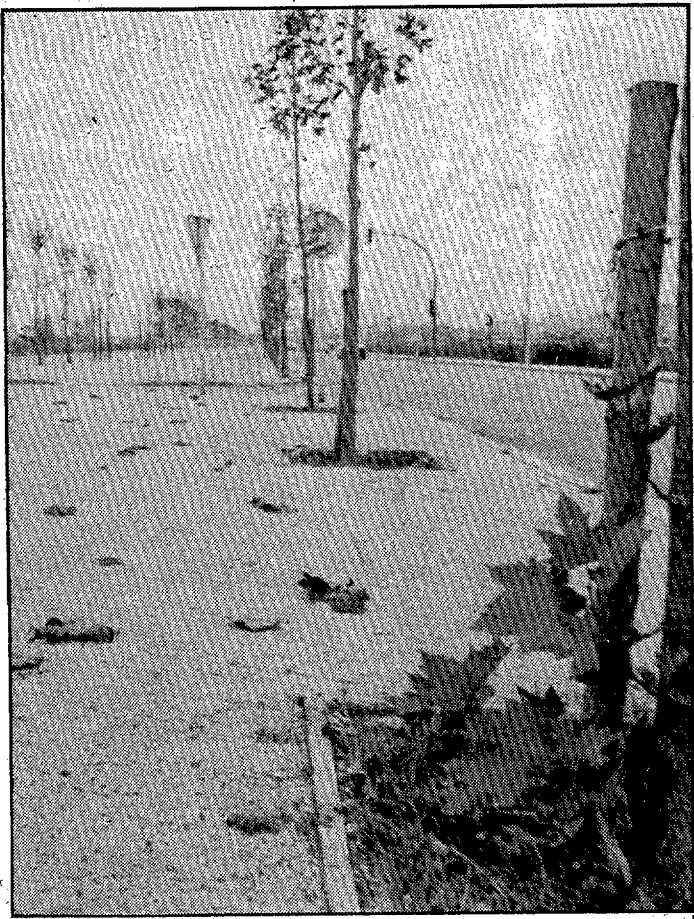


DON JAMONI

(JAMONERIAS)

especialidad en jamones y embutidos  
procedentes de cerdo raza ibérica curados  
y criados en Salamanca «máxima calidad»C/. Ultònia, 3  
211846- 212830

GIRONA



**La Rambla Xavier Cugat.** - Tras el pregón de ferias, y el posterior anuncio de la puesta en marcha de lo que podría denominarse centro Cugat, parecía como si las cosas se hubieran estancado. Pero no es así. Se sigue trabajando en los dos frentes. Sabemos que Cugat ha encargado a un equipo técnico la realización de un anteproyecto de lo que pudiera ser el centro al tiempo que prepara toda la operación financiera para poner en marcha el asunto. Los pasos parecen lentos, pero van bien y es de esperar que, dentro de pocas fechas, podamos ofrecer noticias concretas sobre este asunto. Lo que sí podemos decir hoy es que el Ayuntamiento parece decidido a dar el nombre de Xavier Cugat a una calle de Girona. Es muy posible que la elegida sea la Rambla que queda a la entrada desde Girona del polígono de Fontajau. Ésta es una zona nueva, que puede ser una de las más modernas de Girona, y parece acertada la decisión de dar el nombre de Xavier Cugat a esa Rambla de entrada. (Foto CARLOS SANS).

Participaron más de treinta especialistas

## En la I Jornada de pediatría Girona-Perpinyà

B.M.

Girona.— Más de treinta especialistas pediatras de Perpinyà y Girona se reunieron ayer, en el salón de actos del Col.legi de Metges de nuestra ciudad, al objeto de celebrar la primera jornada de pediatría de Girona i Perpinyà.

El acto había sido organizado por la Societat Catalana de Pediatria, en su Vegeia de Girona, y ha obedecido a una serie de contactos que desde hace tiempo se vienen manteniendo entre profesionales de esta especialidad de ambas poblaciones. El acuerdo contempla que cada año el encuentro se celebrará alternativamente en Girona y en una población de la Catalunya-Nord.

Por parte de los especialistas gerundenses intervinieron el doc-

tor Campistol i Vila, que habló sobre «La patología mamaria en pediatría», y el doctor Títus i Boher, que presentó el tema «Tratamiento de la hipoxemia». Por parte de los pediatras de Perpinyà, intervinieron el doctor Henri Romeu, que habló sobre «Les troubles du sommeil aux enfants de moins de 3 ans», y el doctor Alain Gineste, que presentó una comunicación sobre «Purpures fulminantes meningocóciques».

Cerró el acto el catedrático de la Facultad de Medicina de Montpellier, profesor Roger Jean, que disertó sobre la inmunodeficiencia adquirida.

Tras las sesiones médicas, se realizó una detenida visita a la ciudad antigua y la jornada se despidió con una comida de hermandad.



Intercambio científico (Foto CARLOS SANS)

## DIGO YO...

●...que Girona tiene eso. Primero, que nos conocemos todos. Y segundo, que puedes tropezarte, en el buen sentido, con gente importante. Como ayer nos pasó con el senador Ferrer. Unos segundos de charla y ya, por decir algo como despedida, le preguntamos: «¿No te presentas de alcalde?». Francesc Ferrer fue rápido en su respuesta: «Mira. En esto de la política tienes que ser práctico. Pasa como con el ajedrez. Cada ficha tiene su lugar. El lugar de alcalde de Girona ya está ocupado. Por lo tanto, tranquilo. Los políticos debemos ocuparnos, no de quitar a nadie que está, y bien, sino de buscar las «fornículas buidas». Y ésa de alcalde no lo está». Pues ya lo saben...

● Si está uno donde tiene que estar, se entera de lo que se tiene que enterar. Por ejemplo. Se va a cambiar la placa de la calle Ramon Torró. No se asusten. El nombre seguirá el mismo. Lo que se cambiará es la profesión. Porque en realidad Ramon Torró fue «veterinari i biòleg». Y eso se pondrá.

● Ayer, el alcalde y más de una cincuentena de vecinos de Torelló estuvieron en Girona. Visitaron la ciudad, fueron recibidos por el Ayuntamiento gerundense... y comieron con el obispo. Porque el obispo Camprodon es de Torelló... F.B.M.

## ALMINAR

### A Perpinyà

F. BOUSO MARES



**A** LGO HA CAMBIADO. Mucho ha cambiado. Eso es verdad. Aunque antes se decía eso de que «tienes que conseguir que todo cambie, para que todo siga igual». Nosotros, y ustedes, sabemos de cosas que han cambiado. Como por ejemplo el ir a Perpinyà. Ya sabemos que eran muchas las motivaciones para pasar la frontera. Las había políticas, culturales, lingüísticas, comerciales... y eróticas. Uno recuerda que en la época de «Las bananas mecánicas», los alrededores del Castell y los laterales del río, eran como una Rambla un sábado a última hora de la mañana. Unos y otros andaban por allí con caras de despistados, intentando huir del saludo, que al final quedaba en un simple movimiento de cabeza.

Dicen, yo no lo sé, que poco tiempo después, eran los de Perpinyà los que venían a Girona a ver, entre otras cosas, los films clasificados «S». Por suerte, las cosas han cambiado. Y ahora, ayer mismo, los que vinieron a Girona, fueron los médicos pediatras de Perpinyà. A celebrar un encuentro, a reunirse con sus colegas gerundenses, a intercambiar experiencias, a presentar comunicaciones. Y junto a ello, la obligada visita a los principales monumentos de la ciudad.

Es bueno que los viajes sigan y mejor aún que las motivaciones hayan cambiado. No porque las demás fueran malas, sino porque éstas son mejores. Tal vez, lo más positivo de estas I Jornadas pediátricas Girona-Perpinyà no sea el intercambio científico, con ser importante, sino esa idea de continuidad que se quiere dar a las mismas. En eso incidían y coincidían los organizadores y los asistentes. Si este año el encuentro se ha producido aquí, el próximo año será en la ciudad francesa.

Ir a Perpinyà empieza a tener otras connotaciones...

## 3ª EDAD LA MARESMA

La mejor residencia mixta en funcionamiento.

Sistema hotel.

Todos los servicios.

CALELLA DE LA COSTA

Tels. 93/769 29 11 - 93/769 29 69 - 93/317 34 35

Proauto SEAT Audi Automóviles y Suministros, S.A. Proauto SEAT Audi Automóviles y Suministros, S.A.

EN AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S.A. y PROAUTO

# LE DAMOS MUCHO MAS...

- Panda RADIO CASSETTE INSTALADO
- Trans 60.000 Ptas. como mínimo por su coche usado (ande o no ande)
- Ibiza 3 puertas RADIO CASSETTE INSTALADO
- Ibiza 5 puertas ENTREGA INMEDIATA
- Málaga ABONO DE 100.000 Ptas.
- Classic 1.000.000 de Ptas. sin interés, a un año
- Passat MAXIMA VALORACION DE SU COCHE USADO
- Santana RADIO CASSETTE BLAUPUNKT INSTALADO

**¡ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS!**

En PROAUTO abrimos también: Sábados tarde y domingos mañana  
VISITENOS

**Automóviles y Suministros, S.A.**

**Proauto**

Ctra. Santa Coloma, s/n. GIRONA  
Pº Olot (esquina C/ Agudas) GIRONA

C/ Barcelona, 39 GIRONA

Proauto SEAT Audi Automóviles y Suministros, S.A. Proauto SEAT Audi Automóviles y Suministros, S.A.

Organitzats per la Policia Municipal de Salt

## Cursos sobre seguretat viària per a mainada i gent gran

La Policia Municipal de Salt iniciarà a començament d'any un nou curs de seguretat viària a les escoles de la vila. A més, hi ha en preparació un curs semblant dedicat a la gent gran. Manuel Oliveras, encarregat dels temes de seguretat viària a la Policia Municipal de Salt, ens explica aquests i d'altres projectes.

M<sup>a</sup> JOSEP BOUIS

Salt.— Els directors dels diferents centres escolars de Salt s'han reunit fa poc amb membres de la Policia Municipal per tal de començar a preparar ja el curs de 1r. a 7è. d'EGB que, possiblement, es vegi ampliada amb algunes classes pràctiques. Per als de 8è. hi ha previstes quatre hores setmanals donat que s'han de preparar més intensament per poder accedir amb una certa preparació a l'ús del ciclomotor. Segons ens explicava Manuel Oliveras, responsable dels temes de seguretat viària de la policia saltenca, hi ha

la possibilitat de que s'arribi a validar l'examen necessari per a l'obtenció de la llicència de ciclomotor, si el noi o noia ha superat les proves teòriques que rematen el curs de la policia de Salt i, en aquest sentit, s'estan realitzant gestions amb la Prefectura de Trànsit que poden donar bons resultats.

L'equip de seguretat viària està elaborant en aquests moments uns qüestionaris adaptats a cada curs que es passaran a les escoles i, un cop contestats, començaran els cursos basats sempre en el nivell detectat en les respostes.

Carnet d'alumne

Un altre interessant projecte és el de la distribució de l'anomenat «Carnet d'alumne» que es repartirà als nois i noies saltencs a partir

de 3r. curs d'EGB. «Hauran de portar sempre a sobre el carnet i, si fan una infracció, tant a peu com en bici, el policia els demanarà el carnet i hi anotarà la data de la infracció i la signarà», ens informava Manuel Oliveras, que afegia que s'estan confeccionant també diapositives sobre indrets de Salt i amb les infraccions que més freqüentment es cometen a la vila per tal que el curs sigui el més viu i real possible.

Xerrades per a la tercera edat

Així mateix, s'han adreçat cartes a la Llar de Jubilats de les Bernardes i al Casal de Jubilats per tal de tirar endavant un projecte de xerrades sobre aquest mateix tema per a la gent de la tercera edat. «Així tindrem coberts els dos sectors de la població més vulnerables i que més necessiten d'aquestes nocions, la mainada i la gent gran».

Pista per a circulació

Manuel Oliveras ens parlava



Manuel Oliveras, responsable dels temes de seguretat viària de la Policia Municipal de Salt. (Foto DANI DUCH).

també del projecte de construcció d'una pista per circulació amb bicicleta i, fins i tot per a més endavant, amb cars, que es podria fer als terrenys de la Coma Cros on ens pensa instal·lar una mena de zona esportiva. Aquest projecte, que ha de ser estudiat encara per

la comissió informativa corresponent, comptaria amb el material cedit per la Prefectura de Trànsit de Girona i s'utilitzaria per a la realització de pràctiques de circulació en bici, amb la senyalització i, fins i tot, la presència de policies per regular el trànsit.

Per la zona de les Deveses

## Diversos mestres de Salt fan un recorregut didàctic

REDACCIÓ

Salt.— Deu mestres de diferents centres escolars de Salt varen recórrer ahir al matí una zona de les Deveses acompanyats per Xavier Sunyer i per Montserrat Manén, autors de les guies didàctiques que recentment han estat proporcionades per l'Ajuntament de la vila a totes les escoles.

Aquest itinerari és el primer dels que figuren a les esmentades guies didàctiques i, ja en el dia de la seva presentació, els mestres varen manifestar el seu desig d'efectuar algun d'aquests recorre-

guts amb els autors del treball.

Ahir al matí, acompanyats també per l'alcalde de Salt i pel tinent d'alcalde d'ensenyament i cultura, Miquel Berga, en bona part de l'itinerari, varen recórrer la cèquia, les hortes, visitaren la zona d'aiguamolls anomenada Bassa dels Carros, els marges del Ter, les deveses, les aigües embassades, i el Pla dels Socs, on els ensenyaments varen poder comprovar el desenvolupament i creixement dels arbres que cada any planta la mainada en aquell indret en la celebració de l'anomenada festa de l'arbre, durant la primavera.



**Assemblea general i extraordinària de Salt Sardanista.** Ahir a la tarda l'entitat Salt Sardanista celebrava una assemblea general i extraordinària de socis als locals de Can Panxut. La importància d'aquesta trobada venia donada pel fet que representava la marxa de la junta gestora que, encapçalada per Innocenci Mesas, ha portat el timó de l'entitat saltenca en aquests darrers mesos, per donar pas a una nova junta presidida per Àngel Puig, que presentava ahir el seu programa per l'any vinent. La celebració d'aquesta assemblea aplegà més socis que de costum, sobretot si tenim en compte que un dels factors que han provocat el deserció de la junta anterior ha estat la manca d'interès dels socis en les reunions i assemblees periòdiques de Salt Sardanista. Així doncs, aquesta entitat tan genuïnament saltenca compta ja amb una nova junta amb molts projectes i ganes de fer coses. (Foto CARLOS SANS).

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS

Tiene suscrita una póliza de seguro de accidentes para todos sus suscriptores

Capitales:

Muerte **400.000 ptas.**

Invalidez permanente absoluta

**400.000 ptas.**

Extracto de las condiciones del seguro:

## ASEGURADOS:

Todos los suscriptores de DIARI DE GIRONA - Los Sitios de edades no superiores a 70 años y, para caso de muerte, no inferiores a 14 años.

## GARANTIAS:

MUERTE POR ACCIDENTE, tanto en el ejercicio de su profesión como en actos de la vida diaria.  
INVALIDEZ PERMANENTE, en las mismas circunstancias.

## ACCIDENTE:

Se entiende por Accidente la lesión corporal que deriva de una causa violenta, súbita externa y ajena a la intencionalidad del Asegurado.

## EXCLUSIONES:

Quedan excluidos de las coberturas de la póliza los Accidentes:

- provocados intencionadamente por el Asegurado
- acaecidos a consecuencia de negligencia grave por parte del Asegurado del Código Penal
- ocurridos estando el Asegurado bajo los efectos de estupefacientes, bebidas alcohólicas, drogas o en estado de desarreglo mental
- ocurridos en ocasión de duelos, desafíos, apuestas y rifas, salvo en caso de legítima defensa
- ocurridos en la práctica profesional de cualquier

deporte y, como aficionado, en la de aquellos especialmente peligrosos

## PERSONAS EXCLUIDAS:

No quedarán amparados por este seguro:  
● los que padezcan incapacidad absoluta y permanente para cualquier actividad profesional o laboral  
● las personas ciegas, paráliticas o sordas, las epilépticas o con enajenación mental y las que hayan sufrido ataques de apoplejía

## BENEFICIARIOS:

● En caso de invalidez, el propio asegurado  
● En caso de muerte, si el asegurado no hubiera designado expresamente los beneficiarios, el capital se pagará por el siguiente orden preferente y excluyente: a) el cónyuge, b) los hijos, c) los padres, d) otros herederos legales

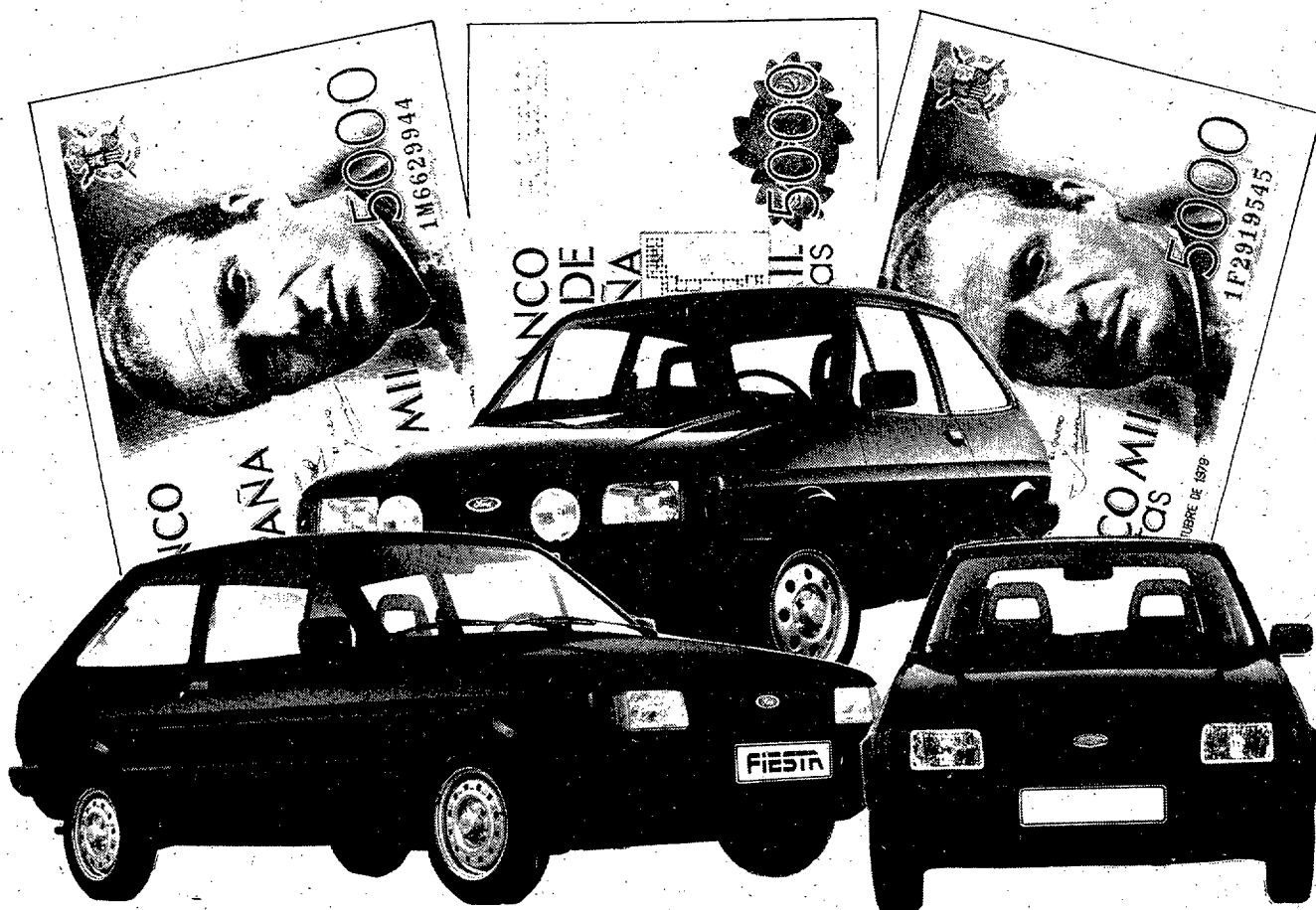
## SINIESTRO:

Deberá comunicarse el acaecimiento de cualquier siniestro a DIARI DE GIRONA - Los Sitios o directamente a «Aurora-Polar, S.A. de Seguros», en Gran Vía de Jaime I, 14 bajos, 17001 - Girona, teléfono 21 47 12, Télex 57.287, en el plazo máximo de siete días después de haberse conocido dicho acaecimiento



AURORA-POLAR

ASEGURANCES



## I VOSTÉ, HA ESTAT PREMIADA?

### Les combinacions guanyadores de la Primitiva de Valvi

Tal com ja vam anunciar, els resultats del sorteig de la «primitiva Valvi» es corresponen amb els de la Loteria Primitiva Nacional del dia 20 de novembre de 1986. Segons aquests resultats, els tres premis s'han establert d'acord amb les següents combinacions guanyadores

- 1** Per a cadascun dels qui han encertat els 6 números complets  
Combinació guanyadora:

Premiada amb un FORD FIESTA 

|   |   |    |    |    |    |
|---|---|----|----|----|----|
| 3 | 4 | 10 | 19 | 23 | 30 |
|---|---|----|----|----|----|

- 2** A regalar entre els qui han encertat 5 números més el número complementari

Combinació guanyadora: 

|   |   |    |    |    |    |    |
|---|---|----|----|----|----|----|
| 3 | 4 | 10 | 19 | 23 | 30 | 26 |
|---|---|----|----|----|----|----|

  
Premiada amb 500.000 ptes.

- 3** A repartir entre els qui han encertat 5 números  
Combinació guanyadora:

Premiada amb 300.000 ptes. 

|   |   |    |    |    |    |
|---|---|----|----|----|----|
| 3 | 4 | 10 | 19 | 23 | 30 |
|---|---|----|----|----|----|

Si ha tingut la sort de ser una de les afortunades clientes de Valvi guanyadores del nostre sorteig, corri a l'establiment Valvi on va segellar la seva butlleta premiada amb el seu resguard i deixi-ho tot a les nostres mans. Els regals que Valvi li té preparats l'estan esperant. Amb Valvi sempre té alguna cosa per guanyar.



# VALVI

CENTRE COMERCIAL

LA QUALITAT A DUES PASSES

## EL TORNAVIS

● Qualsevol dia us podeu trobar que al bell mig del carrer us preguntin si esmorzeu els matins, si aneu al cinema, si teniu cotxe o mil històries diferents per tal de convertir-vos en un anònim més de les enquestes, que intenten desesperadament calcular en tants per cents el valor de la manera de ser, de pensar i de fer de la gent.

● Aquestes solen proliferar quan s'acosten períodes electorals i, per això, quan encara falten uns quants mesos per a les municipals, no us ha pas d'estranyar que us parin uns senyors —que diuen ser de l'empresa Line Staff— i us preguntin la vostra opinió sobre l'actuació de l'Ajuntament de Girona, sobre què us sembla en Joaquim Nadal.

● De cop i volta, us faran la darrera pregunta, la més curiosa: qui d'aquests homes us semblaria un bon alcalde per a Girona? Aquests homes són en Josep Arnau, l'Arcadi Pla, en Pere Franch i en Salvador Carrera. Els enquestadors varen anar a trucar a un militant socialista.

S.Q.

El President de Catalunya es va reunir amb el comitè executiu de Girona

# Noves Generacions prepara l'eix del programa per a les municipals

S.Q.

Girona.— Alberto Fernández Díaz, president de Noves Generacions de Catalunya, es va reunir ahir amb el comitè executiu d'aquesta organització juvenil de les comarques gironines per preparar les properes eleccions municipals.

El comitè executiu de Noves Generacions de Girona, que presideix la Isabel Belloso, va presentar Fernández Díaz l'esborrall del document de treball elaborat de cara als propers comicis i que contempla els principals objectius que s'han marcat, coincidint amb el programa global, i que passen per la presència de candidats a les llistes municipals d'AP, creació de Casals de Joventut, acostar l'administració als joves, buscar solucions per l'atur i la drogaaddicció.

Noves Generacions creu que la presència de candidats preparats d'aquesta organització a les llistes municipals d'Aliança Popular re-

forçarien el potencial d'imatge del partit. A les comarques gironines s'està estudiant la possibilitat, que hauria de ser ratificada per l'executiva d'AP, d'incloure gent de les joventuts a les llistes de Palafrugell, la Bisbal, Figueres, Girona i Olot, on el capital humà de l'organització és més important.

Una altra de les propostes del comitè executiu de Girona és la creació de Casals de Joventut, per tal de potenciar l'associacionisme juvenil com a plataformes de reivindicació. Així mateix parlen de potenciar el Consell de Joventut.

Pel que respecta a l'administració, Noves Generacions parla de desburocratització i proposa la creació d'uns quioscos d'informació per als joves. Quant a l'atur són favorables a l'increment de convenis entre l'INEM i els ajuntaments i proposen la creació de centres de rehabilitació i campanyes de prevenció com a solució pel problema de la drogaaddicció.

«AP serà decisiva...»

El president de Noves Generacions de Catalunya, Alberto Fernández Díaz, assenyala que el fet que es pretén és que els programes de joventut «no siguin considerats com un subapartat dins el programa general del partit, sinó que, igual que a les passades eleccions legislatives, s'integrin els punts als apartats generals».

Alberto Fernández Díaz està convençut que Aliança Popular farà bons resultats a les municipals de l'any vinent i que poden desbancar alguns dels principals municipis d'Espanya. Tanmateix ha assegurat que «Aliança Popular serà decisiva per governar alguns municipis importants a Catalunya», la qual cosa considera que pot portar a un canvi del mapa polític català.

El president de Noves Generacions ha parlat de possibles pactes, posteriors a les eleccions,

«amb forces que no siguin socialistes. Nosaltres hem dit que mai no pactarem amb socialistes. CiU no ho pot pas dir perquè cal recordar els pactes de progrés».

Alberto Fernández és molt crític en parlar del trencament de la Coalició Popular però creu que el fet que el PDP i PL s'hagin separat de la coalició beneficiarà la imatge d'AP. «La Coalició ha de tornar a l'esperit d'AP del 82, quan va anar creixent entorn d'un líder, Manuel Fraga. Molts dels problemes que ha patit la coalició han vingut per la representativitat dels altres partits integrats que no venia avalada per la seva actuació».

Fernández Díaz considera que el PDP no es presentarà a les properes municipals «perquè no poden aconseguir el cinc per cent. I a la coalició tampoc no hi aportaven vots. Caldria veure per què el PDP no s'ha presentat al País Basc».

Conferència nacional dels CJC

## Els joves del PCC proposen la unitat de la joventut

Barcelona.— Les joventuts del PCC, Col·lectiu de Joves Comunistes —CJC—, proposen la unitat de la joventut en una sola associació, en la conferència nacional que celebren aquest cap de setmana a Barcelona.

Uns cent cinquanta delegats participen a aquesta conferència convocada per discutir les aportacions dels col·lectius de Catalunya al primer congrés dels CJC d'Espanya —l'organització juvenil del PCPE d'Ignacio Gallego—.

El lema «Per la unitat de la jo-

ventut, enfortim els CJC», segons Jordi Casas, membre del comitè executiu de l'organització, el principal objectiu que s'han marcat els col·lectius pels propers mesos.

Jordi Casas ha assenyalat que els CJC proposen la creació «d'una associació única de joves, pluralista, progressista i democràtica, que lluiti pels drets d'aquest sector social».

El primer congrés dels CJC d'Espanya se celebrarà a Madrid els propers dies 6, 7 i 8 de desembre.



CLUB DE TENNIS GIRONA

AVISO

Elección de junta directiva y celebración de asamblea gral. extraordinaria

Por acuerdo de la Asamblea General Extraordinaria de Socios celebrada el pasado día 30 de octubre, se llevará a cabo la elección de JUNTA DIRECTIVA el próximo día 16 de diciembre. Con tal motivo, los señores socios concurrentes a la votación deberán reunir los requisitos establecidos en los Estatutos Sociales, pudiendo depositarse un voto en la Mesa que a tal efecto se abrirá en los locales de la entidad a partir de las 17.00 hasta las 20.00 horas.

A continuación y de acuerdo con el artículo 25º de los Estatutos Sociales, se llevará a cabo la celebración de Asamblea General Extraordinaria, en primera, segunda y tercera convocatorias a las 20.00, 20.30 y 21 horas respectivamente, a la que quedan convocados los señores socios. Siendo el orden del día el siguiente:

- 1º. Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea General Extraordinaria anterior.
- 2º. Elección Junta Directiva (Resultado del escrutinio facilitado por la mesa).
- 3º. Proclamación de la Junta Directiva.

Girona, a 20 de noviembre de 1986

EL SECRETARIO

R. CARRERA DE LA TORRE

# GRATIS

## Aprende una de estas 2 profesiones

- ESTÉTICA
- PELUQUERÍA

Te lo ofrece el

# INEM

Instituto Nacional de Empleo

con la colaboración de

# CEM

### Infórmate rápidamente (plazas limitadas) en:

INEM - C/. de la Creu, 2-4 GIRONA  
CEM - C/. Eiximenis, 16, entl. GIRONA  
Tels. 21 10 93 - 21 37 66



Exigía dinero a cambio de no atentar contra familiares o empresas

# Un joven de Girona, detenido por dos intentos de extorsión

Pidió tres millones a un economista y 50.000 pesetas a un comerciante, siendo pillado in fraganti por la policía cuando intentaba recoger un sobre con el dinero

JORDI GRAU

Girona.— Un joven de 16 años de Girona, hijo de una conocida familia gerundense, fue detenido por inspectores de la Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Girona cuando intentaba recoger un sobre en el que creía se hallaban depositadas 50.000 pesetas que había exigido en una carta anónima a cambio de no atentar contra el local comercial propiedad del destinatario de la carta. Pero la historia se remonta a comienzos del presente mes de noviembre y ha traído en jaque a la policía gerundense por el trasfondo que en esta historia podría esconderse.

Todo comenzó el pasado 6 de noviembre. Este día, un conocido economista de Girona encontró en su domicilio una carta, tirada por debajo de la puerta de su casa, en la que se le exigía un pago de tres millones de pesetas. La carta estaba redactada como si el remitente fuera una banda organizada y en la misma se le decía que conociendo su buena situación económica y el hecho de que tenía mujer y dos hijas, le pedían tres millones de pesetas o de lo contrario ellos disponían de armas y material de tortura suficientes como para maltratar a su familia. En la carta se especificaba que no debía avisar

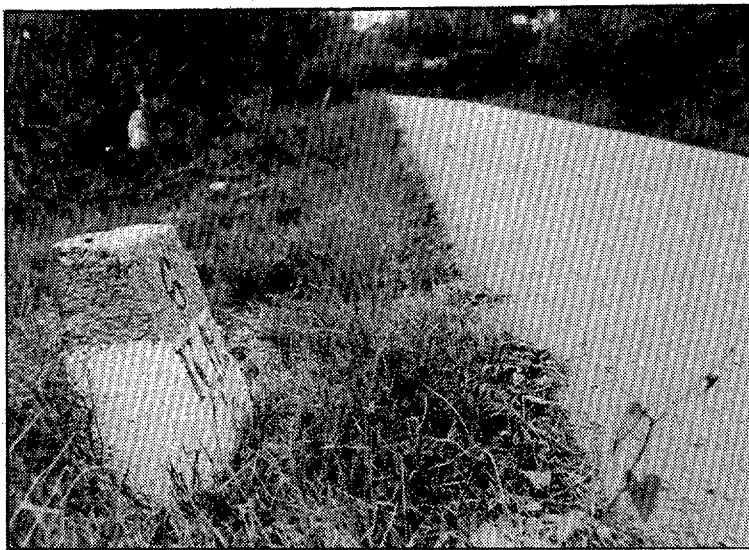
bajo ningún concepto a la policía y que los tres millones los debía depositar la noche del día 7 junto al mojón indicador del kilómetro 6 de la carretera dels Àngels.

El economista puso los hechos en conocimiento de la policía, la cual dispuso un servicio de escolta y protección inmediato para su familia y él mismo y montó un dispositivo de vigilancia muy discreto en torno al lugar donde debía ser depositado el dinero. Fue toda una noche la que pasaron al raso los policías, pero nada sucedió. La vigilancia sobre la familia del economista continuó, pero hasta el viernes no se produjo ninguna novedad.

El viernes, un comerciante de Girona, propietario de un bazar, recibió una carta escrita en parecidos términos. Como la primera, estaba escrita a máquina y la policía comprobó que era la misma. Sin embargo, en esta ocasión no amenazaba a la familia, sino al negocio. La petición era mucho más moderada, 50.000 pesetas.

## Pillado in fraganti

En la carta se indicaba que el propietario debía colocar en un sobre el dinero y depositarlo en la entrada del local a partir de la hora de cierre, de modo que a través de la persiana metálica pudiera ser re-



Junto al mojón debían depositarse los millones. (Foto DANI DUCH).

cogido. Nuevamente, la policía pasó al raso toda la noche por si aparecía alguien. El sobre, relleno de papeles, se encontraba en el lugar. A las ocho de la noche varios miembros de Cuerpo Nacional de Policía se hallaban discretamente apostados, pero debieron esperar hasta las 5'10 de la madrugada, momento en que un joven pasó por el lugar, se agachó y recogió el sobre. Fue inmediatamente detenido, en el momento en que abría el sobre. Reconoció de

inmediato ser el autor de las dos cartas en las que intentaba extorsionar a un economista y al comerciante. Fue identificado como E.E.R. de 16 años, vecino de Girona, que dijo que los motivos que le habían inducido a cometer tales acciones eran debidos a que no le llegaba para sus gastos la asignación de su familia. Afirmó que se había «pasado» pidiendo tres millones en la primera carta, por lo que no fue a recogerlos als Àngels.

## A BOCAJARRO

● Algo no funciona. Ayer en las cercanías de la muralla de Girona dos niñas de 12 años fueron asaltadas. Les robaron una cazadora y las llaves de su casa. Pero lo peor es que una de las niñas denunció que la habían intentado violar. Tras una batida de la Policía Municipal fueron localizados dos jóvenes, al parecer, acusados de ser los presuntos autores. ¿Sus edades? 14 y 13 años, acompañados por un niño de 8. De pena.

● Sobre el Código de la Circulación escribíamos hace unos días. Y mencionábamos a Policía Nacional y Guardia Civil. Creo que quedó claro que no generalizábamos, pero por supuesto deseamos dejar claro que no iba por los colectivos, en absoluto. Quien trabaja y se mueve dentro de los temas propios de esta sección sabe del trabajo de los cuerpos y fuerzas de seguridad. Lo escrito en aquella ocasión era anécdota y como anécdota debía tomarse, aunque insistió en que no es lo mismo la señal de prohibido parar que la de prohibido aparcar.

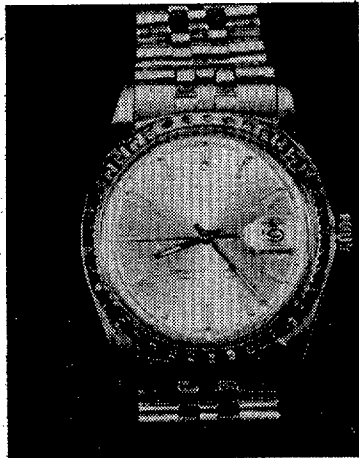
● De nada sirve la vigilancia de las fuerzas policiales en los mercados. Cada semana los «descuidados» hacen su agosto. Pese a que muchos se resisten a denunciar los hurtos, en pocos días se han denunciado tres, uno de tres mil, otro de nueve mil y un tercero de veinticuatro mil pesetas en efectivo, al margen de efectos y documentación.

J.G.

## Recuperan en Figueras un reloj Rolex robado en Madrid

J.G.

Girona.— Inspectores de la Brigada Provincial de Policía Judicial del Cuerpo Nacional de Policía han logrado la recuperación de un reloj Rolex, valorado en más de millón y medio de pesetas, que había sido robado en Madrid. El reloj fue recuperado en Figueras gracias a que su propietario actual lo había llevado a reparar. Debe quedar constancia de que lo había adquirido con toda legalidad. Todo comenzó cuando una persona presentó denuncia en la Comisaría de Buenavista, en Madrid, del robo de efectos y joyas por valor de 3 millones de pesetas. Corría el mes de junio. Hace pocos días y gracias a que su legítimo propietario conservaba todas las facturas de adquisición del reloj con su numeración incluida, la casa Rolex pudo informar a la Comisaría madrileña de que el reloj denunciado como robado había sido entregado para su reparación en la provincia de Girona. Comenzaron las indagaciones de la Policía gerundense, se localizó la joyería en Figueras, y ésta pudo facilitar algunas señas de quien lo había llevado a reparar. Este señor, una vez localizado, mostró la factura de compra a un joyero de Toledo del reloj por el que había abonado 200.000 pesetas y un anillo de oro de 13 gramos con una piedra de 1'44 quilates. Esta operación se había cerrado el 1 de octubre. El reloj fue recuperado y por la numeración se comprobó que era el mismo que había sido robado en Madrid, aunque para su venta había sido bañado en rodio para que pareciera de oro blando y se le habían incrustado



El valioso reloj Rolex.

48 puntas de brillantes. El joyero toledano, una vez localizado, afirmó haberlo comprado a un gitano, el cual está siendo buscado en Madrid y Toledo como presunto autor del robo. Excelente actuación, pues, de la Policía gerundense en colaboración con la de la Comisaría de Madrid.

## Dos atracos sin casi botín

Dos atracos se cometieron ayer, uno a las 18'40, en Vila-roja, en una tienda de confección donde un hombre y una mujer armados con pistola consiguieron 1.000 pesetas, dándose a la fuga en un R-5 rojo. El segundo tuvo lugar a las siete de la tarde en las oficinas de Materiales de Construcción Santos Lozano de Blanes, por dos individuos, con una escopeta, y, al no encontrar dinero, golpearon a uno de los trabajadores causándole heridas leves.

*per a desgravar*

## CÈDULES HIPOTECÀRIES

Rendibilitat Financera Fiscal del **14,62%**

Cobrament d'interessos mensual

Fins el **31** de desembre



CAIXA DE CATALUNYA

## VES PER ON

●...que l'alcalde de Ripoll es vol casar tant en secret que ni els seus germans s'han assabentat gaire bé de què va la història.

Tot i que ja estan exposades les amonestacions, encara no està gaire clar d'on, ni quan es produirà el feliç esdeveniment. De moment, l'únic que es coneix és que la xicota de Pere Jordi Piella es diu Montserrat Llevadot, que té 38 anys, que és natural de Juncosa de les Garrigues, un poble de Lleida, i que, tot i que viu a Ripoll, treballa de mestre a les escoles públiques de Sant Quirze de Besora.

També se sap, però, que la seva família té uns terrenys prop d'Arenys de Munt, i que ahir es va fer una reunió de la família més propera. Malgrat tot, el nostre intrèpid corresponent al Ripollès seguirà les passes de l'alcalde i la seva núvia.

●...que a Mataró, l'Ajuntament vol censar tots els gosos de la població, però no pas per votar en les properes municipals. La intenció de l'Excel·lentíssim és tenir un control dels cans amb propietari i evitar que aquests es facin les feines al carrer.

Per això, cada amo que censa el seu millor amic és obsequiat amb un recollidor d'excrements de plàstic. La idea està inclosa en un acurat programa que ha elaborat l'Ajuntament.

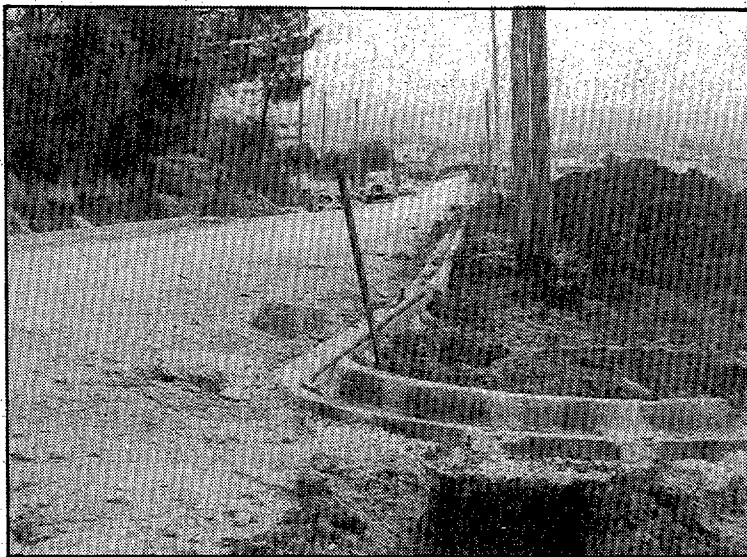
Acull gairebé noranta empreses i no té xarxa pública de sanejament

# Fornells invertirà més de cent milions al polígon industrial

Fornells de la Selva.— Fornells invertirà més de cent milions de pessetes en obres de sanejament i pavimentació de la zona industrial que acull gairebé noranta empreses i va urbanitzar-se sense planejament. Fa pocs dies van iniciar-se les obres de construcció de desguassos i de la xarxa de subministrament d'aigua potable amb un pressupost aproximat de cent milions, mentre que s'està redactant el projecte per a l'asfaltatge dels vials principals del polígon, segona fase que es preveu pugui executar-se a mitjan any vinent.

L'Ajuntament de Fornells construeix també la xarxa d'abastament d'aigua, desguassos i pavimentació del sector de la Tribana, que suposarà una inversió de tretze milions de pessetes i, junt a la segona fase prevista per a les obres d'urbanització de la zona industrial, també es duran aquests serveis al sector de Mas Massià. Aquest darrer projecte té un pressupost, que haurà de ser revisat abans d'executar-se les obres, al voltant del catorze milions de pessetes.

Les obres, que preveuen també soterrar línies elèctriques i de telèfon, no entraran en servei fins a mitjan any vinent, tot i que, parcialment, ho faran ja a principis d'any, segons l'alcalde de Fornells, Benet Garriga. Garriga indicà que la marxa de les obres «és lenta al principi perquè ens trobem amb impediments, línies telefòniques, fosses asèptiques,



Les obres per a la xarxa de sanejament ja han començat i en una fase posterior es preveu la pavimentació de vials. (Foto DAVID QUINTANA).

però se suposa que superat el tram inicial el ritme s'accelerará notablement».

Fins ara les empreses ubicades al polígon de Fornells s'autoabasten d'aigua potable i, amb la nova xarxa d'abastament, s'alimentaran del pou de Fornells. Benet Garriga considera que la capacitat d'extracció de la xarxa actual de la població és suficient, «tan sols s'haurà de construir un nou dipòsit, atès que es disposa d'una capacitat d'extracció de vuitanta mil litres hora, que ja és suficient».

Les obres seran finançades mitjançant l'aplicació de contribucions especials que cobriran el seixanta per cent del pressupost total i el quaranta per cent restant és cobert entre l'Ajuntament i la Junta de Sanejament de la Generalitat.

Un projecte a més llarg termini és la construcció d'un pont sobre l'Onyar en substitució d'una de les dues passeres que actualment es troben en el traçat de la pista forestal que uneix Fornells i Campllong. El projecte, que és assumit mancomunadament per ambdós

ajuntaments, suposaria una inversió d'uns cinquanta milions de pessetes i es demanarà a la Generalitat la seva inclusió al pla d'obres i serveis per l'any vinent.

Benet Garriga afirmava que «provisionalment es construiria aquest nou pont i, més endavant, s'hauria de pensar en treure la segona passera de la carretera i asfaltar-la, però els Ajuntaments de Fornells i Campllong no poden, de moment, afrontar una obra d'aquesta envergadura».

La idea de treballar conjuntament diferents poblacions de la conca de l'Onyar -com ja ha informat en anteriors ocasions DIARI DE GIRONA-Los Sitios- ha portat als Ajuntaments de Riudellots, Campllong i Fornells a crear una mancomunitat de l'Onyar que és a punt de constituir-se formalment i en la qual es treballa des de principis d'aquest any. Fins ara s'han redactat els estatuts i properament es presentaran a la Generalitat per tal que siguin aprovats. Igualment els plens dels Ajuntaments que la integren han de donar-hi el vist-i-plau.

Garriga afirmava que aquest organisme «estarà oberta altres poblacions i ens permetrà d'afrontar projectes importants reduint notablement els costos, ja sigui en serveis com la recollida d'escombraries, compres o construcció de nous equips comuns que per a un sol poble serien difícilment assequibles».

Amb San Juan del Sur

## Torroella fa una comissió per seguir el seu agermanament

JOSEP MASÓ  
Corresponsal

Torroella de Montgrí.— Divenres es va formar una comissió a Torroella de Montgrí per tal de fer el seguiment de l'agermanament de la població amb la nicaragüenca de San Juan del Sur, després que el regidor de cultura torroellenc, Joan Surroca, exposés, en una conferència, els resultats del seu viatge al país centramerica, acompanyat per l'alcalde d'Arbúcies, Joan Soler.

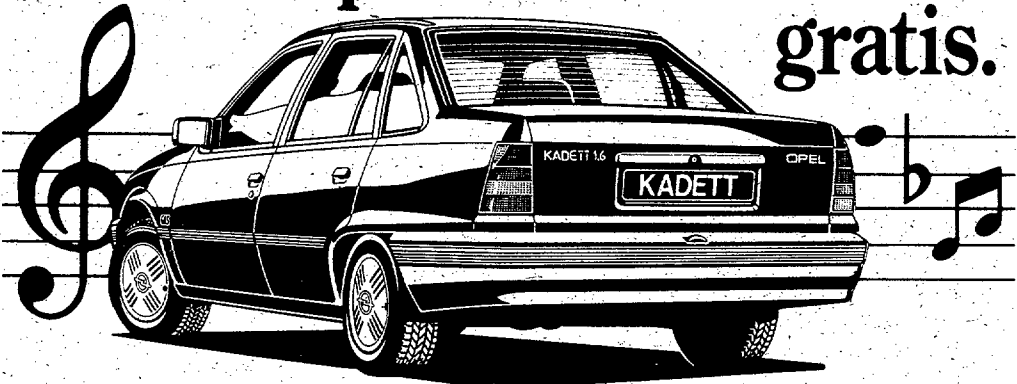
En el decurs de la conferència, que portava per títol «Nicaragua, una esperança», Joan Surroca va exposar la seva visió del país, considerant que «és una esperança perquè la mitjana d'edat del país és de setze anys, perquè un vuitanta-cinc per cent dels habitants té menys de quaranta anys, i amb això, quan el jovent arribi a la maduresa, es trobarà amb una Europa envellida i podrà mantenir l'esperit sandinista».

La xerrada, que va ser acompanyada per una projecció de diapositives, va fer un recorregut per la història del país, «molt marcada per la presència dels Estats Units», fins als moments actuals, quan «es pot dir que la democràcia existeix realment, perquè ells tenen la força de la raó i el perill uneix».

També va destacar l'«enorme importància que es dona a l'educació, però no una educació plena de continguts, sinó que ensenya a pensar».

Va fer referència, d'altra banda, a l'agermanament amb San Juan del Sur, del qual considerava que «potser no és tan important el fet econòmic, sinó que és molt important la solidaritat que es pugui mantenir amb aquest poble, i que crec que s'ha de mantenir. Estic convençut que les coses petites són les que compten, i el que els interessa és el suport moral, que vegin que el món està amb ells».

Como lo oye.  
Ahora le ponemos la música gratis.



Venga ya mismo a por su Opel Kadett y le regalamos un radio-cassette.

Escuche con atención. Aproveche el momento para comprar su Opel Kadett y llévase la música puesta gratis. Porque le regalamos un magnífico radio-cassette Philips. ¡Como lo oye! No espere ni un momento. Es una oferta limitada.

Promoción válida durante este mes.

Concesionarios Oficiales

OPEL  
Mejores por experiencia

Entrega inmediata.

ANGEL BLANCH, S. A.

Ctra. Nacional II, Km. 718,5. Tel. (972) 47 60 28  
FORNELLS DE LA SELVA (Gerona)



VA A CONSTRUIR SU CHALET con mucha ilusión, pero... está desorientado... CONSÚLTENOS, le daremos un sinfín de soluciones PRÁCTICAS que usted ignora, sobre distribución, materiales, jardinería, etc...

El primer paso antes de llamar al arquitecto... ideas claras  
Tenemos experiencia

ASESORES PRÁCTICOS DE LA VIVIENDA

Tel. 20 83 32

Horarios: de 9 a 11 mañanas y de 8 a 11 noches

El director general de comerç de la Generalitat va ser a Camprodon

## Carbonell treu importància al paper institucional en la inversió a Vallter

Pere Carbonell ha destacat que amb el projecte de capitalització de Vallter 2000, finançat en part per la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Girona, mentre que la resta anava a càrrec dels ajuntaments de la vall camprodonina i dels comerciants de la zona, «es podrà tancar, presumiblement a final d'any, una problemàtica que existia a la comarca». Així mateix, Pere Carbonell considerava que, tot i l'aportació econòmica de les institucions, el protagonisme en l'operació no serà per a aquestes, ja que «les accions que es compren amb els diners aportats per Generalitat i Diputació quedaran per als ajuntaments de la vall».

**R. RESPLANDÍ**  
Corresponsal

Camprodon.— Pere Carbonell, director general de comerç de la Generalitat, va ser divendres al vespre a Camprodon per tal d'explicar al sector comercial i industrial de la vall camprodonina la resolució final de l'aportació econòmica Generalitat-Diputació a l'estació d'esquí Vallter 2000.

En aquesta assemblea, en la qual participà un seixanta per cent del sector industrial i comercial de la vall, es destacà, per sobre de tot, que amb una aportació de prop de 74 milions hi haurà de participar aquest sector amb una part proporcional de tres milions de pessetes, quantitat que manca per cobrir aquesta important despesa per a Vallter 2000. Aquesta aportació anirà destinada a completar el projecte de capitalització de les instal·lacions esportives d'hivern de la vall de Camprodon, cobertes amb 47 milions repartits entre Generalitat i Diputació i 24 milions per als antics propietaris, i que servirà per, segons Pere Carbonell, «tancar una problemàtica existent a la comarca, presu-

miblement a final d'any, tot i que caldrà que el sector comercial i industrial aportí aquests tres milions que serviran per completar la totalitat de la inversió abans del vint de desembre».

Pere Carbonell va destacar també la importància dels ajuts per part dels diferents departaments de l'Administració autonòmica. «Un cop assessorats de la importància per al Ripollès i per a la vall camprodonina que té Vallter 2000 en el desenvolupament comercial i turístic, aquesta va assumir la problemàtica i, conseqüentment, va voler trobar una solució sense tenir un protagonisme accentuat, ja que si bé és cert que són Generalitat i Diputació els que dipositen les principals partides econòmiques necessàries per tirar endavant el projecte de capitalització, també és cert que les accions que es compren quedaran per als ajuntaments de la vall».

D'altra banda, Miquel Vila, president de la Unió de botiguers i comerciants de Camprodon, va destacar que «una vegada més



Pere Carbonell resta importància al paper de les institucions en la capitalització de Vallter 2000. (Foto DANI DUCH).

s'ha demostrat l'esforç per part de tothom. Des del començament de la crisi de Vallter 2000, tant per part de les institucions, com per part nostra, que hem hagut d'aportar una mínima quantitat, s'ha demostrat un gran interès per solucionar-la, la qual cosa fa preveure que la vall i la comarca en general pugui obtenir un benefici necessari per al seu relançament econòmic».

Finalment, l'assemblea demanà una vegada més que l'Administració pressionés els diferents estaments per tal que es porti a terme el condicionament de les comunicacions, tant per tren com per carretera, en aquesta darrera a la N-152 i la C-151, que va de Ripoll al port fronterer de Coll d'Ares, peti-

cions sobre les quals Frederic Martínez, diputat al Parlament de Catalunya per la comarca ripollesa, va explicar àmpliament tot el projecte de realitzacions, tant per part de l'Estat com per part de la Generalitat.

Eren presents a l'acte, a més de Pere Carbonell i Frederic Martínez, el cap de serveis de comerç, consum i turisme per Girona, Enric Pareta, i els alcaldes de la vall camprodonina. Cal destacar, finalment, que el promotor d'aquesta assemblea, el president de la Diputació de Girona, Salvador Carrera, no va poder ser present a la mateixa, donat que es trobava a Madrid, seguint amb el seu càrrec de diputat al Parlament, en el debat sobre els pressupostos generals.

## El PSC demana les previsions sobre el tercer carril a la C-150 de Banyoles a Besalú

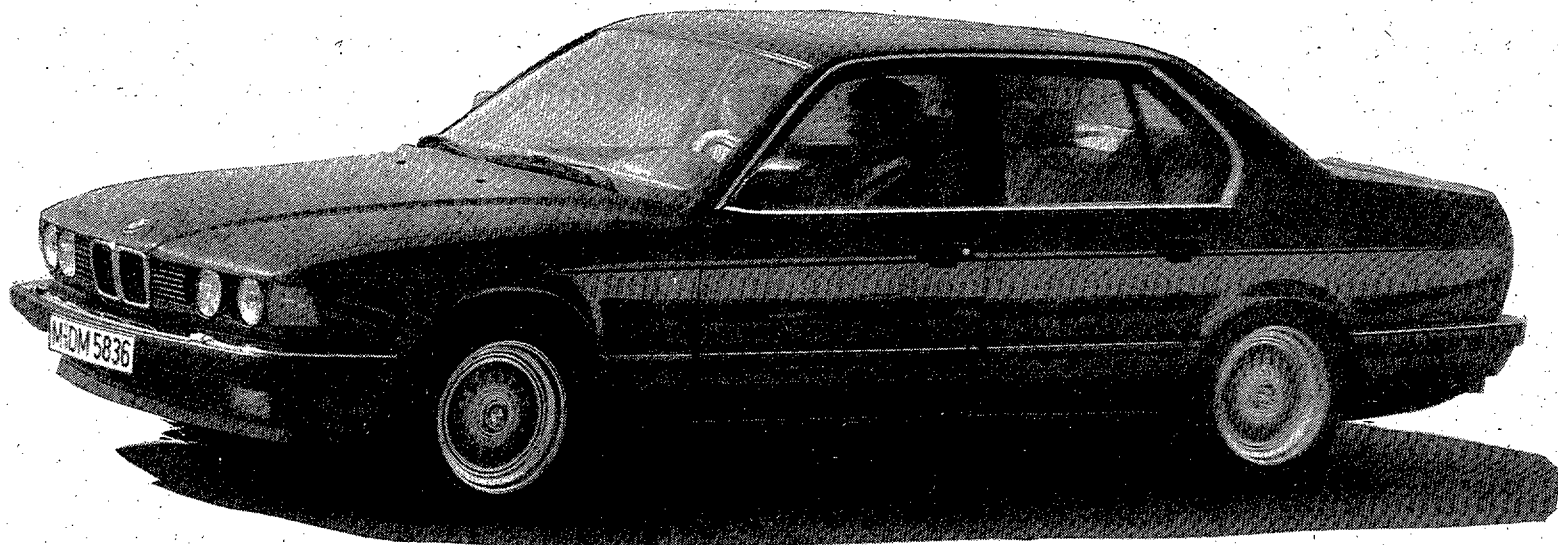
Barcelona.— Quatre diputats socialistes al Parlament de Catalunya s'han adreçat al Cosell Executiu de la Generalitat per tal de conèixer les previsions tècniques, econòmiques i de temps en la construcció del tercer carril en el tram de la carretera C-150 de Banyoles a Besalú.

Els diputats Manuel Nadal, Emili Pallach, Daniel Terradellas i Ramon Aleu, consideren que «l'any 1983 es va licitar i adjudicar el projecte A-6-214 C-150, condicionament al tram Banyoles-Besalú i l'obra en aquests moments està avançada, encara que amb retard respecte les previsions».

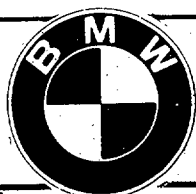
Segons els diputats, «en aquesta obra es fa un nou traçat que elimina una sèrie de corbes perilloses, amb un pont nou sobre el Ser, que millora la viabilitat de la carretera».

Així mateix, i davant que «ara s'ha dit per part de càrrecs de l'Administració que es preveu un tercer carril en una bona part d'aquest tram, carril que, per altra banda, és absolutament necessari, a les dues bandes del Ser», demanen informació sobre les previsions tècniques, econòmiques i de temps pel que fa a la construcció d'aquest carril.

# La nueva «Serie 7» de BMW disponible ya en **AUTO AMPURIA, S.A.**



BMW SERIE 7. A PARTIR DE AHORA, LA REFERENCIA TECNOLÓGICA...

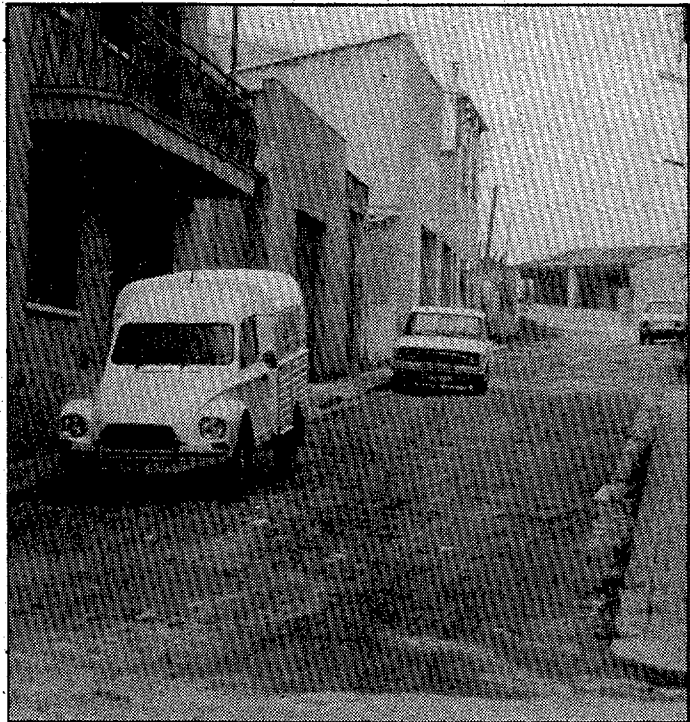


**AUTO AMPURIA, S.A.**

Concessionari Oficial BMW

Ctra. d'Olot, km. 24,400 - Tel. 50 85 61 - FIGUERES

Contribucions especials per als veïns

**Santa Coloma asfaltarà aviat el carrer Progrés**

Ben aviat s'asfaltarà el carrer Progrés de Santa Coloma de Farners. (Foto IMATGE).

**MONTSE ESTEBA**

Corresponsal

Santa Coloma de Farners.— En el darrer ple extraordinari celebrat pel consistori colomenc s'aprovava l'aplicació de contribucions especials als veïns del carrer Progrés d'aquesta vila, per tal de procedir a les obres d'asfaltat del carrer.

Aquestes obres s'aprovaven inicialment en sessió plenària del passat mes de març i compten amb un pressupost de 1.257.000 pessetes, de les quals un 70% haurà de ser pagat pels veïns i la resta per l'Ajuntament.

Així mateix, en el decurs del darrer ple de la corporació de la capital selvatana, es desestimà un recurs de reposició, presentat per alguns veïns del carrer Banyoles que es queixen d'haver d'abonar un 70% del pressupost de les obres d'asfaltat d'aquest carrer, quan veïns del mateix barri de Castanyet, on

es troba el carrer Banyoles, han aportat un 56'08% del pressupost total dels darrers treballs d'asfaltat portats a terme en aquesta zona.

En referència a aquest tema, el regidor d'obres de l'Ajuntament colomenc, Joan Cosp, indicava que, malgrat que els veïns pensen que el carrer Banyoles forma part de la urbanització de Castanyet, realment pertany a la urbanització les Argiles i «se'ls ha rebaixat tot el que s'ha pogut, considero que paguen el que és just». Aquesta opinió no és totalment compartida pel cap de l'equip socialista al consistori de Santa Coloma, Joan Arrú, que manifestava que «entenc perfectament que, des del punt de vista legal, es desestimí el recurs, però atès que aquests veïns s'han vist força afectats sempre, crec que se'ls hauria de tenir una mica més en compte».

Considera que la comissió de govern és l'ànima del consistori

**Joaquim Paulí parlà a Ripoll de les àrees de govern local****R. RESPLANDÍ**

Ripoll.— Amb força participació prossequiren divendres les conferències del primer curs d'iniciació a l'administració local a Ripoll, convocades per CDC del Ripollès. El ponent en aquesta tercera sessió va ser Joaquim Paulí, secretari general de la delegació territorial de governació a Girona, que parlà sobre «Normes i competències de les àrees de govern», de les quals destacava els punts que feien referència al ple, la comissió de govern i les comissions informatives.

Joaquim Paulí destacà, principalment, que «en les sessions de ple és on s'hi veuen totes les decisions importants, que seran sens dubte el futur del poble, tot i que les competències de menor importància les té el pròpi alcalde, qui és qui nombra l'ànima del consistori, que és la comissió de govern. Per tant, aquestes dues vessants, més les comissions informatives, són qui, en síntesi, acaparen les decisions externes i internes pel bon funcionament del consistori».

Destacà també la importància que les diferents forces públiques i socials i les comissions informatives han de portar al ple les decisions i resoldre-les. «En aquest aspecte penso que és molt important i és el que he ressaltat més en la meua ponència, ja que a l'hora d'emetre una votació s'hauria de tenir ben escrit i concretat el que es vota. Per tant, cal arribar al plenari amb la



Joaquim Paulí va pronunciar la seva ponència després de ser presentat per Carme Cisneros. (Foto PICAS)

proposta d'acord o bé amb la mocó ja decidida».

Sobre la valoració del curset, Joaquim Paulí declarà que «tot el que sigui informar i assessorar el ciutadà d'una part importantíssima del seu propi poble com és l'administració local, penso que és donar un pas endavant en la consolidació del propi poble en tots els aspectes».

Francesc López, secretari comarcal de CDC al Ripollès, valorava per DIARI DE GIRONA-Los Sitios el resultat d'aquest primer curset sobre iniciació a l'administració local, quan s'està gairebé a la meitat del mateix. «Realment la participació està essent bona,

i l'interès ha estat el que més o menys esperàvem. La prova d'això és que pràcticament tothom que ha iniciat aquest curset continua venint, accentuant-se la participació en els col·loquis. Per tant, penso que s'estan aconseguint els objectius que en un principi havíem previst, la qual cosa representa un motiu d'animació per plantejar-nos la continuïtat de les jornades, bé en temes similars o bé amb temes d'interès per a nosaltres».

Presentà aquesta tercera conferència Carme Cisneros, iniciant-se la mateixa a les nou, per concloure als voltants de mitjanit.



Amb la col·laboració de la  
**DIPUTACIÓ de GIRONA**

**AL SERVEI DE LES NOSTRES COMARQUES****CONVOCATÒRIA D'AJUTS PER A L'ENSENYAMENT DE SARDANES ANY 1987**

El Ple Provincial, en sessió celebrada el 18 de novembre de 1986, va aprovar les bases que hauran de regir aquesta convocatòria.

L'acció s'adreça a favor dels organitzadors de cursos d'ensenyament de sardanes a la demarcació de Girona: corporacions locals, entitats socio-culturals, agrupacions sardanistes, comissions d'aplecs i altres ens no lucratives.

Per a més informació, recollida de les Bases i formulari oficial, cal adreçar-se a:

**DIPUTACIÓ DE GIRONA**

Negociat d'ensenyament i cultura

Pujada de Sant Martí, 5

Telèfon: 20 57 00

Apartat de Correus, 11

17080 Girona

Les sol·licituds s'hauran de presentar al Registre General de la Corporació i el termini finirà als 30 dies de la publicació del corresponent Edicte al Butlletí Oficial de la Província de Girona.



Ajuntament  
de  
**VILAJUÏGA**

**ANUNCI**

Aprovades inicialment pel Ple de l'Ajuntament les Normes Subsidiàries de Planejament Urbanístic del Terme Municipal de Vilajuïga, redactades per l'arquitecte Sr. Salvador Altimir i Porqueres, l'enginyer Sr. Anton Cusó i Calaf i l'advocat Sr. Joan Company i Agustí, se sotmeten a informació pública, pel termini d'un mes, comptat a partir de l'endemà de la inserció d'aquest anunci en el B.O. de la província de Girona, durant el qual podran ser examinades i s'hi podran formular les alegacions i reclamacions que s'estimin pertinents.

Tot el terme municipal queda afectat per la suspensió de llicències, per tal com les noves determinacions signifiquen la modificació del règim urbanístic vigent.

El termini de suspensió és d'un any, llevat del cas que l'instrument de planejament de referència entrés en vigor amb anterioritat, per raó de l'aprovació definitiva d'aquest.

Vilajuïga, 13 de novembre de 1986

**L'ALCALDE**

Signat: Carlos Peral Matas

Els projectes han estat exposats a la Fira Tecnoturística celebrada a Mallorca

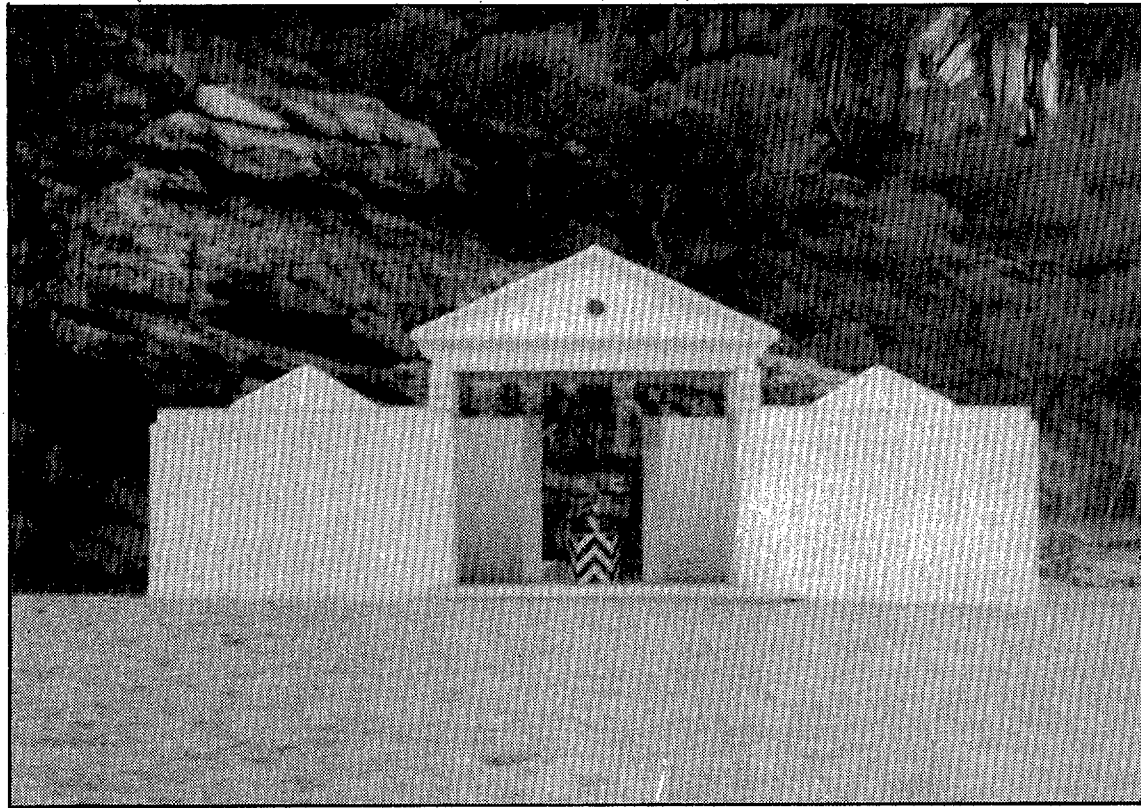
# Les guinguetes i sanitaris de platja de Begur, premiats en un concurs estatal

### REDACCIÓ

Begur.— Les guinguetes i els sanitaris de la Platja del Racó de Begur, dissenyats per l'arquitecte municipal Josep Lluís Alonso, han obtingut el segon premi del concurs estatal d'idees sobre establiments en platges i zones costaneres convocat pel Ministeri d'Obres Públiques i Urbanisme. Els treballs han estat exposats a les Jornades sobre Ordenació del Litoral «Fira Tecnoturística» que s'han celebrat a Mallorca i els premis es lliuraran demà a la Direcció General de Ports i Costes de Madrid.

La problemàtica que presentava al litoral begurenc la instal·lació de guinguetes anuals va ser resolt l'any 1984. Habitualment les instal·lacions eren estèticament molt deficientes i no s'adaptaven a l'entorn ni a cap normativa. Per resoldre el problema, l'Ajuntament encarregà un projecte a l'arquitecte municipal per fer un tipus d'instal·lació desmuntable que guardés les normes i l'estètica. Igualment s'encarregà un projecte de sanitaris públics que cobrissin, amb les mateixes condicions que les guinguetes, les diverses zones del litoral de la població.

Les guinguetes van ser instal·lades l'any 1984 i els sanitaris aquest



Els sanitaris dissenyats han resolt el problema de les instal·lacions deficientes estèticament en relació a l'entorn del litoral.

mateix any 1986, juntament amb la instal·lació de dutxes públiques

que, segons una nota de l'Ajuntament, «han cobert un servei molt agraït pels turistes i visitants».

## Concurs de botifarra a Santa Coloma de Farners

Santa Coloma de Farners.— Des de dijous passat i fins a començaments del proper mes de maig, s'ha iniciat als locals del Centre Cultural Colomenc de la capital de la Selva el tradicional concurs de botifarra, informa Montse Esteba.

Aquest concurs, que comença en el decurs d'una castanyada on es varen consumir 50 quilos de castanyes i 30 litres de vi novell, compta enguany amb la participació de 26 parelles, força més que l'any passat, cosa que demostra la gran afecció que la gent de Santa Coloma té per aquest conegut joc de cartes.

## Festa major al Castellar de la Selva

Quart.— Quart celebrarà avui la festa major del Castellar de la Selva. El programa d'actes preveu la celebració d'un concurs de dibuix infantil i de preparació d'allioli i una audició de sardanes. També tindrà lloc una castanyada popular.

| O             |          | 1             |          | 2             |         | 3             |           | 4             |            | 5             |           | 6             |          | 7             |          | 8             |         | 9             |          |
|---------------|----------|---------------|----------|---------------|---------|---------------|-----------|---------------|------------|---------------|-----------|---------------|----------|---------------|----------|---------------|---------|---------------|----------|
| Números       | Pesetas  | Números       | Pesetas  | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas   | Números       | Pesetas    | Números       | Pesetas   | Números       | Pesetas  | Números       | Pesetas  | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas  |
| 03800.....    | 50.000   | 03801.....    | 25.000   | 03802.....    | 27.500  | 03803.....    | 695.000   | 03804.....    | 10.002.500 | 03805.....    | 695.000   | 03806.....    | 27.500   | 03807.....    | 25.000   | 03808.....    | 25.000  | 03809.....    | 25.000   |
| 03810.....    | 25.000   | 03811.....    | 25.000   | 03812.....    | 27.500  | 03813.....    | 25.000    | 03814.....    | 27.500     | 03815.....    | 25.000    | 03816.....    | 27.500   | 03817.....    | 25.000   | 03818.....    | 25.000  | 03819.....    | 25.000   |
| 03820.....    | 25.000   | 03821.....    | 25.000   | 03822.....    | 27.500  | 03823.....    | 25.000    | 03824.....    | 27.500     | 03825.....    | 25.000    | 03826.....    | 27.500   | 03827.....    | 25.000   | 03828.....    | 25.000  | 03829.....    | 25.000   |
| 03830.....    | 25.000   | 03831.....    | 25.000   | 03832.....    | 27.500  | 03833.....    | 25.000    | 03834.....    | 27.500     | 03835.....    | 25.000    | 03836.....    | 27.500   | 03837.....    | 25.000   | 03838.....    | 25.000  | 03839.....    | 25.000   |
| 03840.....    | 25.000   | 03841.....    | 25.000   | 03842.....    | 27.500  | 03843.....    | 25.000    | 03844.....    | 40.000     | 03845.....    | 25.000    | 03846.....    | 27.500   | 03847.....    | 25.000   | 03848.....    | 25.000  | 03849.....    | 25.000   |
| 03850.....    | 25.000   | 03851.....    | 25.000   | 03852.....    | 27.500  | 03853.....    | 25.000    | 03854.....    | 27.500     | 03855.....    | 25.000    | 03856.....    | 27.500   | 03857.....    | 25.000   | 03858.....    | 25.000  | 03859.....    | 25.000   |
| 03860.....    | 25.000   | 03861.....    | 25.000   | 03862.....    | 27.500  | 03863.....    | 25.000    | 03864.....    | 27.500     | 03865.....    | 25.000    | 03866.....    | 27.500   | 03867.....    | 25.000   | 03868.....    | 25.000  | 03869.....    | 25.000   |
| 03870.....    | 25.000   | 03871.....    | 25.000   | 03872.....    | 27.500  | 03873.....    | 25.000    | 03874.....    | 27.500     | 03875.....    | 25.000    | 03876.....    | 27.500   | 03877.....    | 25.000   | 03878.....    | 25.000  | 03879.....    | 25.000   |
| 03880.....    | 25.000   | 03881.....    | 25.000   | 03882.....    | 27.500  | 03883.....    | 25.000    | 03884.....    | 27.500     | 03885.....    | 25.000    | 03886.....    | 27.500   | 03887.....    | 25.000   | 03888.....    | 25.000  | 03889.....    | 25.000   |
| 03890.....    | 25.000   | 03891.....    | 25.000   | 03892.....    | 27.500  | 03893.....    | 25.000    | 03894.....    | 27.500     | 03895.....    | 25.000    | 03896.....    | 27.500   | 03897.....    | 25.000   | 03898.....    | 25.000  | 03899.....    | 25.000   |
| 05900.....    | 25.000   | 05901.....    | 25.000   | 05902.....    | 27.500  | 05903.....    | 25.000    | 05904.....    | 27.500     | 05905.....    | 25.000    | 05906.....    | 27.500   | 05907.....    | 25.000   | 05908.....    | 25.000  | 05909.....    | 25.000   |
| 05910.....    | 25.000   | 05911.....    | 25.000   | 05912.....    | 27.500  | 05913.....    | 25.000    | 05914.....    | 27.500     | 05915.....    | 25.000    | 05916.....    | 27.500   | 05917.....    | 25.000   | 05918.....    | 25.000  | 05919.....    | 25.000   |
| 05920.....    | 25.000   | 05921.....    | 25.000   | 05922.....    | 27.500  | 05923.....    | 25.000    | 05924.....    | 27.500     | 05925.....    | 25.000    | 05926.....    | 27.500   | 05927.....    | 25.000   | 05928.....    | 25.000  | 05929.....    | 25.000   |
| 05930.....    | 25.000   | 05931.....    | 25.000   | 05932.....    | 27.500  | 05933.....    | 25.000    | 05934.....    | 27.500     | 05935.....    | 25.000    | 05936.....    | 27.500   | 05937.....    | 25.000   | 05938.....    | 25.000  | 05939.....    | 25.000   |
| 05940.....    | 25.000   | 05941.....    | 25.000   | 05942.....    | 27.500  | 05943.....    | 1.525.000 | 05944.....    | 20.000.000 | 05945.....    | 1.525.000 | 05946.....    | 27.500   | 05947.....    | 25.000   | 05948.....    | 25.000  | 05949.....    | 25.000   |
| 05950.....    | 25.000   | 05951.....    | 25.000   | 05952.....    | 27.500  | 05953.....    | 25.000    | 05954.....    | 27.500     | 05955.....    | 25.000    | 05956.....    | 27.500   | 05957.....    | 25.000   | 05958.....    | 25.000  | 05959.....    | 25.000   |
| 05960.....    | 25.000   | 05961.....    | 25.000   | 05962.....    | 27.500  | 05963.....    | 25.000    | 05964.....    | 27.500     | 05965.....    | 25.000    | 05966.....    | 27.500   | 05967.....    | 25.000   | 05968.....    | 25.000  | 05969.....    | 25.000   |
| 05970.....    | 25.000   | 05971.....    | 25.000   | 05972.....    | 27.500  | 05973.....    | 25.000    | 05974.....    | 27.500     | 05975.....    | 25.000    | 05976.....    | 27.500   | 05977.....    | 50.000   | 05978.....    | 25.000  | 05979.....    | 25.000   |
| 05980.....    | 25.000   | 05981.....    | 25.000   | 05982.....    | 27.500  | 05983.....    | 25.000    | 05984.....    | 27.500     | 05985.....    | 25.000    | 05986.....    | 27.500   | 05987.....    | 25.000   | 05988.....    | 25.000  | 05989.....    | 25.000   |
| 05990.....    | 25.000   | 05991.....    | 25.000   | 05992.....    | 27.500  | 05993.....    | 25.000    | 05994.....    | 27.500     | 05995.....    | 25.000    | 05996.....    | 27.500   | 05997.....    | 25.000   | 05998.....    | 25.000  | 05999.....    | 25.000   |
| Terminaciones | 260..... | Terminaciones | 071..... | Terminaciones | 2.....  | Terminaciones |           | Terminaciones | 494.....   | Terminaciones | 565.....  | Terminaciones | 326..... | Terminaciones | 437..... | Terminaciones |         | Terminaciones | 019..... |
| 280.....      | 25.000   | 300.....      | 25.000   | 510.....      | 25.000  | 800.....      | 25.000    | 944.....      | 40.000     |               |           | 366.....      | 27.500   | 616.....      | 27.500   | 977.....      | 25.000  |               | 079..... |
|               |          |               |          |               |         |               |           | 44.....       | 15.000     |               |           |               |          | 6.....        | 2.500    |               |         |               | 409..... |
|               |          |               |          |               |         |               |           | 4.....        | 2.500      |               |           |               |          |               |          |               |         |               | 25.000   |

## Vilartagues celebrà el seu desè aniversari

Sant Feliu de Guíxols.— L'Associació de veïns de Vilartagues i Tueda de Dalt va commemorar durant la jornada d'ahir el desè aniversari de la seva fundació, amb tot un seguit d'actes populars que varen desenvolupar-se a la plaça de Salvador Espriu, de la mateixa barriada de la part alta de Sant Feliu de Guíxols, amb presència de l'alcalde, Josep Vicente, i el diputat a Corts, Josep López de Lerma, així com el president de l'entitat, Ramir Monet, entre d'altres, segons informa Rafel Albiol. A part dels diversos actes populars que varen desenvolupar-se al llarg de tota la jornada, s'ha de fer esment a l'exposició gràfica i literària amb fotografies, retalls de premsa, documentació, etc... referida a aquests deu anys d'activitat de l'Associació de veïns de Vilartagues i Tueda de Dalt. Destacaven, en particular, totes aquelles informacions de premsa referides a l'aprovació del pla parcial i a l'iniciació i execució de les obres d'infraestructura i urbanització de la barriada.

Finalment, va haver-hi un sopar de germanor a un restaurant de la veïna població de Sant Antoni de Calonge, amb assistència d'autoritats, membres de la junta rectora de l'associació i representacions. En el decurs d'aquest sopar varen ser lliurats sengles rams de flors i va tenir-se un record especial per als seus marits, a les vídues de Narcís Font i Josep Roure, morts prematurament i que havien format part, respectivament, de les diverses juntes rectores de l'Associació de veïns de Vilartagues i Tueda de Dalt. També visitaren la nova llar d'infants que s'està construint.

La Generalitat no els ha concedit un cicle de la Filmoteca

# Agullana haurà de tancar el cinema en no rebre ajudes

J.M<sup>a</sup> BERNILS V.

Agullana.— Darrerament hi ha un cert enrenou entre les entitats culturals d'Agullana en haver estat marginades, malgrat la sol·licitud efectuada en el seu moment, del cicle de projeccions cinematogràfiques que promou la Conselleria de Cultura de la Generalitat a través de la Filmoteca de Catalunya.

L'afer s'inicià el passat mes d'octubre quan des d'Agullana s'intentava arribar a un acord amb la Generalitat per tal que les pel·lícules que formen part dels cicles que la Filmoteca ofereix «no fossin una exclusiva de ciutats com Olot, Figueres o Girona, sinó que també em poguéssim gaudir els comptats pobles que encara disposen d'una sala de cinema en actiu i amb condicions, com és el cas d'Agullana».

Explicuen els afectats que «la sorpresa general fou quan per resposta del Departament ens arribà la notícia telefònica en el

sentit que quedàvem exclosos de tota programació, sense dret a oferir als agullanencs allò que sí poden fer a ciutats amb molts més mitjans econòmics que el nostre municipi».

La gent del teatre d'Agullana assegura que «no podem fer menys, després d'aquesta indignació, que denunciar-ho als mitjans d'informació. Difícilment podrem mantenir el cinema obert. L'Ajuntament d'Agullana ha fet el possible econòmicament, però si hom tenia una mica d'esperança, se'ns tanquen les portes i aleshores més caldrà posar-hi pany i clau i no trencar-s'hi més el cap».

Ens expliquen els afectats que «és una llàstima que els serveis de cinematografia de la Generalitat, quan pràcticament tenen concedides totes les competències en aquesta matèria, demostrin que possiblement era més eficaç el sistema burocràtic an-

terior».

Agullana vol obrir la sala del cinema, després de restaurar-la, l'any 1976. Amb el nom de Cine Club Alt Empordà ha anat funcionant fins ara. Ens recorden que «la primera pel·lícula fou «La nova cançó» de Francesc Belimunt. La darrera, i sembla tota una premonició, «Acosados», farà que es tanqui un període de deu anys que els agullanencs han pogut fruit del cinema com a les ciutats. Possiblement no tot haurà estat en va».

Una part d'aquestes restauracions al cinema agullanenc foren fetes pel mecenes Joan Palomeiras, que va pagar la renovació d'instal·lacions i de la maquinària.

### La junta es queixa

De forma oficial, la junta del Cine Club d'Agullana ha fet públic un comunicat en el qual manifesta la seva més enèrgica queixa pel fet de negar-se la Generalitat a projec-

tar-hi els cicles de la filmoteca, tot indicant que «quan més dificultats econòmiques està passant el cinema rural, aquest no pot obtenir el més mínim ajut de la Generalitat».

Assenyalen en aquesta nota que «un centre cultural com el nostre, mancat de fonts d'ingressos i que tan sols desitja el funcionament del cinema, s'ha trobat amb què les traves burocràtiques són immenses».

Finalment, consideren que «abans, quan demanaves un Nodo, te'l deixaven encara que només tinguessis una màquina projectora. Ara, perquè això sigui possible, s'haurien de fer Nodos d'en Jordi Pujol...».

A més de cinema, el centre de cultura d'Agullana té en marxa un grup de teatre, així com una junta que està encarregada de l'organització de diverses activitats al llarg de l'any com són concerts, balls, esbarts dansaires, festes infantils, carnivals, etc.

Acolliria unes dues-centes persones i donaria feina a unes cent deu més

## El secretari de Borgaro Torinese vol fer a Sant Feliu una llar de jubilats

R.ALBÍOL

Sant Feliu de Guíxols.— En el decurs de la jornada d'ahir dissabte, la representació municipal italiana de Borgaro Torinese, amb el seu alcalde, Claudio Sola, al front, va continuar la seva visita oficial a Sant Feliu de Guíxols.

Per la seva banda, el secretari municipal d'aquella població italiana, qualificada de «ciutat taller», tal i com la varen definir, Antonio

Gorrasi, va informar àmpliament del seu projecte de construcció d'una residència per a persones de la tercera edat a Sant Feliu. «El primer pas serà la localització dels terrenys adequats. La nostra idea és construir un edifici de setze mil metres quadrats de superfície útil.»

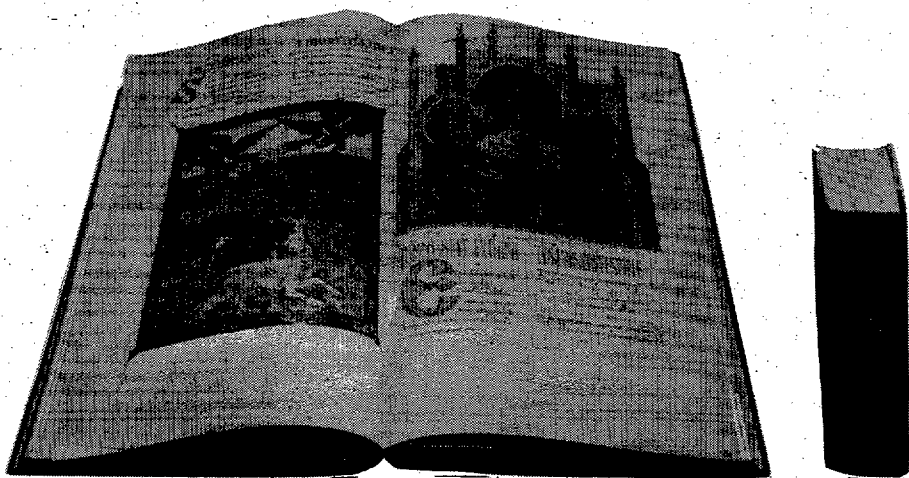
Segons Antonio Gorrasi, «la seva capacitat seria per a un total de dues-centes persones, i permetria una ocupació de cent-

deu llocs de treball fixos, entre ells, vint-i-cinc metges i vint-i-cinc ATS, a part de cinquanta o seixanta treballadors eventuais».

Va informar igualment que, «a aquesta residència hi hauria habitacions senzilles i dobles per a matrimonis. A part de nou mil metres quadrats per habitacions, la resta de set mil metres quadrats seria destinada a restaurant, cuina, serveis, sala

d'estar, teatre, biblioteca, sala de televisió, etc...».

Antonio Gorrasi és titular de tres residències similars a les rodalies de Torí, «on prestem una assistència social i mèdica amb tota mena d'avenços de cara a les persones de la tercera edat, procurant el seu màxim benestar i confort, i que en tot moment gaudeixin de totes aquelles prestacions que precisen en matèria de sanitat, esbarjo:



## BEATO DE GERONA

Edición facsímil encuadernada en piel, 43 x 28 cm. numerada y autenticada del Códice conservado en la Catedral de Gerona, Joya del Arte Románico del año 975. Segundo tomo con estudio histórico-crítico y transcripción del Códice.

Hemos reimportado para el mercado español, de esta edición agotada en 1983, procedente de la partida destinada a los EE.UU., los últimos volúmenes disponibles.

Dist. de Ediciones y Ejemplares, S.A.  
Modolell, 39 A. 3  
08021 Barcelona  
Telf. 201 74 07

Deseo recibir más información sobre esta obra.

Nombre.....  
Dirección.....  
Pobl..... Tel.....



### VENTA AL POR MAYOR DE ARTÍCULOS DE IMPORTACIÓN

ELECTRÓNICA (Radios - Calculadoras - Juegos - Encendedores - Organos - Cintas Audio Video, etc.)

BISUTERÍA, OBJETOS DE REGALO DE IMPORTACIÓN

Carrer Major, 12 - Tel. 23 62 10 - SALT (Girona)



## RAMONEDA

Delegats per tot  
Catalunya d'  
EIN-TAL Israel

Material de reg, microaspersió i degoteig  
El de més qualitat, homologat i amb premi especial de l'Institut Vulcani Israel

Presentat a Catalunya per primera vegada a la Fira de Girona

Agricultor, demaneu-lo al vostre instal·lador habitual

RAMONEDA Tel.(93) 710 26 60 SABADELL

Ràdio Norfeu, Erato i Vilafant

# Tornen a funcionar les ràdios tancades per la Generalitat

J.M. BERNILS V.

Figueres.— Un cert moviment s'ha produït durant les darreres setmanes entre les emissores il·legals i les municipals que emeten a la comarca de l'Alt Empordà.

Si el passat mes d'octubre la Generalitat procedia a la clausura de Ràdio Erato, una emissora que sense cap tipus de llicència que aixopluga la Societat Coral Erato de Figueres, ara ha tornat a reprendre les seves emissions encara que reduïdes al cap de setmana.

Ràdio Erato ha decidit esdevenir una emissora de caire cultural, pràcticament dedicada a la promoció de les activitats que realitza l'entitat que li dona suport, malgrat que els seus responsables esperen obtenir la corresponent llicència d'emissió. Una llicència que inicialment van demanar a l'Ajuntament de Figueres però que ara han tramès a la Generalitat.

L'emissora es pot sintonitzar als 104,6 de la freqüència modulada i la seva clausura fou motivada per les denúncies formulades en el seu dia pels directors de les dues emis-

sores legals existents a Figueres — Ràdio Popular i Ser Empordà— que van comunicar a Governació de la Generalitat l'existència de Ràdio Erato.

## Vilafant torna a emetre

Una altra de les emissores clausurades fa un mes i mig a la comarca, Ràdio Vilafant, torna a emetre de forma regular en el 102,2 de la freqüència modulada.

Aquesta emissora, però, va decidir suspendre les seves emissions abans de ser clausurada. Malgrat anomenar-se emissora municipal, no existia cap acord oficial de l'Ajuntament de Vilafant, en aquest sentit, motiu pel qual la Generalitat va decidir procedir al seu tancament.

Actualment, però, aquest acord ja existeix i l'Ajuntament espera que l'emissora sigui «tolerada» durant un temps fins que aparegui la normativa reguladora de les municipals, llargament esperada.

## Canvis a Ràdio Norfeu

Ràdio Norfeu de Roses, emisso-

ra depenent de l'Ajuntament des que la comercial Ràdio Bahia fou clausurada i que aquesta passà a substituir, ha efectuat darrerament una reestructuració en la seva programació a fi de convertir-se en una veritable emissora municipal de la població i deixar de costat l'àmplia activitat de caire comercial i publicitari que havia arribat a desenvolupar.

Precisament l'emissora va néixer arran d'un acord entre l'empresa propietària de Ràdio Bahia i l'Ajuntament amb la intenció de congregar el seu caire comercial amb una sèrie d'espais promoguts des de la casa de la vila.

Darrerament, s'han produït una sèrie de diferències entre la part comercial i la municipal —a més d'existir problemes de caire econòmic ben diversos— que han motivat, com a primera mesura, la reducció de l'horari d'emissió, passant de 16 hores diàries a només sis.

S'ha nomenat director de l'emissora Ignasi Tomàs, alhora que es procedeix a una reestructuració de tota la programació.

# Les normes subsidiàries de Bescanó reben l'aprovat final

ANTÒNIA VILAPLANA

Corresponsal

Bescanó.— La Comissió Provincial d'Urbanisme de la Generalitat ha aprovat definitivament les normes subsidiàries d'urbanisme de Bescanó.

L'orientació urbanística que segueixen aquestes normes potencia la creació i el desenvolupament d'empreses familiars, sobretot en el tram que segueix la carretera; contempla una zona industrial a Montfullà —coordinadament amb l'Ajuntament de Salt— i estableix alhora una zona de protecció del

pla agrícola. Igualment flexibilitza les ordenances de protecció del barri antic i potencia la seva rehabilitació.

Aquestes ordenances van ser redactades per l'arquitecte Joan Maria Viader i aprovades ja l'any 1981. La seva flexibilització consisteix en les possibles modificacions que puguin sorgir sempre que siguin coherents amb la planimetria del barri antic.

Pel que fa a les unitats d'actuació, donat que s'havia arribat a un consens amb els diferents propie-

taris, el ple de l'Ajuntament aprovà un model de conveni urbanístic que beneficia els veïns afectats, resolent el greu problema econòmic amb el qual s'haurien d'afrontar quan s'apliqués la revisió urbana cadastral a Bescanó i beneficia també l'Ajuntament perquè deixa resolts els tràmits i qüestions que s'han d'enllestir abans de poder urbanitzar, parcel·lar i edificar. El conveni permet que el propietari no deixi de fer ús del terreny destinat a espai públic i quedi exempt dels impostos legals corresponents a aquest espai.

Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA

## SUBASTA DE OBRAS

En el Boletín Oficial del Estado núm. 279 de 21 de noviembre de 1986, se publica resolución de este Instituto convocando subasta para obras de primer establecimiento de la Casa del Mar de Tossa de Mar (Girona), con expresa declaración de urgencia en la tramitación del expediente (art. 26 l. c.e.).

Se convoca subasta para contratar la ejecución del proyecto de construcción de la Casa del Mar de Tossa de Mar (Girona).

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Tipo de licitación | 54.969.494 |
| Fianza provisional | 1.099.390  |
| Plazo de ejecución | doce meses |

Examen del proyecto y pliego de condiciones: durante las horas de oficina en la central del Instituto en Madrid, calle Génova, núm. 24, segunda planta (sección de contratación) y la Dirección Provincial del Instituto en Barcelona, Casa del Mar, varadero 4.

Presentación de proposiciones: en la central del Instituto, c/ Génova, núm. 24, segunda planta (sección de contratación) hasta las trece horas del día 1 de diciembre de 1986.

Celebración de la licitación: en Madrid, c/ Génova, núm. 24, el día 2 de diciembre de 1986, en la sala de juntas.

Las proposiciones deberán ajustarse al modelo que figura anexo al pliego de condiciones.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Madrid, 21 de noviembre de 1986

El subdirector general de Administración y Análisis Presupuestario  
Fdo.: Félix González Bruno

# PUGEU AMB NOSALTRES



CADES BANK  
us ofereix el

«COMpte  
INTERESSANT»  
D'ACTIUS FINANCERS

(A partir d'un saldo de 250.000 ptes.)

A.B.E. 16.010

Demaneu  
el vostre Talonari  
a qualsevol de les nostres  
Oficines

# BANC CATALÀ DE CRÈDIT

GRUP BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

30 maba

Al carrer Fontanella de la ciutat

## Olot ja té residència per als disminuïts psíquics



Olot va inaugurar la seva residència per a disminuïts psíquics. (Foto JULI).

R.J.

Olot.— La capital de la Garrotxa ja disposa de residència per a disminuïts psíquics amb capacitat per a 15 persones. Inicialment hi haurà 8 interns amb possibilitats d'augmentar el nombre segons les sol·licituds que es trametin. El funcionament està basat en uns monitors responsables dels interns, a més d'una mestressa de casa. La iniciativa sorgeix de la cooperativa la Fageda, de disminuïts físics, psíquics i sensorials, dirigida pel psicòleg Cristóbal Colón. Segons Colón, «hi ha gent necessitada de trobar una residència per no tenir problemes familiars o per absència d'aquests i que, com a causa de trobar-se sols, són marginats». La residència es troba situada al carrer Fontanella d'Olot i ve a ser una continuïtat de l'expe-

riència que temps enrera la mateixa cooperativa havia portat a terme.

Ara, aquest centre dona servei a la comarca de la Garrotxa i és oberta a d'altres necessitats de les comarques gironines. «D'entrada hi haurà prioritat per a la comarca, encara que, davant el fet de no omplir la cabuda total de l'habitatge, puguin augmentar-se interns de fora».

L'experiència compta amb el suport de la Diputació de Girona, Generalitat i l'Ajuntament d'Olot. Assistiren a l'acte d'inauguració les autoritats sanitàries de les comarques de Girona. El ponent de Sanitat de la Diputació, Alfons Moré; la cap dels Serveis Socials, Magda Masó; el director dels serveis psiquiàtrics, Josep Torrell; els responsables municipals i l'alcalde de la ciutat, Pere Macias.

Josep M<sup>a</sup> Pagès, d'AP, creu que «gasta molta benzina i poques soles»

## L'actuació de policia local centra el ple d'Olot

L'Ajuntament se solidaritza amb Banyoles perquè sigui seu del rem i piragüisme en les Olimpíades del '92

R.J.

El ple de l'Ajuntament d'Olot va centrar la seva atenció en l'apartat dels precs i preguntes amb la intervenció del regidor d'Aliança Popular, Josep M<sup>a</sup> Pagès, en demanar per l'activitat de la Policia Municipal, en la vigilància en el barri vell de la ciutat. «Crec a vegades que la policia gasta molta benzina i poques soles».

La intervenció del regidor d'AP anava basada en algunes queixes rebudes per alguns ciutadans dient que amb el guàrdia de barri no es veia prou presència de la policia al carrer. Exposava també el regidor Pagès la necessitat de potenciar la vigilància en el trànsit al carrer Major i dels Sastres tancats al trànsit. «I una actuació especial —recomanava Josep M<sup>a</sup> Pagès— per al sector del carrer

Clivillers on des de fa un temps hi ha aparegut la prostitució».

Per la seva banda, el delegat de la seguretat ciutadana a Olot, Joan Albesa, va respondre a Josep M<sup>a</sup> Pagès, assegurant que la policia actuava amb un nivell d'eficàcia més elevat i que aquestes queixes rebudes en moltes ocasions eren a destemps. «Som coneixedors de la problemàtica que hi ha al carrer Clivillers, però tampoc no hi ha la suficient col·laboració dels veïns. Ells saben que la policia està disposada a actuar sempre que faci falta i les protestes arriben sempre tres o quatre dies tard i no pas a la policia». També, en aquest aspecte Joan Albesa va exposar la situació de la llei. «S'han detingut més d'una vegada aquestes noies per part de la policia, però la llei fa que al cap de poques hores siguin al carrer».

Com a prec del senyor Pagès el consistori d'Olot decidia mitjançant procediment d'urgència adherir-se a la sol·licitud de Banyoles com a seu olímpica del rem durant l'any 1992. «Crec que com a ciutat veïna ens hem de solidaritzar amb la candidatura de Banyoles per posar de relleu les nostres comarques en aquest esdeveniment». L'Ajuntament ho aprovà unànimement. El cobrament de les taxes d'escombraries mitjançant els comptadors d'aigua fou analitzat en el ple, ja que alguns propietaris segons els sistemes paguen dues vegades el servei de recollida d'escombraries. Es va prendre compromís de resoldre el tema des de la conselleria de serveis econòmics de normalitzar la situació en els casos comentats pel mateix regidor d'AP, Josep M<sup>a</sup> Pagès, el qual es va convertir en el protagonista dels precs i preguntes.

L'actual ha quedat saturada

## El barri olotí de Sant Miquel vol una guarderia

Olot.— El barri de Sant Miquel d'Olot demana una nova guarderia atès que la ubicada a la carretera de les Tries ha quedat saturada i l'associació d'aquest barri proposa a l'Ajuntament de la ciutat els locals de l'antic sindicat agrari com a seu del nou centre. Aquesta, donades les seves dimensions, po-

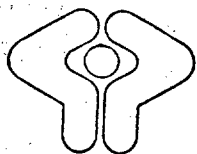
dria assumir el servei de mitja pensió, «és una necessitat —diu Josep Espigulé, president de l'AA.VV. de Sant Miquel— que ens ha estat manifestada pels pares dels nens». El projecte no ha estat pas desestimat per l'Ajuntament i podria funcionar a partir de l'any vinent.

## PREVIASA LI DÓNA D'ALTA QUAN VOSTÈ ESTIGUI DE BAIXA

PREVIASA garanteix als autònoms i professionals liberals, un sou mensual de fins a 300.000 ptes. en cas de malaltia o accident.

PREVIASA Societat Anònima d'Assegurances i Reassegurances, fundada l'any 1932. Delegacions i sucursals a tota Espanya.

DESIJO REBRE MÉS INFORMACIÓ



Nom .....  
Adreça .....  
Telèfon ..... C.P. ....  
Ciutat .....

DELEGACIÓ PROVINCIAL:  
Gran Via Jaume I, 48-50, 1r., 2a. Tel. 20 43 68 GIRONA



Los deficientes mentales  
cuentan con tu comprensión

# Grup Franc

PRESENTA

5<sup>è</sup> Festival de la moda espectacular

27 NOUEMBRE 1986  
10.30 h. IUT

TEATRE MUNICIPAL GIRONA

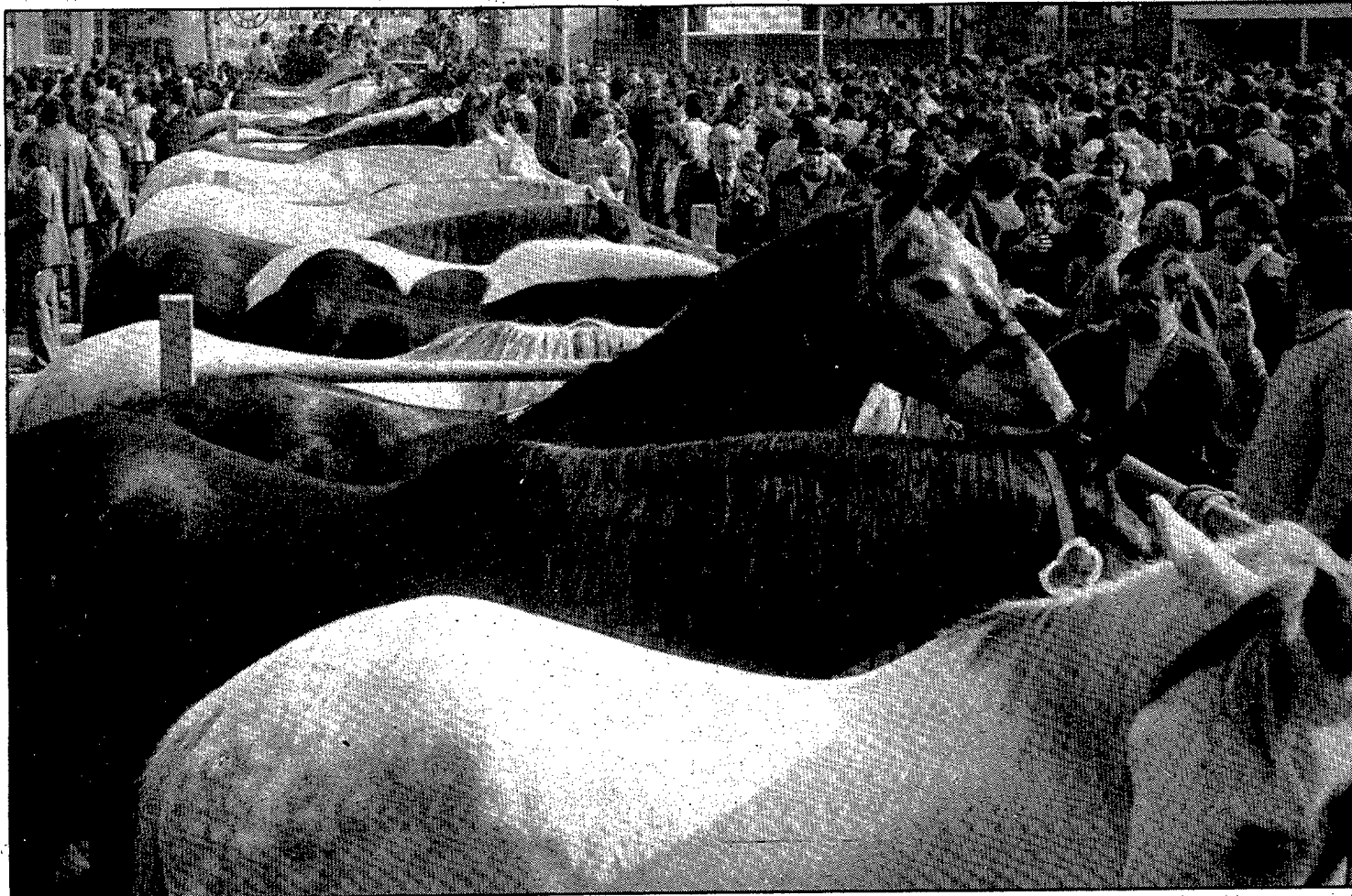
FRANC FILLS  
PELLETERIA

AMB EL SUPORT  
DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

MAR FRANC  
PLATJA D'ORO

PER A INVITACIONS:  
Poden recollir-les als establiments del Grup Franc i al DIARI DE GIRONA-Los Sitios





## La fira de Sant Martirià, una tradició molt arrelada

Una nova edició de la fira de Sant Martirià obre les seves portes per a tots aquells interessats i curiosos per les manifestacions agrícoles i ramaderes.

Tot i que la fira s'inicia el dissabte 22, és el diumenge 23 el dia en què se celebren més actes. L'objectiu de la fira és mostrar a tots els ciutadans els productes naturals i artesans de les comarques. Després de celebrar la seva festa grossa, Banyoles ens ofereix ara la possibilitat de gaudir d'una fira més tranquil·la on el bestiar es converteix en el personatge principal.

La comarca de Banyoles compta amb una arrelada tradició ramadera. La situació privilegiada de la ciutat del llac ha fet que aquesta es convertís en el centre comercial de tots els pobles que es desenvolupen al seu voltant. La cria de bestiar ha estat sempre un mitjà de subsistència per a tots aquests pobles, que, en moments determinats de la seva història, han estat reconeguts arreu per la bona cria del seu bestiar.

### La fira de Sant Martirià

El gran nombre de gent que es dedica a la cria de bestiar en aquesta zona ha fet que, al llarg de la història se celebressin a Banyoles (considerada per a molts cap de comarca), multitud de fires i mercats per tal de realitzar còmodament la transacció de bestiar. La cria de bestiar ha propiciat, endemés, el ressorgiment de diferents indústries que extreuen la seva primera matèria dels animals (cuirs...)

L'antiga fira de Sant Martirià era una de les més concorregudes de la zona. Multitud de bestiar i de gent acudia a veure-la i a gaudir d'uns dies de fira. Aquesta va instaurar-se el 1368 i va celebrar-se durant molts anys fins que va esvaïr-se.

En els darrers anys i gràcies a la iniciativa d'algunes associacions, s'ha instaurat aquesta nova fira que compta amb el vist-i-plau de tots els ramaders de la comarca que s'apropen amb el seu bestiar a Banyoles.

La fira, tot i que no té gaires punts de semblança amb l'antiga fira, és, ara per ara, d'una importància i d'una vistositat excel·lents. L'acte central de la fira, el concurs-exposició de rossam, és seguit per multitud de ramaders i curiosos que poden gaudir durant aquest dies d'una manifestació ben nostra.

### La fira dels Reis

Una de les fires més importants que es portaven a terme a Banyoles era l'anomenada fira dels Reis, que durant molt temps va celebrar-se amb gran participació de públic i que, si no hagués desaparegut, aquest any compliria els seu centenari.

Aquesta fira era considerada una de les més importants de la província, ja que reunia el bestiar de molts pobles del voltant. Els ramaders abans de la instauració d'aquesta fira havien d'anar a mercat a Amer, i això suposava molts entrebancs de desplaça-

ment, dies... Fou el 1985 quan es proposà fer una fira a Banyoles. Aquesta idea va arrelar profundament i va aconseguir un èxit molt important des de les seves primeres manifestacions. A principi de gener del 1987 se celebrà per primera vegada la fira dels Reis, que es mantingué fins molts anys després. Tot i la importància que tingué aquesta fira durant els seus anys de vida, la fira de Reis és considerada una de les més noves, ja que abans de la seva instauració existien d'altres fires que, per qüestions econòmiques, desapareixien amb el temps.

Endemés de les esmentades fires s'han celebrat a Banyoles altres manifestacions d'aquest tipus que l'han convertida en el centre neuràlgic de la comarca, la fira de Sta. Llúcia, de St. Esteve... en són un viu exemple.

Banyoles ens ofereix aquest cap de setmana la possibilitat de gaudir d'una tradició molt arrelada, no solament a les nostres comarques, sinó a tot Catalunya.

## El concurs-exposició de rossam

El programa d'actes d'aquesta fira és molt semblant al dels darrers anys. L'acte central de la fira resideix en el concurs-exposició de bestiar rossam, que s'inicia el diumenge a 2/4 de nou, amb la concentració del bestiar a la plaça de les Rodas. Des d'aquesta hora i fins a 2/4 d'onze es podrà veure tot el bestiar reunit que després desfilarà davant els membres del jurat per tal que aquest pugui concedir els diferents premis que atorga la fira.

Els premis que concedeix la fira són 18, això permet tenir en compte alhora de puntuar als diferents animals, nombroses possibilitats. Aquest premis que han estat acuradament seleccionats, es donen a tot aquell bestiar rossam qualificat que es presenta.

Els premis s'han dividit en diferents seccions, cadascuna d'elles subdividida així mateix en altres premis. Un jurat qualificat per a cada secció, concedirà els premis que seran de 10.000 pessetes el primer, 7.000 el segon i 3.000 el tercer. La organització de la fira ha tingut també en compte el bestiar que, per un motiu o altre, no guanyi cap premi, així tots els animals que es portin a concurs seran dotats amb 500 pessetes endemés d'una medalla commemorativa.

L'extensió dels premis i la seva dotació han convertit a la fira de Sant Martirià en una de les més concorregudes i interessants de la comarca.

## L'ofici de basterguarnimenter

Un dels oficis més antics de la terra i molt relacionat amb la cria de bestiar és el de baster-guarnimenter. Aquest ofici, que malauradament està desapareixent en l'actualitat, estava molt arrelat a les nostres terres.

La dependència al llarg de la història de l'home amb els animals de cria que l'envolten, va convertir, durant una època, a aquest ofici en un dels més apreciats. Són molts el indicis històrics: documents, dibuixos... que ens mostren l'existència d'aquest bonic ofici.

Cada regió compta amb guarniments i carruatges que els caracteritzen, això els converteix en elements característics de cada contrada.

A Catalunya podem trobar infinitat de tipus de guarniments que van dels més senzills, que s'utilitzen per a la tasca del camp, a d'altres més sofisticats, que són utilitzats per cavalls i carruatges de passeig, competició...

Un element típic d'aquest ofici eren les botigues o els obradors que es caracteritzaven per uns trets determinats, generalment aquestes eren formades per grans vidrieres, tencades per portes de fusta que mostraven en el seu llinar un collar penjat, signe identificatiu de la tasca que es realitzava en el seu interior, solien ésser botigues petites on treballava poca gent.

L'elaboració dels diferents materials que acompanyen a la vida del cavall és molt complicada, per fer els diferents guarniments calien moltes eines i infinitat de materials. Selles, tartanes ja sigui de carro o de luxe, cotxes, collars... eren realitzats per aquests homes que, amb el pas del temps, han anat desapareixent de les nostres vides.



### ESCOLA D'EQUITACIÓ CENTAURE

Classes teòrico-pràctiques  
Lloguer  
Pupilsatge  
Turisme  
Curset d'estiu  
Cursets intensius  
Competicions  
Excursions

SALT. Direcció: Pere Geli

Tel. 23 22 12



### COOPERATIVA AGRÍCOLA BANYOLES

Plaça Monestir, 19

Tel. 57 04 52 (2 línies)

# FIRA DE SANT MARTIRIA

## MANIFESTACIÓ AGRÍCOLA I RAMADERA

### BANYOLES, dies 22 i 23 de novembre de 1986

#### Programa d'Actes

Diumenge, 23

#### 8è CONCURS-EXPOSICIÓ DE ROSSAM

**A 2/4 de 9 del matí:** Concentració, a la plaça de les Rodes, de les diferents menes de rossam, a fi de poder fer-hi el concurs. A la taula d'inscripció es donarà un número que s'haurà de penjar a les morralles de l'animal: Podrà participar-hi tothom qui ho desitgi, mitjançant la inscripció, on constarà el nom del propietari i de l'animal.

**A 2/4 d'11 del matí:** Presentació de les besties davant del jurat, a fi de poder-les-hi classificar.

Tot seguit, i quan el jurat ho creurà convenient, els animals, menats per llur amo o persona en qui delegui, faran una volta pel recinte marcat expressament, per tal de poder qualificar-ne l'elegància i el bon comportament.

Unes quantes personalitats vinculades al món ramader faran de jurat i el seu veredicté serà inapel·lable.

**A les 5 de la tarda:** Sardanes a la Plaça Major, per la Cobla Principal de Banyoles. S'hi donaran els premis següents:



#### Secció HISPANO-BRETÓ:

Millor cavall semental  
Millor egua de cria  
Millor poltre fins a 2 anys

#### Secció ASE CATALÀ:

Millor guarà  
Millor burra  
Millor polli (fins a 2 anys)  
Millor pollina (fins a 2 anys)

#### Secció CAVALL ESPANYOL:

Es necessari presentar certificat o fotocòpia de la carta genealògica de cada animal.

Millor cavall semental  
Millor egua  
Millor poltre de 2 anys  
Millor poltra de 2 anys  
Millor poltre/a d'1 any

#### Secció HÍBRIDS:

Millor matxo  
Millor mula  
Millor polli

#### Secció CAVALLS de CONCURS:

Millor cavall  
Millor egua  
Millor poltre (fins a 2 anys)

- La qualificació la faran jurats especialitzats en cada secció.
- Els premis seran de 10.000 ptes. pel 1r.; 7.000 ptes pel 2n.; i 3.000 ptes. pel 3r; per als tres primers classificats de cada apartat de les secciones corresponents.
- Medalla commemorativa de la fira d'enguany per a tots els participants.
- 500 ptes. per cap de bestiar rossam que es porti a concurs.



## Exposició de bestiar cabrum

Fora del programa oficial, a Banyoles, diumenge 23 es portarà a terme, per primera vegada, una mostra-exposició de bestiar cabrum.

Aquesta exposició omplirà un buit de la fira, ja que aquest tipus de bestiar és també molt arrelat a la nostra terra.

Les cabres i els bocs són uns animals de fàcil adaptació que viuen generalment en ramats; en les nostres contrades, però, no és freqüent trobar ramats sencers d'aquesta espècie, sinó que generalment trobem algun animal solt entre els ramats de xais i ovelles.

Els organitzadors d'aquesta exposició volen portar a Banyoles el major nombre d'espècies d'aquesta raça de bestiar.

### Diferents espècies

Són molts els tipus de cabra que existeixen, ja que es tracta d'un animal que té el seu hàbitat molt repartit per tot el món. Cadascuna d'aquestes espècies tenen unes característiques molt particulars, que les fan propícies per viure en un hàbitat o en un altre.

Entre les cabres domèstiques podem distingir molts tipus:

- L'africà, amb races com la nubiana, maltesa o l'anatòlica.
- L'asiàtic, amb la raça d'angora i caixmirana.
- L'uropeu, que és aquí el més estès amb races com l'alpina, pirinenca, serrana, grega, italiana, murciana, manxega...

### Matèries primeres

L'explotació de bestiar cabrum comporta la utilització de tota una sèrie de matèries primeres que provenen d'aquest animal i amb les quals es poden elaborar diferents productes. Les cabres de raça pirinenca són molt explotades com a lleteres i també per la fabricació de formatges, és també una raça molt propícia per al consum de la seva carn. Un dels materials més preuats de la cabra és la llana, que s'extreu de la raça d'angora i caixmirana. No podem oblidar el cuir, material que s'extreu d'aquest bestiar i que té nombroses aplicacions. A Banyoles hi ha alguna indústria que es dedica a la preparació del cuir i que té en aquest bestiar una de les fonts de la seva matèria primera.

L'exposició de bestiar cabrum és doncs avui un fet que augmentarà la vistositat d'aquesta fira de St. Martí.



## Curiositats de la fira

La fira de St. Martí, que originàriament era dedicada només a la ramaderia i a la mostra de bestiar, ha ampliat les seves portes i actualment abraça un extens mercat dedicat a la ramaderia i a l'agricultura en general.

Endemés de la maquinària tradicional, a la fira es presenten els nous avenços tecnològics amb maquinària agrícola i ramadera per tal que tots els assistents a la fira puguin gaudir de les novetats. Aquesta és l'única manifestació industrial que presenta la fira, ja que les altres seccions es dediquen exclusivament a la ramaderia i a productes elaborats artesanalment.

### El bestiar rossam, els reis de la fira

Els cavalls i tot el bestiar de rossam (de peu rodó) es converteixen a Banyoles en els reis de la fira.

El cavall ha estat sempre molt lligat a la història de l'home, una llarga tradició l'acompanya. A la fira de Sant Martí acudeixen diferents tipus de cavalls que es divideixen en diverses seccions.

Una de les espècies que més curiositat ofereix al visitant és, sens dubte, el guarà català. Aquesta espècie, pròpia de les nostres terres, era fa uns anys en perill de desaparèixer. Actualment, però, gràcies a la iniciativa d'Afrac (Associació per al foment de la raça asina catalana), s'està portant a terme un acurat programa per tal que aquesta espècie, tan arrelada a les nostres comarques, no desaparegui. El guarà català té unes característiques molt determinants que el diferencien

d'altres ases i és un animal molt lligat a Banyoles i a la zona de la Garrrotxa, àrea on es concentrava antigament la major part d'aquest bestiar.

A la fira podem gaudir també d'una àmplia gamma de cavalls que pertanyen a la raça espanyola. Les característiques físiques d'aquest animal, amb el seu aire senyorial, el converteixen en una altra curiositat de la fira. Cal remarcar per a tots aquells que vulguin presentar un cavall en aquesta secció que s'ha de presentar obligatòriament un certificat o fotocòpia de la carta genològica dels animals, sense la qual no és possible entrar en el concurs. Això ens dóna una idea de l'apreciació que tenen aquests animals.

### Productes artesans

En els darrers anys hem assistit a una gran proliferació, en fires i actes de diferents característiques, de productes elaborats artesanalment.

A la fira de Banyoles podem trobar multitud de parades, on ens presenten productes artesans: mel, formatges, herbes, salses... han recuperat un espai que els havia estat denegat per motius diversos, durant molt temps. La gent que visita la fira, habituada ja a aquests tipus de productes, es bolca amb curiositat a provar-los i a comprar-ne, convertint-se en un al·licient més de la fira, especialment per a tots aquells que van a fer-hi la passejada.

## Les fires de bestiar, avui

A Catalunya, i més en les nostres contrades gironines, hi ha una llarga tradició ramadera. Aquest fet ha provocat el ressorgiment de les fires de bestiar que al llarg de l'any es realitzen en diferents llocs de les nostres comarques. Ribes de Freser, Puigcerdà... porten a terme cada any la seva fira de bestiar. El fort ressorgiment d'aquestes ens evoca a pensar en un bon futur.

A Banyoles i gràcies a la iniciativa de diferents organitzacions, com l'Ajuntament de Banyoles, el Club Hípic, la Cooperativa agrícola, l'Associació de comerciants i la Cambra Agrària, s'ha portat a bon terme aquesta fira i han aconseguit en els darrers anys assolits un notable èxit.

Intentar recuperar l'antic esperit d'aquestes fires és ara per ara quelcom molt difícil. La societat ha canviat de forma desmesurada i cal adaptar les fires de bestiar a les noves necessitats.

La fira actual és més una mostra del tipus de bestiar que s'està desenvolupant, que un mercat de transacció de bestiar. Aquest fet no treu interès a la fira, ja que són moltes les persones interessades pel bestiar i més concretament pel bestiar cavallar. Són poques les ocasions que es presenten a tots aquells profans de veure junts races tan disperses d'animals.

Les diferents associacions que es presenten a la fira de Banyoles tenen un objectiu clar. L'Afrac (Associació del foment de la raça asinina catalana) que té la seva seu a Banyoles, pretén donar-nos a conèixer el guarà català, animal en franc perill d'extinció. El Club Hípic presenta en la fira una bonica representació de cavalls de concurs, que amb els seus salts i cabrioles es transformen en un dels principals elements de la fira....

## POUS PER AIGUA ATENCIÓ

NO PAGUEU MÉS PER LA MATEIXA FEINA  
CONTRACTEU ARA EL VOSTRE POU A  
PARTIR DE 4.500 PTES./METRE AMB  
AIGUA (ENTUBAT)

PERFORACIONS A ROTOPERCUSIÓ  
PNEUMÀTICA EN TERRENYS DE ROCA

**FRANCESC  
VERDAGUER  
DURAN.**

POUS I PERFORACIONS

Mas Guèmol, 14  
Tel. 57 07 71  
BANYOLES

Fira de St. Martí '86  
**BANYOLES**  
22 i 23 de novembre de 1986  
PLAÇA DE LES RODES

Producció del Caixa-bus  
per un desenvolupament agrícola i ramader  
foment de les explotacions agràries  
i ramaderes i desenvolupament dels recursos  
d'aquesta comarca del Rossam

CAIXA DE PENSIONES  
Obra Social  
AGRICOLA

## BREUS

● El conseller d'Indústria i Energia, Joan Hortalà, ha ofert a les quatre associacions catalanes d'estacions de servei una participació d'un 20 per cent a la nova societat Petrolis de Catalunya. Aquesta societat, que es constituirà d'aquí a poques setmanes, estaria formada per la Generalitat -que participa amb un 40 per cent-, per un grup d'empresaris privats, per les associacions d'estacions de servei, si accepten l'oferta, i per una empresa estrangera.

● La federació universitària del PSUC va clausurar ahir la seva desena conferència que ha analitzat la situació actual de la universitat espanyola, tant pel que fa als seus aspectes docents com d'investigació i plans d'estudi. La direcció sortint de la federació universitària ha elaborat un informe en el qual considera que el Govern està impulsant en la universitat espanyola un model similar al nord-americà.

● Les organitzacions pacifistes de Catalunya debaten aquest cap de setmana a Tarragona el seu futur com a moviment polític i, a la vegada, analitzen els perills que comporta la carrera d'armaments i la militarització del Mediterrani. Uns dos-cents cinquanta representants de 48 col·lectius pacifistes catalans participen a les jornades, les quals, principalment, tractaran d'assegurar la unitat d'acció aconseguida arran de la campanya sobre el referèndum de l'OTAN.

● La pirotècnia utilitzada divendres al vespre a la festa que l'ONCE va celebrar al Born de Barcelona va causar destrosses a la basílica de Santa Maria del Mar valorades en 500.000 pessetes. El rector de l'església, Francesc Tort, ha anunciat que demanarà judicialment l'empresa que organitzà els focs d'artifici.

Satisfacció en tots els àmbits pel no processament de Pujol

# La resolució de l'Audiència marca normalitat a Catalunya

Barcelona.— La normalitat fou la tònica general que va presidir la jornada d'ahir a Barcelona, després de la decisió adoptada per l'Audiència Territorial de no processar Jordi Pujol, President de la Generalitat, en relació amb el cas Banca Catalana.

Gairebé la totalitat de les forces polítiques, econòmiques i socials han coincidit a assenyalar que després del 21 de novembre s'obre una nova etapa en les relacions entre la Generalitat i el Govern, lliures de la pressió de la possibilitat de processament.

El president de l'Audiència Territorial, Jaume Amigó de Bonet, ha assegurat que «no ha existit cap tipus de pressió política» i que els magistrats han tingut «plena llibertat i independència per solucionar allò que en consciència i en dret hem considerat».

La decisió es va adoptar per 33 vots a favor i vuit en contra, tres dels quals eren els vots particulars d'Antonio Doñate, president de l'Audiència Provincial de Barcelona, Àngel de la Prada, president de la secció tercera del penal, i Margarita Robles, magistrada de la mateixa secció i primera dona que va ocupar un lloc a l'Audiència Provincial de Barcelona.

A més d'aquests tres també varen votar en favor del processament de Jordi Pujol els magistrats José Presencia, Santiago Raposo, Mercedes Moradas, Emilio Rodrigo Aragonés i José Félix Méndez.

## Tranquil·litat

A l'ambient es respira que, després de la decisió de l'Audiència, la societat catalana ha tancat el cas, tot i que hi ha la possibilitat que es presenti un recurs de súplica davant la mateixa instància judicial.

El sumari passarà ara al Jutjat degà d'Instrucció que a la seva vegada el farà arribar a qualsevol dels 23 jutjats d'Instrucció de Barcelona, ja que els altres setze exconsellers de Banca Catalana no gaudeixen de cap mena de fur.



L'expectació pel cas Banca Catalana provocà l'aglomeració dels mitjans al Palau de Justicia. (Foto DANI DUCH).

En espera de la redacció de l'acte de resolució -a càrrec del ponent de la causa, Vicente Navarro, que disposa fins dimarts per fer-ho- la majoria de partits polítics, mitjans econòmics i socials han expressat la seva satisfacció per la decisió de l'Audiència.

CDC, en un comunicat públic, assenyala que s'havia fet «un acte de justícia». Per la seva banda el secretari general per delegació de CDC, Miquel Roca, al·ludia en unes declaracions que responsabilitzava el President del Govern de l'eventual presentació d'un recurs.

Ahir Concepció Ferrer, vice-presidenta del comitè de govern d'Unió Democràtica, partit coaligat amb Convergència, expressava també la seva satisfacció «perquè finalment ha acabat aquest autèntic malson que pesava damunt Catalunya» i perquè «amb el «no ha lloc» dictat pel Ple de l'Audiència s'ha corroborat públicament el convenciment que tots teníem de l'honestetat del nostre President».

Concepció Ferrer afegí que «cal, però, lamentar la politització amb què s'ha portat tota la tramitació del cas que tan nega-

tivament ha influït en la vida política catalana» i afegí que «cal, també, desitjar que no tornin a produir-se situacions tan lamentables com aquesta, que de totes maneres ha servit perquè quedés palesa la categoria humana del President Pujol».

Juventut Nacionalista de Catalunya -joventuts de CDC- també varen fer públic ahir un comunicat en el qual manifestaven la seva satisfacció, a la vegada que denunciaven «la tàctica emprada per les altes instàncies socialistes estatals i nacionals, consistent en l'ús de la mentida, la calúnia i la difamació contra el President de Catalunya i que no han dubtat mai en utilitzar el ministeri fiscal en un joc partidista».

JNC també denuncia «la utilització sectària dels mitjans de comunicació públics com la TVE, i d'algun diari de gran tirada a nivell estatal» i afegeixen que «la resolució de l'Audiència ha posat en evidència la poca categoria humana i política dels actuals dirigents socialistes» i que «ara és l'hora d'exigir responsabilitats pel procediment que correspongui a qui calgui».

## Joves pro vida demandaran la Universitat de Barcelona

Barcelona.— Els organitzadors del III Congrés de Joves pro vida han anunciat que demandaran legalment la Universitat de Barcelona per l'incompliment de contracte que signaren per celebrar les seves sessions a la facultat de biologia.

Miquel Àngel Serra, vice-president del comitè organitzador del Congrés, ha precisat que «reclamaran danys i perjudicis per les despeses ocasionades a l'associació i pels danys morals i d'imatge que han causat a l'entitat amb aquesta prohibició».

També ha afegit que, a part de la via legal, exposaran al president del Parlament català, Miquel Coll i Alentorn, «la imatge que ha donat Catalunya en no poder acollir un congrés d'aquestes característiques, quan ell mateix va afirmar que la nostra comunitat estava oberta a qualsevol tipus d'idees».

El rector en funcions de la Universitat de Barcelona, Ramon Valls, va comunicar divendres al vespre, als responsables del III Congrés internacional de Joves pro vida, que no podien continuar celebrant el congrés a la facultat de biologia, tot i que el contracte es va formalitzar ara fa sis mesos.

El vice-president del comitè organitzador ha indicat que la suspensió s'ha degut a «la pressió que han exercit sobre el deganat de la facultat un grup d'alumnes de biologia que no desitjaven la celebració de la trobada». Més d'un centenar de professors i alumnes de la facultat de biologia es varen manifestar divendres per les dependències del centre en senyal de protesta per la celebració del congrés i colpejaren les portes de l'aula magna. Ahir les sessions del congrés es varen fer al carrer.



ORGANISMO NACIONAL DE LOTERÍAS  
Y APUESTAS DEL ESTADO  
Delegación Territorial  
Gran Vía Jaume I, 32 - Tels. 20 55 26 - 20 61 65

### AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las normas 30 y 31 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los siguientes sellos en la jornada 13

De 8 apuestas n° GE-3293900 del receptor 19046 de Blanes  
De 32 apuestas n° D-2830331 del receptor 19171 de Girona

ESTEREO 89.8 FM  
**RADIO GRUP**  
GIRONA

**RADIO GRUP (F.M. 89.8)**  
«ESPECIAL ESPORTS»

Aquest diumenge, a partir de 3/4 de 5 de la tarda,  
FUTBOL EN DIRECTE des de l'estadi municipal de  
HUELVA

Partit corresponent a la Segona Divisió A:

**RECREATIVO DE HUELVA - UE FIGUERES**

«Especial esports» és una gentilesca de:

ROBERT MERCADER, S.A.

(Materials per a la construcció) i

COSTA CONSTRUCCIONS (C). Col·legi 51, Figueres

Narració: XAVIER DUNJÓ

Coordinació: EDUARD SOLÀ

Control tècnic: ÀNGEL RODRÍGUEZ

**RADIO GRUP: ARA, MÉS A PROP**

## ESCRIT AL DIETARI

### Esquerra i cofoisme xovinista

LLUÍS BUSQUETS I GRABULOSA

Barcelona.— Engegar la tele, aquest cap de setmana, resultava irresistible. Com les emissores de ràdio d'ahir, tot era xovinisme olímpic. Així, doncs, m'he tancat a casa. M'he desentès de l'eufòria olímpica, de la visita de Fraga a Barcelona i he anat a pagar l'IVA (dec de ser dels pocs «plumífers» que ho faig). He corregit exàmens, m'he empassat Els pobles de la Garrotxa, de R. Sala i el pintor Durán, llibre que m'ha fet arribar el senyor Alzamora, i m'he assabentat de les tensions de la Guàrdia Civil, dels engirs de la destitució de Casinello i del que ens costa el rei: 2.000 milions comptant els 550 que rep del Parlament, i això que té franquícies en correus, telèfons, comunicacions i en d'altres despeses (al President de la República italiana se li n'assignen 250!).

Els mitjans de comunicació van aplaudint la consecució dels JJ.OO. Ara resulta que, fins i tot, l'esquerra oficial —la socialera— es vanta de l'assoliment d'una fita burgesa, capitalista i especuladora com poques n'hi ha com aquesta de la competició entre estats! (I només cal pensar en Los Angeles). Sembla mentida que els periodistes que no han d'escriure, els garlaire que els diuen, resultin tan domesticats. I tan vel·litoses i volubles! S'inclinen pel cantó d'on bufa el vent. Fa uns dies, tot era pessimisme i demagògia barata sobre la cimera de Reyjavik; avui tot és eufòria olímpica. Cap anàlisi, cap contrast d'opinió. Que no recorden que Felipe González havia dit, quan era a l'oposició, que no donaria ni un duro per la Barce-

lona Olímpica? Que, artificialment, només per fer la traveta a Barcelona, es va voler presentar la candidatura de Granada per als JJ.OO. d'hivern? On són les veus contràries als JJ.OO. que repartien milers de pamflets per les festes de la Mercè? (Potser eren pamflets de la dreta?) I les reflexions serioses publicades en un llibre? I el moviment de Defensa de la Terra? Cap locutor no s'ha recordat de res! Ni els partits polítics no han sabut presentar les cauteles amb què cal endegar Barcelona-92. Que CiU hagi sacrificat Cullell a l'Alcaldia era comprensible; que l'esquerra hagi renunciat a les seves responsabilitats, no. Tothom fa el joc a un estrany ídol, el de l'eficàcia d'unes administracions, les quals, com que cada dia munyeixen més la butxaca de tothom, els cal justificar-se més i més. Desenganyem-nos, els JJ.OO. del 92 eren un repte per a l'Administració, no pas per al poble, al qual tant se li hagués donat, al capdavant, d'aconseguir-los ara, el 96 o l'any 2000. Fins i tot, TVE ha criticat l'emissora de TV que fins ara per a tots resultava modelica, guia i paradigma: la BBC. I només perquè ha dit que Barcelona havia aconseguit els JJ.OO. amb suborn i corrupció. I com s'havia d'anomenar la invitació als membres del COI en hotels de cinc forquilles? Només Pedrolo, íntegre com sempre, ha declarat a l'Avui: «Hi ha moltes formes d'enterrar Catalunya. Aquesta és una paletada més». Ara que els del Govern central ja parlen de Ministeri d'Esports i de comissaris olímpics per controlar millor l'Olimpiada, només cal esperar que Pedrolo per una vegada no l'encerti.

Barcelona, 19-X-86

Salió de Tierra de Fuego

# Expedición científica de España a la Antártida

Ushua (Tierra de Fuego, Argentina).— Dos buques pesqueros de gran altura, transformados en laboratorios flotantes, navegan rumbo a la Antártida, llevando a bordo a la primera expedición científica española que estudiará esa zona del planeta.

En primer lugar, zarpó el arrastrero Pescapuerta IV, del puerto argentino de Ushuaia, en Tierra de Fuego.

Tras cruzar el canal de Beagle, aguardó frente a los picachos nevados de la isla de los Estados, a 55 grados de latitud y 64 grados y 19 minutos de longitud oeste, la llegada del Nuevo Alcocero, que horas después se hacía a la mar y atravesaba el estrecho Canal, cuyas aguas comparten argentinos y chilenos.

De madrugada, ambos buques, que navegarán parejos en su derrota, pusieron proa a las Shag Rocks y Black Rocks, donde se realizarán las primeras prospecciones de la expedición.

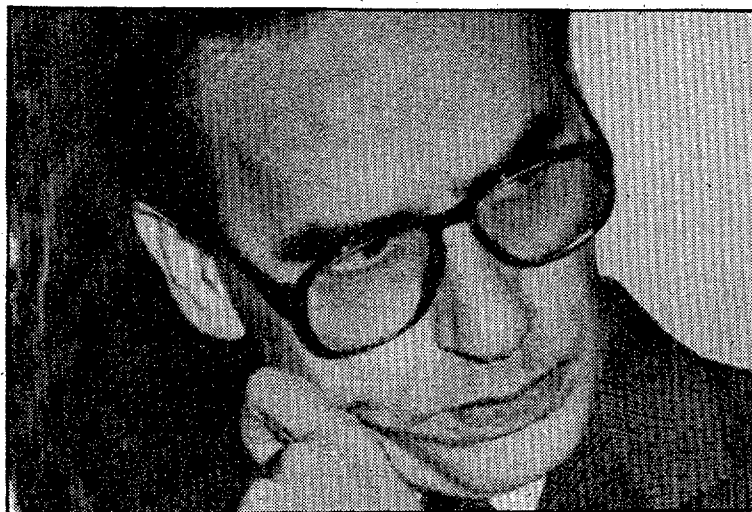
Después continuarán, a lo largo de ochenta días, navegando hacia la isla Georgia del Sur, las islas Sandwich del Sur, las Orcadas y las Shetland, comprendidas en aguas de la convergencia antártica.

La expedición científica española a la Antártida está patrocinada por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, bajo la dirección científica del Instituto español de Oceanografía. El director de la cámara es el biólogo Eduardo Balguerías.

Un equipo de biólogos, geólogos y meteorólogos tendrán a su cargo el estudio de las aguas antárticas y, especialmente, el análisis de las faenas de pesca experimental que realizarán ambos arrastreros para determinar la futura rentabilidad comercial, en los mercados español y comunitario, de ciertas especies que únicamente existen en la Antártida, como las nototénias o los lirios del sur.

Elecciones en Euskadi

# Guerra, de campaña



Los socialistas vascos se refuerzan con Guerra.

Bilbao.— La incorporación de Alfonso Guerra a la campaña electoral vasca ha sido una de las notas sobresalientes de la novena jornada, que se distinguió por los numerosos actos públicos en toda la comunidad autónoma.

Los candidatos a Lehendakari continuaron su recorrido por la geografía vasca para explicar sus proyectos y pedir su voto a los ciudadanos, al igual que los líderes de los grupos políticos de ámbito nacional, como Manuel Fraga, Adolfo Suárez, Santiago Carrillo y Julio Anguita.

El vicepresidente del Gobierno, que intervino en San Sebastián en un miting junto a Txiki Benegas y otros líderes socialistas, afirmó en un periódico bilbaíno que el terrorismo es ETA y es Herri Batasuna y que con ellos no hay nada de que hablar.

El candidato del PNV para presidir de nuevo el Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, quiso dejar patente que el Estatuto de Autonomía del País Vasco es «distinto» al de las demás comunidades y que, por ello, «nadie debe llamarse a engaño».

Por su parte, el dirigente de Herri Batasuna y cabeza de lista por Vizcaya, Jon Idígoras, insistió en sus críticas a los socialistas y afirmó que «el PSOE, persecutor de nuestra lengua y opresor de nuestra nación, no tiene derecho a pisar el árbol de Gernika».

**Fraga: «Encuestas dan la tercera parte de lo que sacaremos»**

Vitoria.— El líder de Coalición Popular, Manuel Fraga, declaró a Efe que «las encuestas siempre nos dan la tercera parte de lo que vamos a sacar», en respuesta al último sondeo hecho público por el Gobierno vasco.

Fraga añadió que «el día 30 se podrá ver como CP se cotiza a la alta y quienes tienen interés de que se cotice a la baja se van a quedar con las ganas y con los dientes muy grandes».

El presidente de AP, acompañado por el eurodiputado Carlos Robles Piquer, visitó la localidad alavesa de Amurrio, donde escuchó de los agricultores y ganaderos del Valle de Ayala los problemas que afectan a este sector.

Los seguidores de Fraga, a quien se dirigían utilizando el apelativo de «Don Manuel», pudieron felicitar con adelanto al líder de AP, que hoy cumple 64 años.

Tras una breve disertación en la que afirmó que «los intentos de falsificar nuestra historia son imposibles», el presidente de AP, que también repartió claveles, volvió a recorrer algunas calles de Amurrio.

Fraga, refiriéndose a futuros pactos postelectorales, manifestó que «nosotros estamos dispuestos, dentro de la doctrina tradicional del servicio al país y del mal menor, a cooperar en cualquier solución constructiva, naturalmente excluyendo de ella a los violentos y a los hipócritas que les apoyan».

Desde Amurrio, Manuel Fraga se dirigió a Arceniega donde, tras visitar una fábrica de papel, celebró un almuerzo de hermandad.

**Bandrés: Euskadi, entre incapacidad, intolerancia y hostilidad**

Eibar (Guipúzcoa).— El candidato a Lehendakari por Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés, aseguró en Eibar que en estos últimos siete años «Euskadi se ha movido entre la incapacidad de unos, la intolerancia y el sectarismo de otros y la actitud hostil respecto a la autonomía de otros».

Durante su intervención, el candidato a Lehendakari se refirió a la crisis del PNV y dijo que «ha puesto en peligro la gobernabilidad de este país, ya que, obsesionados en repartirse el poder entre su gente, han gobernado de forma sectaria y autoritaria, y en lugar de unir a los vascos han conseguido dividirlos aún más».

## TELEX

● El episcopado español expresó su «preocupación ante las informaciones recibidas sobre la forma en que se están desarrollando las elecciones sindicales» y encargó a la comisión de Pastoral Social que realice un estudio sobre el tema. La Comisión que realizará el estudio está integrada por los obispos Ramón Echarren (Canarias), Rafael González Moralejo (Huelva), José María Guix (Vic), Ambrosio Echebarría (Barbastro) y Alberto Iniesta (auxiliar de Madrid). Los obispos españoles, que celebraron esta semana en Madrid una Asamblea Plenaria, también dijeron que el decreto aprobado por el Gobierno sobre el aborto «agraba el deterioro moral y ético ya existente» y exhortaron a católicos y médicos a «no colaborar en la práctica de abortos y a mantener vigorosamente la fidelidad a su conciencia».

● Tres buques de desembarco de la armada libia, que repostaron combustible y continuarán viaje al puerto polaco de Danzing, entraron en el puerto de Vigo. La flota, que procede del puerto de Orán, está compuesta por los buques «Al Farat», «Al Hadrami» y «Umayya» tripulados por un total de 150 hombres, que permanecerán en Vigo hasta el próximo martes, día 25.

● José María Cuevas ha afirmado en Logroño que el problema de la inflación no está resolviéndose en España como en los países del resto de Europa, donde la media es mucho más reducida, en algunos ya hasta de menos cero. Cuevas ha asegurado que el papel de las organizaciones empresariales ha sido muy importante en los últimos diez años, al eliminar incertidumbres y promover el diálogo y concertación en una etapa difícil, al coincidir la transición política con la crisis económica. Ha apuntado la necesidad de concluir con la ceremonia de la confusión en torno a la política económica y laboral del Gobierno, con un mayor esfuerzo para adecuarse a las políticas económicas de los países de la CEE. También ha comentado que se habían interpretado mal sus declaraciones tras la visita al Presidente del Gobierno, sobre política laboral.

## LA NOTICIA DETRAS DE LA NOTICIA

### Bodas de oro



J.V. GAY

**L**A GENERALITAT, creemos que con mucho criterio, ha decidido premiar a las parejas que celebran sus bodas de oro matrimoniales (aunque el término exacto utilizado es el de convivencia). El premio consiste en disfrutar de unas vacaciones en la Costa Brava, a partir de Lloret. Todo perfecto.

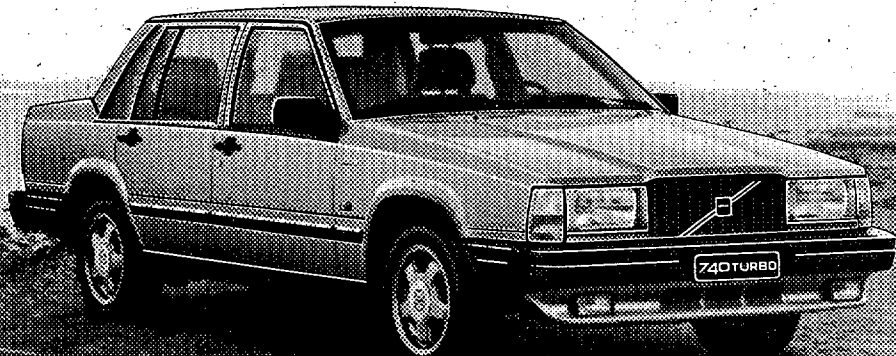
El tema traerá a la memoria de muchos gerundenses un añorado concurso que contribuyó al lanzamiento turístico de Platja d'Aro y que se bautizó tan acertadamente como «El amor se cita en Playa de Aro». Recordemos que premiaba a las parejas de recién casados y a las que celebraban sus bodas de plata. La colaboración en dicha iniciativa de algunos poderosos medios de comunicación europeos, permitió que el concurso alcanzase unos niveles de popularidad muy importantes.

Después, la Corporación surgida de las urnas suprimió el concurso, sin dar excesivas explicaciones, pese a que los galardones se entregaban de forma nada preferencial y con el correspondiente sorteo público. Tal vez se consideró que premiar la felicidad de unas parejas equivalía a una gestión poco democrática o, simplemente, no quisieron saber nada del tema por considerarlo una herencia poco grata. Insistimos en que nunca se dio una explicación precisa.

La idea ha sido rescatada, primero por un Ayuntamiento gallego y también ahora, con algunas variantes, por la Generalitat, sin duda con unos conceptos sobre el amor distintos a las gentes de Platja d'Aro, o por lo menos a algunas de ellas, en unas actitudes que respetamos, aunque no podamos compartir, pero en la Costa Brava se han suprimido otras notables iniciativas promocionales, sin que se alzaran voces discrepantes, sirvan estas notas para recordar lo que hay detrás de una noticia.

# Suba siete cuarenta enteros.

Suba a uno de los coches más cotizados en los mercados internacionales. Suba al VOLVO 740.



**GARAGE TERMINUS, S. A.**

Exposición y venta: Santa Eugenia, 48.

Tel. 21 99 03 GIRONA

San Antonio, 63. Tel. 50 62 61. FIGUERES

**VOLVO**  
Seguro a todo riesgo.

Príncipe Felipe

## La monarquía, por encima de situaciones transitorias

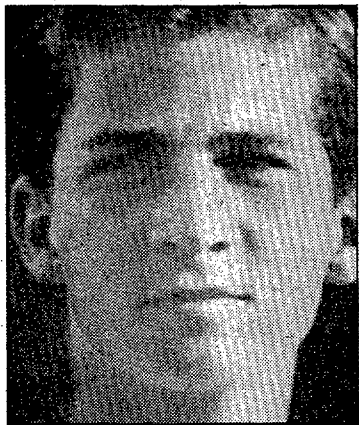
Oviedo.— El Príncipe Felipe de Borbón afirmó que la monarquía es una «institución que se caracteriza por su continuidad y su permanencia» y que «ha de estar por encima de situaciones transitorias y circunstancias».

Al aludir a los premios que llevan su nombre, el Príncipe destacó que éstos «deben ser ajenos a cuestiones políticas concretas, para referirse a esos otros principios universales que no reconocen tiempos ni fronteras».

Felipe de Borbón pronunció un discurso en el acto de entrega de los premios de la Fundación Principado de Asturias 1986. En su discurso dijo, entre otras cosas: «Es ésta una circunstancia importante que me vincula aún más a las obligaciones que se derivan de mi condición de Príncipe de Asturias y acrecienta las responsabilidades que me incumben dentro de la institución monárquica».

Una institución que se caracteriza por su continuidad y su permanencia, que trasciende a las personas y que, tanto en el ámbito nacional como en el internacional, ha de estar por encima de situaciones transitorias y circunstancias».

Si en lo nacional la Monarquía ha de esforzarse en ejercer su misión constitucional



El Príncipe destaca la continuidad monárquica.

para todos los españoles, en lo internacional tiende a extender sus sentimientos de amistad y sus deseos de paz a todas las naciones de la Tierra, manteniendo con ellas las más cordiales relaciones.

Esta generalidad, este punto de vista amplio y generoso, que es consustancial con la institución en la que me corresponde servir a España, ha de estar alejada de limitados o variables conceptos políticos para integrarse en el gran sentimiento inmutable de la armonía, de la paz, de los valores permanentes del arte y la cultura, en su conjunto y en sus representaciones más destacadas y valiosas».

El director de la fundación re-

cordó en su discurso a las instituciones y personas que en esta sexta edición de los premios.

«La vicaría de la Solidaridad», premio «Príncipe de Asturias de la Libertad», grupo «O Globo», premio «Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades», Antonio González, «Príncipe de Asturias de Investigación», José Luis Pinillos, «Príncipe de Asturias de ciencias sociales», Rafael Laresa y Mario Vargas Llosa, «Príncipe de Asturias de las Letras», Universidades de Coimbra y Salamanca, «Príncipe de Asturias de Cooperación Iberoamericana», José Luis Berlanga, «Príncipe de Asturias de las Artes».

El Presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, intervino en nombre de los miembros de los jurados.

Samaranch, agradeció a la Fundación Principado de Asturias la creación del Premio «Príncipe de Asturias de los Deportes», anunciado en la ceremonia de entrega de los galardones.

El Presidente del COI comparó las competiciones de fuerza, habilidad y rapidez que supone el deporte «con las justas más densas e importantes de la ciencia, de la intelectualidad, de la amistad y comprensión iberoamericana que tan excelentemente encuadradas se hallan en la persona del Príncipe de Asturias».

## Melilla: Los musulmanes, en la calle y con Dudú

Melilla.— Miles de musulmanes se manifestaron ayer en Melilla contra la ley de Extranjería y expresaron en la calle su apoyo unánime al líder, Aomar Mohamedi Dudú, sin que se haya registrado ningún incidente.

Según las cifras oficiales, la población musulmana de Melilla es de 17.000 personas. Los convocantes afirman que se han manifestado más de 25.000, mientras que, según la Delegación del Gobierno basado en datos de la Policía Nacional y Municipal calcula una participación no superior a las dos mil quinientas personas.

Los manifestantes se congregaron a las cuatro de la tarde en la zona cercana al Rastro del Polígono con numerosos carteles con fotografías del líder Dudú y la leyenda «Estamos contigo».

La mayor pancarta indicaba «Aomar somos todos». Abrió la manifestación una pancarta contraria a la ley de Extranjería que sostenían Aomar Mohamedi, dirigentes del colectivo musulmán y representantes del colectivo musulmán de Ceuta, encabezados por su presidente, Hassan Yassin, todos ellos vestidos con chilabas blancas.

El dispositivo policial establecido por la delegación del Gobierno no ha intervenido y el servicio de orden de los organizadores ha colaborado para evitar incidentes.

Al final del recorrido, en el plaza de España, Aomar Mohamedi leyó la declaración oficial del colectivo ante el documento de identidad propuesto por la Administración, que calificó de «Broma o nuevo escarnio» para el pueblo musulmán de origen marroquí de Melilla.

### La comunidad de Ceuta valora positivamente las propuestas del Gobierno

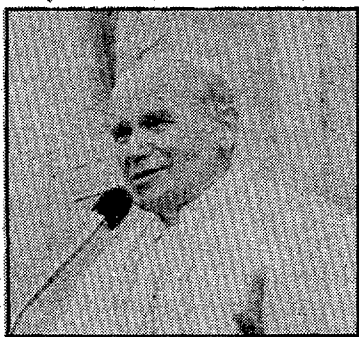
Ceuta.— La comunidad musulmana de Ceuta, reunida en asamblea, valoró «positivamente» las propuestas del Gobierno hechas en la reunión de la comisión mixta celebrada el martes pasado en la sede del Ministerio del Interior, en Madrid.

A la asamblea asistieron, informó a Efe el presidente de la comunidad musulmana de Ceuta, Ahmed Subaire, unas seis mil personas, asistencia considerada «masiva».

Los musulmanes de Ceuta rechazaron la ley de Extranjería, que no será aceptada «bajo ningún concepto», dijo Subaire, y aceptaron el Documento Nacional de Identidad provisional por un año, mientras se tramita el expediente de la nacionalidad española a aquellos que lo soliciten voluntariamente.

En la asamblea se dijo «sí» al documento de identidad para los musulmanes que no accedan a la nacionalidad española, «siempre que ese documento no esté amparado en la ley de Extranjería».

## El Papa recibido por los maoríes



Auckland (Nueva Zelanda).— El Papa Juan Pablo II llegó a Nueva Zelanda, cuarta etapa de su gira por seis naciones de Asia y Oceanía, donde fue acogido por los maoríes como mensajero de la divinidad, según un rito ancestral del pueblo más antiguo de este país.

A su llegada a Auckland, el Papa fue recibido con honores de Jefe de Estado por el gobernador general, el reverendo anglicano, Sir Paul Reeves, así como por el primer ministro, David Lange.

La ceremonia tradicional maorí de bienvenida se celebró en una loma a la entrada de la ciudad, donde tuvo lugar una misa presidida por el Pontífice.

En su homilía, el Papa habló de la cordial acogida y de los valores que aún conservan, y que la sociedad moderna puede hacerles perder.

Juan Pablo II destacó su respeto por la naturaleza y el medio ambiente, su solidaridad y su sentido profundo de la vida familiar, su aceptación de que la muerte es parte de la vida, su lealtad familiar, y la orientación espiritual que dan a cada aspecto de la vida.

Al final de la misa, el Papa dirigió un saludo a los jóvenes que asistían a la Eucaristía.



# Gratis, con la música a todos lados.

## Compre ahora su Opel Corsa y le regalamos un radio-cassette.

Ahora es el mejor momento para llevarse un Opel Corsa y celebrarlo a bombo y platillo. Porque ahora le ponemos la música a su Opel Corsa, gratis: un radio-cassette Philips de regalo para ir con la música a cualquier parte. No pierda el ritmo. Si quiere, puede tenerlo ya mismo. Venga a vernos. Promoción válida durante este mes.

Concesionarios Oficiales  
**OPEL**   
Mejores por experiencia

Entrega inmediata.

# ANGEL BLANCH, S. A.

Ctra. Nacional II, Km. 718,5. Tel. (972) 47 60 28  
FORNELLS DE LA SELVA (Gerona)

### TÉLEX

● El gobierno canadiense confirmó que han llegado a su territorio cinco jóvenes soldados soviéticos, que desertaron hace tres años en Afganistán. Los soldados, cuyas edades oscilan entre los 21 y 26 años, se entregaron a los rebeldes afganos, que los mantuvieron detenidos durante tres años hasta que se logró recientemente su salida hacia Canadá.

● Estados Unidos se opondrá activamente a cualquier posible gestión de la Unión Soviética para ingresar en el Fondo Monetario Internacional o el Banco Mundial, anunció su secretario del Tesoro, James Baker. La advertencia de Baker se conoció hoy después de esta semana el republicano Jack Kemp de la Cámara de Representantes enviase una carta al secretario solicitándole una aclaración sobre la postura del gobierno sobre el eventual pedido soviético.

● El ministro de Asuntos Exteriores soviético, Eduard Shevardnaze, ha propuesto a la CEE una reunión de expertos para discutir el futuro de las relaciones entre ambas partes. El embajador de la URSS en Bélgica, Serguei Nikitine, se entrevistó el viernes en la capital belga con el encargado de las relaciones exteriores de la Comisión Europea, Willy de Clercq, para entregarle una carta de Shevardnaze.

## SIETE DÍAS

**L**A NOTICIA de la semana, sin duda alguna, es la decisión del pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona de no procesar a Jordi Pujol por el tan traído y llevado «caso Banca Catalana». La satisfacción ha sido general, poniéndose de esta manera fin a una situación embarazosa y que muchos intentaron politizar en demasía. La honestidad del President Pujol queda fuera de toda duda.

Un resolución ministerial destituyó de su cargo al secretario de Cassà de la Selva, Domènec Valls. Una decisión a tener en cuenta como lo fue el hecho de que los Mossos d'Esquadra precintaran los locales de Prodiectu y, al día siguiente, sus responsables hicieran caso omiso del hecho. El tema puede dar mucho de que hablar. Otro tanto ocurre con los cambios de la circulación que, a partir de mañana, se producirán en Santa Eugènia.

Siete embarcaciones resultaron quemadas en el Port d'Aro. Cinco de ellas se hundieron. Un hecho lamentable ante el que deberán adoptarse, en el futuro, las precauciones necesarias.

No se ha dormido el Ayuntamiento de Salt, que ya tiene aprobado el presupuesto para el próximo año, un presupuesto que asciende a más de seiscientos millones de pesetas.

La pared de la presa de Susqueda pertenece a Osor, según el Tribunal Contencioso Administrativo. En Sant Martí Sacalm no están demasiado conformes.

Éxito total con la puesta en marcha del Carnet Jove. Las peticiones superan, estos primeros días, los cálculos más optimistas.

NARCÍS PLANAS

La resta són drogaaddictes

## Un cinquanta per cent dels toxicòmans de Girona són alcohòlics.

Un cinquanta per cent dels toxicòmans que atén el servei gironí d'assistència social SERGI tenen problemes relacionats amb l'alcohol i el cinquanta per cent restants són drogaaddictes amb un predomini especial dels afectats per l'heroïna i els derivats de l'opi. El doctor Cañellas és el director del servei SERGI creat fa ja alguns anys a les comarques gironines i que està desenvolupant una tasca realment impressionant d'atenció als toxicòmans. Fa ben pocs dies ha quedat completada una primera fase de presència de SERGI a les comarques de Girona amb la creació del darrer centre d'atenció a Blanes.

R. ROVIRA

L'atenció als toxicòmans és un dels objectius clau de les societats modernes i desenvolupades. Una assistència ràpida i acurada pot guarir problemes posteriors i alhora situar el cas en el just tema de tractament a un malalt en lloc d'un delinqüent. El servei de SERGI ha centrat tota la seva activitat en aquest terreny i actualment té convenis establerts amb ajuntaments de tres poblacions gironines Blanes, Figueres i Palafrugell i a part reben ajudes de l'Ajuntament de Girona.

— De fet el centre que més recentment s'ha posat en marxa és el de Blanes que completa aquesta xarxa iniciada ara fa un any i mig.

— Actualment, tenim el centre central que és el d'aquí, a Girona ciutat, més tard vàrem obrir el de Palafrugell, gràcies a un acord amb l'Ajuntament, posteriorment el de Figueres i finalment el de Blanes. Aquests tres darrers centres fan atenció puntual un dia a la setmana i en canvi el de Girona resta obert tots els dies, amb una assistència continuada.

— Quantes persones utilitzen els serveis SERGI a les comarques de Girona?

— En aquests moments hi ha en circulació entre tres-centes cinquanta i tres-centes vuitanta històries que són les persones que d'alguna o altra manera tenen relació amb el nostre servei.

— Es clar que a les comarques de Girona hi ha altres organismes que també presten una atenció directa als toxicòmans, concretament a l'Hospital Psiquiàtric de Salt, que té dependències obertes a Olot, per exemple. Pel que fa a la comarca de la Cerdanya i el Ripollès, l'assistència es canalitza a través de l'hospital de Vic.

— Aquest és a grans trets l'organigrama de l'assistència als toxicòmans a les comarques de Girona. Amb tot, alguns ajuntaments com per exemple el de Palamós o el de Roses ja ens han encarregat darrerament programes d'atenció específica per atendre els problemes concrets dels seus termes municipals, fer campanyes de tipus preventiu, etc... Amb tot, de moment la xarxa de centres d'atenció com els que abans he esmentat de moment ja ha quedat completada i no hi ha cap previsió segons la qual es posi en marxa cap més a les comarques gironines.

— Per quantes persones està format un equip base d'atenció als toxicòmans dels que funcionen als centres de SERGI?

— Inicialment està format per un psicòleg i una assistent social, si bé darrerament i arran de la gran demanda que hi ha de tractament, directament també hi hem afegit un metge. És clar que això a Girona és substancialment diferent perquè aquí som nou persones treballant totes altament especialitzades en



El doctor Cañellas, director de SERGI, creu que la xarxa d'assistència bàsica ja està preparada.

el tractament de les toxicomanies.

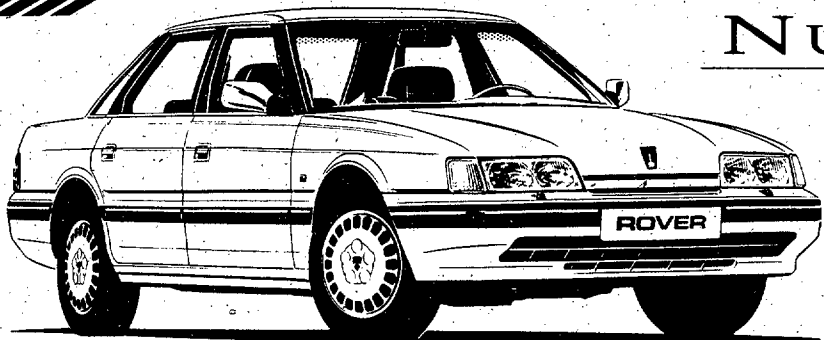
— A les comarques de Girona quines són les toxicomanies més freqüents?

— Un cinquanta per cent dels

casos que atenem són d'alcoholisme i la resta de drogaaddictes. En aquest darrer cas la majoria amb problemes relacionats amb l'heroïna o els derivats de l'opi.

## UN CLASICO REVOLUCIONARIO

AUSTIN ROVER



## NUEVO ROVER SERIE 800

Rover, un clásico, presenta ahora el Nuevo Rover Serie 800, un revolucionario. Todo un símbolo de otro nivel.

Revolucionario en su nuevo concepto del diseño.

Incomparable en equipamiento, con detalles únicos, de serie, que no encontrará en ningún otro modelo europeo.

Conozca el Nuevo Rover Serie 800.

Clásico en su excepcional rendimiento y revolucionario en su nuevo motor.

Véalo en su concesionario Austin Rover.



**AUTEGISA** Ctra. de Barcelona, 44  
Tel. 21 84 84 - Girona

AUTO CANIGÓ. Tel. 50 42 84. FIGUERES - AUTO DIESEL BLANES. Tel. 33 41 51. BLANES - BANYOLES MOTOR. Tel. 57 45 01. BANYOLES - AUTOMÒBILS MASÓ. Tel. 26 23 40. OLOT

## BIBLIOTECA

## NOVEDADES-NOVETATS

Premio Planeta  
1986

Terenci Moix, **No digas que fue un sueño**. Premio Planeta 1986. Ed. Planeta 1986. 352 págs. Cart. 1.100 ptas. Una novela de amor que transcurre en el Egipto antiguo y que tiene como protagonista la Reina Cleopatra, abandonada por Marco Antonio. Una nueva interpretación de la personalidad de Cleopatra quizá un poco desfigurada por el cine y otras publicaciones. El centro de la acción se centra en Alejandría, pero en el transcurso de la obra aparecen escenarios y personajes de la Historia clásica de Egipto, de Grecia, de Roma, de Judea y el Alto Nilo. Al profundo conocimiento que Terenci Moix tiene de esta época, se une, en la novela, una prosa exquisita, un intenso dramatismo y un trasfondo histórico impecable.

Finalista del  
Planeta 1986

Pedro Casals, **La jeringuilla**. Finalista del Planeta 1986. Ed. Planeta 1986. 222 págs. Cart. 900 Ptas. Como en muchas novelas de Casals, el personaje Salinas, con sus investigaciones, centra el interés de la trama. Pero, en el fondo, la obra intenta dar una visión del mundo complejo de la droga y del papel que nuestro país juega como foco de introducción de la heroína y la coca a Europa.

Recordamos que Pedro Casals es el autor de «Anónimos contra el banquero», «¿Quién mató a Felipe?» y «¿Quién venció en Febrero?».

## Estrada Vilarrasa

Estrada Vilarrasa - Santos Torroella, **Pintura / Poesía del mar**. Editorial Aganipe, S.A. 1981. 54 reproducciones a todo color de otras tantas acuarelas del pintor, con una poesía marinera de diversos poetas. Tamaño 28 x 21 cm. Tela. Con estuche. 8.480 ptas. Una obra que recibimos cuando los gerundenses guardamos el recuerdo reciente de la aparición de un libro de características semejantes dedicado a Gerona, con

acuarelas del mismo pintor y comentarios de J.M. Gironella y textos de otros autores. **Pintura / Poesía del mar** es como un viaje maravilloso por todas las costas españolas con una imagen pictórica y literaria para cada lugar.

## Escultura

Joan A. Maragall, **F. Mares**. Editorial Ausa 1986. 166 págs. Tela. 4.500 ptas. Un estudio completo de la personalidad y la obra del gran escultor de Portbou: Textos de Santos Torroella, Eugeni d'Ors, Salvador Espriu, Catalina Albert, Pau Casals, Rafael Alberti y «La compleja personalidad de Frederic Marés» y comentarios sobre su obra por J.A. Maragall. Muchas ilustraciones de su obra escultórica. Cronología de Marés, Relaciones de Exposiciones, estudios, etc.

## Gastronomía

Leandre Ibar, **El libro dels vins de Catalunya**. Edicions Cap Roig. 1986. 192 págs. rtga. 1.590 ptes. Una obra resumida dels vins de Catalunya, amb una panoràmica completa, comarca per comarca. Ofereix una primera part d'enologia, amb ceps, cultius, empelts, malalties i plagues; i una segona part amb zones i comarques amb la seva actual denominació d'origen.



## Miniatura

Estuche de 7,5 x 5 cm. conteniendo los añorados Cuentos de

Calleja, reeditados en su antiguo formato. El estuche contiene los cuentos «El traje de moda», «El anillo de Giges», «Las tres preguntas», «Testigos con alas», «Chin-Pirri-Pichín» y «El tesoro del Rey de Egipto». Un estuche que puede llenar de recuerdos y nostalgias a los que hemos pasado los sesenta y aún recordamos los pequeños e ingenuos cuentos que se vendían a 10 cts. y, por extensísimo catálogo, dieron lugar a la célebre frase: «Tiene más cuento que Calleja!»

## Historia

José Antonio Maravall, **Estado moderno y mentalidad social**. 2 vols. (2ª edición). Alianza Editorial. 530 y 628 págs. Tela. 3.000 ptas. cada vol. Comprende la evolución del estado moderno en España (siglos XV al XVII). Dice el propio autor: «Este libro es el resultado de un planteamiento metodológico que trata de reunir, desde el punto de vista de la historia social, a la vez que los hechos que la observación del pasado de los españoles proporciona al campo de la realidad positiva y los precedentes de las elaboraciones ideológicas, articulando ambos en un conjunto histórico».

## Radio

Francisco Ruiz Vasallo, **Radio-transceptores**. CEAC Enciclopedia de la radio, televisión, HI-Fi. 618 págs. cart. 8.005. Estudia los circuitos de los radio-transceptores tanto los de banda ciudadana (CB) como los de radioafición. Trata, separadamente, la emisión y la recepción. Obra de gran interés para los radioaficionados.

## Ciències

Fundació Caixa de Pensions. **Guia del museu de la ciència**. Edita Caixa de Pensions 1986. (3ª edición). Unes 300 págs. rtga. 500 ptes. Escrit amb llenguatge senzill i bones il·lustracions de «Joma». El Museu de la Ciència es troba a Barcelona, carrer Teodor Roviralta, 55. Conjuntament amb les instal·lacions del museu, disposa s'un planetari.

LLIBRES IMPRESOS A GIRONA EN  
LA PRIMERA MITAT DEL SEGLE XIXHistoria militar de Gerona que  
comprende particularmente los  
dos sitios de 1808 y 1809 por Don  
Guillermo Minali

Aquesta obra, impresa l'any 1840 per A. Figaró, va ser escrita uns anys abans per Guillermo Minali, brigadier dels Reals Exèrcits, coronel d'enginyers i enginyer comandant de la plaça de Girona durant els setges de 1808-09. Encara que no consta en l'edició el nom de l'editor, cal suposar que va ser el mateix Antoni Figaró qui va editar i imprimir la història de Minali. L'obra tenia un doble interès: era la primera que va escriure's sobre els setges i l'havia escrit un testimoni d' excepció com era el cap d'enginyers de la plaça de Girona durant l'assetjament. Se'n conserva un exemplar a la Biblioteca Pública de Girona; té 364 págs. de mida de quart.

La personalitat de Minali és força desconeguda, potser per la mateixa modestia del militar. Malgrat això, hem tingut la sort de trobar algunes dades sobre la seva personalitat. Va néixer a Milà (Itàlia), l'any 1757, en el si d'una noble família. L'any 1783 va incorporar-se a l'exèrcit espanyol, servint com a cadet en el regiment de Milà. D'aquesta unitat, en sortí per estudiar matemàtiques (així s'anomenaven aleshores els estudis dels enginyers militars) a la plaça de Ceuta. L'any 1787 era sots-tinent amb destí a Extremadura i, durant la Guerra del Roselló, passà a Catalunya construïnt diversos ponts sobre els rius Tec i Fluvià. Va tornar a Mèrida durant la guerra de les «taronges» amb Portugal, ascendí a tinent i capità i tornà a Catalunya, ja de tinent coronel, amb destí de comandant d'enginyers de la plaça de Girona. Intervingué, amb un gran sentit pràctic, en la direcció de les obres que es feren a la ciutat per millorar el sistema defensiu i, també en algunes sortides fora de la plaça, per destruir assentaments i fortificacions enemigues. El 6 de juny de 1809 fou ascendit a coronel. En rendir-se Girona el dia 10 de desembre de 1809 passà presoner a França (dipòsits de Dijón, Saumur i l'Aigle) per retornar a Girona l'any 1814 amb l'encàrrec d'aixecar un planell de la plaça. L'any 1820 continuava destinat a Girona, i quan es produí l'alçament constitucionalista de Cabezas de San Juan, dels generals Riego y Quiroga, va ser elegit pels gironins governador militar de la plaça. Aquest càrrec militar que li donà el poble va ser confirmat, després, pel Govern, que el distingí amb la medalla militar de sant Ferran, de tercera classe, i l'ascendí a director (que, en el cos d'enginyers, equivalia a general). Poc temps després morí a Girona.

Com pot deduir-se del que hem dit sobre la seva vida, Minali coneixia a fons Girona i visqué totes les vicissituds dels setges de 1808-1809. Això, sens dubte, el féu decidir a escriure la història que avui ens ocupa, digne de tot el crèdit, i escrita sense deixar relluir en cap moment els seus mèrits personals. Com és lògic, la descripció de les obres defensives, i les notícies que dona de

les reparacions i millores de què foren objecte abans d'iniciar-se el tercer setge, tenen el major interès i fidelitat.

Minali comença el llibre dedicant uns breus estudis als setges que sofrí la ciutat abans de la guerra contra Napoleó. «Con el fin de que resalten mucho más los acontecimientos del sitio memorable que hicieron a Gerona las fuerzas colosales del capitán del siglo...». Estudia els setges de 1653, 1684, 1694, 1710 i 1712 per continuar amb un detall, dia per dia, dels setges de 1808-1809. Al final del llibre hi afegeix nombrosos estats i relacions de forces, baixes, descàrregues d'artilleria, per acabar amb un capítol interessantíssim: «Exposición que prueba que la plaza pudo ser socorrida».

Aquest llibre de Minali que, com ja hem dit al començament, va ser el primer que es va escriure, amb tota garantia militar, sobre els setges de Girona, va constituir un material de valor fonamental per als escriptors que, amb posterioritat, dedicaren noves obres a l'epopeia gironina.

Resulta curiós, i això degué ser obra de l'editor, que a continuació de l'obra de Minali el llibre afegeixi al seu contingut un «Suplemento» amb el «Diario del sitio de Gerona escrito en alemán por A. W. Bucher, capitán westfaliense». Com ja és sabut, entre les tropes que assetjaren Girona hi havia nombroses unitats procedents de la Confederació del Rin, integrada per prínceps alemanys que no tingueren més remei que posar les seves tropes al servei de Napoleó. Els de Westfàlia enviaren a Espanya quatre regiments, tres dels quals participaren en el setge de Girona combatent sense gaire esperit i procurant introduir-se a la ciutat per escapar del domini francès. Com és natural, el capità Bucher no parla d'aquests desertors, però si fem cas del que diu el «Diario de Gerona» que aleshores es publicava a la nostra ciutat, les evasions foren de més de 700 soldats que, després, eren portats presoners a Tarragona utilitzant els vaixells que sortien del port de Sant Feliu.

Al final del llibre, encara Agustí Figueró hi afegí una «Cuenta General» que en Josep Torroella ofereix a la Junta de Govern de la ciutat i que comprèn tot allò cobrat i pagat pel seu oncle Josep València tresorer de la mateixa junta en els temps dels setges. Anotem tan sols les xifres d'aquest compte: els ingressos pugen 10.500.000 rals. Les despeses són gairebé equivalents i consignen, per exemple, que els Hussars de Sant Narcís costaren 11.700 rals, el paisanatge armat 78.800 rals i el regiment d'Ultonia 32.600 rals.

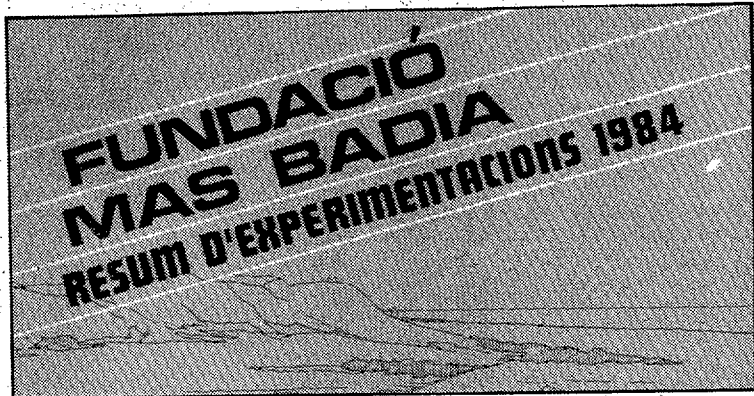
Als gironins afeccionats a l'estudi dels setges, que solen utilitzar les obres d'Ahumada, d'Arteche, de Grahit, de Pla Cargol i altres, els recomanem una ullada al llibre de Minali. Ens ho agrairan.

Joaquim Pla i Dalmau

Publicacions de la Universitat  
Politécnica de Catalunya

El bon amic Josep Arnau, director de l'Escola Universitària Politècnica de Girona, ens ha fet arribar dues publicacions recents que tenen un gran interès. Es tracta de:

**Fundació Mas Badia, resum d'experimentacions 1984**. Un volum patrocinat per l'Agrupació de cooperatives agràries de Girona, Cambra Agrària Provincial de Girona, Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat, Diputació de Girona i Escola Universitària Politècnica de Girona. Conté 242 pàgines, mida holandesa, amb un resum d'activitats que fan referència a Fruticultura, Lluita per la defensa dels fruiters, Conreus herbacis i altres temes, amb dades i gràfics de treballs i resultats. L'obra ve precedida per una Presentació de Salvador Carrera, president de la Diputació i de la fundació Mas Badia, i per una Introducció de Josep Arnau.



L'altra obra rebuda es **Gaudí, dibuixat pels estudiants de l'Escola Tècnica d'Arquitectura de Barcelona**. Una publicació en gran format (doble foli) i que conté vint làmines, dibuixades i aquarel·lades per vint alumnes diferents de l'escola, que reproduïxen, de forma minuciosa, fragments i detalls de l'obra gaudiniana a Barcelona. Cal dir que cada làmina constitueix un homenatge a l'obra

del gran arquitecte i que la bellesa de cada reproducció la fa mereixedora de ser penjada com a motiu de decoració. Sorprenen la unitat que presideix l'obra de vint estudiants diferents que, sens dubte, s'han incorporat a un estil «d'escola» ben característic. La tècnica de dibuix aquarel·lat, que s'utilitza en les reproduccions, encaixa plenament amb l'obra de Gaudí, rica en formes i colors.



CULTURA

JOAN-JOSEP THARRATS

# Picasso i la dansa futurista

En la vena pictòrica de Picasso havia existit un cert paral·lelisme entre el teatre i el seu treball. Els seus models de l'època blava i rosa eren els arlequins i els acròbates, les cantants i les ballerines de Montmartre o del Paral·lel de Barcelona. Havia carregat l'accent del seu gest en aquella vida quasi sempre trista i desvalguda. Allò seria la nota dominant del ballet «Parade». L'obra es convertiria en una detonant acusació dels sentimentalismes d'alta volada, de les fires d'il·lusions i de les enfargades versions de la realitat. «Parade» volia descobrir el que hi ha de senzill en la vida de cada dia, en el seu aspecte més popular i en l'esperit més modern possible.

La irrupció de Picasso en el ballet comportava una audàcia tan ferma com la que deu anys abans l'havia animat a pintar «Les Femmes d'Alger». Malgrat el bescantament dels seus companys, Picasso va voler fer comprendre que el cubisme no era solament una geometria de formes. Aquell ideal pur, construït i senzill, podia també dur a una transmutació o modificació de l'espai visual. Tot un moviment d'harmonitzadors: ballarins, músics i tramoistes eren la demostració que el seu art rutllava i prenia una nova dimensió en l'escenari.

Max Jacob era el més incomprensiu dels seus amics. No podia admetre que Picasso volgués col·laborar en els ballets, un món on el poeta tan sols veia frivolitat i esnobisme. Donava la culpa de tot a Jean Cocteau i, oblidant-se de la seva recent conversió cristiana, escrivia a Jacques Maritain, amb tanta falta de caritat com de delicadesa: «Dieu odia Cocteau!».

Picasso tingué llargues converses amb Erik Satie sobre la marxa del seu treball. En el taller del pintor el músic veia com es multiplicaven els dibuixos amb acròbates i arlequins, els nombrosos esbossos per al teló i els decorats. Aquella activitat animava i alhora entristia el músic. En una lletra que va adreçar a la seva amiga Valentine Hugo venia a dir: «Si sabéssiu com estic d'affligit. «Parade» es transforma en una cosa molt millor quan no ve Cocteau. Picasso té

unes idees que m'agraden molt més que les del nostre amic Jean. Quina desgràcia! Joestic a favor de Picasso i Cocteau no ho sap! Coneixent les admirables idees de Picasso, ara em veig obligat a compondre sobre aquelles del bon Jean. Què fer? Què fer?».

Dies més tard, informat del desencís de Satie, Cocteau va preparar, junt amb Picasso, una altra versió del llibret. En un principi havia concebut acompanyar la música i les danses amb grans efectes sorollosos, barrejats amb una veu humana, passada per un amplificador, i llançant, a tot volum, un batibull de paraules sense sentit. Cocteau es va anar calmant i finalment va reduir les acotacions a la partitura amb les remors que va considerar més indispensables: la simulació del trepidar d'una metralladora amb el teclejar d'una màquina d'escriure; l'esgarip d'una roda de loteria; el xiulet d'una sirena; una ràfega de trets com el que uns anys més tard, amb l'adveniment del cinema sonor, escoltaríem a les pel·lícules de gàngsters, etc., etc. A Picasso cal donar el mèrit d'haver fet reconsiderar a Cocteau aquell espectacle i donar-li més sobrietat i continuïtat en favor d'una idea completament renovada.

De totes maneres, els sorolls que restaren eren fonamentals per a la idea de Cocteau. Ell pretenia ésser el primer poeta que s'expressava sense les paraules. Tot aquell brogit encaixat en el marc del ballet «Parade» es podia comparar amb aquells «fragments de la realitat»: trossos de diaris, retalls de papers pintats amb fusta d'imitació, cartes de joc, cordills, teixits, rètols, etc.

Com a coincidència o conseqüència d'aquella intromissió dels buïts, Marinetti va llançar el seu «Manifest de la Dansa Futurista». La famosa proclama duia la data del 8 de juliol de 1917, cinquanta dies després de l'estrena de «Parade». Encara que molt abans ja existien les manipulacions cacofòniques de Luigi Russolo. La declaració de Marinetti deia així:

«El soroll és el llenguatge de la nova vida humano-mecànica. Per consegüent la dansa futurista es

veurà acompanyada de sorolls organitzats i per l'orquestra dels entona-sorolls inventada per Russolo. La dansa futurista serà desharmònica, desgavellada, desagradable, asimètrica, sintètica, dinàmica, de paraules en llibertat».

Unes línies més avall Marinetti ens explicava com havien d'ésser alguns d'aquells gestos moguts per uns sons violents. Heus ací com defineix «La Dansa de la Metralladora»:

«Vull expressar la sensualitat del crit Savoia!, lacerant-se i morint heroicament, destrossat contra el laminador mecànic, geomètric, inexorable del foc de la metralladora».

«Primer Moviment: Amb els peus (els braços estesos cap al davant) representar el martelleig mecànic de la metralladora, tap-tap-tap-tap. La ballarina mostrarà amb un gest ben ràpid un cartell imprès en vermell: l'enemic a 700 metres».

«Segon Moviment: Amb les mans formant una copa (una plena de roses blanques i l'altra plena de roses roges) imitar el violent i continu brogit del foc dels canons de la metralladora. La ballarina durà una orquídia d'or als llavis i presentarà un cartell imprès en roig: enemic a 500 metres».

«Tercer Moviment: Amb els braços, descriure el ventall giratori i espargidor dels projectils».

«Quart Moviment: Lent girar del cos mentre els peus martellegen la fusta de l'empostissat».

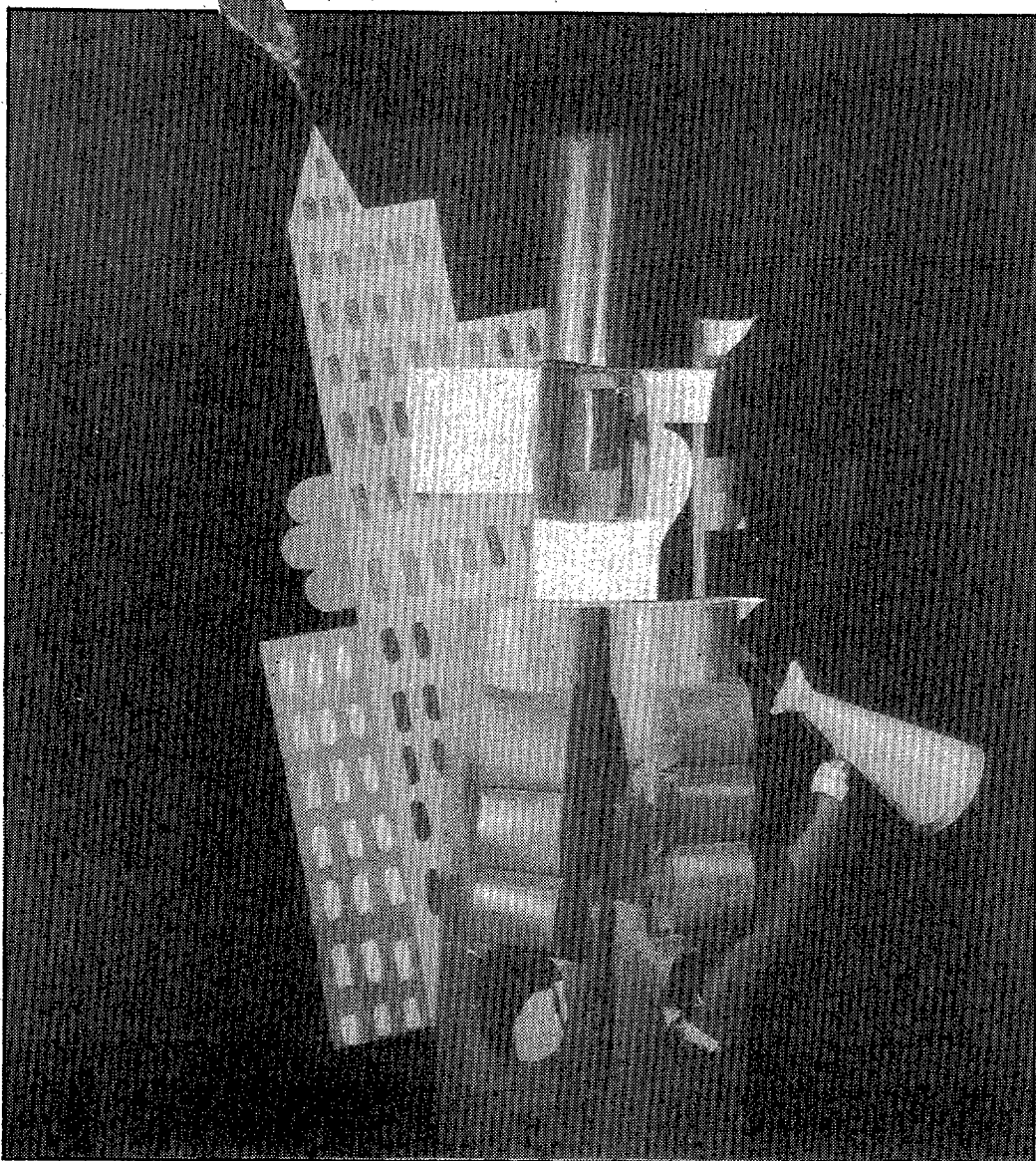
«Cinquè Moviment: Acompanyar amb impulsos violents del cos cap al davant amb el crit de Savoiaaaaa!».

«Sisè Moviment: La ballarina, de quatre grapes, imitarà la forma de la metralladora, negra-platejada, sota la seva cinta-carregador. Amb el braç estès cap al davant, agitarà febrilment l'orquídia blanca i roja com el canó de metralladora disparant».

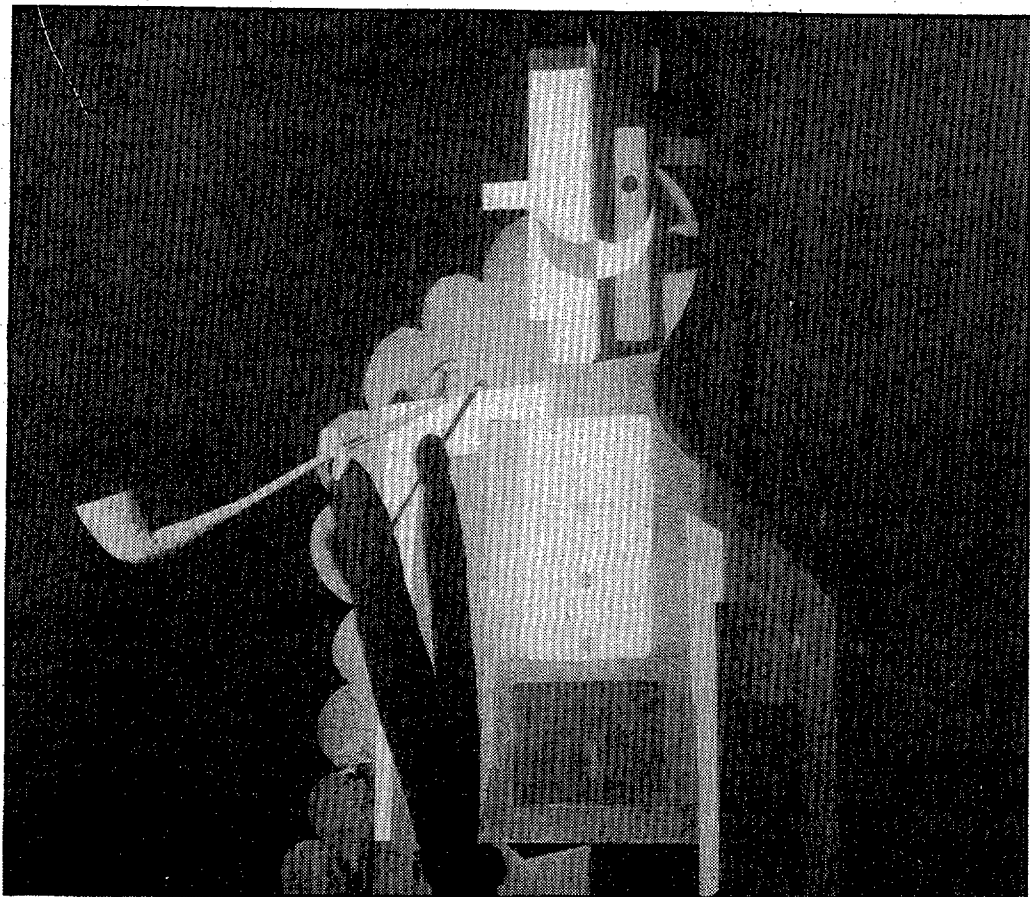
Aquell mateix any Marinetti i Luigi Russolo foren ferits en el front. Convalescents a Roma, conegueren Daighilev i Picasso. A la Via Margutta, prop de la Villa Médici, Picasso treballava, junt amb Cocteau i Massine, en els decorats de «Parade». La companyia dels Ballets Russos havia fet una volta per Itàlia amb algunes actuacions a Florència, Milà i Roma. Des de

l'Hotel Rússia, Picasso escrivia a la seva amiga Gertrud Stein: «Tinc seixanta ballarines. Me'n vaig a dormir ben tard. Conec totes les dames romanes».

Els futuristes quedaren impressionats davant la presència de Picasso, al qual tant admiraven. El volien acompanyar a tots els museus i fer-li conèixer els racons de Roma. Marinetti no parava d'explicar-li les seves teories. Picasso ni se l'escoltava i tots aquells extemporanis arguments el feien adormir. A Roma Picasso va pintar els vestits del xinès, dels empresaris i del cavall. Aquests havien de representar els números més incisius de «Parade»: Treballant en el ballet, el nostre pintor revaloritzava un procediment que havia entretingut la cort de Lluís XIV. En aquella època, Jean Bérain havia realitzat una curiosa indumentària simbòlica (alguns dels vestits foren utilitzats probablement pel mateix Rei Sol, ja que al monarca li agradava intervenir com a protagonista de les seves pròpies festes). Les vestidures, fossin les d'un sabater, d'un músic, d'un arquitecte o d'un argenter, eren constituïdes per elements i objectes al·legòrics dels seus oficis. Eren una mena de «collage» adaptat al cos, de la manera més efectista possible. Sia coincidència o no, el cas és que Picasso va actualitzar aquella idea de la mateixa manera que havia fet reviure, amb nova força creadora, l'esperit marcit de Steinlen, la vida obscura dels personatges de Toulouse Lautrec, el misticisme heroïc del Greco, les escultures africanes i oceàniques, amb igual nervi que mesos després donaria una expressió més de carn i ossos, més en consonància amb el nostre temps, als dibuixos d'Ingres o les pintures pompeianes.



Vestit del manager americà del ballet «Parade».



Vestit del manager francès del ballet «Parade».

## INFORME

JAUME MARQUÉS i CASANOVAS

# Les capelles del Palau Episcopal

## La capella de sant Salvador

Quan els bisbes presidien la comunitat canònica, celebraven els divins oficis en la Catedral juntament amb els canonges; però quan el bisbe Guillem de Peratallada va construir el seu palau, va sentir la necessitat de tenir-hi una capella on resar i celebrar l'eucaristia en la intimitat.

La va construir en la part alta del nou edifici, aprofitant unes estructures, preexistents en la planta baixa d'aquell sector, que tenien forma de sala, acabada per orient en paret semicircular.

La va dedicar al culte de sant Salvador.

Això es dedueix del fet que l'aparell a l'interior de la planta baixa és més rústec que en la capella superior.

En la visita pastoral del bisbe Joan de Margarit i Pau de l'any 1470, el secretari anotà que la capella de sant Salvador estava construïda en la part alta del palau antic.

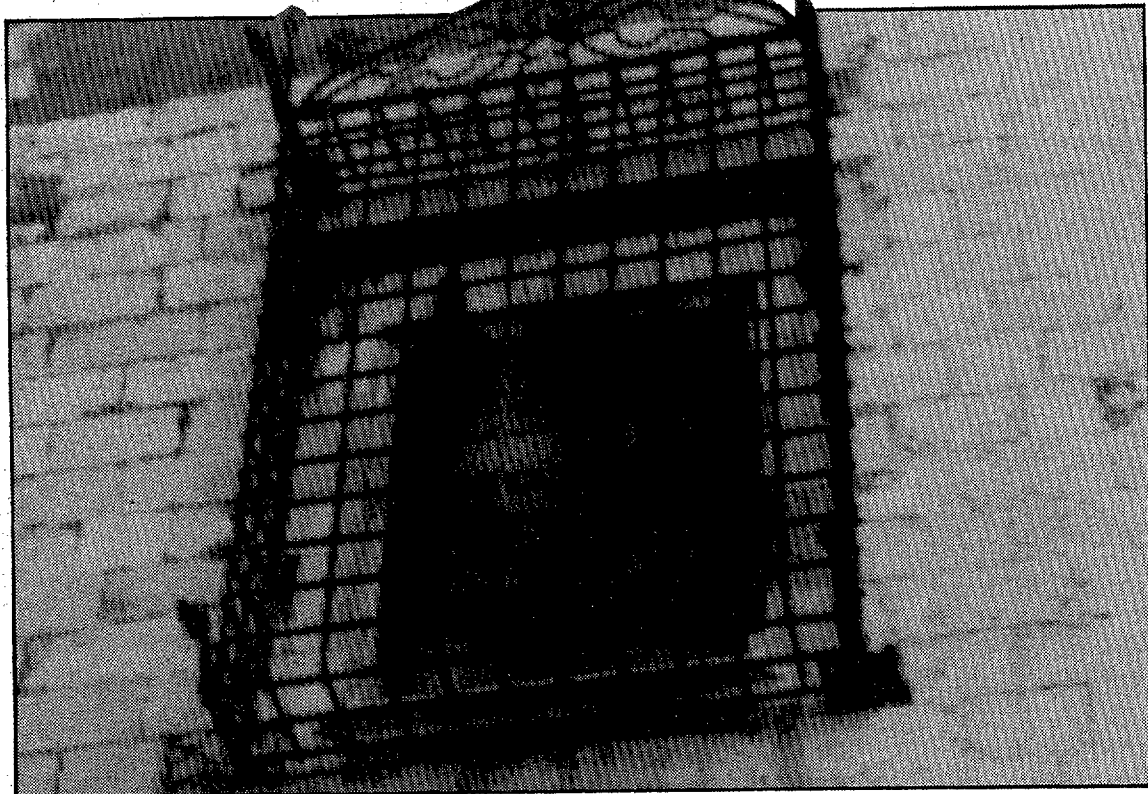
En l'acte de visita del bisbe Guillem Boil de l'any 1511, hom diu que la capella fou construïda pel bisbe Arnau de Nontrodon (1336-1348); però és perquè aquest bisbe la féu restaurar decorant-la amb pintures, de les quals en resten fragments atribuïts al segle catorzè. El 1511 encara es conservaven les pintures murals; però ja no hi havia altar i la capella estava deserta.

L'abandó era causa de l'existència d'una altra capella, dedicada a santa Maria, situada en el pis inferior de la de sant Salvador.

Ja en la visita del bisbe Dalmau de Mur, feta l'any 1417, hom havia anotat que Arnau de Nontrodon havia obligat al beneficiat dels quatre sants màrtirs a celebrar dues vegades cada setmana en la capella de sant Salvador del Palau Episcopal i a tenir-hi una llàntia sempre encesa. El 1470 aquest culte havia cessat i la capella era ruïnosa. Atès que ja hi havia una altra capella instituïda en el sudit palau, el visitador no es decidí a fer-la reparar.

## La capella de santa Maria

En el departament situat sota



Finestra i reixa de l'antiga capella de sta. Maria (segle XVI).

l'antiga capella de sant Salvador, el bisbe Guillem de Cabanelles, que regí el bisbat entre els anys 1227 i 1245, hi féu construir una capella dedicada a santa Maria. Hi instituï dos beneficis per a sengles sacerdots a fi d'assegurar-hi el culte. Això ens consta pel testament del prelat, atorgat el 13 de novembre de 1245.

Per construir aquesta capella calgué fer una volta que servis de paviment, donat que les parets i el sostre ja hi eren, suportaven la capella superior de sant Salvador.

Aqueixa volta fou feta segons els últims avenços arquitectònics de la seva època. Al començament del segle, va començar a aparèixer la volta amb ogives, atractiva per la seva elegància i avantatjosa per la lleugeresa en comparança de les feixugues voltes de canó de l'estil romànic.

La volta va quedar dividida en dos sectors: un, per a un absis semicircular; i l'altre, per a una nau rectangular. Les ogives van cloure's amb dues claus de volta,

en les quals hom esculpí les figures de dos sants: en la de l'absis s'hi representa un bisbe amb casulla, mitra i bàcul en actitud de benedir; la de la nau mostra un noi adolescent, nu, amb els braços estesos sostenint en un la palma del martiri i en l'altre els vestits.

Representen sant Guillem, bisbe de York, mort el 1154, i sant Guillem de Norwich, martiritzat el 1137 a l'edat de 12 anys.

Les ogives de la nau arrenquen d'unes mènsules incrustades ran de l'arc triomfal i dels racons de l'extrem oposat. Aquestes mostren uns escuts heràldics sostinguts per àngels. Alguns estan deteriorats i els altres no contenen cap figura.

En canvi, al vestíbul de la capella de sant Salvador, a causa segurament del mateix bisbe Cabanelles, hi ha unes ogives semblants i uns escuts que contenen una creu aspada i en els quatre espais lliures tenen una estrella de vuit puntes. En la part superior emergeix la corba del bàcul episcopal.

Aquest debía ser, doncs, el bla-

só del bisbe Cabanelles.

## La capella dels quatre evangelistes

Un cop construïda la volta que suportava la capella de santa Maria, va quedar a la planta baixa una estança en forma de capella sense comunicació amb el palau. Hom hi anava per mitjà d'un corredor i una porta oberta a la paret sud de la Catedral.

A mitjan segle catorzè, estaven en construcció les capelles laterals de la Catedral i aleshores hom va deixar la porta i el passadís vers aquella estança, que va quedar separada del palau i annexa a la Catedral. Aviat hom pensà en fer-ne capella per venerar-hi algun sant.

Efectivament, consta que l'any 1361 el canonge Galceran de Moncorb (11-XII-1361) va fundar un benefici per tal que un sacerdot tingués cura del culte de la capella dels quatre evangelistes i d'ornamentar l'altar que hi fou erigit. L'any 1373, a la capella, hi havia establerts tres beneficis i l'altar era ben ornamentat.

Fou fàcil d'erigir l'altar, puix hom aprofità el pedestal d'una estàtua d'època romana, n'escapçà les motlures superiors, hi féu un clot per posar relíquies en la cara superior i tot fou cobert per una llosa que serví de mesa per a l'altar.

Aquesta situació precària es revela en la visita pastoral de l'any 1369, en què el bisbe Jaume Satria observà que «hi mancaven reixes de ferro, retaule i cobertor de cuir i una caixa per a guardar les vestidures i el calze».

En canvi, l'any 1373 ja hi havia tres beneficis establerts i l'altar estava ben ornamentat.

El 1376, darrera l'altar hi havia una «aspillera» sense vidriera per on entrava l'aigua de pluja. Mancava un frontal per a l'altar.

L'any 1499 la capella fou destinada per a arxiu de l'administració dels aniversaris i per a reunir-s'hi els administradors.

Ja en el segle quinze, hom féu passar per aquesta capella la comunicació entre la Catedral i el Palau Episcopal. El dia 8 de juny de 1473 el príncep Ferran, més tard Ferran el Catòlic, essent rebut en la Catedral passà al Palau Episcopal per l'escala interior, al capdamunt de la qual hi havia un corredor que conduïa a la sala episcopal. En la primera finestra del corredor va tenir una interessant conversa amb el vicari del bisbe Andreu Alfonso.

El 1585 hi havia dos altars, un a la banda nord i l'altre era dedicat a sant Bartomeu i sant Nicolau.

Entre 1677 i 1678, els beneficiats de la Catedral hi tingueren llurs reunions ans d'establir-se a la capella de sant Lluç de la Universitat.

L'any 1925, l'antiga capella de santa Maria fou habilitada per a habitatge. Hom obrí una porta d'accés des del carrer ara anomenat del bisbe Cartanyà.

L'any 1940 el retaule fou col·locat a l'antiga capella de sant Joan i la capella de santa Elena quedà sense culte.

L'any 1948 el pedestal romà de l'altar fou col·locat al museu de la Catedral i el 1976 fou col·locat al claustre.

Ara la capella es destina a sacristia de la Catedral.

## BIBLIA

MARTI ALBAU

# Constructors del regne

## Solemnitat de Nostre Senyor Jesucrist, Rei de tot el món (C).

2n. de Samuel 5,1-3

Colossencs 1,12-20

Lluc 23,35-43

## Constructors del Regne

La festa de Crist, Rei de tot el món, clou l'any litúrgic. El marc d'aquesta solemnitat són les pol·làncredes de fulla daurada i cada dia una mica més nues, els plàtans i els roures, faigs i castanyers de color d'aram. La dolça pau de la tardor plana damunt el món rural. El títol de rei donat a Jesucrist forma part d'una llarguíssima aretologia, és a dir, d'una lletania de mots que comença amb Adam — Jesús és el segon Adam — i acaba amb Vinya i Vivent. Alguns d'aquests títols són tan poètics com

Sol ixent, Estel o Pastor. El títol de rei té una particular densitat teològica. Al pretori, davant Pilat, Jesús el reivindicà d'una manera rotunda, però amb una sorprenent urgència de purificar la imatge: «El meu regne no és d'aquest món». És a dir, del món de la política, de la burocràcia i de les armes. Davant la força i la mentida tan inherents a aquest món, Jesús es proclama: testimoni de la veritat. L'eco més pur que conec d'aquesta escena del pretori és la frase del poeta rus Guinzburg davant dels seus jutges: «Estaré sempre a punt de morir pel meu país, però jo no puc mentir per ell».

Però no és l'escena del pretori la que ens proposa la litúrgia d'enguany, sinó la confessió de fe d'un lladre de la reialesa de Jesús: «Jesús, recordeu-vos de mi quan estigueu en el vostre Regne». Aquesta pregària d'abans de morir en unes circumstàncies tan inespera-

des és commovedora i gloriosa per haver estat formulada en un cor de sarcasmes despiciats: «Es reien de Jesús clavat en creu». L'escena del bon lladre és exclusiva de Lluc, l'evangelista de la misericòrdia. El darrer gest de tota una vida de misericòrdia fou per a un lladre un tipus marginat que Jesús només podria trobar en un patíbul.

El mot regne emprat pel bon lladre és el que designa amb més freqüència l'obra de Jesús en aquest món. Només cal obrir l'evangeli de Marc per topar-s'hi.

«S'ha complert el temps i ha arribat el Regne de Déu» és la proclama primaveral de la predicació de Jesús: El mot i el concepte són tan importants en l'evangeli que no se'n pot prescindir quan es parla seriosament de l'Església, és a dir, quan se'n parla com a misteri, el que és realment. I per misteri cal entendre la presència i l'acció de Déu en ella i per ella. El Vaticà II

no podia marginar una expressió com aquesta: «L'església dotada dels dons del seu Fundador i complint fidelment els seus manaments de caritat, humilitat i abnegació rep la missió de proclamar el Regne de Crist i de Déu i d'establir-lo en tots els pobles i és el començament i el germen d'aquest Regne ací a la terra. I ara ella, mentre va creixent a poc a poc, es deleix pel Regne perfecte i espera i desitja amb totes les forces d'unir-se amb el seu Rei a la glòria».

L'expressió «Regne de Déu» s'adiu bé a la doble condició de l'Església, espiritual i visible, històrica i escatològica. Estenguís per escatològica aquella plenitud vers la qual la humanitat s'encamina per camins insondables.

Així, el Regne de Déu aporta a l'home el que l'home més necessita, la veritat existencial que li permet donar un sentit a la seva vida.

Quan no hi ha resposta a les eternes preguntes, d'on venim i on anem, ens amenaça sempre l'angoixa del no-res. Amb la veritat que ve de Crist, la vida s'omple de contingut i és possible la llibertat. Hom no ateny pas la llibertat pel fet d'estar alliberat de trabes externes que condicionen les seves opcions. En la seva essència la llibertat és possibilitat d'orientar la pròpia vida, de donar-li un sentit. «Jo sóc un home lliure», confessava amb un to que no enganyava el cardenal Etchegaray, de Marsella, en una entrevista a la televisió. «L'església és llibertat» és el títol d'una llarga conversa publicada en un volum del Cardenal de Viena, Köenig. A la base de tot això només hi pot haver l'evangeli, la fe en un Déu que ens ha estimat primer i que ens invita a construir el seu Regne creant espais cada vegada més amples de veritat, de llibertat i d'amor.

# Pedazo de historia

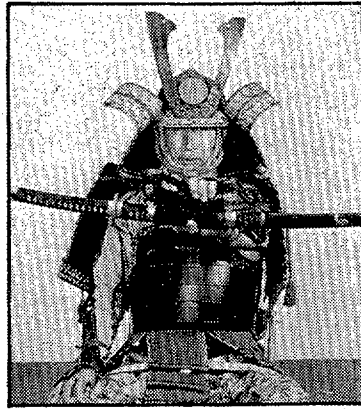
a Aurelio Valls

Gengis Kan ha sido llamado el Wagner de la guerra. Ambos personajes eran de una soberbia sin paliativos, si bien Wagner era de salud quebradiza en tanto que Gengis Kan era una fuerza de la naturaleza. Las hazañas guerreras de Gengis Kan eran óperas wagnerianas, las óperas de Wagner eran -son- gritos de guerra. Wagner quería tener siempre razón. Si cualquiera de los que le escuchaban mostraba el mínimo desacuerdo, se embarcaba en una arenga que podía durar horas. Gengis Kan, por su parte, no admitía la menor réplica. Más expeditivo que el compositor, a quien se le enfrentaba lo mandaba ejecutar. Wagner tenía la inestabilidad emocional de un niño de seis años. Podía quedar anonadado por la muerte de alguno de sus perros favoritos, pero a veces su frialdad de corazón era tal que hubiera hecho temblar a un emperador romano. Gengis Kan se mostró siempre dual. Amante cariñoso para la interminable serie de mujeres que jalonaron su vida, cuando se cansaba de ellas las entregaba a la lujuria de sus soldados. Gengis Kan significa «soberano poderosísimo»; Wagner se nomina a sí mismo «el músico -y el filósofo- de las estrellas».

Gengis Kan fue un genio, que bien se merece unas pinceladas, aunque se trate de un genio del mal, que andaba con el paso torpe y desmañado de quien se pasa la vida a caballo y que posiblemente dejaba transcurrir años enteros sin lavarse. Amante del desierto, como los beduinos y los eremitas, la piel de su cara estaba revestida de una capa de grasa natural que

lo protegía contra el frío y el cortante azote del viento. Vestía una especie de larga zamarra con forros de cuero durísimo. Su gran arma de combate eran las flechas (los chinos llamaban a los mongoles «los hombres del arco y de las flechas»). Por medio de sucesivas conquistas forjó el imperio más vasto que ha conocido el mundo. Imperio que se extendía desde las orillas del Pacífico hasta el mismo corazón de Europa, e incluía casi todas las tierras conocidas y más de la mitad de los hombres que las poblaban. Estableció su cuartel general en Karakorum, la ciudad de las arenas negras, anchurosa población de tiendas de campaña levantada en la ruta que seguían las caravanas del este al oeste. Todo ello ocurría hace ochocientos años. Y si la carrera militar de Napoleón se acabó con una derrota, Gengis Kan, por el contrario, no perdió jamás una batalla. Murió en 1227, a la edad de sesenta y seis años, en el apogeo de su poderío.

La figura es odiosa, pero cambió el curso de la historia. Gran complejidad. Hablaba poco. No daba órdenes de viva voz, sino agitando banderas blancas y negras, las cuales, en las treguas, le servían para jugar al ajedrez. Arrasaba las «naciones» que osaban oponerle resistencia -cortaba las cabezas de los prisioneros para que no se fingieran muertos-, no sabía leer ni escribir, pero, al igual que Mahoma, puso orden y disciplina donde reinaba la anarquía, fue un ecléctico recolector de civilizaciones distintas e introdujo en su imperio el sello postal y la escritura ugiur.



La historia continúa.

El general Mac-Arthur lo definió con las siguientes palabras: «Si se borrarán las páginas de la historia, los relatos de todas las batallas que ha habido en el mundo, menos los de aquéllas que riñó Gengis Kan, todavía tendrían los hombres de armas una mina de incalculable riqueza de donde sacar la ciencia necesaria para formar un ejército». Concibió, en el siglo XIII, la guerra total, que se presupone de intervención moderna. Las fuerzas de vanguardia se agrupaban en contingentes de 10, 100, 1000 y 10.000 hombres. En segunda fila, tropas auxiliares (ingenieros, personal de remonta, encargados de la maestranza, etc.). En la retaguardia, todo el pueblo mongol trabajando en la producción de alimentos y material de sostén de los combatientes.

«Los caballos y los jinetes tártaros le brindaron materia prima de insuperable calidad. Los caballos

no conocían el cansancio, podían pasarse hasta tres días sin beber, sabían buscar alimentos en los sitios más inverosímiles, rompían la costra de hielo o separaban la nieve con los cascos para morderla y beber. Los jinetes eran capaces de pasarse sobre su calbaldura un día y una noche enteros, dormían sobre la nieve si era necesario y avanzaban con igual ímpetu y brío cuando comían que cuando no probaban bocado. Desde niños se les enseñaba a pelear; casi con las primeras palabras aprendían a manejar el arco».

Hitler envidiaba a Gengis Kan. También quería conquistar el mundo y consideraba que la raza aria era la única que tenía derecho a existir. Gengis Kan idolatraba a su pueblo mongol, al que consideraba el más noble, en tanto que entre nosotros la palabra «mongoloide» significa deficiencia mental. Hitler hubiera dialogado noches enteras con Wagner, de cuyas partituras sólo censuraba que contuvieran «un número escaso de trompetas». Hitler quiso ser el Gengis Kan moderno, pero no tuvo frente pueblos primitivos, bárbaros, sino pueblos civilizados, capaces de reaccionar. El resultado fue que ocasionó cuarenta millones de muertos, para los cuales Wagner hubiera podido componer el más patético himno fúnebre conocido.

Las huellas de Gengis Kan perduraron hasta hoy, pese a que los mongoles no son ahora otra cosa más que un haz insignificante de tribus nómadas y que Karakorum yace sepultado bajo las arenas del desierto de Gobi. Todos los dictadores se creen superhom-

bres, «expertos en todo», como le ocurrió a Hitler, quien quiso imponerse a sus generales, y como le ocurrió a Wagner, quien además de músico creía entender de vegetarianismo, de teatro, de política y que escribió innumerables folletos, cartas y libros.

Cuando estaba malhumorado, Gengis Kan escupía lo más lejos posible y sostenía una calavera en cada mano. Wagner, cuando estaba malhumorado, se salía de sus casillas y pateaba, o se sumía en una melancolía suicida y hablaba de irse a Oriente y terminar sus días como monje budista. Gengis Kan, de pronto, se reía y a distancia enroscaba el látigo en los tobillos de sus fieles aduladores. Payaso de sí mismo, amaba la luna llena; Wagner, de pronto corría alrededor del jardín de su casa, o saltaba sobre un sofá o se ponía cabeza abajo.

Ojalá el mundo acabe con los Gengis Kan de turno, ojalá conserve todos los Wagner que puedan nacer. Gengis Kan sembró la muerte, Wagner insufló vida a Tristán e Isolda, a «Los maestros cantores» y a «El anillo de los nibelungos». Ambos tocados de egolatría, aquél nos legó cementerios, éste nos legó partituras que nos sobrevivirán. Entre uno y otro está Hitler, con su bigote chaplinesco, su visera ladeada, sus ojos fuera de las órbitas, soñando con un imperio en el que no hubiera ancianos, ni enfermos, ni niños «mongoloides». Goebbels, el hombre de confianza de Hitler, en cierta ocasión, cuando las tropas alemanas ocuparon triunfalmente París, le llamó al Führer... el nuevo Gengis Kan.

# Per què no, un museu del bosc?

Un meteoròleg de TV3 ha tingut el detall de recomanar l'espectacle de color que el bosc ofereix a la tardor. No ens havíem pas posat d'acord amb l'Alfred Rodríguez Picó, però celebro la coincidència amb el tema anterior dels «fulls de casa». Però que tots plegats no ens aturèssim en un amor platònic pel bosc.

Avui fem una proposta molt concreta. Modernament la imaginació assoleix unes cotes respectables quan es proposa mostrar una manifestació, de l'ordre que sigui. Per exemple, els Museus d'història de les ciutats. Per l'experiència gironina hem vist que la ciutat no es vitrinita pas pel fet d'obrir-li un Museu d'història, sinó que, ben al contrari, els gironins hem après a mirar la vida col·lectiva com quelcom que deixa —i ha de deixar— un bon rastre, des dels fets estrenus de les planes solemnes de Girona, fins a una col·lecció de vells clixés fotogràfics, quotidians, per entendre'ns. Si ja ha pres cos la institució del museu d'història de la ciutat, de les ciutats, per què no anar a la creació del museu d'història del bosc? La ciutat i el bosc no poden conviure com en un celobert de veïns malavivents.

Sortosament, a casa nostra ja existeix l'experiència ben positiva de les «Aules de la natura». A Sant Daniel mateix molta mainada

(i professors, també) han fet la gran descoberta, topant-se amb el més natural de la vida del bosc. Però cal ampliar el punt de mira que té una «Aula» i adreçar l'objectiu al gran públic que no sap res o poca cosa del bosc.

Si la paraula museu ha de recordar tota una antiga càrrega de recinte estandis, diem-ne «Centre del bosc», i en pau. Però en favor de la paraula hi ha tot un museu de la Ciència, a Barcelona, que d'estantis no en té res, i després de visitar-lo no amoïna gens que se'n digui museu, per bé que, potser, té més trets de «taller» o d'«aula», amb gran participació activa.

Què podria contenir el museu del bosc? Els boscos de casa tenen dret a una informació detallada d'espècies, famílies i altres, amb els seus hàbitats; tan concret, tan visual, com fos possible, des del mapa i la fotografia conjuntants, fins al toc material de troncs i fulles amb noms i cognoms, passant pels àudio-visuals i vídeos que calgués. El bosc com a fonts d'inspiració: aquí el muntatge es faria utilitzant les sensibilitats dels pintors, literaris i fotògrafs. En aquest aspecte cal prendre model d'una exposició vista per Fires, a Girona, on l'ajuntament va muntar una «lectura» de poemes gironins sobre la ciutat, a base d'ampliacions foto-

gràfiques del text literari, juntament amb foto concreta del lloc adient; i referència de l'autor; mai tanta gent no havia llegit tants versos, junts, i tan devotament com en aquella sala. En el museu del bosc, el tast literari hauria de fer venir ganes d'anar-te'n a casa amb el llibre sota el braç: caldria una botiga en el mateix recinte de venda directa de llibres i publicacions sobre el tema forestal, des dels punts poètic, científic, botànic, etc., i de ficció literària que tenen el bosc com a marc narratiu. No diem noms, però les nostres marques n'han donat quantitats extraordinàries. També podria haver-hi una petita biblioteca-sala de lectura. I posats a somniar, dues: una per adults i una per nens. A la parada també hi caldrien posters de tema forestal, que som al segle de l'imatge. La cultura del bosc podria mantenir-hi oberta una permanent i alternant exposició de quadres, fotos i novetats bibliogràfiques i publicacions de tema forestal gironí. I també hi fariem lloc per tenir-hi uns venerables bonsais.

El bosc, eina d'educació: un tema que podríem deixar a mans del moviment de l'escoltisme, que busca empreses valentes en el bosc i en ell hi troba la seva força. El bosc, l'esplai i l'esport: ens subministrarien molts secrets les nostres entitats excursionistes, que

sempre ha vetllat per les arrels i les identitats de la nostra terra. I l'imaginació en suggeriria a tots un munt d'aspectes més per portar al museu/centre.

Qui s'hi hauria d'engrescar? A utilitzar-lo, tothom, petits i grans, gent de ciutat i gent de pagès, que també hi ha pastors que cremen boscos. A instal·lar-lo, molta gent que té a veure amb el bosc. Les institucions, totes; així no me'n deixaré cap. Però especialment aquelles relacionades amb «la» terra, en general, i les d'«aquesta» terra, en particular. A fer el museu s'hi haurien d'engrescar les dues branques inseparables: el finançament i les idees, els recursos i la filosofia del bosc; els suports i els tòpics imparables, la nova onada d' enamorats del bosc, que ha de sortir, juntament amb les nostres institucions de cultura popular, els excursionistes, els col·laboradors de publicacions científiques, llicenciats i estudiants de geografia, biologia i pedagogia. I fer el marketing del museu.

I on es podria instal·lar el museu d'història del bosc? Caldria merèixer l'honor d'acollir-lo. Buscaríem una massa forestal que li fes de coixí verd, que en tenim molts a casa. Podrien ser la «seu» del centre, i sense cap ordre: Olot i/o els seus voltants, amb els seus arbres i els seus pintors; Santa Coloma de Farners, amb la seva Escola Fo-

restal, única a Catalunya; el Montseny-Guillerries, que a Sant Hilari Sacalm ja en tenen alguna experiència d'aquesta preocupació educativa del bosc; la vall de Sant Saniel, a Girona, com una perllongació de la seva «aula de la natura», una vall plena d'arbres fins fa ben poc; potser amb la instal·lació del museu li compensariem el *bonjour, tristesse*, que hem de donar a la Nacional-II, allargasant-se per la muntanya.

Però ara no és pas qüestió de posar la primera arrel del museu del bosc. Primer, que s'hi engresqui qui ha de fer-ho. Després vindria tot un *enjòlit*: ara que estem avesats a les «nominacions» de ciutat-seu, el museu haurà de mirar cap a la seva Lausana, mentre els seus *maragalls* i els seus *samaranchs* esperaran amb il·lusió.

Tant de bo poguéssim tenir un dia no llunyà un museu d'història del bosc amb la mateixa espontaneïtat del comarcal-folklòric de Ripoll, amb la mateixa utilitat didàctica del de la Ciència, de Barcelona, amb la perfecció del muntatge del d'Art, de Girona, i amb l'amplitud de mires del d'Història de la ciutat de Girona. Ah! i amb l'afluència de públic que té el Museu Dalí, de Figueres; perdó, el Museu-Teatre Dalí.

I aleshores, quan el tindrem, que no se'ns cremi. Com un bosc qualsevol.

## CALAIX DE MESTRE

JOSEP M.<sup>a</sup> MINISTRAL i MASIA

## Un dia per al mestre

Entre els papers del calaix hi ha un llibre que va escriure el meu germà Jaume dos anys abans de morir: «Nosaltres els mestres» és la biografia de tota una generació dedicada a l'ensenyament. «Perquè coneguis els nostres arrels» em deia en la dedicatòria. Una història novel·lada que començà fa 150 anys, quan el besavi era mestre en un poblet de la Terra Alta a Tarragona.

Llavors, les escoles s'acollien en locals estrets, a vegades sense finestres que donessin llum. I els alumnes, amuntegats en llargues taules pels que sabien escriure, mentre els altres s'accontentaven en asseure's a terra. L'Ajuntament li pagava una pesseta diària i recordo que el meu avi em contava que encara li debien el sou de tres mesos. Això que semblen llegendes es pot creure en aquella prehistòria del magisteri. A Girona, la inauguració del Grup Escolar fa 75 anys va representar un canvi radical d'aquesta situació denigrant.

Les circumstàncies han millorat i les condicions no són ja les mateixes, però l'esperit del mestre sempre persisteix. El que era el meu besavi a Riba-roja ha d'aplicar-se a la seva rebesneta a Vila-roja. Sembla com si la coincidència fonètica suggerís una identificació de sentiments. La vocació sorgeix de dintre de la persona i difícilment s'augmentarà o

minvarà per les condicions externes. Es pot ser un gran mestre en luxós edifici, com sota d'un arbre en una lliçó cara a la natura. Es pot donar una explicació de matemàtiques sense calculadores, però un ordinador en mans d'un inexpert no servirà per a res.

El mestre és l'home que es preocupa i pateix pels seus alumnes, com si fossin els seus fills; ell els va seguint en els jocs al pati d'esbarjo tement que no caiguin i es facin mal. O per aquell que la seva mare ha recomanat que no corri massa perquè fa poc va estar malalt. I aquell tarambana que no hi ha manera que estigui a classe i treballi com els altres. Avui, com fa cent anys, els alumnes semblen els mateixos, i el comportament dels seus mestres també ho és.

Com si fos una cinta en blanc, les generacions van passant per la vida dels mestres i aquests van imprimint la personalitat al llarg de la seva tasca educativa.

Gran responsabilitat la seva, que no poden deixar passar l'ocasió de fer el bé. Si el mestre s'oblida del seu deure, segur que un altre ho farà, però el mal pot ser ja sense remei perquè el temps passat, com la cinta que va corrent, no es recupera.

Feina compromesa la de les noves generacions de mestres que surten de l'Escola de Formació i es

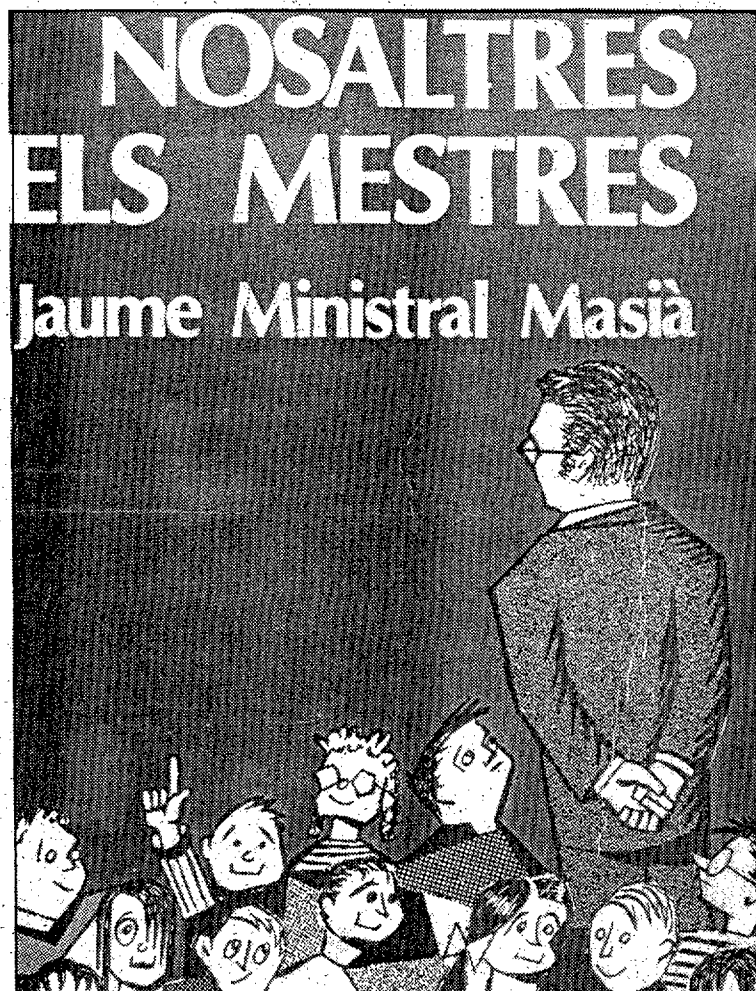
troben davant d'un grup d'alumnes que se l'estant contemplat amb els ulls esbatanats com els ocells amb la boca badada esperant el menjar.

«Nosaltres els mestres» ha aparegut al calaix en vigílies de la festa del patró Sant Josep de Calasanz, un mestre aragonès que comptava amb ben pocs mitjans per dur a cap la seva missió de pedagog. Deuria espavilar-se i engrascar els seus companys sense cap mena de promesa o incentiu, més la satisfacció de fer una gran obra: educar els infants.

Seria una llàstima que es deixés passar aquesta celebració sense recordar, una vegada més, aquesta figura essencial en la construcció de la societat, ja que, com diu en Jaume en el seu llibre, «el mestre té un passar recollit i resignat».

La festa dels mestres és una bona ocasió per retrobar-se els joves que comencen amb els que ja estan comptant els mesos que falten per jubilar-se. Una diada de germanor i homenatge als qui han acabat la seva tasca, un motiu per recordar la memòria dels que ja han arribat a assolir l'Etern Descans i la recompensa promesa als qui han sabut acollir els infants.

Si al llarg de l'any la figura dels mestres pot passar desapercebuda, almenys que per un dia els seus alumnes li diguin: «Per molts anys!».



Biografia de tota una generació dedicada a l'ensenyament

## MESTRAL

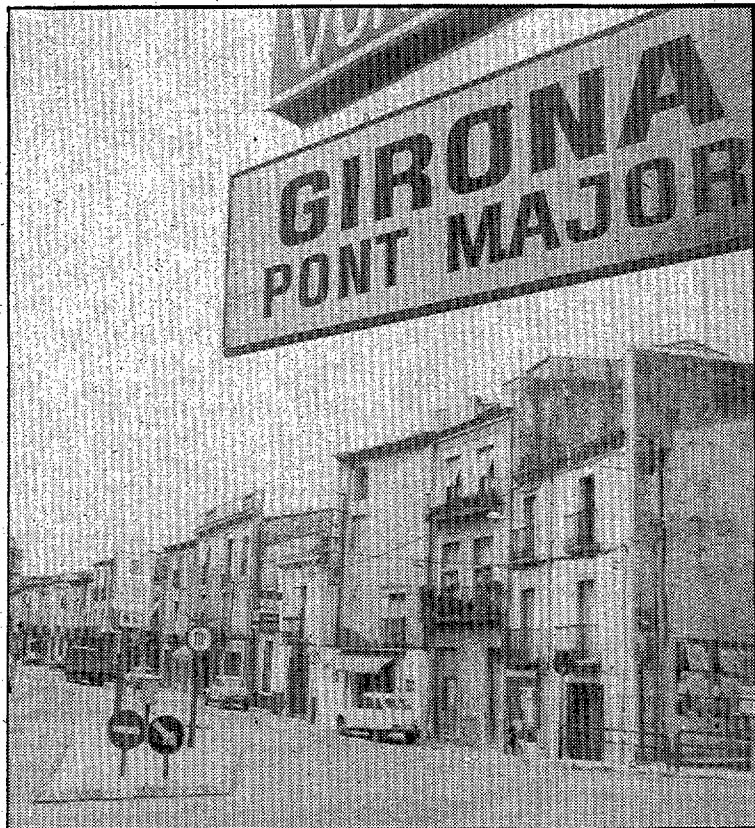
R. GUARDIOLA i ROVIRA

## Un gironí sabadellenc

L'Acadèmia Catòlica de Sabadell ha dedicat l'acte inaugural del curs, el dia 18 d'aquest mes, a la memòria de mossèn Camil Geis i Parragueras, traspassat a començaments d'aquest any, i ha inaugurat la sala que se li dedica i que conté, amb molta dignitat de presentació, tots els seus llibres, la seva biblioteca especialitzada, els manuscrits, correspondència, objectes personals, premis, medalles, distincions i records. Els locals plens de gom a gom posaren de manifest, com en tantes altres ocasions, els sentiments de veneració dels sabadellencs pel seu mossèn Geis.

Els seus nebots, hereus testamentaris, han sabut portar a bon terme l'honrosa missió de preservar íntegrament i lliurar aquest important patrimoni del seu oncle. Aquest, en vida, era molt conscient dels perills dels llegats. Expliava que havia vist com els llegats que feien persones que tenien biblioteques o col·leccions eren disminuïts per les persones que en distreien coses per a ells. I això, el tenia una mica preocupat. Realment els nebots amb generositat ho han donat tot vigilant des del primer moment l'inventari i totes les operacions. És la lliçó i l'actuació que es mereixia Mn. Camil Geis.

És molt possible, i té tota la raó, que algú ens digui que el títol d'aquest article hauria de tenir els termes invertits, i que seria més encalient posar-hi «un sabadellenc gironí». El que havia nascut a Girona, al barri de Pont Major, estimà sempre la ciutat i la recordà,



Mossèn Camil Geis nasqué al Pont Major.

fins amb tendresa, en nombrosos escrits. Un testimoni del seu interès per Girona n'és la seva col·laboració a la «Revista de Girona», on publicava incansablement les biografies, majoritàriament de gironins; sota el títol genèric de «Els que he trobat pel camí». Precisament ara ja és en premsa el volum que agrupa totes aquestes biografies que són un veritable testimoni

de la vida de Girona i dels seus personatges, que fa sortir del seu record i de l'important arxiu en el que conservava totes les dades.

Mossèn Camil Geis neix al Pont Major el 7 de febrer del 1902, el mateix any que nasqueren el que fou el seu gran i admirat amic Octavi Saltor i Soler, Carles Fages de Climent, Rovira i Artigues i Francesc B. Lladó. En aquest any morí

Mn. Cinto Verdager. Sembla que la seva àvia Jerònima portava la darrera caputxa que es veié a Girona, portant-la fins quasi els cent anys.

Recordar un gironí que fa cinquanta-set anys que vivia lluny de nosaltres és parlar amb un llenguatge molt desconegut per a la majoria dels lectors. A nosaltres ens sembla que és parlar d'ahir, molt present en el record i molt valorat per les relacions d'amistat amb que es trobava estretament lligat. Com ens sembla present comentar les situacions, l'anècdota, les obres i els personatges d'aquest mig segle. És una forma de mantenir viva la ciutat, però ens adonem de la successió de les generacions i de com una boira espessa ens separa del que no hem conegut. Cada dia en queden menys dels que ho recorden i l'escenari de la ciutat ha de respondre al dia i al moment. Però a nosaltres ens costa no recordar el que ha estat vida, i els personatges són el més viu que ens hi pot apropar.

Els que coneguérem les tartanes que anaven de la placeta de Feliu fins el Pont i Sarrià, rellegirem amb nostàlgia el que mossèn Camil Geis escrigué per proclamar el seu origen: «Entrava a Girona pel Portal de França». Des del Pont Major arribava a Girona pel barri de Pedret i de Sant Pere, travessant la muralla per la porta que ell esmenta i que el fa autotítular com un gironí d'extramurs. Fou ben conegut com sacerdot, músic i poeta. En tots tres aspectes ha excel·lit, com ho demostren les seves activitats a Girona, els actes que

se li dedicaren a la Catedral i a la Fontana d'Or amb motiu dels seus vuitanta anys, i els actes, acords i publicacions de Sabadell que ha aprofitat totes les ocasions de la seva llarga vida per honorar-lo i divulgar la seva obra. Els seus llibres en prosa i vers s'han editat i exhaurit diverses vegades i constitueixen un bon nombre de volums. A «Revista de Girona» hi ha publicat els seus articles durant vint-i-cinc anys.

La seva partença de la diòcesi respon a la seva modèstia, i quasi tímida, personal. A la parròquia on estava s'havia d'afrontar amb un seu company molt agosarat i ramanet fins en les coses dels altres, i ell preferí fer les oposicions a organista de la parròquia de Sant Feliu de Sabadell, on s'hi traslladà l'any 1929 i on ha viscut fins a la seva mort. No havent estat mai un capellà «nyonyo», sinó sempre actualitzat, ha estat un sacerdot de fermesa i treball constant. El seu confessorari era un consol i guia per molta gent; les seves homilies feien omplir l'església parroquial, i, tot això, fins el moment de la seva mort. Fins els vuitanta-quatre anys no ha deixat el servei parroquial. Deia que els capellans no s'havien de jubilar i continuà anant a la parròquia després de recuperar el braç trencat fa dos anys; i, quan fa un any, sofrí una caiguda i trencadura de fèmur. Per això tot Sabadell, començant per l'Ajuntament comunista de la ciutat, el va honorar, perquè a més d'exemplar era obert i col·laborador i un exemple de ciutadania.

FALTA  
PAGINA

**FALTA  
PAGINA**

FALTA  
PAGINA

FALTA  
PAGINA



ANTICS COSTUMS

JOAQUIM GIRONELLA i GARAÑANA

# Sant Martí Sesserres, un poble completament despoblat

Aquest petit poble està situat en el terme de Cabanelles, al peu de la muntanya de la Mare de Déu del Mont. Es pot dir que el poble o llogarret el formava la seva església i la casa rectoral i alguna petita masia; les altres es trobaven escampades per aquells verals. El seu mitjà de comunicació era la carretera que, arrencant de la de Besalú a Figueres i en el lloc conegut per l'Hostal d'en Vilà, arriba fins el collet d'en Serra, una mica més amunt de Sant Martí Sesserres.

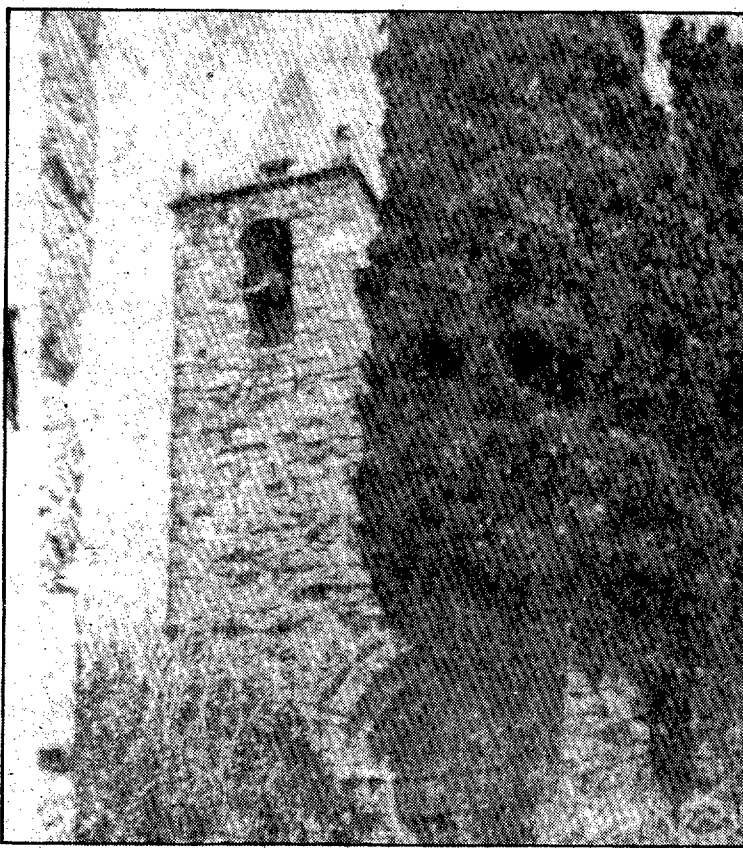
La seva església, avui desgraciadament ja molt arruïnada, és un monument romànic del segle XII, ignorant-se la data de la seva consagració.

La pedra picada, sorrenca, amb fileres regulars, amb què fou construïda, acusa el pas del temps. Té una portalada amb timpà i tres arquivoltes sobre bancals senzills, mig amagada per robustos xiprers. La torre quadrada amb finestra a cada costat s'aixeca sobre l'àngul NW, conservant en bon estat de conservació l'absis, amb finestra en la seva part central i permòdols a la cornisa. L'interior era enlucat de color ocre fins arribar a l'arrencada de la volta, que és força apuntada i tota ella de pedra picada i amb doble arc en el presbiteri.

En deixar la parròquia de Sant Martí Sesserres, mossèn Carles Pont va passar a residir a Figueres a causa de la seva avançada edat, el qual amb tant de zel i afecte tants anys hi havia exercit el seu càrrec de rector i endemés encarregat del santuari de la Mare de Déu del Mont i de la parròquia de l'Estela, l'església va quedar ja abandonada i a poc a poc el temps hi va fer sentir els efectes destructors. Avui, unes espesses bardisses piadosament amaguen aquells estralls, esperant que alguna institució juntament amb el Bisbat es compadeixin de tant d'abandonament i procurin que es conservin aquelles venerables pedres.

## La capella de Sant Benet

Dintre del que podríem dir terme de Sant Martí Sesserres, s'hi aixeca una capella dedicada a sant Benet, abat i fundador, que va estar molt temps arruïnada en les guerres que vàrem tenir amb França en el segle XVIII, reparant-se i obrint-se al culte de nou en l'any 1845. Es troba situada, desconeixem si encara subsisteix, en terrenys del mas Cantenys, i era pro-



Campanar i portalada de Sant Martí Sesserres

pietat de la Casa Noguer de Segaró, protector i propietari de dita capella. Donada la seva situació i pel fet d'estar dedicada a sant Benet, ja abans de la seva ruïna, fa sospitar si seria la primitiva església parroquial. Enforteix la versemblant versió, en ésser la parròquia de Sant Martí Sesserres de colonització benedictina dels monjos de Santa Maria d'Arles, si bé no es coneix cap document justificatiu.

En l'any 1907, l'hisendat propietari i fervent catòlic senyor Noguer de Segaró féu construir a Girona una artística portalada que embellia la capella. En el centre de la llinda d'aquesta, tenia tallat l'escut heràldic de la casa Noguer, entre les dates de 1845 (que es reconstruí la capella) i el 1907 (data de construcció de la portalada).

La porta era de roure, seguint el gust dominant a la portalada, amb la creu de l'Orde Benedictina en la seva part superior i el nom de Noguer en la inferior.

Avui, per aquells verals solament hi regna la quietud i el silenci més pregon i és molt poc probable que es tornin a sentir les veus i contemplar el treball d'aquells camperols que animaven els camps, els boscos i aquelles assolades masies.

## GIRONA, ENTRE LA HISTORIA I L'ACTUALITAT

ENRIC MIRAMBELL i BELLOC

# La Rambla

La Rambla de Girona ha estat durant molt de temps el centre de la vida ciutadana. Des de fa alguns anys els que hi tenen interessos temen la pèrdua d'aquesta condició, que, en part, ja s'està produint.

L'Associació de veïns lluita coratjosament per mantenir el prestigi d'aquesta via urbana; però les tendències són molt fortes cap a altres direccions. Avui disposar d'un establiment comercial a la Rambla té, encara, un valor considerable; però disposar-hi d'un habitatge no té ni una ombra del valor que havia tingut antigament.

En la Rambla podem considerar tres aspectes: el carrer comercial, el mercat i el passeig.

Com a carrer comercial ja hem dit que conserva encara bona part del seu interès. En aquest aspecte la trajectòria ve de lluny, ja que coneixem amb tot detall establiments importants del segle XVIII, com la llibreria dels Narcís Oliva i la farmàcia de Josep Subirà. Durant tot el segle passat i fins cap a la meitat de l'actual era el centre comercial de Girona, com tan bé quedà reflectit en obres de Josep Pla i de Santiago Rusiñol. Darrerament s'han obert establiments moderns i prestigiosos en altres zones per les quals la ciutat es va estenent; però encara a la nostra Rambla hi ha comerços importants, uns arrelats a la tradició, altres de nou estil.

El que va en constant progressió és el nombre de bars i cafeteries, amb les corresponents extensions a l'exterior, que ocupen una bona part del passeig, potser fins i tot excedint-se una mica.

Fins l'any 1944, en què s'inaguà la plaça coberta, el mercat diari de Girona ocupava tot l'espai disponible de la Rambla i bona part de l'Argenteria.

A primera hora del matí els carros dels venedors anaven portant les mercaderies, mentre s'anaven muntant les parades provistes de tota mena d'articles del ram de l'alimentació. En la Rambla s'instal·laven els «revenedors», amb les seves parades de carn, fruita, verdura... A l'Argenteria hi havia el «rest» de les pageses, que consistia en uns llargs bancs en els quals s'asseien les venedores de productes de la pròpia collita.

En una de les arcades de les voltes hi havia la barra d'on penjaven algunes pesseres de caça.

L'espai era petit per encabir tot aquell món de compradors, venedors, badocs, parades, cistells... Especialment el dissabte es feia difícil donar-hi un pas; i quan plovia el panorama era pavorós.

Cap als anys vint de la nostra centúria es buscà una solució que evités tots els inconvenients d'aquell muntatge a l'aire lliure. El problema era trobar un espai que fos suficientment ampli i sobretot que fos ben cèntric. La solució proposada fou la de bastir un edifici sobre l'Onyar. Es redactà el projecte, l'Ajuntament l'aprovà i començaren les obres.

Però la realització no passà dels fonaments, que durant molts anys restaren inútils, muts testimonis d'uns diners gastats en va.

Passaren més anys i el problema s'anava aguditzant; la ciutat creixia i l'espectacle del mercat, per molt típic que resultés, no era el

propi d'una bona administració municipal.

En els primers anys de la postguerra es prengué la ferma decisió de resoldre el problema. Una possibilitat de solució era el solar que havia ocupat el convent de les Bernardes, derruït el 1936. El lloc semblava idoni, tant per la seva capacitat, com pel seu emplaçament cèntric. Però per diverses causes el projecte no prosperà i es buscà una altra ubicació. El solar escollit fou el de l'antic baluard de Sant Francesc de Paula. Prescindint de les opinions en contra, es tirà l'obra endavant amb decisió. En el moment en què s'havia d'iniciar, es manifestà una forta oposició, tant per part dels comerciants de la Rambla i carrers de la rodalia, com dels mateixos venedors del mercat, que amenaçaven de no concórrer-hi. Les raons eren que s'arruïnaria la vida comercial del centre de la ciutat i que l'emplaçament del mercat es trobava a l'extraradi i allunyat dels barris més poblats. Especialment aquest segon argument ara fa riure; en el seu moment tenia una part de raó, sempre i quan no es mirassin les coses amb una mínima perspectiva de futur.

L'any 1944 la Rambla perdé el mercat i continuà com a passeig. El buit, de moment, es féu notar; però ben aviat hom s'acostumà a la nova situació. Més endavant s'hi ha anat consolidant un altre mercat, setmanal, de flors i plantes ornamentals, que ha assolit la vitalitat i una bellesa remarcables. També s'hi ha afegit un bon nombre de petites parades per a la venda dels més diversos objectes.

També el dissabte, i sense cap organització establerta, es desenrotlla al capdamunt del passeig el mercat de la fusta; i en les taules dels bars es tanquen moltes operacions comercials.

Quan la Rambla encara era mercat, al voltant del migdia experimentava una transformació radical. Desapareixien ràpidament les parades i es posava en acció una brigada d'escombriaires, que, amb contundència i rapidesa, anaven netejant el recinte i el deslliuraven de les deixalles i de tot vestigi del mercat. Tot seguit apareixien els primers passejants i s'anava produint una gran animació, però totalment diferent a la de les hores anteriors.

El passeig de la Rambla tenia uns horaris invariables. Els dies feiners al voltant de la una s'hi notava la presència dels estudiants de l'Institut i la Normal, que havien acabat la darrera classe del matí, i també dels professionals, que sortint del despatx o de la botiga donaven un parell de volts per aprofitar una mica el sol i agafar gana pel dinar.

El diumenge, entre les dotze i les dues, l'animació era molt intensa. Es feia notar la sortida de la darrera missa de l'església del Carme. La missa de dotze, el vermut a la Rambla, precedit o seguit d'alguns volts pel passeig, i la visita a la pastisseria per comprar les postres del dinar, eren de molts gironins part essencial de l'activitat dels dies festius.

La banda de música militar amenitzava el passeig del migdia tots els diumenges de l'any, excepte els de l'estiu, en què el concert es

donava en el passeig de la Devesa.

Ocasionalment una audició de sardanes servia per fer bullir l'ambient.

Els vespres el passeig es tornava a animar; els dies feiners a la sortida de les classes i de les oficines i comerços, entre set i nou. Els diumenges, amb molta més concurrència, especialment a l'hora de sortida dels espectacles, en què la riuada de gent omplia de gom a gom tot el recinte.

La configuració de la Rambla ha variat sensiblement. Fins a finals de segle se li donava el nom de plaça de les Cols, i acabava a l'altura del carrer Abeuradors. El tram que segueix es trobava a un nivell més baix, hi havia catorze escales per accedir-hi; s'anomenava les Voltes dels Esparters. Més tard s'unificà aixecant considerablement el nivell de la part més meridional, que ara quedà un si és no és més alt que la resta. Fins a l'any 1960 hi havia un passeig central, i calçades laterals, per al pas just d'un carruatge, en cada una de les direccions.

Les voltes resguarden del fred i de la calor i especialment de la pluja. Els dies plujosos el passeig es feia per sota les voltes en un ambient atapeït a més no poder. Les taules de café, els cambres, els passejants, els que volien entrar a les botigues...

També la Rambla era el pas obligat de les processons, de les desfildes cíviques...

Disposar d'un balcó a la Rambla comportava participar privilegiadament de tota l'exteriorització de la vida gironina.

FILATELIA

XAVIER ROMERO

COMENTARIO  
SEMANTAL

Visto el éxito alcanzado en el mercadillo de antigüedades y coleccionismo celebrado el pasado día de Todos los Santos dentro de las ferias de Girona, la asociación Amics de Girona Antiga ya prepara un mercado más, coincidiendo con la inauguración de la obras en la calle de la Forca.

Este mercadillo tendrá lugar el próximo día 13 de diciembre, de 9 de la mañana a 9 de la tarde, y a él acudirán con sus paradas: material, además de coleccionistas gerundenses, otros de diferentes puntos de la geografía catalana.

Una serie de festejos añadidos ensalzarán dicha inauguración, como una audición de sardanas, un recital de canciones catalanas y persas en el marco de Isaac el Cec y, el domingo día 14 a las 12 del mediodía, una cantada de habaneras en la escalinata de la Catedral.

Los coleccionistas tendrán así una inmejorable ocasión para buscar en toda suerte de objetos que se les ofrecerá, pudiéndose efectuar los más variados intercambios.

Necrológica

El pasado día 10 moría en Figueras Josep Subirós i Valls, uno de los coleccionistas históricos de nuestras comarcas, fundador y socio de honor de la Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral y director de la Asociación Ampurdanesa de Coleccionistas. Nos dejó a la edad de 70 años, tras sufrir una irremediable enfermedad y, al entierro, que tuvo lugar el día 12, asistió una numerosa afluencia de amigos y conocidos, dejando patente la estima general de que disfrutaba.

El señor Subirós fue uno de los fundadores de la Agrupación del Casino, junto con los señores Rosa, Soler, Imbert y otros; contaba con un excelente palmarés, logrado en las exposiciones en que participó, presentando diversas temáticas del coleccionismo, y quizá lo que más sobresalía de su persona era la generosidad y el compañerismo desinteresado, preocupándose constantemente en complacer a sus amigos, recogiendo material para las colecciones de éstos, y ofreciéndose siempre a colaborar en todo aquello para lo que se le reclamaba. Esta falta ya se nota en la capital ampurdanesa, pues a esas características personales que hemos apuntado habría que añadir su condición de ser el alma de la Agrupación de coleccionistas, a la cual dedicaba muchas horas e ilusiones.

Desde esta página de filatelia y coleccionismo queremos expresar nuestro profundo sentido pésame a familiares y amigos.

# Premio Nobel de la paz

1.- Carnet de cinco valores dedicados a otros tantos premios Nobel de la paz.

2.- Sobre de primer día con los cinco sellos, que se emitirán el próximo día 25, a cargo de la administración postal de Suecia.

Una vez más, la administración postal sueca ha dedicado una de sus series filatélicas al tema de los premios Nobel, que como saben ustedes se otorgan anualmente dentro de un grupo de disciplinas científicas, artísticas y humanísticas, como es el caso de la Paz. Y es en este último apartado donde se hace hincapié, de la mano de una serie que se emitirá el próximo día 25.

Forman este conjunto cinco va-

lores del mismo facial, 2,90 coronas suecas, y dedicados a los premios Nobel Bertha Von Suttner, Carl Von Ossietzky, Albert Luthuli, Martin Luther King y Madre Teresa de Calcuta. Al mismo tiempo, se pondrán en circulación el correspondiente sobre de primer día alegórico y el matasello especial.

### Cinco defensores de los derechos del hombre

Dentro de este quinto y último carnet de la serie en memoria de los premios Nobel, se han escogido cinco relevantes figuras, auténticos campeones de la defensa de los derechos humanos.

Bertha Von Suttner aparece en

el primer sello, con un fondo de cruces blancas en un cementerio militar. Nació en Austria en 1843 y fue una pacifista apasionada que, llevada de su amistad con Alfred Nobel, animó a éste a crear el premio de la paz, galardón que después ella misma obtendría en 1905.

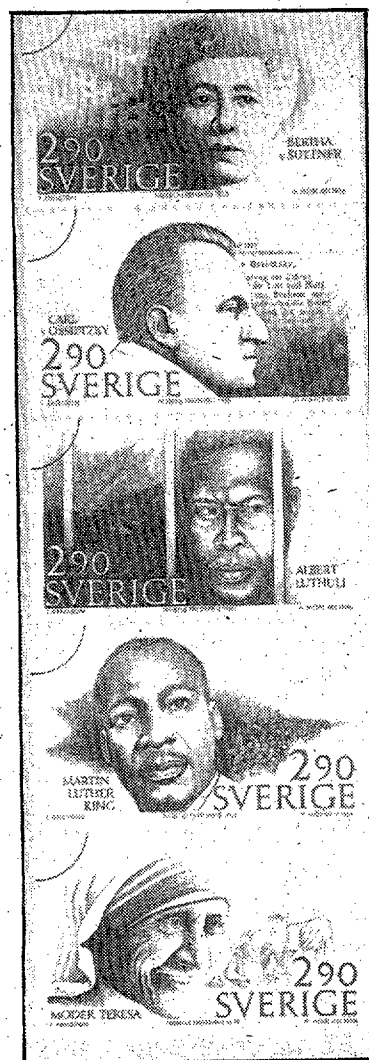
Albert Luthuli, que se ve reflejado en el sello tras unos barrotes, nos recuerda la actual situación de Mandela y fue uno de los líderes del Congreso Nacional Africano, siendo su vida una lucha continua contra el apartheid en África del Sur, pero con la no violencia como pauta primordial. Estuvo presente en Oslo para recibir el premio de 1960, y murió siete años más tarde.

Martin Luther King fue otro estandarte de la no violencia, en defensa de los derechos de los negros en los Estados Unidos. En el sello a él dedicado y tras su efigie aparece en compañía de un gentío para el que fue símbolo del derecho de cada uno a la dignidad humana. Luther King recibió el premio en 1964 y fue asesinado cuatro años después.

Madre Teresa de Calcuta es la protagonista del quinto sello de esta serie. Nacida en Yugoslavia en 1910, comenzó su obra en medio de los leprosos de los bajos fondos de aquella urbe de la India. Reconocido su trabajo en más de una ocasión por el Papa Juan Pablo II y toda la Iglesia, la Madre Teresa recibió el premio Nobel de la paz correspondiente al año 1979.



Carnet de cinco valores, dedicados a otros tantos premios Nobel de la Paz.



Sobre de primer día con los cinco sellos, que se emitirán el próximo día veinticinco, a cargo de la administración postal de Suecia.

## Luxemburgo. Cáritas '86

El próximo día 8 de diciembre, el Gran Ducado de Luxemburgo emitirá una serie de sellos bajo el título de Cáritas '86, inaugurando así un nuevo ciclo de viñetas dedicadas a los «livres d'heures» que se conservan en su biblioteca nacional.

En 1857 Joseph Paquet (1804-1858) hizo entrega de tres manuscritos a la antigua Biblioteca del Ateneo, hoy Biblioteca Nacional de Luxemburgo. Entre aquellos importantes libros figura un «livre d'heures» en latín originario del este de Francia y fechado a mediados del siglo XV. Esta obra se conserva con una espléndida encuadernación en tafete marrón con las armas de Carlos III, duque de Loreine.

Entre las diecinueve pinturas a toda página y veinte índices históricos, han sido escogidas cinco ilustraciones para figurar en los sellos Cáritas '86: Anunciación, Anuncio a los pastores, Natividad, Adoración de los Reyes Magos y Huida a Egipto.

El facial total de la serie se eleva a 80 francos, incluida una sobretasa de 14 que se destina a obras filantrópicas del país. Las fotos son de Jochen Herling y se imprimen en Hélib Courvisier, con formato de 25,7 por 36 mm. y folios de 20 efectos.

Aprovecharemos que estamos con las emisiones filatélicas luxemburguesas para anunciar la programación prevista para el próximo año, la cual, por cierto, es muy ética y realista, huyendo de las abusivas emisiones de otras administraciones:

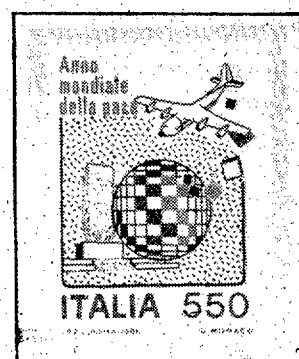
Mes de marzo, serie Fauna amenazada II; Conmemoracio-



nes 1987, con la 50 FERIA internacional de Luxemburgo y el Centenario de la red de radiofonistas aficionados. Mes de mayo, Europa CEPT 1987, sobre arte moderno y arquitectura; Mile-

nario de la iglesia de San Miguel y Pinturas antiguas. Para septiembre, Arquitectura rural y Cámara de Diputados. En diciembre, la serie Cáritas '86, con otros cinco valores.

## Año internacional de la paz en Italia



Dentro del presente Año Mundial de la Paz, los correos italianos acaban de emitir una serie de dos valores con tal motivo. El primero, de 550 liras, con la susodicha leyenda y grabado por Ugo Monaco, y el segundo, de 650 de facial, obra de A. Rampelli y en memoria del sacrificio de los aviadores italianos en Kindú.



SEMANA POLITICA

JORDI BOSCH

# «Banca Catalana, último episodio: Cuando las cañas se tornan lanzas»

**E**L EFECTO «BOOMERANG». El caso Banco Catalana va a estar presente en las primeras páginas de la actualidad durante bastantes días. Aquí, durante bastantes años se ha estado poniendo en entredicho la honorabilidad de Pujol al frente de Banca Catalana, más allá incluso de los dos años y medio de verdadera pesadilla para el President de la Generalitat. Durante muchos años también, cualquier personaje o personajillo, en todas las campañas electorales, ha hablado de la Banca Catalana. Y ahora las cosas han cambiado. El giro es de 180 grados. Ahora nos encontramos con que la audiencia territorial de Barcelona sólo pone en entredicho una honorabilidad, con su decisión, y es la del Gobierno socialista, la del mismo Felipe González, al ordenar a los fiscales, esto es al fiscal general del Estado, que presentara una querrela contra Pujol pocos días después que los socialistas fueron derrotados contundentemente en las urnas y Pujol se asegurara la reelección. La honorabilidad cuestionada es ahora la de González y la de sus colaboradores y, por extensión, su gobierno y su partido. Quien ahora puede hablar, evidentemente, en las próximas campañas electorales de Banca Catalana es Pujol, y es CiU, después de esta espada de Damocles que se le puso encima. Atrás quedan las ignominiosas palabras de Guerra, las sandeces de sobremesa del delegado del Gobierno en Andalucía, Tomás Azorín, (lo vamos a meter en la cárcel) o las recientes estupideces del dirigente de la UGT de Banca, Justo Domínguez, calificando a Pujol de delincuente. Son ellos, son las acciones del Gobierno y la de su Presidente las que definitivamente pasan a ser cuestionadas y discutidas en cuanto a su honorabilidad. Durante dos años y medio hay quien ha insistido en que esta cuestión era exclusivamente jurídica, pero para otros todo lo contrario. La duda se ha disipado con esta contundente decisión en la que si algo ha quedado claro es que desde la independencia, los jueces han podido resolver esta cuestión desde el punto de vista jurídico. Pujol no debe ser procesado y quienes lo han intentado, han hecho uso de la justicia, para tomarse una revancha política. Durante los próximos meses, algunos estarán bastante callados.

**A**SUNTO POLITICO DESDE EL PRIMER MOMENTO. El caso de la Banca Catalana es un tema político desde el primer momento. Y cuando de-

cimos el primer momento nos referimos a la propia creación de esta institución bancaria por Jordi Pujol y otros colaboradores. El negocio bancario, al final, ha acabado mal, pero porque dejó de ser un negocio bancario cuando, en plena dictadura, se transformó en un instrumento político. Desde el apoyo a una industria catalana, asentada en zonas claves del país, hasta el crédito a un particular que tenía una iniciativa cultural. Malos negocios, probablemente, pero la banca no era el fin sino el medio. Esta actuación puede ser discutible en cuanto a su ingenio, su eficacia o lo que sea, pero desde el punto de vista de la ética democrática no sabemos quién puede plantear dudas acerca de la honestidad de quienes, sin delinquir, como se ha demostrado, transformaron un negocio bancario en un servicio al país, evidentemente desde unos planteamientos políticos e ideológicos concretos, por supuesto. Durante los últimos tiempos y en plena crisis bancaria hay quien encuentra en este tema el posible filón de oro para contrarrestar las victorias electorales de Pujol en Catalunya. Sigue siendo un asunto político. Lo ha sido desde el principio hasta el final.

**Y**AHORA QUÉ, SEÑOR FISCAL. El Gobierno reconoce que dio instrucciones al fiscal, «porque pensamos que hay indicios de culpabilidad». El fiscal general del Estado depende jerárquicamente del Gobierno. Lo nombra el Consejo de Ministros. Burón Barba pone el caso en manos de dos fiscales de enorme capacidad de trabajo pero que, a la vista de la decisión de la audiencia, parece que se han excedido notablemente en sus posiciones y a la vez adoptado unas actitudes públicas y periodísticas que, no son muy usuales en el mundo de los tribunales. Lógicamente, desde algunos medios de información, desde la televisión española, se hace caldo de cultivo con la actitud de los fiscales. Aquí no parece que se discuta si un señor puede ser procesado o no, sino más bien si se le condena. La intoxicación ha sido evidente. Ahora vamos a ver si se procede o no a presentar un recurso por parte del Ministerio Fiscal. La cuestión de la Banca Catalana fue uno de los motivos que provocó la caída del anterior fiscal general del Estado que había anunciado su dimisión en el caso que no se procesara a Jordi Pujol. El cese de hace dos meses le ha ahorrado que la gran noticia de hoy fuera su dimisión. Pocos días antes que se conociera

su adiós al cargo en una declaración presentando la memoria anual de su institución ya decía que si en los «casos singulares» y éste lo es, hay discrepancia entre el fiscal general y el Gobierno, éste debe dejar el cargo. Pues bien, lo dejó. E inmediatamente se nombra para sustituirle a una persona que acaba de dejar de ser ministro, como es Javier Moscoso. Éste puede actuar en el día a día, con toda la independencia que quiera pero, como siempre ha sucedido con este Gobierno y con todos, pero sobretodo con el señor Moscoso, está claro que su identificación con el ejecutivo y con Felipe González es total. La decisión, la orden de recurrir vendrá de Moscoso, es decir del Gobierno, del criterio de González. Los fiscales ahora dirán lo que quieran, incluso para dejar en evidencia a su superior, pero será Moscoso quién presentará o no recurso de acuerdo con el Gobierno.

**L**A FINANCIACIÓN: UN PROBLEMA DESBLOQUEADO. Durante esta semana el conseller Cullerell y el secretario de Estado, Josep Borrell, ambos buenos amigos personales, han firmado un acuerdo sobre el «peso del pasado financiero» que suponen 25.000 millones de pesetas. Desde el Ministerio de Administración Territorial se ha querido frenar esta decisión, incluso en Madrid se ha comentado que Borrell, que es diputado del PSC en Barcelona, aunque ni ha militado en el PSC porque vive en Madrid desde hace muchos años y pertenecía al PSOE, ha ido un poco por libre y viendo cercano su cese, un tema que no es nuevo, ha querido resolver esta cuestión. No sabemos si Solchaga se hará ahora o no el sueco, pero lo cierto es que Almunia que es un fiel colaborador de Guerra y su secretaria de Estado, María Izquierdo Rodó —nombre que no deja dudas sobre su filiación política, menudo cachondeo si perteneciera a Alianza— no han dudado en insinuar que el acuerdo es precipitado, lo cual traducido a la práctica, quiere decir que no les ha hecho ninguna gracia y que si lo hubieran podido parar, igual lo para. Oficialmente, se ha dicho que se trataba de llevar con cierta discreción el tema, para no dar la impresión que el Gobierno está dispuesto a ser tolerante con algunas comunidades que no firmaron o se abstuvieron en el acuerdo general sobre financiación.

Ya se sabe, pues, que dos etapas se han cerrado. La primera es la financiación anual, con un



La honorabilidad de Pujol, en entredicho.

acuerdo que Cullerell ha calificado de positivo. En segundo lugar estos 25.000 millones que son el peso del pasado y que suponemos irán muy bien a la Generalitat. Se trata del dinero fruto de las discrepancias entre la posición del Gobierno central y de la Generalitat durante el período transitorio. Cuando no hay acuerdo, se aplica el porcentaje que propone el Gobierno central. Es lo que ha sucedido. Pues bien, a partir del acuerdo ahora alcanzado, se ha aplicado con retroactividad esa diferencia. Quedan los llamados «flecos» pendientes, esto es algunos servicios creados o asumidos por la Generalitat y en los que hay una diferente interpretación estatutaria sobre quiénes deben facilitar la financiación. Si la Generalitat de sus fondos normales, o si bien el Estado debe aumentar los recursos de la institución catalana para que no tenga de extraerlos de otras partidas.

Parece que hay acuerdo en el servicio del metro y en el costo de la normalización lingüística. Hay discrepancias en la policía autonómica aunque la solución es posible. Finalmente, tenemos TV-3. Si se considera un factor más, este caso decisivo, de la normalización, el Gobierno central debería asumirlo, pero se dice que Madrid tiene miedo a decir que sí, puesto

que a continuación puede venir otras comunidades a pedir un canal de televisión.

**O**NCE AÑOS DE MONARQUÍA DEMOCRÁTICA. Se cumplieron ayer los once años del acceso a la corona de don Juan Carlos. Durante este período España se ha transformado en un país democrático y homologado con los otros estados occidentales a partir de su pertenencia a un mismo régimen de libertades y a las organizaciones colectivas como la CEE y la OTAN.

En once años, el rey Juan Carlos ha conseguido prestigio internacional para la corona al estilo de las monarquías de más tradición, se ha mostrado como un Rey moderno, por su defensa de los derechos humanos en todo el mundo y de la democracia, ahí está su nominación constante para el Premio Nobel de la Paz o su reputación en todo el mundo. Al margen de ello, al margen de lo que cada uno piense sobre las monarquías en el caso de España de hoy, a través de la corona no sólo se ha transformado una dictadura en una democracia, sino que los momentos de mayor dificultad ha sido precisamente la corona, quien ha otorgado la estabilidad y ha garantizado el sistema de libertades.



Oscar Alzaga, discreta reunión en Madrid con Joan Josep Folchi.

● Unió ha mantenido durante la pasada semana nuevos contactos con el Partido Demócrata Popular. Oscar Alzaga y Juan José Folchi se reunieron, con toda discreción, en Madrid, aunque el tema ha trascendido, con Francesc Borrell, el nuevo presidente del comité de Gobierno y con Dura i Lleida. Hasta que no pase el congreso del PDP, inicialmente previsto para el próximo diciembre, no se tomará ninguna decisión respecto al acuerdo de colaboración entre las dos fuerzas políticas y también en cuanto a la disolución del PDP catalán y su integración en Unió. Parece, no obstante, que alguna dificultad estriba en el hecho que los del PDP catalán

se llevan mejor con Convergència que no con Unió Democràtica. Veremos.

● Al margen de lo que cada uno mantenga respecto al aborto y a la ley del aborto, como criterio personal, tanto desde posiciones pro abortistas como antiabortistas, aquí lo que está claro es que el Gobierno está actuando con total hipocresía respecto a unos y otros. Quiere abrir la puerta al aborto más libre que el actual, pero sin que esto tenga una traducción legal. Conclusión, que todos los sectores implicados se enojan. Decir que ninguna mujer sufrirá castigo penal por haber abortado porque se la indultará es hipocresía total. Si se atreve, cambie la ley.

señor ministro. Falta que se atreva.

● La Minoría Catalana corre el peligro de quedarse sin representante en el consejo de administración de TVE. En estos momentos se sienta en el mismo Pere Artigas. El motivo es que AP y PSOE parece que han optado por dar entrada al CDS, como tercera fuerza y no a CiU. El problema es que la elección es parlamentaria, esto es, atendiendo a los escaños del Congreso y también del Senado y, en este caso, CiU tiene más asiento que el CDS. Los convergentes dan mucha más importancia al hecho político que supone esta marginación que no a la pérdida de este asunto en el consejo.

## VIDEO

ESTEVE RIBES

# «Drácula» y «Frankenstein», dos clásicos del cine fantástico



Bela Lugosi, el primer Drácula

En medio de títulos comerciales y éxitos recientes, se encuentran algunos clásicos del cine que, por la discreción con que han ido apareciendo, no llaman mucho la atención entre los videoadictos. Entre ellos, destacamos dos joyas del cine de terror: «Drácula» y «Frankenstein», ambas producidas en 1931 por la Universal, productora responsable de las principales aportaciones al género a principios de los años treinta.

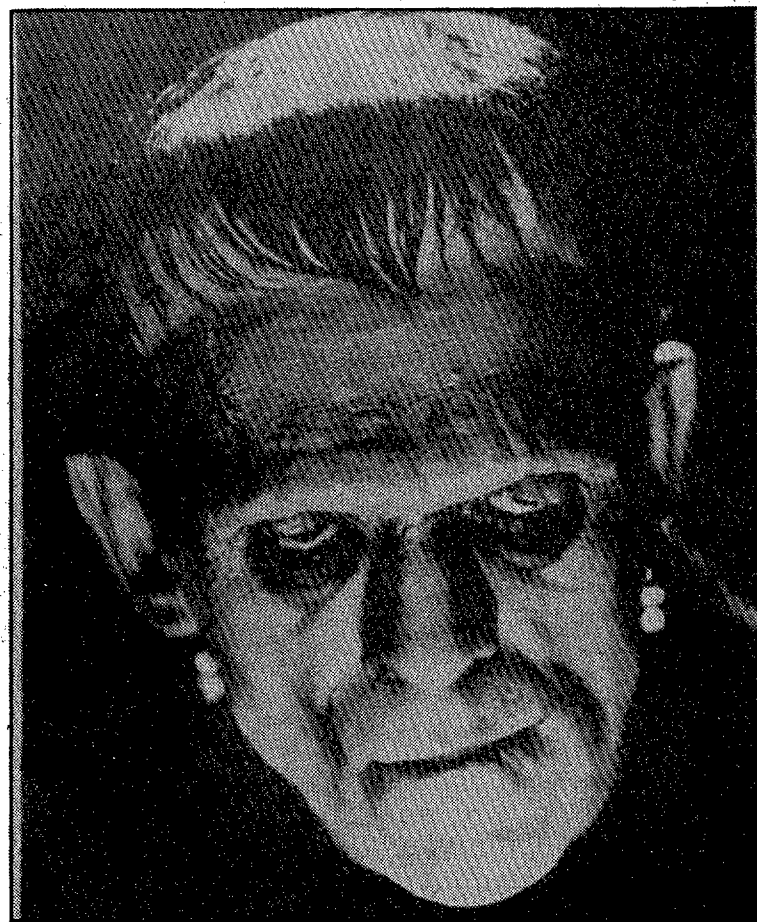
## Bela Lugosi, mito y leyenda

Su verdadero nombre era Bela Blaskó, pero adoptó un nombre artístico que hacía referencia a su ciudad natal, Lugos (Hungria), donde nació el 20 de octubre de 1885. Tras hacer su primera película en Hungría (1914), se dio a conocer en Alemania y viajó a Norteamérica para interpretar al Conde Drácula en una gira teatral que duró dos años. Paralelamente,

en 1927, la Universal había adquirido los derechos de dicha obra teatral, que se basaba en la novela de Bram Stoker. Para su adaptación al cine, se pensó en el director Tod Browning, que ya se había hecho un nombre en el cine de terror dirigiendo a Lon Chaney, el más prestigioso actor en el género durante la época muda. Precisamente, Browning y Chaney habían previsto convertir «Drácula» en otra de sus colaboraciones, pero la trágica muerte del actor, antes de que pudiera acceder al cine sonoro, le abrió la puertas del estrellato a Bela Lugosi. Pero el público identificó tanto a Lugosi con su personaje que éste se convirtió en un maleficio. Lugosi se vio obligado a interpretar una y otra vez el mismo personaje, hasta que llega un momento en que su historia se mezcla con la leyenda: Bela Lugosi se había adentrado demasiado en Drácula y ello afectó su nerviosa personalidad. Mientras se comentaba que el actor viajaba en coche fúnebre, dormía en un lujoso ataúd y era abandonado por sus sucesivas esposas a causa de sus obsesiones, él ya se había condenado a sí mismo abusando de los barbitúricos, que le llevaron a la muerte en 1956.

## El primer monstruo de Boris Karloff

El éxito de «Drácula» animó a la Universal a seguir con lo terrorífico, fijándose en la novela «Frankenstein», escrita por Mary W. Shelley a la edad de 19 años. A pesar de los buenos resultados conseguidos por Tod Browning y Bela Lugosi en «Drácula», ninguno de los dos fue llamado para intervenir en la nueva película. En su lugar, se escogió al director James Whale, de origen europeo y colaborador de la Universal, y al actor Boris Karloff, que ya había interpretado 49 películas mudas,



Boris Karloff, el monstruo de Frankenstein

entre ellas, «Tarzán and the golden lion», como jefe de una tribu, y 20 sonoras. «Frankenstein» se rodó en sólo dos meses, constituyendo un verdadero acierto la elección de Karloff para interpretar al personaje: debajo de su enorme máscara, supo aportar una admirable expresividad que le daba una dimensión patética más allá de lo terrorífico. Aunque de un modo no tan dramático como Bela Lugosi, el personaje de Frankenstein condicionó también la carrera de Boris Karloff, actor inglés que ha-

bía desarrollado una importante labor teatral, en papeles dramáticos, a partir de 1909. El éxito de «Frankenstein» llevó a la Universal a producir «La novia de Frankenstein» (1935), con el mismo director y protagonista. A partir de ahí, Karloff se vio interpretando siempre personajes monstruosos o macabros, como «La momia», «El resucitado», o el sacerdote de «El gato negro», entre muchos otros. A pesar de ello, su personalidad, de típico talante británico, no se vio afectada en absoluto.

## CINE

EDMON ROCH

## «Long weekend», de C. Eggleston (1980)

Més d'un cop hem definit el cinema «d'art i assaig» com aquell que exhibeix (...) films de qualitat. Desgraciadament, hem d'afirmar que són moltes (potser massa) les excepcions que necessita aquesta regla per ser confirmada.

A aquells que no ens atreu habitualment el cinema de terror, ens podia cridar l'atenció l'estrena d'un film australià del gènere definit com ecologista i guardonat amb diferents premis (de realització, millor film i actor) en diversos festivals. La pel·lícula, a més a més, es projectava en un cinema d'art i assaig en Vose i Panavision, dos atractius més per despertar el nostre interès.

Començat el film, però, ben aviat trobem una escena que ens defineix la resta del producte. El vehicle conduït per la parella protagonista atropella un cangur. Se'ns mostren (pocs i massa llar-

gs) plans de l'animal paral·lelament amb altres del mòbil avançant amb el conductor distret, de manera que, en el moment de la previsible col·lisió, la cambra continua centrant-se en el rostre del conductor, elidint -per manca de mitjans- el pla general que ens hauria d'haver mostrat l'accident.

Efectivament, la pobresa serà el factor predominant de tot el film. Pobresa sobretot econòmica (manca total de recursos) però també d'idees (les poques coses aprofitables del guió ens provoquen la fastigosa sensació del «ja vist») i fins i tot interpretativa i de direcció. El so i la pantalla gran estan mal aprofitades, el color

-almenys el de la còpia que se'ns ha servit- està mancat de la riquesa de gammes que exigia el film, i fins i tot el paisatge se'ns mostra força vulgar i poc inquietant.



Fragment del pòster de «Long weekend»

Per això el director i guionista intenta fer servir els elements de teòric èxit segur (desorientació en el bosc, sorolls misteriosos, animals hostils, branques que cauen) per construir el seu film de terror

(?). Però s'equivoca en pensar que amb la reunió de tòpics desconexos pot provocar qualsevol inquietud en l'espectador. La història se'ns presenta absurda, i la rebel·lió de la natura, tan impossible com poc efectiva.

Acabarem aquest comentari amb quatre puntualitzacions:

1. La natura. Tota la fauna i flora que apareix ens intranquil·litza molt menys que un sol dels animals nocturns que Ch. Laughton retrata en la seva magnífica «Night of the hunter», i l'atac dels ocells està a anys llum de produir-nos una ombra del neguit del de «The Birds» de Hitchcock. Per altra banda, el missatge ecologista és tan vulgar, poc interessant i monòton com la resta del film.

2. El terror. Malgrat ser d'aquest gènere, podríem dir que és gairebé inexistent. L'absurditat del guió, la manca d'enjòli i la pobresa a què

al·ludim abans permeten que res no impacti el sofert espectador. Films que, en canvi, no s'inclouen en aquest corrent (com algun Clouzot o Hitchcock) en contenen dosis infinitament superiors.

3. El positiu. L'única cosa que es pot agrair a «Long weekend» és l'intent de construir una història de terror sense sang ni fetge. A part d'això, només podem destacar la música, repetitiva però adequada.

4. L'inquietant. Indubtablement, el més terrorífic del film és que hagi rebut tants guardons. Perquè si, realment, les altres pel·lícules a concurs eren pitjors que aquesta (cosa, per altra banda, ben possible, atenent-nos al baixíssim nivell dels films de terror que veiem avui), ja podem començar a entonar un rèquiem per a un gènere que sembla haver perdut les seves millors armes: intel·ligència i sorpresa.

**SANS:** ESPECIALITATS  
VIDEO CAMERES 8 mm. i  
TOTES LES NOVETATS SONY

**SANS:** VIDEO-REPORTATGES D'ALTA  
QUALITAT  
Pujada Pont Pedra, 2 i Tel. 20 04 98 i 20 43 36  
Ctra. Barcelona, 18 GIRONA

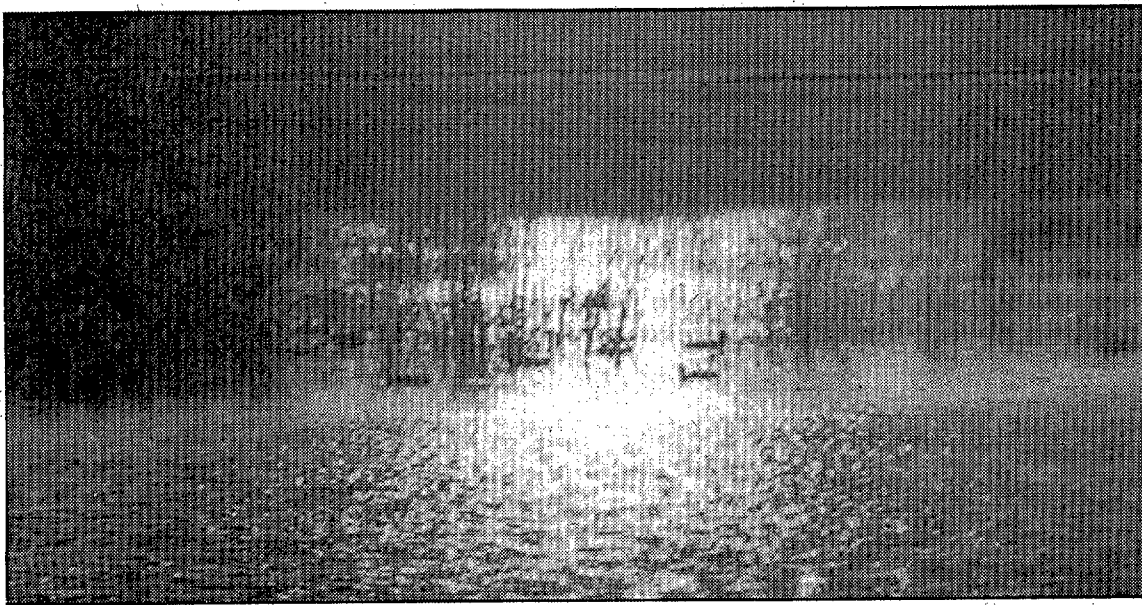
CAÇA

JAUME

# Prohibida la caça de l'oca vulgar i la salvatge

Amb una carta enviada als caçadors empordanesos o les seves agrupacions, la Generalitat els fa recordar que, segons l'ordre de vedes d'enguany (la general), queden prohibides la caça de l'oca vulgar i oca salvatge. Aquesta carta, tramesa per la secció territorial dels Serveis del Medi Rural de la Generalitat, ha arribat als principals indrets de la comarca de l'Alt Empordà, que tenen més incidència a la zona protegida dels aiguamolls de l'Empordà, així com també als responsables del parc. Els principals afectats són els municipis de Pau, Palau-savardera, Sant Pere Pescador, Castelló d'Empúries, Riumors, Fortià i Peralada.

Aquesta au és molt poc comuna, tant en els Països Catalans com a les comarques gironines. L'oca és una au de l'ordre dels anseriformes que pertanyen al gènere «anser» i «branta» de la família dels anàtids, que tenen el coll més llarg que els ànecs i amb l'aspecte més pesat. Els tarsos els tenen forts i força alts, les potes inserides força enrera amb el bec curt i alt en la seva base, el plumatge el tenen poc distingit i essent igual en els dos sexes. S'alimenta bàsicament d'herbes, practiquen el «gragarisme», més aviat els agrada estar més a terra que a l'aigua i tenen una accentuada tendència a la migració. Ponen els ous al ras de terra i gene-



L'oca comú, encara que en poca quantitat, hiverna en els aiguamolls de l'Empordà.

ralment en penya-segats. Tenen una particularitat quan migren, sempre solen volar en formacions en forma de V invertida o en filera. També en el bec hi tenen unes làmines còrnies, situades a les vores, que els serveixen per tallar l'herba i les plantes aquàtiques, així com per garbellar l'aigua i el llot per tal de separar les substàncies que els serveixen per alimentar-se. Quan fan la muda, una vegada l'any, després de la cria, al

mateix temps canvien les plumes primàries i totes les emprades per al vol, aquest fet fa que les oques no puguin volar durant unes setmanes. La seva reproducció té lloc a les zones àrtiques del nord d'Europa, principalment les poques que baixen per aquí. La posta consta de varis ous que un cop incubats fan eclosió al cap de quaranta dies, sortint els pollets en condicions de nedar amb desembaràs a les poques hores. General-

ment, la migració la comencen a partir de la tardor, que és quan abandonen les zones fredes del nord per anar-se'n més cap a les zones meridionals.

L'oca vulgar o comú («anser anser») té una longitud d'uns 75-85 cm., amb una envergadura de 1,5-1,60 metres, amb un pes de 3-5 kg., és el més gros dels ansèrids, és de color gris, i a causa del seu pes, és lent, tan volant com caminant. Aquesta espècie és l'avan-

tpassat de la majoria de les races d'ocques domèstiques. Li agrada molt viure en les zones d'aiguamolls. D'aquesta oca hi ha dues subespècies, l'oriental, que té el bec rosat i habita a l'Àsia Menor i Àsia Central i l'occidental, de bec taronjat, que viu en l'Europa septentrional i oriental. Aquesta última és la que és comuna als Països Catalans, durant l'hivern, encara que amb un nombre més aviat reduït. Les podem trobar en els aiguamolls de l'Empordà i principalment en l'illa de Buda (illa aluvial de 6 km, de longitud, en l'extrem oriental del delta de l'Ebre, dintre del municipi de Tortosa (Baix Ebre), entre els dos braços del riu). Els agrada molt una planta anomenada castanyola, que és el seu principal aliment durant la temporada d'hivern.

L'oca anomenada salvatge o campestre (Anser fabalis) molt semblant a l'anterior tant en el color com en el tamany i pes, potser té les plumes una mica més fosques en el cap i en el coll té el bec groc, amb taques negres i les potes de color taronja. Es diferencia del comú per volar més ràpid, segurament serà a causa de pesar menys. Viu a l'Europa septentrional. Per aquí el veiem molt poc, en canvi sí que li agrada hivernar en les dues Castelles, ja que és un animal que prefereix els terrenys plans.

GOSSOS

RAFAEL AVILA i J.L. PONCE

## L'anatomia del gos (IV)

Iniciada ja aquesta segona fase en la setmana passada d'aquesta columna dedicada als gossos, els vam assabentar que alternaríem l'articulació contestant consultes, si n'hi ha, una setmana, i anant al text una altra. Avui, doncs, ens toca continuar amb l'anatomia del gos, que, si recorden, el passat dia nou vàrem acabar tot fent una referència al fet que la «manca de premolars és un defecte hereditari, essent els més freqüents les del primer i tercer premolar inferior».

Predisposats ja per a la continuació, som-hi; parin atenció, ja que la temàtica, més que interessant, és important pels coneixements que ens aporta dins unes possibles malalties en les quals pot incidir el seu gos, almenys per prevenir-les.

### Faltes dentaires greus

Tant en el mascle com en la femella, l'absència d'un molar i d'un quart premolar.

L'absència de tres premolars. L'absència dels dos premolars del nombre tres. L'absència d'un premolar del tres i un del dos. Absència de dos premolars del dos.

Solament a les femelles. Absència d'un premolar del tres. Absència conjunta d'un premolar del dos i un del u.

### Tauler d'edat segons el dentat

Entre els quatre i cinc mesos, es reemplaçaran els incisius.  
Entre els cinc i sis mesos, es

reemplaçaran els canins i neixen els premolars.

Quan compleixen un any, els incisius els trobem intactes, blancs i sencers.

Als tretze mesos els plecs inferiors (incisius centrals) comencen un lleu desgast.

Entre els divuit i els vint-i-quatre mesos, la flor de lis dels incisius, s'esborra per l'us.

Arribant als dos o tres anys, els incisius inferiors queden perfectament nivellats i els plecs superiors començaran el desgastament.

De tres a quatre anys, els plecs superiors queden nivellats i les dents comencen a posar-se grogues.

De quatre a cinc anys, els incisius, estan perfectament nivellats.

### Oclusió

Que és l'oclusió? Doncs, la relació de la barra inferior amb la superior.

L'oclusió o mossegada normal, i correcta d'un gos «mediolíne», es defineix com que, trobant-se la boca tancada, la regió posterior de les dents incisives inferiors i això sobre una superfície que sigui la quarta part de la corona dentària. Es coneix com a mossegada de tisores.

Quan es doni el cas que els incisius superiors o inferiors es troben extrem a extrem sense desnivellació, llavors direm que és mossegada d'estenalles. Aquesta mossegada es tolera en algunes races.

Existeix un prognatisme quan els incisius queden davant dels su-

periors.

El prognatisme autèntic no és degut, com es pot pensar, a un allargament de la barra inferior, sinó que està constituït per l'escurçament de la barra superior.

Quan els incisius de dalt passen als incisius de baix diem que hi ha «enugnatisme» (prognatisme superior). Si la separació en profunditat és deguda a una dolenta col·locació de les dents, no hi ha prognatisme real.

No és considerat com a prognatisme patològic, la barra superior una mica més llarga dels «graioides», ni la cara més curta dels «branquinatos», «malosoides» o «ultrabrevilineos».

### El nas o «trufa»

La trufa és un apèndix carnos que es troba en l'extrem del morro i pel damunt del llavi superior.

En la seva part mitja, té una petita ranura vertical que la fa dilatàble en el sentit lateral, del costat, i que es troba inclosa entre les dues fosses nasals.

Les dues fosses ben obertes, vol dir que el gos disposa d'una ensumada ben desenvolupada. Per contra, les fosses estretes són un defecte: La trufa, doncs, és un dels condicionants de beldat en totes les races.

Si la ranura central és molt pronunciada, sembla que el nas es troba desdoblant, d'ací ve el nom de «dos nassos», és una característica que presenten alguns braços o el bulldog. És falsa la creença que en aquest cas es reforça el poder de l'ensumada.

MIRADOR

J. TEIXIDOR CUYAS

## El mágico poder de la amistad

Como recordarán nuestros lectores no hace muchos días se presentó en «la Caixa» el libro «El món de la Costa Brava», de Jaume Pol i Girbal. El historiador Josep Maria Ainaud de Lassarte, presentador del libro, a través de su palabra, nos subió a veleros imaginarios para trasladarnos al mundo de la Costa Brava; nos remitió a la Costa Brava de ayer y a la de hoy; a la de su niñez, para dibujar sobre el más entrañable de los recuerdos aquel litoral policromo; aquellos paisajes recortados por mil y un entornos marímeros... paisajes de ensueño y color. Y habló, también, de la costa de hoy, de esta costa generadora de bienestar, de turismo, de trabajo en constante evolución. Naturalmente diseñó nuestro famoso litoral con una ilusión tremenda, con fascinación... Y fue largamente aplaudido. Luego en el «Rosaleda» hubo cena; el menú fue todo un éxito gastronómico para Julio Lara; la cena reunió en mesas redondas, propicias a la charla, a muchos amigos de Jaume Pol como los señores Narcís de Carreras; Millet, Saqués, Casellas, Joan Viñas Bona; Mary Santpere, «La padrina del llibre» y su esposo Francesc Pigrau; Lluís Roura y Lluís Duran, il·lustrador artístico y editor, respectivamente, de «El món de la Costa Brava»;

Joan Ramilans, Albert Juano-la, ex alcalde de Palafrugell y hoy delegado provincial, ponente de Cultura de la Diputación gerundense, Narcís-Jordi Aragó, Ortega Monasterio, Josep Mallol, alias «Valentí», más conocido por «L'emperador del Port de la Selva», persona sencilla pero muy erudita en temas locales y de los restantes pueblos que conforman el Cap de Creus, Antonia de Novellón, rubia misteriosa, echadora de cartas, cantante de voz sensual, Núria Claveria, Aline Planchon de Pol, fascinante bretona que habla correctamente el catalán y castellano, y casi casi «el todo» de la restauración de la Costa Brava cuya lista se haría interminable. En cambio Jordi Comas y su esposa no estaban y ya es raro. En ningún momento la fiesta resultó monótona... En un reducido podium, Joan Viñas y Ortega Monasterio recordaron, entre canción y canción, tiempos pasados, de cuando iban al instituto de la Força. Mary Santpere, resplandeciente como siempre, ofreció una muestra de su ingenio, de su humor; todos disfrutamos y lo pasamos bien. Narcís-Jordi Aragó se mostró decidido partidario del libro recién presentado. «Jaume Pol tiene ángel; porque convierte en noticia todo lo que escribe».

## GASTRONOMIA

JAUME TEIXIDOR

## LAS BUENAS MESAS DE GIRONA

# El restaurante «Edelweiss» ocupa un puesto de honor en la cocina

Hace escasamente cinco meses que el restaurante «Edelweiss» —la flor alpina de la suerte— abrió sus puertas y desde el primer día podemos asegurarles que se ha ido afianzando como uno de los más completos de Girona. Este restaurante, ubicado en la calle de Santa Eugènia n.º 7 (passatge Ense-sa), merece los mejores calificativos; no sólo por su cocina innovadora o por llevar impresos todos sus platos el sello de la imaginación, como por ejemplo la «mousse de aguacates con roquefort y gambas»; el «pastís d'escòrpora amb salsa de crancs»; la famosa «raclètte suïssa», plato con queso fundido al calor y que admite las más variadas sugerencias para acompañarlo o la «fondue», que nos ofrecerá todo el aroma y sabor de una masa fundida en la cazuelita en la que se va mezclando mantequilla, queso y un destilado. Todo bien fundido y recogido con el pan, proporciona la mejor de las veladas...

Es que, además, mantiene en su comedor la casi olvidada figura del «sumiller», tan necesaria a la hora de elegir un vino adecuado. Esta delicada y apasionante labor la realiza su propietario Don Agustín Ensesa, todo un «número uno» que por tradición familiar y, desde luego, también por méritos propios, está considerado como uno de los mejores «mestres cellers». Hay que reconocer que no está al alcance de cualquiera permitirse esa experiencia, tremendamente gratificante, que se hace cuando se catan vinos de diferentes procedencias, climas y terruños.

Por esta razón, Agustín Ensesa, un gerundense de cordial personalidad, está orgulloso de su bien surtida bodega, con más de doscientas marcas de procedencia nacional y extranjera. Y, por supues-



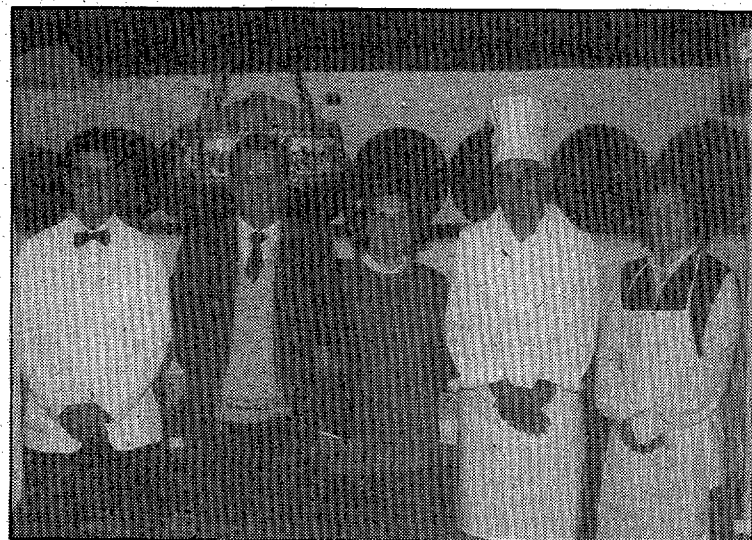
Agustín Ensesa, ejerciendo de «sumiller». (Foto J. B.).

to, la cocina de altura de la bodega. Dirige y oficia sabiamente los fogones otra figura importante: María Gloria Juandó, esposa de Agustín, que atesora una gran experiencia culinaria, fuera de lo común. Si la imaginación y la creatividad deben ser las constantes inalterables de toda gran cocina que se precie, M<sup>a</sup> Gloria Juandó las posee en grado superlativo. El punto de elaboración es estupendo y los productos utilizados responden a una escrupulosa selección. Especialidades de la casa son, entre otras, el «filet de vedella amb salsa de muxarons»; «daus de filet de bou amb salsa de formatge de cabra»; «amanida Edelweiss»; y como platos fríos destaquemos el «salmó fumat i guarnició» i «les torrades amb tomàquet amb escalibada i anxoves». No cabe duda de que los platos que salen de las manos de M<sup>a</sup> Gloria Juandó, y de su colaborador, Joan Pagés, otro gran cocinero,

son irreprochables en presentación y gusto.

La calidad culinaria, reuniendo los mejores caldos españoles y ofreciendo una selección de vinos europeos realmente deslumbrante; incluso se encuentran algunas joyas para coleccionistas. La repostería de la casa es muy aconsejable, estando ampliamente representada en la carta. Por último, para la sobremesa podemos contar con los puros habanos más acreditados. Sin duda alguna, la fiesta gastronómica está asegurada.

La decoración del local es agradable y acogedora. La capacidad del comedor es para un máximo de cincuenta comensales, cifra idónea. Finalmente incidimos en un tema siempre importante: la relación precio-calidad de «Edelweiss» es de las más ajustadas de todos los restaurantes de su categoría. Cierra todos los domingos y días festivos.



El éxito se debe a estos grandes profesionales. (Foto J. B.).



En este solar, de entrañables recuerdos, se asienta actualmente el restaurante «Edelweiss». La centenaria saga de los Ensesa, ahora en su momento culminante.

RESTAURANT · BAR  
**BOIRA**  
TLF. 203096 - 17001 GIRONA

Can Roc de les  
Matinades  
RESTAURANT  
CARRER SANTA EUGÈNIA, 7 - GIRONA - TELÈFON 203096

**TURO DELS CAVALLS**  
RESTAURANT

Tel. 44 01 56  
BESCANÓ

RESTAURANT  
**GARBI**

Pompeu Fabra, 13  
Tel. 203036

GIRONA

**GRAN MURALLA**  
Restaurant  
Xnès

GIRONA ROSES  
C/. Eiximenis, 15 - GIRONA

**Palomer**  
L'oli de casa nostra

Ctra. Nacional II - Km. 718  
Tel. 47 63 28 (2 línies)  
Fornells de la Selva

**RAIMAT**  
VINS I CAVES

DISTRIBUIDOR PER A LES  
COMARQUES DE LA SELVA,  
GIRONÈS I GARROTXA:

OLIS **Palomer**  
Tel. 47 63 28 (2 línies)  
Fornells de la Selva

CELLERS  
**SCIA DEI**

PRIORAT TARRAGONA

ES COMPLAU EN COMUNICAR-  
LOS QUE JA ESTEM REPRESENTATS A GIRONA

Distribuidor  
OLIS  
**Palomer**  
Fornells de la Selva

**CAFÈS**  
**Cornellà**

El cafè de Girona

**OLIS**  
**Angelats**

C/. Monturiol, 18 - 17005 GIRONA  
Tel. 23 19 27

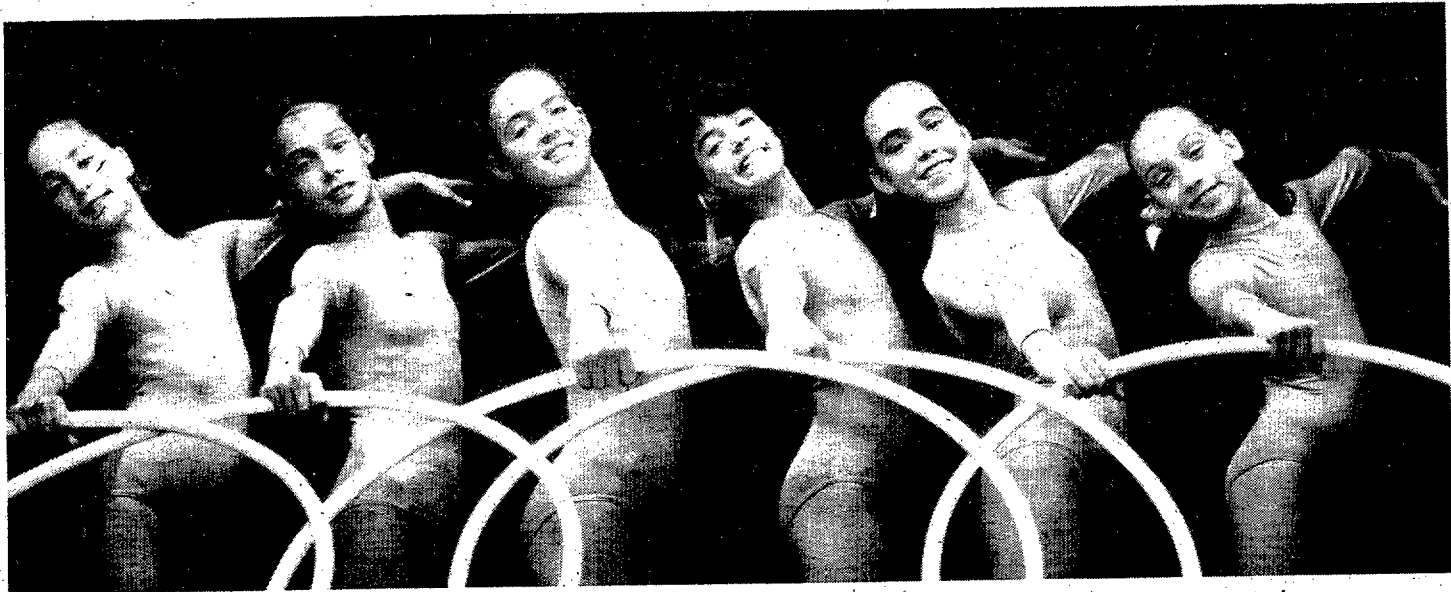
Al servei de l'alimentació  
i de l'hostaleria de Girona



# SORT, CAMPIONS!



Ara és el moment de preparar els esportistes del demà. Com cada any, 250.000 joves entre 9 i 16 anys participen en els Jocs Esportius Escolars que la Generalitat organitza arreu de Catalunya.  
Endavant i que la sort us acompanyi, campions!



**GENERALITAT DE CATALUNYA**  
DIRECCIÓ GENERAL DE L'ESPORT

**HOROSCOPO**



**ARIES** (Mar. 21 a Abril 20)  
Tratar de divertirse de forma distinta será el mejor modo de disfrutar de este día. Es posible que reciba noticias de parientes políticos o amigos que viven lejos.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21)  
No encontrará excesivamente acertadas las sugerencias de otras personas, por lo que decidirá poner en práctica su propio plan. Un nuevo enfoque será muy necesario.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21)  
Antes de que se sienta completamente embebido en su fantasía, escuche las prometedoras ideas de una persona de su intimidad. Podrá divertirse sin escapar a la realidad.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23)  
Pasará mucho rato intentando averiguar el modo de incrementar sus ingresos. Es posible que pueda convertir una de sus aficiones en una forma de hacer dinero.



**LEO** (Julio 24 a Agst. 23)  
Querrá divertirse, pero la rutina de siempre no satisficará sus deseos. Vaya a algún sitio donde no haya estado nunca. Haga algo que no haya hecho jamás.



**VIRGO** (Agst. 24 a Sept. 23)  
Hoy, que dispondrá de tiempo, debería intentar alegrar el ambiente que le rodea con un decorado distinto. Será, además, la forma de expresarse artísticamente.



**LIBRA** (Sept. 24 a Oct. 23)  
Quedarse en casa no es la respuesta que buscaba. Acepte invitaciones y haga nuevos amigos. No estaría mal que se integrase en un club o que quisiese algún tipo de cursillo.



**ESCORPIO** (Oct. 24 a Nov. 22)  
El simple deseo de que las cosas mejoren no conducirá a ninguna parte. Trate de buscar nuevas oportunidades profesionales o de encontrar nuevos modos de expresarse.



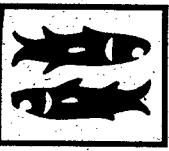
**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 21)  
Puede realizar un viaje muy satisfactorio sin tener que llegar a la bancarrota. Quizá lo que está buscando es el modo de aumentar sus conocimientos. Analice las opciones.



**CAPRICORNIO** (Dic. 22 a En. 20)  
No le quepa duda. Está deseoso de encontrar algo nuevo que pueda mejorar sus ingresos, pero sea lo que sea trate de estudiarlo previamente y a fondo. No se precipite.



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19)  
Hay muchas cosas que resultan excesivamente costosas, pero recuerde que el hacer nuevos amigos no es una de ellas. Procure integrarse en alguna actividad en grupo.

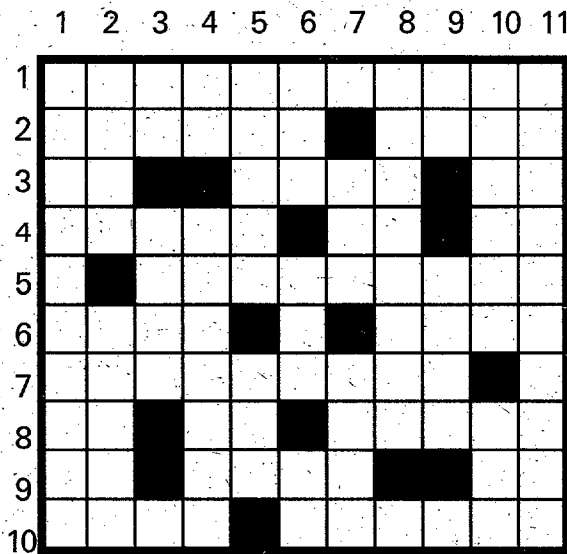


**PISCIS** (Feb. 20 a Mar. 20)  
La sugestión de un amigo puede carecer de base, pero el empleo de métodos innovadores puede conducirle a progresos profesionales. No deje que su cerebro se entumezca.

**Si nació usted en esta fecha:**  
Es emprendedor y un tanto filosófico. Su mejor maestro será la experiencia, aunque en ocasiones deberá sobreponerse a la timidez y a la reserva. Es muy compasivo y podría sentirse atraído por la medicina o cualquier otro trabajo de tipo humanitario. Leyes y bolsa le resultarán también de interés. Es muy independiente y tiene el don de saber relatar los hechos. Literatura e interpretación dramática son otras de sus posibles profesiones.

**CRUCIGRAMA**

C. LLUIS



**HORIZONTALES** 1. Retorcimiento.— 2. Que sirven para algún fin. Paraíso terrenal.— 3. Preposición. Juntar. Campeón.— 4. Marcharían. Desinencia verbal. Romanos: 101.— 5. Mil romanos. Fase de evolución de las lenguas.— 6. Una forma de ser. Preposición. Una bota inservible.— 7. Adornarían con nieles. Vocal de casa.— 8. Símbolo químico. Contracción gramatical. Tela fuerte tejida de manera que forma aguas, también llamada: muaré, pero al revés.— 9. Dona al revés. Soberano de la India. Nota musical.— 10. Envase de hojalata. Al revés y complementado por de Ter, municipio del Gironès.

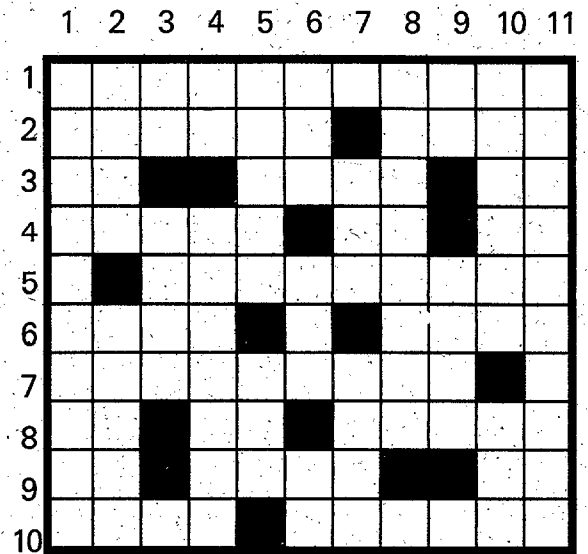
**VERTICALES** 1. Rudimentario.— 2. Los espacios celestes. Avenida, inundación, credida.— 3. Pronominal. Formé idea de una cosa. Consonante.— 4. Artículo neutro, al revés. Cercará de agua por todas partes algún lugar.— 5. Junte, amontone, congrege. Nombre que dan a Dios los mahometanos.— 6. Casan sin testigos, quiero decir vocales. No es caro del todo. Triplicada, interjección con que se denota la risa.— 7. Vocal. Manifesté alegría desde abajo. Vocales de maitines.— 8. Vençer y hacer huir al ejército contrario. Consonante que se triplica en error.— 9. Unión Democrática. Mujer casada, madre. Inicia la risa.— 10. Inobediente, remolón, terco. Composición poética del género lírico.— 11. Deseábamos con ansia.

**SOLUCIONES HORIZONTALES** 1. Retorcadura.— 2. Utiles. Edén.— 3. De. Unir. As.— 4. Iran.— 5. M. Diacronía.— 6. Eres.— 7. A. TAQB.— 8. Ta. Al. éram.— 9. ad. ad. Rajá. Do.— 10. Lata. ártica.

**SOLUCIONES VERTICALES** 1. Rudimental.— 2. Eter. Riada.— 3. T. Ideá. T.— 4. ol. Alstara.— 5. Ruena. Ala.— 6. CSN. CAR. Ja.— 7. E. Ier. IFAI.— 8. Demotar. R.— 9. UD. Nana. R.— 10. Reacio. Oda.— 11. Ansíabamos.

**MOTS ENCREUATS**

C. LLUIS



**HORIZONTALS** 1. Esgavellar, malmetre.— 2. País d'Europa. Fet o acció.— 3. El tàntal. Societat closa, grup tancat als altres. Dues de mudes.— 4. Al revés, metall dur, pesant. Nota musical. 'Altre cop la mateixa nota musical.— 5. Consonant. Amb balandram, balancejant.— 6. Una forma d'anar. Xifra romana. Capgirat municipi de la Selva.— 7. Amb balandram, balancejant. Consonant de riure.— 8. Es diu estrellat o ferrat del que està fregit sense batre'l. Nota musical. Porta a fi.— 9. Consonant repetida. Plural de nom de consonant. Al revés, el radi.— 10. Municipi de l'Alt Empordà. Figuera de moro.

**VERTICALS** 1. Acudits o dites que no vénen al cas.— 2. Embarcacions (al revés). Mariner, navegant.— 3. El titani. Fill d'Adam i Eva. Vocal.— 4. Consonants correlatives. Vol d'ocells.— 5. Petó. Anomenada.— 6. Peça de fusta cilíndrica i allargada. Capgirat espai de temos. Eil.— 7. L'est. Aparell per assecar figues. Excavació llarga i estreta.— 8. Cadascun dels prelats que formen el consell papal de l'església catòlica romana, a l'inrevés. Cinquanta romans.— 9. Cent cinquanta romans invertits. Capital d'Itàlia. Vocal d'òsser.— 10. Impedeixis la continuació d'un moviment. Establiment de begudes.— 11. Rebordarà.

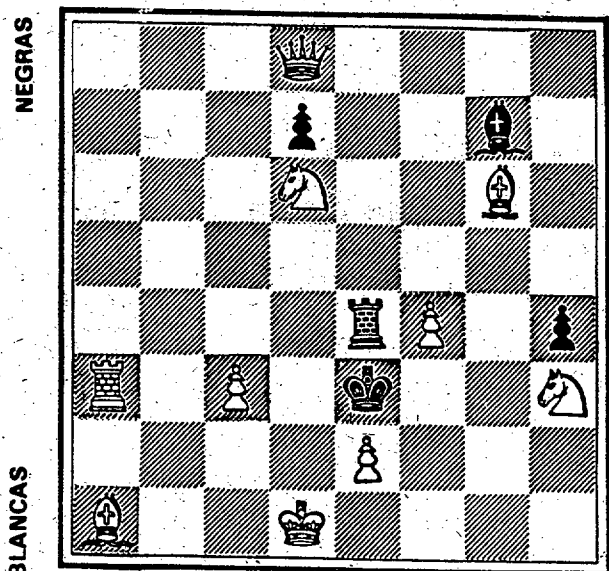
**SOLUCIONS HORIZONTALS** 1. Estropellar.— 2. Suissa. Acte.— 3. Ta. Ciem. UM.— 4. Inat. U. Re. Re.— 5. R. Balandram.— 6. Anem. l. rosó.— 7. Balandram. R.— 8. Ou. Do. Acaba.— 9. TT. Ems. ar.— 10. Saus. Palera.

**SOLUCIONS VERTICALS** 1. Estrabots.— 2. suan. Nàn.— 3. TT. Abel. U.— 4. RS. Ramades.— 5. Oscul. Nom.— 6. Pal. ald.— 7. E. Am. Rases.— 8. Janedrac. L.— 9. LC. Roma. E.— 10. Atu.— 11. Rememorarà.

**AGATHA**



**AJEDREZ**



Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

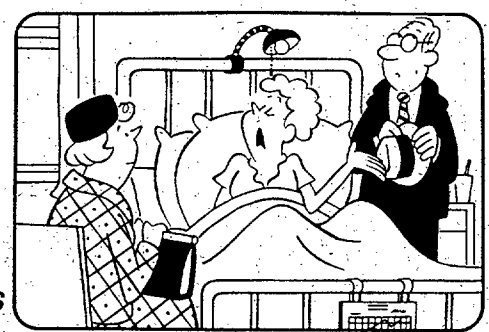
**SOLUCION:**

1. D5C, T×P  
2. C4A mate

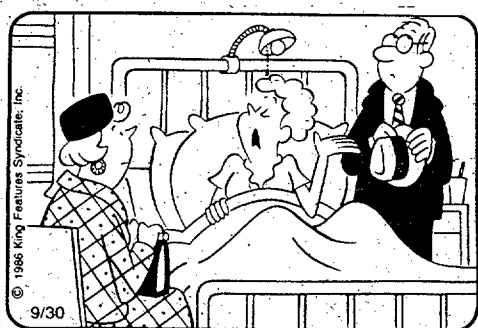
**SEIS DIFERENCIAS**

por  
**HARRY SMITH**

**ENTRE ESTOS DOS DIBUJOS HAY SEIS DIFERENCIAS ¿SABRIA HALLARLAS?**



**SOLUCION**



1. Falta el pendiente. 2. El bolso está movido. 3. La mano está escondida. 4. El aplique de luz es diferente. 5. El brazo está movido. 6. Falta el gráfico de la temperatura.



# Mané tampoco se amedrenta con el potencial del Recreativo

«Si damos la talla en el próximo ciclo de partidos, será el momento de poder pensar claramente en el ascenso»

El Figueres de hoy será un equipo de contraataque con un trabajo más defensivo

**JORDI XARGAYO**  
Enviado Especial

Sevilla. — «A eso vamos», respondía Mané cuando le comentamos que si el Figueres logra puntuar esta tarde en el difícil campo del Recreativo de Huelva ya sería el no va más: «Si nosotros conseguimos un equilibrio en el juego con respecto a los próximos rivales habrá que mirar el futuro de forma halagüeña y tener una mentalidad de ascenso clara. Ahora, en un ciclo que viene seguido, debemos enfrentarnos a los rivales teóricamente más difíciles. Si damos la talla será el momento de pensar claramente en el ascenso». La expedición del Figueres, que realizó el viaje via aérea, llegó anoche al «Hotel Porta Coeli» de Sevilla. Esta tarde, después del almuerzo, cubrirán los casi cien kilómetros que separan la capital hispalense de Huelva.

«Espero que las bajas se noten poco»

El Figueres afrontará el encuentro de esta tarde con importantes bajas en el habitual equipo titular que venía jugando últimamente. Arturo y Duran estarán ausentes por acumulación de amonestaciones, Cuevas por lesión, mientras Paco Martínez será duda hasta última hora: «En los últimos encuentros venimos ofreciendo un fútbol bastante interesante, pero ahora estas cuatro bajas del equipo que venía jugando habitualmente deben notarse a la fuerza. Existe la incógnita de saber si con los nuevos jugadores luciremos el mismo nivel. Espero que las ausencias se noten poco y el Huelva tenga dificultades para ganarnos».

¿Asustan las estadísticas del Recreativo? «Así es. El año pasado



Albert Forcadell saldrá en la formación titular. (Foto SA.NI.)

marcó casi 70 goles. Y esta temporada lleva una media de tres en los partidos de campo propio. No ha dejado de marcar en ningún encuentro de casa. Esto hace que sea un equipo muy temido, pero aún conociendo esta potencialidad nosotros sabemos que también marcamos con bastante facilidad y que puede darse un partido interesante».

¿El Recreativo es el rival más difícil que podéis encontraros en campo contrario? «Sí. No sólo porque es el más inmediato, sino porque otros equipos grandes no han podido puntuar durante casi dos temporadas. Hay que ir con humildad y modestia, pero con ganas de romper esta trayectoria». El cuadro onubense no pierde en su campo desde enero de 1985. Esta temporada no sólo ha ganado todos los partidos de campo propio, sino que ninguna victoria se ha producido por menos de dos goles de diferencia.

Mané, sin embargo, está convencido de que el Figueres tiene posibilidades reales de aumentar su cuenta de positivos: «Las tene-

mos, aunque conociendo el riesgo que entraña decirlo. Sabemos de su potencial, pero creo que nuestro fútbol les va a hacer mucho daño».

**Un Figueres de contraataque, con un trabajo más defensivo**

Cuando le preguntamos si, analizadas las virtudes del rival, veremos esta tarde un Figueres más defensivo, el entrenador unionista señalaba que «va a ser un Figueres de contraataque, pero con un trabajo defensivo mayor». No cabe duda de que el Figueres deberá prestar especial atención a este Recreativo que, con un gol menos que los ampurdaneses, es el segundo equipo máximo realizador de la Segunda División A. Alzugaray y Luzardo son sus principales artilleros, aunque también hay que tener presente la identidad de jugadores como Márquez.

¿En una liga de 44 jornadas el Figueres no está demasiado fuerte? «No, porque no estamos haciendo demasiado gasto, salvo en dos o tres partidos. El equipo

se va acomodando a la categoría paso a paso y tiene la fuerza necesaria en estos momentos después de una pretemporada dura. Quisimos ponernos en seguida en línea de competición, pero no pudimos por una serie de lesiones y expulsiones». Y explicaba el entrenador Mané que «esta marcha lineal ascendente del equipo ha llegado por su propio peso específico, no porque se haya forzado la máquina. Viene como consecuencia de un trabajo de base anterior, con una pretemporada pensada con la cabeza y desarrollada con el esfuerzo de los jugadores». Ahí queda un Figueres que esta tarde tendrá poco menos que una reválida en la Segunda División A; una reválida a la que seguirán otros exámenes como Logroñés, Castilla y Celta (en casa), Málaga y Valencia (fuera), que serán las próximas confrontaciones de un Figueres que, según Mané, «si damos la talla, habrá que pensar claramente en el ascenso». Una mágica palabra que últimamente es muy usada en tierras ampurdanesas.

Mientras es casi seguro que Luzardo juegue con el Recreativo

## Paco Martínez ha viajado a Huelva

J.X.

Sevilla. — Definitivamente, el capitán Paco Martínez ha podido viajar con los decisivos expedicionarios y no se descarta la posibilidad de que esta tarde pueda jugar en el Estadio municipal. La principal duda que tiene Mané queda resumida a Martínez o Cañizares. Si el capitán está en condiciones, será él quien integre el equipo titular. Antonio Cuevas, como ya había avanzado nuestro diario, se ha quedado en casa y se espera que el paréntesis liguero de la próxima semana sirva para que el «pi-

chichi» de la pasada temporada logre recuperarse definitivamente.

La probable alineación que presentará el Figueres es la siguiente: Ferrer; Giralt, Gratacós, Guitart, Bayona; Menchaca, Bolaños, Cañizares o Martínez; Valvo y Forcadell. Los dos puntas no han entrenado a tope durante la semana, pero no creemos que existan problemas para que figuren en el «once» inicial. Completan la relación de convocados Boix, Boada, Corominas y Manolo. Aunque la marcha del Recreativo infunde respeto, los jugadores del Figueres confían en acumular

la sexta jornada de imbatibilidad para seguir escalando posiciones hacia ese cada vez más cercano liderato.

**Jugará Luzardo**

El uruguayo Luzardo, que ha sido la gran duda del Recreativo de Huelva durante la última semana, es casi seguro que se alinee frente al Figueres. Ha mejorado considerablemente de la lesión que padecía y lo más probable es que Víctor Espárrago se decida por aprovechar los inmejorables servicios de este jugador que es peligrosísimo a balón parado.

Quien no figura en la relación de convocados es el españolista Jaime, debido a las molestias que ya hemos venido comentando durante la semana.

La probable alineación del Recreativo, similar a la que viene presentando últimamente, es la siguiente: Castel; Granero, Balbino, Higinio, Cumbrefío; Cristóbal, Cabrera, Luzardo; Márquez, Merayo y Alzugaray. Completan la lista de convocados Garmendía, Miguel Angel, Peña, Rodríguez y Julio. En el supuesto de que Luzardo no pudiese jugar, sería el bético Peña quien ocupase su demarcación.

### ZARPAZOS

● Pese a las 800.000 pesetas de prima que tenían los jugadores del Hércules por ganar al Figueres, este aliciente no surtió efecto. Pero el presidente alicantino, con la visita del Valencia, ha dado un nuevo incentivo a los jugadores de García Traid prometiéndoles un millón de pesetas si consiguen derrotar al cuadro ché. El partido ha sido declarado jornada económica y se especula que los valencianos puedan estar arropados en el Rico Pérez por unos 4.000 seguidores.

● No está atravesando un buen momento de forma el Castellón. En teoría, los levantinos debían estar entre los candidatos al «play-off» de ascenso pero esta posibilidad queda, domingo tras domingo, más difuminada tras la mala campaña que realiza el equipo de Joanet que veía además como el Langreo, un equipo de inferior categoría, rompía el sueño de la Copa del Rey. Todos estos reveses han hecho que el presidente castellonense, Domingo Tárrega, leyera la cartilla a los jugadores y entrenador esta semana. Veremos si frente al Elche, el remedio del «presí» ha servido para algo.

● El Figueres, que ha conseguido nueve de los diez puntos posibles en los últimos partidos, se encuentra todavía a tres puntos del líder. Evidentemente la Segunda División A está tan igualada que distanciarse hoy en día resulta prácticamente imposible.

● Habrá matinal de fútbol en el Estadi del Girona. Los pupilos de Martí Badosa se enfrentarán a las once y media al San Cayetano de Mallorca, un equipo que no anda excesivamente bien situado en la tabla, pues se encuentra con siete puntos en penúltimo lugar de la clasificación, aunque a sólo dos del Girona que es noveno.

● Por su parte, el Figueres juvenil se desplaza con pocas posibilidades al campo del líder Sant Gabriel, equipo que no conoce la derrota en los siete partidos que se llevan disputados y sólo ha cedido dos empates. Difícil lo tendrán los chavales de Antón Brugués.

● Albert Roigé, ex jugador del Palamós que comenzó la temporada con el Marítima de Tercera Regional para no perder la forma física, llegó a un acuerdo total para fichar por el Cistinenç. Y es más que factible que pueda realizar su debut esta mañana en el campo del Sabat en lo que será un auténtico duelo de recién ascendidos a Primera Regional.

● El Font Vella Manresa, equipo enclavado en el mismo grupo que el Caixa Girona en Primera División femenina de baloncesto, ha dado la baja a la americana Julie Baker y se ha hecho con los servicios de su compatriota Sonia Wadkins, de 22 años, 1.86 y que tiene un promedio de 23 puntos y 9 rebotes por partido. Esta jugadora fue decimovena en el ranking profesional de los Estados Unidos.

LINCES

Si los resultados acompañan, el Girona puede colocarse esta tarde líder de tercera

# Santi: «Respeto muchísimo al Barça»

«Arriesgaremos para ver si marcamos primero y jugar al contragolpe»

JORDI DANÉS

Girona.— Aunque tenga que contar con una ayudita del Manlleu, que recibe al Júpiter, el Girona puede ser esta tarde el nuevo líder de la Tercera División, lugar que hasta ahora sólo lo han ocupado tres equipos esta temporada: el Barcelona —rival de hoy— en las dos primeras jornadas, el Girona en las siete siguientes y el Júpiter en las tres últimas.

Para que se consiga el primer puesto, los grisgranos deben ceder en terreno osonés y el Girona doblegar al Barcelona amateur. «La posibilidad existe e intentaremos que se produzca», indicaba el técnico del Girona, Santi Carrasco. De todas formas está comprobado que el liderato desgasta, «pero ya querría yo estar aquí arriba toda la temporada». Aun cuando los equipos esperasen al Girona más motivados de la cuenta. «Sí. Porque está claro que también te tendrían un profundo respeto».

## El Barcelona, un «hueso»

Lideratos al margen, el Girona tendrá en su rival de esta tarde una auténtica prueba de fuego. Porque el Barça no es de los equipos fáciles de esta tercera. «Todo lo contrario. Para mí en esta categoría hay gran igualdad, pero el Barcelona es un equipo que me infunde un especial respeto». Un conjunto plagado de juventud. «Pero nos va a



Montes, un baluarte en el eje de la defensa. (Foto SA.NI).

plantar muchas dificultades. Tienen la doble vertiente de la irregularidad, ya que tanto pueden golear como ser goleados, pero de lo que no cabe la menor duda es que son gente con oficio pese a su relativa inexperiencia». Es un cuadro que, a la que se adelante en el marcador, puede

amargar la tarde a cualquiera. «Así es. Sus jugadores son escogidos y reúnen unas excelentes condiciones tanto físicas como técnicas y su sistema de juego es el contragolpe, desdoblándose muy bien en todas las líneas. Los azulgrana son un equipo con una gran movilidad

dentro del campo». Incluso aseguraba Santi Carrasco que «es más fácil sorprenderlos en su terreno de juego que no en campo propio».

## Arriesgar para ganar

Si el arma del Barcelona es el contragolpe, quiere decir que el

Girona deberá impedir que su rival juegue a la contra. Y ello implica que el sistema de juego del equipo gerundense en el día de hoy debe ser algo defensivo. «No. Es evidente que intentaremos que el Barcelona no juegue al contraataque. Pero no menos verdad es que salimos con 0-0 en el marcador, nosotros jugamos en casa y este resultado a mí no me vale. Arriesgaremos desde un principio, para marcar pronto. Después, si logramos ponernos con ventaja, intentaremos jugar con la cabeza». Santi tenía muy claro que «nuestra obligación es atacar. Y marcar pronto puede ser hoy la clave».

## Alineación decidida

La única duda del entrenador rojiblanco estaba entre Rebollo y Muñoz. Parece que, definitivamente, el primero será el escogido para suplir la ausencia por sanción de Eudald Duran. De confirmarse este extremo y de no suceder nada anormal en estas últimas horas anteriores al partido, que comenzará a las cuatro y cuarto de la tarde, el Girona formará con: Cendoya en la puerta; Sagué, Majó, Juanjo y Montes en la defensa; Saló, Oliveras, Rebollo y Migueli en el centro del campo; y Geli y Abad en la delantera. Santi finalizaba diciendo que «el equipo, tras la victoria en Blanes, anda bien de moral y es preciso contar con el apoyo de la afición para sumar los dos puntos de hoy».

El técnico bañolense, pendiente del sub 20 Sancho

# Xavi Agustí: «No podemos ceder ningún punto frente al Gramenet»

JOAN ROCA

Banyoles.— Teóricamente no debería tener problemas el Banyoles esta tarde para deshacerse del Gramenet en un encuentro que dará inicio a las cuatro y media con el arbitraje de Soldevila Reyes. Es una oportunidad de oro para que el conjunto bañolense suba algunos peldaños en la clasificación, ya que está incrustado en esta zona media en la que existe una tremenda igualdad, con diferencias mínimas entre varios equipos.

El Gramenet ha sufrido en las últimas fechas el contencioso Creixell-Moscó y parece que el caso se ha dado por terminado. Entrenador y jugador mantenían unas discrepancias y finalmente Moscó ha decidido dejar de entrenar con la plantilla de Santa Coloma. Xavi Agustí manifestaba al respecto que «parece que el Gra-

menet ya ha solucionado este problema y quizás por ello acuda a nuestro campo con mayor ilusión para sacar algo positivo. Ahora bien, no podemos ceder ningún punto en el envite de esta tarde, ya que colocarse con negativos supondría un ligero revés para nuestras actuales aspiraciones».

Pero Xavi desconfía del Gramenet «porque es un equipo que corre y lucha, obteniendo unos resultados bastante irregulares. Intermitentemente obtiene buenos y malos resultados, por lo que se puede esperar todo de él».

No pudo el Banyoles ver cumplido su objetivo de regresar del campo del líder Júpiter con algún positivo en el bolsillo. Cuando el campeonato liguero ya está a punto de finalizar su primer tercio, el conjunto blanquiazul se halla en una de las posiciones intermedias

de la tabla que le hacen no renunciar a nada: «A partir de ahora es cuando se verán los equipos que tendrán algo que decir para los puestos que den opción al título. Conseguir dos puntos con esta igualdad que hay actualmente es muy importante y el Banyoles intentará en esta fase dar la medida auténtica de sus posibilidades».

Xavi se quejaba de que «lesiones y tarjetas nos han causado muchos problemas por el momento. Esperemos que se trunque esta negativa racha en ambos aspectos y el Banyoles pueda ir hacia arriba».

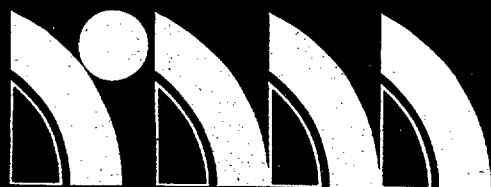
El Banyoles está pendiente de si el sub 20 Sancho podrá estar presente en el partido de esta tarde por cuanto a lo largo de la semana ha tomado parte en unas maniobras militares y Xavi no sabe si lo tendrá a su disposición, aunque es bastante probable que sea uno de

los integrantes de la zona ancha del terreno de juego. No obstante, todo parece indicar «que su situación puede arreglarse esta próxima semana y pasaría a ser destinado a Girona». Se había especulado la posibilidad de un posible debut del portero Robert,

pero Soldevila seguirá defendiendo el marco de un Banyoles que esta tarde presentará con casi toda seguridad el siguiente once: Soldevila; Juncà, Carreras, Font, Galán; Sancho, Sabater, Aja, Àlex; Vilarrodà y Luque.



Carreras vuelve al once inicial una vez cumplida la sanción.



ROBERT MERCADER  
MERCADER CASTELLÓ  
AMCO

Tot per a la construcció i decoració de la llar

Torroella de Montgrí  
Salt-Girona  
Sant Feliu de Guixols  
Lloret de Mar  
Palafrugell  
Calonge  
Barcelona

Castelló d'Empúries  
Roses  
Llançà  
Olot

Con la asistencia del director general del Esport, Josep Lluís Vilaseca

# Brillante inauguración de las nuevas instalaciones deportivas de La Salle



Josep Lluís Vilaseca inauguró en la mañana de ayer las nuevas instalaciones deportivas de La Salle Girona. (Fotos DANI DUCH).

## REDACCIÓN

Girona.— El deporte del colegio La Salle Girona vivió ayer una jornada histórica con la inauguración de sus nuevas instalaciones, que constan de dos campos de fútbol ubicados en los alrededores de Fornells de la Selva, celebrándose un diverso número de actos que fueron realmente interesantísimos. Tanto en los campos de fútbol

como en las pistas polideportivas sitas en el mismo colegio, se llevaron a cabo varias confrontaciones de fútbol y baloncesto. El director general del Esport, Josep Lluís Vilaseca, cortó la cinta que declaraba inauguradas las nuevas instalaciones. También cabe destacar la presencia de otras autoridades locales como el alcalde de Girona, Joaquim Nadal, y el delegado territorial de deportes, Josep

Micaló.

Posteriormente, ya en el colegio, se procedió a los parlamentos de rigor y a un pisolabis. Pere Boadas, presidente de la Asociación de padres y el hermano Josep Padró iniciaron el acto de discursos dando la bienvenida a los invitados, tomando la palabra Josep Lluís Vilaseca, quien manifestó «muchas gracias por lo que hacéis por el deporte. El 17 de oc-

tubre, cuando el COI dio a Barcelona las olimpiadas, pensé que se había hecho justicia a Catalunya por el gran número de entidades, clubs y colegios que trabajan incansablemente por las actividades deportivas».

Tuvo palabras de elogio hacia la persona del «hermano Guillermo, que tuvo el valor de iniciar el deporte en La Salle Girona. Ahora todos se atreven a cola-

borar y a sugerir nuevas ideas, pero hace treinta y cinco años supone un mérito realmente digno de alabar».

Finalizó la jornada de ayer con la entrega de unas placas conmemorativas al hermano Guillermo, Benet Garriga (alcalde de Fornells), Josep Lluís Vilaseca, Josep Micaló así como obsequios de recuerdo a los invitados.

La visita del Reus no preocupa en exceso a Antonio Lagunas

## «Del Lloret no me iré hasta dejarlo en Segunda División»

«El equipo jugaba bien y era lógico que los buenos resultados llegaran de un momento a otro»

J. D.

Lloret de Mar.— «No me iré del Lloret hasta dejarlo en Segunda División». La clarividencia que denotaban las palabras de Antonio Lagunas era incuestionable. «Hicimos un equipo para ascender y vamos a estar arriba luchando por esta plaza». El técnico del Lloret es un hombre difícil de conformar y que siempre aspira al máximo. «La realidad es que en estos doce partidos que llevamos de liga no he visto ningún equi-

po superior al nuestro. Los resultados han podido o no ser positivos, pero está claro que el Lloret no ha sido inferior a nadie. Y ésta es mi principal preocupación. Yo no tengo en cuenta el rival que tengo delante, porque lo que más me preocupa es mi propio equipo y sé que, si nos sale un buen partido, hemos de solventar la papeleta sea cual fuere nuestro contrincante».

Es de esperar que esta tarde el Reus —un equipo que ha conse-

guido cinco puntos en sus desplazamientos— venga a cerrarse. «Como todos. Pero lo encuentro lógico. El fútbol es un juego en donde unos atacan y los otros defienden y hoy en día, para los visitantes, es más fácil defenderse». Por fin llegaron los buenos resultados. «Pero esto no me preocupaba, porque ya sabía que tenían que llegar. Estábamos jugando bien y un día u otro los resultados tenían que sonreírnos». Antonio Lagunas no ha decidido cuál será la formación inicial. «Tengo mis dudas. Casas, a quien recupero, entrará en el equipo, aunque no sé a quién sustituirá por cuanto todos los jugadores rayaron el domingo en Tarragona a una buena altura». De todas formas, lo que hace dudar al técnico costeño «son los sub 20. No tengo decididos los que actuarán y, evidentemente, según ponga a uno u otro, me variará todo el esquema del equipo. Por ello prefiero guardármela hasta el final». Y tiene muy claro que «el título de campeón se lo llevará aquel equipo con una plantilla larga y compensada. Y junto a nosotros van a luchar varios equipos. ¿El Júpiter? Tiene un buen equipo, pero cuando se tope con las lesiones o sanciones no es una entidad para luchar entre los puestos de arriba».



El Lloret intentará superar la muralla reusense. (Foto SA. NI).

Morata, Requena y Fita, bajas

## El Blanes, a descargar algún negativo en el Prat

Alfonso Muñoz: «Habrà que luchar duro frente a un rival muy fuerte en su campo»

J.R.

Blanes.— Un Blanes que se ha vuelto a situar en la cola de la clasificación intentará soltar lastre en el campo del Prat, en un partido «en el que habrá que luchar muchísimo porque el Prat es un equipo muy fuerte en su terreno de juego y se ha reforzado considerablemente con algunos jugadores de gran calidad. Además, su entrenador es un hombre con mucha experiencia y todo ello hace que el choque de esta mañana comporte un elevado número de dificultades», señalaba Alfonso Muñoz, que ya ha olvidado por completo la derrota frente al Girona y desea que su equipo alcance esta mañana un buen resultado.

El conjunto blandense tiene, como ya saben, numerosos problemas cuando actúa en su terreno de juego. El recinto del Prat es de unas características bastante similares «por lo que habrá que esperar a que el Prat tenga los mismos ante nosotros, pero como ya he comentado anteriormente, es un rival a temer en sus lares».

Alfonso Muñoz consideraba que «la gente debe darse cuenta que hemos perdido cuatro encuentros por el resultado adverso de 1-0. Supuso un «handicap» que en las primeras cuatro jornadas sólo sumáramos un punto y para mí sólo merecíamos salir derrotados en una de las confrontaciones disputadas. Precisamente la que jugamos ante el Júpiter. No cabe la menor duda de que no hemos tenido la suerte de la que han dispuesto otros».

Pero no preocupan excesivamente los tres negativos que arrastra actualmente «porque en el presente ejercicio, tal y como se están desarrollando las cosas, en dos partidos podemos dar un vuelco total hacia arriba. Anteriormente de enfrentarnos al Girona, parecía que la situación había mejorado y ahí se puede comprobar que una derrota, y más si es en casa, hace retroceder varias posiciones».

Alfonso Muñoz no podrá contar con Fita, Requena y Morata. Los dos primeros son baja por acumulación de amonestaciones, mientras que Morata está lesionado. En contrapartida recupera a Castro y Sebas y la alineación que saltará al terreno del Prat es ésta: Verdugo; Nonó, Duran, Castro, Bou; Chaves, A. Muñoz, Xavi; Sebas, Bosch y J.L. Muñoz.

EXPLOSIÓN DE JUBILO EN UN PALAU PRÁCTICAMENTE LLENO

# Un Súper Valvi pone punto final a la imbatibilidad del Cajamadrid (86-82)

Los triples y otra excelente actuación de Sims fueron las claves del éxito

| Valvi Girona: 86 (39/47) | PTS.      | 2P.          | 3P.         | TL.          | RD.       | RO.       | FP.       | TP.      | AS.      |
|--------------------------|-----------|--------------|-------------|--------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|
| Pujols                   | 16        | 5/10         | 2/3         |              | 1         | 3         | 5         |          |          |
| Sims                     | 17        | 8/17         |             | 1/5          | 9         | 8         | 5         | 8        |          |
| Winters                  | 25        | 10/25        |             | 5/7          | 5         | 2         |           | 1        |          |
| Gómez                    | 2         | 1/2          |             |              | 1         | 1         | 4         |          |          |
| Montes                   | 5         | 1/5          |             | 3/4          |           |           | 4         |          | 1        |
| Portas                   | 6         |              | 2/2         |              |           |           | 1         |          |          |
| Davesa                   | 15        | 2/3          | 3/5         | 2/4          |           |           |           |          |          |
| <b>TOTAL</b>             | <b>86</b> | <b>27/62</b> | <b>7/10</b> | <b>11/20</b> | <b>16</b> | <b>14</b> | <b>19</b> | <b>9</b> | <b>1</b> |

| Cajamadrid: 82 (37/45) | PTS.      | 2P.          | 3P.        | TL.          | RD.       | RO.      | FP.       | TP.      | AS.      |
|------------------------|-----------|--------------|------------|--------------|-----------|----------|-----------|----------|----------|
| Orenga                 | 19        | 8/15         |            | 3/5          | 7         | 2        | 5         |          |          |
| Carlander              | 14        | 6/14         | 0/1        | 2/5          | 2         |          | 2         |          |          |
| Fernández              | 4         | 2/7          |            |              | 1         | 1        | 2         |          |          |
| Villalobos             | 20        | 10/13        |            | 0/1          | 5         |          | 3         | 2        | 3        |
| Ramiro                 | 18        | 4/6          | 1/1        | 7/9          | 1         | 1        | 5         |          | 1        |
| Gil                    | 3         |              | 1/1        |              |           |          | 1         |          |          |
| Fermosel               |           |              |            |              |           |          | 2         |          |          |
| Ansa                   | 4         | 2/5          |            |              | 1         | 2        | 1         |          |          |
| <b>TOTAL</b>           | <b>82</b> | <b>32/60</b> | <b>2/3</b> | <b>12/20</b> | <b>17</b> | <b>6</b> | <b>21</b> | <b>2</b> | <b>4</b> |

ARBITROS: Martín Bertrán (catalán) y Mercant (balear), que estuvieron bastante flojos.

PARCIALES: 10-5; 21-19; 32-29; 39-37 (descanso); 52-52; 62-58; 72-64; 86-82

**JOAN ROCA**

**Dominio en el marcador**

Girona.— La explosión de júbilo de un Palau prácticamente lleno fue verdaderamente inenarrable. Fue el éxtasis. El Valvi había derrotado al todopoderoso Cajamadrid que se presentaba en el pabellón gerundense con la aureola de ser el único equipo imbatido de Primera B. A los pupilos de Guifré Gols salió todo redondo, con un Sims que estuvo de nuevo impresionante bajo los tableros y con unos jugadores que tenían pocas oportunidades como Portas o Davesa, que anoche evidenciaron ser unos fenomenales triplistas.

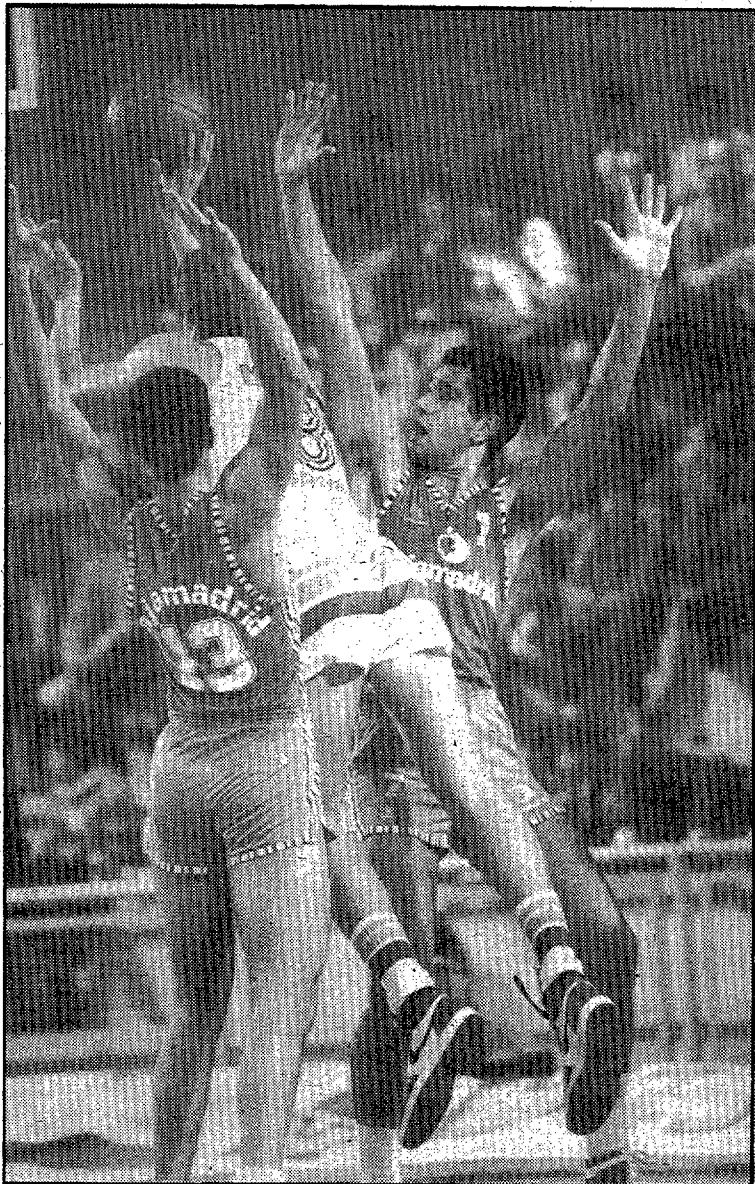
El Cajamadrid dejó patente su poderío pero no pudo frenar a un Valvi que cuajó un partido memorable. Claro está que los madrileños acusaron en el poder reboteador la ausencia de Gregg Wiltjer así como la de Fermosel, que intervino muy pocos minutos sobre la pista. Ello no debe restar méritos al equipo gerundense, que radiaba de alegría al término del partido y la verdad es que no era para menos.

El comienzo del Valvi fue realmente esperanzador ya que desde un buen principio tomó ventaja hasta a falta de 4.13, instante en el que el Cajamadrid se pondría por primera vez delante en el marcador; aunque los gerundenses se irían al descanso con un resultado favorable de dos puntos (39-37).

Winters anotó consecutivamente los ocho primeros puntos de un Valvi que le perdió por completo el respeto al líder y de la mano de Winters —que en el segundo tiempo estuvo bastante apagado— y de un «Gig» Sims impresionante trataba de tú al Cajamadrid, del que sólo aguantaban el tipo Orenga, Villalobos y Ramiro en los minutos finales de este período en el que Wayne Carlander sólo conseguiría tres puntos. Podría decirse que el Cajamadrid estaba jugando sin americanos.

**Recital... y japoteosis!**

El Valvi ya había mostrado sus garras y prosiguió dominando en la reanudación. Las ventajas fueron aumentando paulatinamente y la que sería máxima ventaja a lo largo del partido aparecía a falta



El Valvi pasó por encima del Cajamadrid. (Foto DANI DUCH).

de 8.33 (67-58). Sims, que metió ocho taponés, estaba inconmensurable en el aspecto reboteador y de nuevo volvió a ser amo y señor bajo los tableros. Pero no crean que fue un camino de rosas. A 3.40 era eliminado Sims con un 74-66 y ahí se le complicó el encuentro al conjunto de Guifré Gols, porque perdía a su mejor baluarte. La prueba estuvo en que poco

más de minuto y medio el Cajamadrid había neutralizado la diferencia y empataba (76-76) antes de hacer frente a una recta final verdaderamente electrizante.

Alex Portas, que en el primer tiempo ya hizo uno, lograba otro triple que sería el que mantenía al Valvi con un punto de ventaja. Entonces el Cajamadrid anduvo a la desesperada pero el conjunto ge-

**Resultados**

**Grupo impar**

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Andorra-Santa Coloma    | 106-92  |
| Lagisa-Elosúa           | 88-82   |
| Tenerife-Tradehi Oviedo | (hoy)   |
| Feiraco-Tizona          | 97-85   |
| Valvi-Cajamadrid        | 86-82   |
| Pamesa Valencia-Júver   | 105-101 |

**Clasificación**

|            |   |   |   |     |     |    |
|------------|---|---|---|-----|-----|----|
| Cajamadrid | 9 | 8 | 1 | 878 | 817 | 17 |
| Elosúa     | 9 | 6 | 3 | 804 | 759 | 15 |
| Pamesa     | 9 | 6 | 3 | 786 | 751 | 15 |
| Tizona     | 9 | 6 | 3 | 807 | 791 | 15 |
| Feiraco    | 9 | 5 | 4 | 837 | 817 | 14 |
| S. Coloma  | 9 | 4 | 5 | 814 | 799 | 13 |
| Lagisa     | 9 | 4 | 5 | 804 | 811 | 13 |
| Valvi      | 9 | 4 | 5 | 733 | 738 | 13 |
| Tenerife   | 8 | 4 | 4 | 690 | 692 | 12 |
| Tradehi    | 8 | 3 | 5 | 749 | 749 | 11 |
| Andorra    | 9 | 2 | 7 | 763 | 849 | 11 |
| Júver      | 9 | 1 | 8 | 800 | 892 | 10 |

**Grupo par**

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Bancobao-Lliria         | 97-95  |
| Guadalajara-Ecoahorro   | 96-93  |
| Caja de Ronda-Coronas   | 101-88 |
| Caixa Orense-Badajoz    | 85-70  |
| APD Mataró-Coalsa Bosco | 109-77 |
| Pacharán-Colecor        | 87-92  |

**Clasificación**

|               |   |   |   |     |     |    |
|---------------|---|---|---|-----|-----|----|
| Caja de Ronda | 9 | 6 | 3 | 872 | 804 | 15 |
| APD Mataró    | 9 | 6 | 3 | 850 | 800 | 15 |
| Lliria        | 9 | 6 | 3 | 789 | 771 | 15 |
| Bancobao      | 9 | 6 | 3 | 801 | 815 | 15 |
| Coronas       | 9 | 5 | 4 | 806 | 765 | 14 |
| Caixa Orense  | 9 | 5 | 4 | 808 | 786 | 14 |
| Guadalajara   | 9 | 5 | 4 | 814 | 797 | 14 |
| Pacharán      | 9 | 4 | 5 | 809 | 751 | 13 |
| Colecor       | 9 | 4 | 5 | 819 | 850 | 13 |
| Badajoz       | 9 | 4 | 5 | 777 | 823 | 13 |
| Ecoahorro     | 9 | 3 | 6 | 799 | 830 | 12 |
| Coalsa Bosco  | 9 | 0 | 9 | 722 | 874 | 9  |

rundense también había visto eliminado a Pep Pujols. Santi Davesa se multiplicó y fue otro de los artífices del triunfo. Una personal intencionada a Montes cuando faltaban dos segundos dio paso a la transformación de dos tiros libres que dejarían el resultado en 86-82 con la consiguiente explosión de júbilo del público. Toda una hazaña.



Al final del partido el público expresó su júbilo. (Foto DANI DUCH).



**Homenaje a los héroes del Kangchenjunga.**— En el descanso del Valvi-Cajamadrid se rindió homenaje a los nueve expedicionarios que el pasado 24 de Octubre coronaron la cima del tercer pico más alto del mundo, el Kangchenjunga. En la fotografía de Dani Duch podemos observar a los héroes de esta expedición junto al presidente del Valvi, Joaquim Vidal, saludando a un público que les dedicó una estruendosa ovación.

EXPLOSIÓN DE JÚBILO EN UN PALAU PRÁCTICAMENTE LLENO

# Guifré Gol: «La falta de responsabilidad nos ha hecho jugar un gran encuentro»

Peiró: «La ausencia de Wiltjer se ha notado en nuestro poder reboteador»

## JORDI DANÉS

Girona.— Corría el champán en el vestuario del Valvi Girona. El cuadro de Guifré Gol era el primer equipo en conseguir la proeza de batir al poderosísimo Cajamadrid. No dudaba el técnico del equipo gerundense en comentar que la victoria había sido fruto del trabajo realizado. «Desde el primer minuto hasta el último hemos dado todo lo que llevábamos dentro, sin desfallecer un instante. Y esto ha sido una de las claves del triunfo». Pero había más aspectos fundamentales. «Sobre todo el que mis jugadores han salido en pista sin un exceso de responsabilidad. Y ha sido precisamente esto lo que nos ha hecho jugar un gran partido». De todas formas, Guifré aseguraba que «no ha sido éste nuestro mejor encuentro. Creo que el de más calidad fue frente al Andorra, aunque el de hoy ha sido mucho más apasionante».

«Gig» Sims vio su quinta personal cuando faltaban más de tres minutos. En cuestión de segundos el Valvi pasaba de un 74-66 a un 74-70. Y más tarde a un 81-80. Guifré opinaba que «pensaba que con la eliminación de Sims todo había finalizado. No sólo nos daba un importante poder reboteador sino que además daba

una total confianza al resto del equipo. Pero hemos logrado sobreponernos. Davesa acertaba en sus tiros al igual que Portas, que ha conseguido dos triples decisivos». También ha sido fundamental el apoyo de la afición. «El público tiene esto. Se pone a favor del más débil y además nosotros no hemos regateado esfuerzos a la hora de complacerlo». Por otra parte, era destacable la misión defensiva del Valvi. «Otra de las claves del triunfo. El Cajamadrid tiene grandes tiradores y una impresionante fuerza física. Hoy se han reunido las cosas necesarias para derrotarlos. ¿Si me dan a escoger entre ganar al Cajamadrid o el partido del Valencia? Me quedo con el triunfo frente al Valencia».

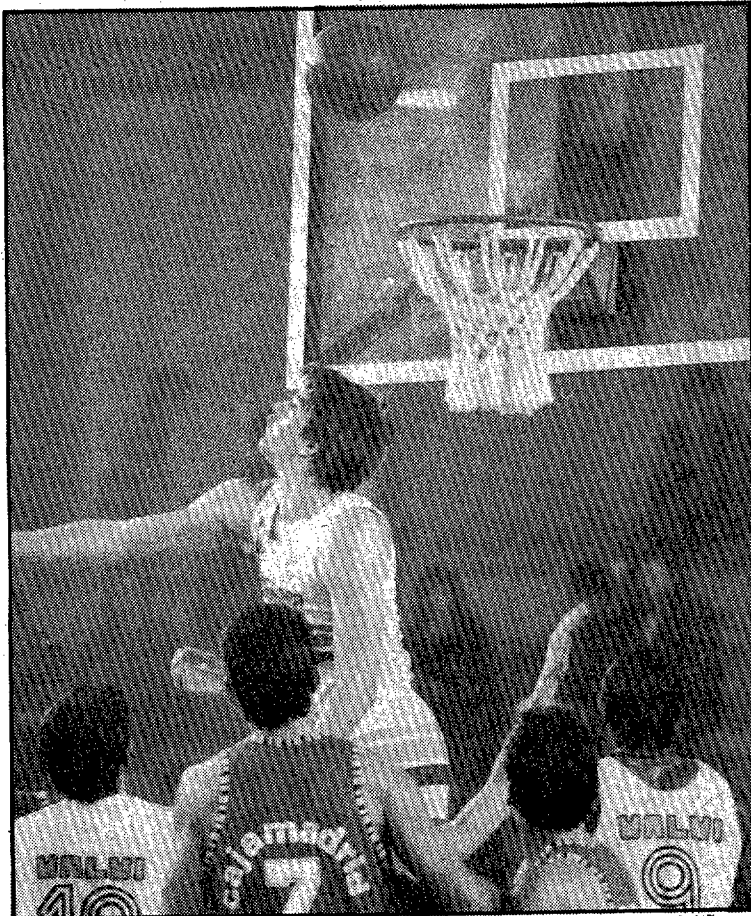
## Rafael Peiró

La primera derrota del Cajamadrid en una pista que quizás no era la esperada. «Bueno. Dada la situación que estamos atravesando, cualquier cancha era propicia. La ausencia de Wiltjer se ha notado en nuestro poder reboteador así como el que hombres como Ansa o Fermosel no han podido actuar al cien por cien». Del Valvi indicaba que «hoy en

día todos los equipos tienen un nivel muy similar. Me ha parecido un muy buen conjunto». Que ha quedado diezmado con la eliminación de Sims. «Yo no diría tanto. Sims ha estado eliminado, pero todos los que han salido han tirado y acertado». Del arbitraje «no suelo opinar nunca, pero diré que hay un concepto de falta personal, que es cuando el base sube el balón, que no se pita».

## Santi Davesa

Para el alero gerundense, que tuvo una gran actuación —la mejor que le hemos visto en el presente ejercicio— la clave había estado «en la defensa. Hemos jugado con muchísima seriedad y ello nos ha conducido, junto al acierto en el tiro, a un merecido triunfo». Santi se había quedado impresionado «del respaldo del público. Ha sido increíble. Al final, se me ha puesto la carne de gallina cuando hemos vuelto a salir a la pista y veíamos a una afición plenamente volcada e identificada con el equipo». Al Cajamadrid se le ha ganado por afán de lucha. «Han habido muchos factores. Y pienso que el desenlace final ha sido totalmente justo».



Sims fue el amo del rebote y su polémica eliminación pudo costarle cara al Valvi. (Foto DANI DUCH).

# Y AHORA, TAMBIEN EN AMERICA SE RECONOCE QUE LA MEJOR LECHE ES LECHE PASCUAL UPERISADA

LECHE  
**PASCUAL**  
UPERISADA®

LECHE PASCUAL RECIBE EL TROFEO  
INTERNATIONAL AMERICA AWARD 1986  
EN EL WALDORF ASTORIA DE NUEVA YORK



## ■ HOCKEY

# El Lloret Rosamar, a mantener la imbatibilidad en pista contraria

El Cerdanyola intentará cortar la racha del cuadro de Gallofré

ANTONI ROMERO

Lloret de Mar. — Ni un solo punto ha perdido en pista forastera el Lloret Rosamar en los tres encuentros que ha disputado fuera de su pabellón. Sin embargo, Vic y La Cibeles han conseguido doblegar al equipo de Isidre Gallofré en el propio pabellón lloretense, por lo que resulta conveniente seguir obteniendo puntos fuera de casa, aunque el rival de esta jornada, el Cerdanyola, no dará ninguna facilidad.

No en vano, los del Vallès, son cuartos a dos puntos del líder y han perdido sólo un encuentro. En la pasada jornada se impusieron al Voltregà a domicili, por lo que Isidre Gallofré considera que «va a costar mucho seguir la serie de triunfos en pista ajena. Incluso va a ser difícil puntuar allí. Pero seguimos creyendo en nuestras posibilidades».

## Recuperar lo perdido

Para el entrenador del Lloret, es importante ganar el partido «porque en caso de perderlo, podría pensarse que ante La Cibeles se cambió a peor, cuando lo cierto es que partidos como el del domingo pasado los tenemos que ganar siempre. Además, como se da la circunstancia de que los puntos los perdemos en casa, las salidas deben servir para recuperarlos».

Profundizando más en las causas de que se pierdan los partidos en casa, Gallofré lo atribuye a que «los equipos que nos visitan se cierran atrás y, cuando nos marcan un gol al contragolpe, nos falta paciencia para reorganizarnos y remontar el partido. De hecho, es lo mismo que hacemos nosotros cuando jugamos fuera, con la ventaja de que, al contragolpe, somos muy peli-



El Lloret no quiere dejarse sorprender por el potente Cerdanyola. (Foto RICARD CAMÓ).

grosos porque nuestros jugadores son muy jóvenes y corren como balas».

## Reaparece Cristian

Después de las derrotas ante Vic y La Cibeles, una de las críticas fue que al Lloret le faltaba alguien que diese firmeza a la defensa cuando las cosas no iban bien y había que lanzarse al ataque. Alguien se acordó del sancionado Cristian, que por fin vuelve al equipo hoy: «No lo sacaré en principio porque le falta ritmo de partidos, pero estará en el banquillo para jugar si es necesario». Cristian no ha dejado de entrenar con sus compañeros, e

incluso esta última semana ha cuidado especialmente su forma física en vistas a esta reaparición.

El técnico del Lloret ya ha decidido el equipo titular que iniciará el encuentro ante el Cacaolat-Cerdanyola, que será el integrado por Pomar en la portería, y Salarich, Floro Clua, Usart y Torres como jugadores de campo.

## «Somos realistas»

Al principio de la temporada, el Lloret Rosamar se trazó como principal objetivo consolidar el equipo y mantenerse en la División de Honor. Pero los primeros resultados le colocaron en los puestos de cabeza de la clasificación, es-

tando a un paso del liderato. A pesar de ello, los directivos y equipo técnico siguieron afirmando que pretendían conseguir la permanencia; lo que sonaba incluso a falta de ambición.

Ahora, cuando ya se han jugado unos cuantos partidos, el equipo lloretense sigue estando bien situado y Gallofré sigue siendo optimista: «Nuestro objetivo es la permanencia, pero cuanto más alto lleguemos en la tabla, más tranquilos estaremos a fin de temporada. No podemos conformarnos con pensar en no bajar a Primera División, porque cuando un equipo va con esa mentalidad es cuando descien-

## Comprometido partido del Ripoll ante el Sentmenat

Ripoll. — Pese a la derrota del Ripoll la semana pasada ante el Ruan de Alcobendas, el conjunto ripollés intentará hoy domingo, ante su público, conseguir la que puede ser su segunda victoria en la liga, frente al Rabadà-Sentmenat, equipo bastante regular que creará dificultades al conjunto de Guimerá. De todas maneras, no pueden permitirse más tropiezos los gerundenses, y menos en su propio terreno de juego, pues se encuentran en el grupo de cola de la clasificación.

No obstante, y según nos manifestó uno de los goleadores del equipo ripollés, Turró, autor del único tanto de su equipo en Madrid «hay que pensar que, con nuestra juventud y con las nuevas técnicas aún no bien asimiladas por nosotros —recordemos que ahora el Ripoll juega haciendo pressing y no con el famoso cuadro— el Ripoll irá a más y, consecuentemente, se intentará mejorar nuestra posición en el grupo. A pesar de todo, necesitaremos el apoyo de nuestro público para conseguir hoy una victoria que sería muy importante para nosotros de caras a los próximos encuentros».

El choque dará comienzo a las doce y media de la mañana en el pabellón municipal y será arbitrado por el colegiado Cabal. Sin duda, servirá para analizar si el cambio de juego en el equipo ripollés, presumiblemente parecido al que realizan los equipos de división de honor, puede dar buen resultado al equipo verdiblanco y se consiguen los dos puntos en juego frente a un incómodo Sentmenat.

## ■ ATLETISMO

### Se presentó la Agrupació de Fondistes de Girona

Girona. — Ayer tuvo lugar, en el pabellón de la Devesa, la presentación de un nuevo club atlético, que responderá al nombre de Agrupació de Fondistes de Girona y que iniciará así su actividad en el mundo de la competición.

El acto de presentación tuvo lugar a las cinco de la tarde y en el curso del mismo se plantearon los objetivos del nuevo equipo, que se centrarán, como su nombre indica, en pruebas de fondo. Para ello se cuenta en estos momentos con más de cuarenta atletas, y se espera que esta cifra vaya incrementándose.

De momento, y a falta de constituirse los órganos directivos del club, su representación la ostenta Josep Sagú.

## ■ RUGBY

### El GEiEG lo tendrá difícil ante el Cacaolat BUC, actual líder

REDACCIÓN

Girona. — Partido en la cumbre el que enfrenta hoy al GEiEG con el BUC barcelonés, el actual líder del campeonato, aunque en el equipo grupista se es optimista de caras al encuentro, no en vano también se les daba como perdedores ante al At. San Sebastián y se consiguió el triunfo.

Además, el GEiEG siempre ha planteado dificultades a los actuales líderes, pues la temporada pasada, el BUC sólo venció de tres tantos en pista barcelonesa, y en el equipo grupista, tras la jornada de descanso, se ha recuperado parte de los lesionados y se cuenta con Jordi Buch, que fue el revulsivo en el partido ante el Gernika.

Una victoria ante el líder, además de suponer una buena inyección de moral, les acercaría a los puestos de cabeza, algo que puede tener su trascendencia si tenemos en cuenta que el próximo fin de semana juegan BUC y At. San Sebastián, los dos primeros clasificados, y alguno de los dos tiene que perder, lo que podría aproximar aún más a la cabeza a los grupistas.

Para este encuentro se cuenta con la totalidad de los hombres que se hallan en buen estado físico, ya que al ser en casa no hay problemas laborales que impidan a los jugadores desplazarse. Esto tampoco ocurrirá al BUC, con lo que el equipo barcelonés no presentará bajas.

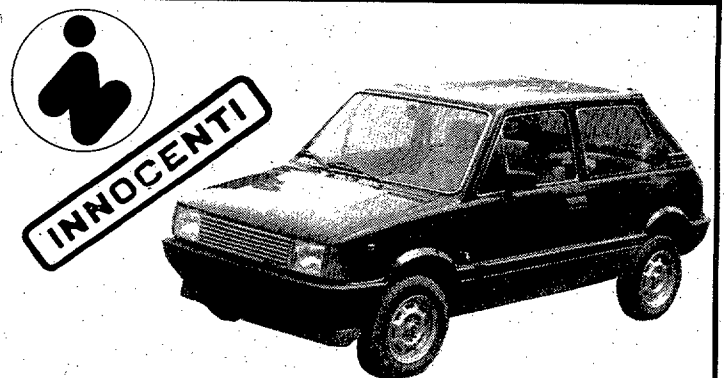
Carlos Martín considera la clasificación actual de su equipo como «muy buena, si tenemos en cuenta que el año pasado acabamos en quinta posición, y que el nivel está bastante igualado. Nuestro problema está en que nos cuesta ganar fuera, porque siempre tenemos bajas por problemas laborales. Pero en este partido ante el BUC vamos a luchar para ponerles las cosas difíciles, cosa que ya hemos conseguido en diversas oportunidades».

## FUTBOL - ESTADI DEL GIRONA FC

Avui, diumenge, dia 23 de novembre 1986  
Matí, a 2/4 de 12, Campionat Lliga 1ª Divisió juvenil  
SAN CAYETANO (Palma Mallorca) - GIRONA FC.

Tarda, a 1/4 de 5, esperat partit III Divisió  
FC BARCELONA - GIRONA FC

Tothom a l'estadi



EL DISSENY ITALIA I LA TÈCNICA JAPONESA

CONCESSIONARI OFICIAL  
C/. Torín, 2 - Girona  
Tel. 21 55 65

GARATGE  
ADURNI

# Vector

SERVEIS IMMOBILIARIS  
Avda. Sant Francesc, 21  
Tel. 21 91 66

**PISOS** situados en c/. Creu, de 100 a 120 m2. construidos; acabados de calidad. Cocina-office, comedor-estar, 4 habitaciones; preparado para chimenea-hogar, baño, aseo y calefacción individual. Hipoteca al 70 o 80% del precio de venta y resto a convenir.

**EN ZONA STA. EUGÈNIA**, pisos en construcción; 4 habitaciones, comedor-estar, preparado para chimenea-hogar; cocina-office, baño, aseo, calefacción individual a gas ciudad. Acogidos al Régimen de viviendas de Protección Oficial al 6, 8, 11 y 14% de interés de hipoteca y con posibilidad a fondo perdido como máximo 400.000 ptas. de subvención.

**EN URBANIZACIÓN DE GIRONA-2**, casas unifamiliares con jardín, 4 habitac., cocina-office, baño y aseo, comedor-estar preparado para chimenea-hogar, con garaje, trastero, calefacción individual. Acabados de calidad. Acogidas al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, con Hipoteca al interés oficial.

**ZONA DE SANT NARCÍS**, pisos orientados al sol, comedor-estar, cocina-office, baño y 2 habitaciones. Hipotecas al 6, 8, 11 y 14% de interés, con subvención a fondo perdido; acogidos al Régimen de Protección Oficial.

# Vector

SERVEIS IMMOBILIARIS  
Tel. 21 91 66

### PISOS-OCASIONES

**Piso** en zona Sant Narcís, cerca del Colegio Maristas; 4 habitaciones, cocina-office, baño y aseo. Hipoteca al 11% de interés.

**Pisos** situados en zona Sta. Eugènia; 3 habitaciones, comedor individual y baño. Al 70 o 80% de Hipoteca y el resto a convenir.

**Piso** de gran ocasión, situado en zona Urbanización Taialà; orientado al sol, comedor-estar, cocina, baño y 3 habitaciones. Acabados de calidad y facilidades de pago.

**Despachos** situados en c/. Rutlla, aprox. 55 m2, con 50% crédito Hipoteca.

**Local** en zona Sant Narcís, 515 m2. aprox.; magnífica situación y con facilidades de pago.

**En C/. Maluquer Salvador**, locales de 134 m2. Hipoteca 50 o 60% y el resto con facilidades de pago.

**Local Pont Major**, gran ocasión; aprox. 50 o 100 m2. Totalmente acabado, para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

### VARIOS

**Venta nave industrial**, situada en zona Sta. Eugenia de Ter, de 300 m2 aprox. Fase de construcción y adaptada a máximas posibilidades del comprador.

**Parcela** de 486 m2 de superficie, en zona Urb. Palau-sacosta; agua y luz.

**Bar** en venta, pleno rendimiento, con buena clientela y bien situado.

## Alquileres

### Casas

**ALQUILO** casa de payés. Tel. 20 72 20.

**LLOGO** casa a Sant Narcís, molt gran, amb jardí i calefacció. 50.000 ptas. Administració Finques Josep Terrades. Tel. 20 62 06.

## IMMOBILIARIA CATALUNYA

Pl. Marquès de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

**EN TUYET DE SANTAMARIA** V.P.O. pisos de 4 h. baño, aseo, amplia cocina equipada, salón comedor y dos terrazas. Totalmente exteriores. Mínima entrada a convenir y resto a partir de 18.215 ptas. al mes.

**VENTA DE PARKINGS EN TUYET DE SANTAMARIA** con mínima entrada a convenir y 7.626 ptas. al mes.

**VISTA ALEGRE. PROXIMA CONSTRUCCION DE 6 PISOS** de P.O. 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, salón comedor. Terrazas. Con parking en edificio. Pago a convenir e hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

**PONT MAJOR**. Pisos muy soleados con jardín particular. Pocos vecinos, 4 habitaciones, calefacción. Gran salón comedor. Desde 4.150.000 ptas. a convenir.

**EN GIRONA**. Entresuelo nuevo a estrenar, ideal para peluquería o esteticienne. Mínima entrada y resto a convenir.

**EN DIVERSAS ZONAS DE SALT, SANT NARCÍS Y STA. EUGÈNIA**, pisos nuevos y de ocasión, 3 y 4 h., baño y aseo, salón comedor y amplia cocina. Muy soleados. CON MINIMA ENTRADA, e hipotecas del 6, 8 y 11%.

**EN SANT NARCÍS, CASAS DE P.O.** 4 h., calefacción opcional, salón comedor, cocina, baño, aseo, con gran garaje. Mínima entrada, subvenciones de hasta 475.000 ptas. E hipotecas del 6, 8, 11 y 14%.

**EN ZONAS DE RESIDENCIAL PALAU, SALT Y FONTAJAU**, casas de P.O., 4 h. con jardín individual.

**PISOS DE OCASION CON MINIMA ENTRADA Y RESTO A CONVENIR.**

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA**. 3 habitaciones, salón comedor, amplia cocina. 2.100.000.

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA**. 3 habitaciones, con terrado y cuarto trastero individual. 2.100.000.

**EN ZONA SANT NARCÍS**, 4 hab., cocina, comedor-estar, baño y aseo con calefacción, 3.500.000 ptas.

**TRASPASO LOCAL** centro Girona. 60 m2.

**PISO ZONA STA. EUGÈNIA**. Calle Montseny, 3 hab. con amplia terraza, 2.300.000.

**EN PLAZA CATALUNYA DE SALT**, pisos de 3 y 4 h. con amplia cocina y calefacción, desde 2.300.000 ptas.

**EN SALT**, carrer Teixidors, 3 habitaciones, con calefacción. 2.400.000 ptas.

**EN SANT FELIU DE GUÍXOLS**, piso de 3 h. Muy soleado, con gran vista panorámica a mar y montaña... Grandes facilidades de pago.

**ATICO EN SALT**. Salón comedor de 35 m2. 4 hab. Baño. Aseo. Con ascensor y gas-ciudad. Amplia terraza.

### Despachos

**ALQUILO** despacho edificio Jaume I. Razón: Portería. Avda. Jaume I, 29.

### Pisos

**PISOS Y LOCALES** de alquiler en distintas situaciones de Girona. Tel. 21 91 66.

**LLOGO** pis a la Rambla sense mobles. 3 habitaciones. 23.000 al mes. Tel. 20 62 06.

**SALT**. Llogo pis assolellat, gran terrassa. Solament 3 veïns. Tel. 23 49 81.

**ALQUILER** de pisos, con o sin muebles, locales, despachos y parkings, diferentes situaciones. Tels. 21 97 58/21 97 62.

## PROGRUP

Avda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12/20 89 62

**DESPACHO** muy céntrico, c/. de la Creu, 54 m2. Precio: 3.000.000. Tel. 20 89 62.

**CASA** zona Montilivi, 5 dormitorios, amplio comedor, 2 baños completos. Garaje de 32 m2. Tel. 20 89 62.

**OCASIÓN**, piso delante gran zona verde. Pl. Sta. Eugènia, mucha vista, 4 hab., 1 baño, 1 aseo, cocina, amplio comedor, calefacción individual a gas ciudad. Precio: 4.250.000 ptas. Tel. 20 89 62.

**PISO** en Sant Narcís, 3 hab., cocina muy equipada, puerta blindada, techo con placas de yeso decorado, hilo musical, 2 plazas de parking cerradas. Precio: 3.800.000. Facilidades de pago a 12 años. Tel. 20 89 62.

**PISO** en Gran Via, 3 hab., comedor con parquet, soleado. Precio: 5.000.000. Tel. 20 89 62.

**CARRER MIGDIA**. Estudi molt cèntric, a distribuir. Preu: 2.350.000 ptas. Tel. 20 89 62.

**LOCAL** molt cèntric, 145 m2. Tel. 20 89 62.

**OCASIÓN** piso en Salt, 3 dormitorios, muy soleado. 400.000 ptas. entrada y 26.000 al mes. Tel. 20 89 62.

**PARKINGS** carrer la Creu, 650.000 ptas. Calle Maluquer Salvador, 750.000 ptas. calle Albareda, 650.000, calle Plaça Sant Pere 410.000. Tel. 20 89 62.

**TRASPASO** local Girona muy céntrico 100 m2. Alquiler 35.000 ptas. Tel. 20 89 62.

**ENTRESUELO** de 180 m2., totalmente equipado, apto para despacho. Teléfono 20 89 62

**SI QUIEREN VENDER SU PISO NO LES DIREMOS QUE SE LO COMPRAMOS, PERO LLAMENNOS O VENGAN A VERNOS, LES EXPLICAREMOS COMO CONSEGUIRLO RÁPIDAMENTE**

**NECESITAMOS** pisos y locales en alquiler, con y sin muebles, para nuestros clientes. Llamar al Tel. 21 91 66.

### Locales

**ALQUILO** local de 167 m2. en Salt (antes guardería). Buen precio. Tel. 24 07 35.

**BUSCO** nave industrial en alquiler en Girona o cercanías. 250 a 350 m2. Tel. 20 30 26.

## Bricolage

**REVESTIMENTS** Marco. Passeig d'Olot, 138. Tel. 24 04 11.

**CENTRAL DE BRICOLAGE** Carrer Rutlla, 133. Tel. 20 58 04.

## Casas

**VENDO** casa Santa Eugènia con terreno. 5.500.000. Tel. 23 08 10 - 26 92 58.

**OPORTUNIDAD DE TORRES EN LA COSTA BRAVA**. En Castelló d'Empúries a 7 km. de playas de Sant Pere Pescador y Empúria-brava. Casas centro pueblo (al lado de la iglesia) 4 hab., armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, garaje, terrazas y solarium. Acabados de muy alta calidad. Precio 2.800.000 ptas. con facilidades y una hipoteca a 20 años. Para información: Tel. 93 / 201 06 07.

## Motor

**PARTICULAR** venc Ford Fiesta i R-5. Tel. 23 51 64.

# ¿EN QUE MANOS DEJA UD. LA COMPRA O VENTA DE SU PISO CASA O LOCAL?



### PONGASE EN LAS NUESTRAS

#### PISOS

- Zona colegio Pericot, pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, cocina office, zona ajardinada, totalmente exterior. Parking opcional. Entrada: 900.000 ptas. y resto a convenir.
- Carrer Migdia entre C/. Creu y Emili Grahit, apartamento dos habitaciones, cocina comedor y baño completo. Gran terraza con lavadero.
- Manel Quer, estudio de una habitación, baño completo y cocina.
- C/. Dr. Ramon Sambola, 4 habitaciones, cocina equipada, baño completo y soleado.
- C/. Don Juan de la Cierva, 3 habitaciones, una doble muy grande y dos individuales, baño completo y terraza.
- Pça. Independència. Edificio Coliseo. Estudios, pisos, dúplex, áticos, de 1, 2, 3, 4 y 5 dormitorios. Acabados de gran calidad.
- C/. Rutlla, 4 hab., dos baños: uno en la hab. principal, cocina office, totalmente equipada. Acabados de gran calidad. Parking opcional.
- C/. Creu. Pisos de 2, 3 y 4 hab. Nuevos por estrenar, de V.P.O., acabados de gran calidad, parking incluido.
- C/. Ibèria, 134 m2., 4 hab., 2 baños completos, lavadero, cocina espaciosa. Soleado.
- C/. Sant Hipòlit. Posibilidad de piso de 170 m2. útiles, con 5 hab., dos baños, cocina office, totalmente exterior.
- C/. Pere Compta, 4 hab., 2 dobles, 2 individuales, cocina office, baño y aseo. Buen estado de conservación.
- C/. Rosselló, 114 m2., 5 hab., 2 dobles, 3 individual. grandes, cocina office, 3 terrazas y trastero.
- C/. Puigmal, 3 hab., 2 dobles, 1 individual grande. Cocina office con lavadero. Sol mañana y tarde.
- C/. Empúries, 4 hab., 2 baños, 2 terrazas, 1 de ellas con lavadero. Excelente estado de conservación.

#### CASAS

- Casa a Palau de Revardit con 4.000 m2 de terreno.
- Casas de Protección Oficial zona Sant Narcís, 4 habitaciones dobles, baño y aseo, dos terrazas con jardín, garaje o local comercial entre 45 y 70 m2.
- C/. Migdia, 4 hab., baño y aseo, 159 m2. construidos, 51 m2 de jardín, con garaje, pudiéndose acoger a los beneficios de la V.P.O.
- Campdorà. 3 hab., 3 dobles, 1 baño completo, 3 garajes, con 5.000 m2. de terreno. Posibilidad de ampliar la casa.
- Quart. Casas de 4 hab., baño y aseo, acabados de gran calidad. Garaje.
- Rabós de l'Empordà. 300 m2. construidos, 1.800 m2. de terreno, gran salón comedor, cocina office con chimenea, complejos de juegos, garaje, acabados de gran calidad.
- En Llorà, casa con piscina, 1.000 m2. de jardín.

*Vinierenos*  
**fincobais**

C/. Cardenal Margarit, 19 Tel. 21 24 99 GIRONA

**PRISMA**

Sta. Eugènia, 46 bajos  
Tel. 21 60 50

**GARAJES:** Cerrados, en venta y alquiler.

**PISOS:** En venta, 120 m2. de superficie útil, 4 habitaciones, 2 baños, cocina de 19 m2., salón-estar de 30 m2., calefacción a gas. Buena orientación. Financiación adaptada al cliente.

**LOCALES COMERCIALES:** En venta, 86 m2 en calle Maestro Civil.

**LOCAL 385 m2.;** en calle Sam-bola, Salt. 11.500.000 ptas.

**LOCAL interior de manzana,** entrada c/. Maestro Civil, 668 m2.

**LOCAL comercial en Salt,** 110 m2., delante Pavelló d'Esports.

**LOCAL en alquiler 170 m2.,** en c/. Maestro Civil.

**EUGESA**

**PISOS** de Protección Oficial en Salt, 3 dormitorios dobles, amplio comedor-estar, con terraza, cocina bien amueblada, repisa de granito, gas ciudad, precios desde 3.286.000 ptas. Préstamo oficial con interés subvencionado (6%, 8%, 11%). Subvención a solicitar del Servei d'Habitatge (225.000 a 475.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 S.M.). Máximas facilidades para el resto de precio. Entrega próxima.

**ENTRESUELO** en Salt, 3 dormitorios, 2.862.000 ptas. Protección Oficial, préstamo a 13 años con intereses subvencionados. Subvención a Fondo Perdido Servei Territorial Habitatge (225.000 a 475.000 ptas.). Mínima entrada. Entrega próxima.

**PISOS** de segunda mano. Buen precio y con facilidades.

**LOCALES** en Salt, distintas situaciones, superficies y precios.

**LOCAL** en Salt, 247 m2, calle Àngel Guimerà, buena situación comercial. Facilidades.

**APARCAMIENTOS** en Salt, cerrados individualmente, hipoteca y facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA  
c/. Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

**COSTA BRAVA**  
INMOBILIARIA I.T.P.

- L'ESCALA, «PUNTA ROMANA», excepcionales apartamentos primerísima línea de mar. Jardín, piscina, espectacular vista de la bahía de Roses, ruinas de Empúries y los Pirineus. A 100 m. centro pueblo. Ahora a la venta última fase, desde 4.950.000 ptas. Magnífica inversión.
- En el mismo centro de L'ESCALA, apartamentos de 1-2 dormitorios, delante del mar, 4.500.000 ptas.
- Zona CLUB NAÚTICO, apartamentos 1-2 dormitorios, piscina, jardín, a 300 m. playa de Riells. Desde 3.850.000 ptas.
- En el mismo CLUB NAÚTICO «PORT ESCALA», situación privilegiada, apartamentos de 1, 2, 3 dormitorios, dúplex, estudios desde 2.850.000 ptas.
- PLAYA DE PALS, excepcionales apartamentos alto standing, piscina-lago, jardines tropicales. Entre el Club de Golf y la playa.

SOLICITE EL DOSSIER DE NUESTRAS PROMOCIONES SIN COMPROMISO

I.T.P., S.A.  
Passeig Marítim, 6  
Tel. 77 12 50  
L'ESCALA (Girona)

**FINQUES ROVIOLA**

Compra-Venda-Administració  
C/. Bacià, nº 7  
Tel. 20 41 61

**A 15 KM. DE GIRONA** casa señorial compuesta de dos plantas, tipo masía catalana, restaurada, interiores de gran calidad, con calefacción, jardín y piscina; con 20.000 m2. de terreno cultivable y pinos. Precio interesante con facilidades de pago.

**TRASPASO** en la zona Gran Via-Plaça Marquès de Camps, boutique de 82 m2. de planta y 37 m2. de altillo, en pleno rendimiento, precio interesante.

**APARTAMENTOS** de 1 y 2 dormitorios en las calles Joan Maragall y Migdia, con calefacción, gran calidad en acabados, entrega inmediata.

**RUSTIC CENTER**

C/. dels Valls, 14, baixos  
Telèfon 30 53 54  
PALAFRUGELL

**PALAFRUGELL:** pisos de Protección Oficial, 3 habitaciones, 2 baños, salón-comedor con terraza, cocina-lavadero y parking. Subvención Generalitat: 350.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** casa con patio, planta baja y dos pisos, salón-comedor, despacho, 2 baños, 4 habitaciones, lavadero, patio con barbacoa y cocina.

**PALAFRUGELL:** piso muy céntrico y soleado. Consta de cuatro habitaciones, dos cuartos de baño, salón comedor con chimenea y salida a una terraza. Cocina totalmente equipada. Precio: 4.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** interesante traspaso comercial, sauna finlandesa, 5 cabinas, solarium con UVA. Negocio en marcha acreditado. Precio: 2.500.000.

**PALAFRUGELL:** casas de Protección Oficial, 4 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina. Garaje dos plazas, trastero-bodega y jardín. Precio: 6.975.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** piso muy soleado, 3 hab., 1 baño, salón comedor, cocina, lavadero cubierto, suelo de gres. Precio: 2.600.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** local comercial 160 m2 con parking. Precio: 5.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** casa con jardín, 4 hab., 2 baños, salón comedor, cocina, lavadero, garaje y bodega. 10.000.000 ptas.

**PALAFRUGELL:** Urb. Mollí de Vent, una parcela de 390 m2 con planos y permiso de obra. Buen precio.

**A 2 KM. DE PALAFRUGELL:** masía restaurada. 5.000 m2 de terreno. Muy bien situada, 4 hab. dobles, 1 salón, cocina con chimenea, 2 baños, comedor. Buen precio.

**PERATALLADA:** 11 vassanes de pinar y terreno edificable. Precio: 3.300.000 ptas.

**CALELLA:** duplex 110 m2. con vista al mar, 3 habit., baño, aseo, salón comedor, cocina equipada. Precio: 7.500.000 ptas. con parking.

**LLAFRANC:** parcela urb. 1.583 m2. Vista al mar. Panorámica Sant Sebastià.

**L'ARMENTERA:** Se vende casa de pueblo y 20 vassanes de regadio. Precio: 15.000.000 ptas.

**VALL-LLOBREGA:** terreno 13.156 m2. Casa 410 m2. Chalet de piedra. Vivienda guardas, invitados. Garaje, piscina, 5 habit., 3 baños. Precio: 32.000.000 ptas.

**S'AGARÓ:** 1ª línea mar. Terreno 1.250 m2. Casa 250 m2., 5 habit., 2 baños, aseo...

**LLOFRIU:** terreno 5 hectáreas. Masía 400 m2. Agua y luz. Planta baja y piso. Cocina, 4 depende., 4 habit. Para restaurar.

**3 KM. DE LA BISBAL:** terreno 27. vesanas. Masía de piedra. Planta baja y piso. 2 salones, comedor, cocina, bodega, 4 habit., 2 baños y estudio.

**PALS:** chalet con bonita vista al mar e islas Medes. Terreno 1.298 m2. Chalet 105 m2. Buen precio.

**Ventas**

**HIEME SALT.** Recambios camión, ruedas. Tel. 23 74 61.

**VENDEMOS 2 plazas parking** en Ripoll, zona Vista Alegre. Tel. 70 03 89 y 20 82 25.

**RECAMBIOS** ocasión automóviles, desguaces. Modelauto Quart. 46 92 13.

**VENDO** mueble rústico para salita o comedor. Tel. 23 84 86 - 20 77 11.

**VENDO** casa de payés para restaurar a 3 kilómetros de Girona. Abundante agua y luz, huerto y 4 hectáreas de terreno. Inmejorable situación. Trato particular. Tel. 20 48 40, noches.

**SE VENDEN 700** películas de video. Precio aproximado 800.000 ptas. Interesados: 23 70 54.

**PARTICULAR** ven parking carrer de la Creu. Tel. 21 57 23.

**LA BOLSA DEL MOTOR**

**GARATGE ROCA**

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Renault 5             | GE-G |
| Land Rover 109 esp.   | B-J  |
| Citroën CX            | GE-I |
| Avia Plataforma       | GE-E |
| DKW Roulotte          | GE-E |
| Ritmo Diesel          | GE-N |
| Visa II Super E       | GE-P |
| Ritmo 65              | GE-L |
| Citroën GSA           | GE-O |
| Horizon S2            | GE-S |
| Pegaso furgó 3500 kg. | GE-L |
| Simca 1200            | GE-K |
| Seat 131-Sofin        | GE-N |
| Citroën GS            | GE-K |
| Citroën GSA-Break     | GE-L |
| Seat 133              | GE-E |
| Seat 127 CL           | GE-L |
| Seat 600-E            | GE-B |
| Seat 131/1.600        | GE-K |
| Land Rover curt esp.  | GE-A |
| 131 Familiar          | GE-I |
| 124 LS                | GE-H |
| R-7                   | GE-M |
| DKW furgón            | GE-C |
| Seat 1430 diesel      | GE-D |
| R-6                   | GE-L |

Tel. 29 01 31  
Sant Joan les Fonts

**AUMEPO, S.A.**  
AUTO MERCEDES PORSCHE BMW

Mercedes Benz 280 SE  
Muchos extras

Mercedes Benz 450 SE  
Muchos extras. Aire acondicionado

Mercedes Benz 280 SE  
Muchos extras. Aire acondicionado

BMW 728 I  
Muchos extras. Metalizado

BMW 730 Bavaria  
Muchos extras. Metalizado

Porsche 911 Carrera Turbo Look Targa  
Muchos extras

GOLF GTI  
Con extras

Tenemos todo tipo de coches de importación a precios muy accesibles con toda la garantía que usted pueda desear. Venga y comprébelo.

En Lloret de Mar, exposición  
En Bus Stop Concordia  
Carretera de Vidreres, entrada a Lloret de Mar

**GARAGE PLANAS**

Tel. 47 61 26  
Ctra. N-II Fornells - Girona

|                        |      |
|------------------------|------|
| Mercedes Benz MB-300 D | GE-L |
| Mercedes Benz MB-300 D | GE-M |
| Mercedes Benz MB-300 D | GE-O |
| Mercedes Benz MB-230 E | GE-P |
| Citroën CX GTI         | GE-P |
| Citroën CX GTI         | GE-T |
| Seat 127               | AV-B |
| Ebro 260 isoterma      | GE-J |
| Avia 2500 isoterma     | GE-E |
| Avia 2500 isoterma     | GE-F |

... también tenim per a vostè una ocasió. Vehicles usats amb bona estrella

**SEAT** Sistema vehículo de ocasión

**COCHES DE IMPORTACION A PRECIO NACIONAL**

Audi-100 CD Turbo diesel  
BMW 518  
BMW 525  
CX GTI  
Golf GL Diesel  
Golf Turbo diesel

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S.A.**  
Ctra. Sta. gcoloma s / n Tel. 241211  
P. Olot (esquina c / Agudes) Tel. 27411  
Proauto Ctra. Barcelona. Tel. 203150 (Girona)

**Auto Ampuria, S.A.**  
Vehicles procedents de canvis

VOLKSWAGEN Golf GTI GE-X  
16 válvulas, 4.000 km.  
Sólo 3 meses, asiento recaro, techo, cierre, cristales eléctricos, etc.

LANCIA DELTA Turbo HF B-GU  
130 cv, color blanco, techo, 20.000 km.

OPEL MONZA GE-P

BMW 325-i GE-W

BMW 520-i B-EX  
Aire acondicionado

PORSCHE 944 GE-X  
Color rojo, con garantía

Concessionari oficial BMW  
Tel. 50 85 61 - FIGUERES

**Ford**

**Jordi Geli, S.A.**

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Ford Escort Ghia 1.600  | GE-O |
| Ford Escort Laser 1.100 | GE-P |
| Seat Panda Terra        | GE-T |
| Seat Trans              | GE-T |
| Ford Fiesta             | GE-S |
| R-5 TS                  | GE-M |

**OFERTES DE LA SETMANA**

Opel Ascona 1.600 GE-S  
200.000 entrada, 29.944 mes.

Horizon EXD GE-T  
200.000 entrada, 27.806 mes.

Ctra. Nacional II  
Sarrià de Ter  
Tel. 21 20 62 / 21 10 62  
C / La Salle, 7  
Girona  
Tel. 20 78 25

**Compras**

**COMPRO** camiones pago al contado. Tel. 93/562 00 15.

**VEHÍCULOS** para reparar o desguace, pagamos bien. Desguace Modelauto. 46 92 13.

**COMPRA-VENTA** muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastrillo. 83 79 91.

**Hosteleria**

**COMPRA-VENTA** maquinaria hostelería. Cámaras frigoríficas, expositores hoteleros, cafeteras, etc. Tel. 83 80 84 de 19 a 21 horas.

**GRANJA LLENAS.**

**Masajes**

**QUIROMASAJISTA DIPLOMADA.** Quiroterapia. Problemas circulatorios. Obesidad. Celulitis. Lesiones de columna. Masaje deportivo. Masaje sedante. Pedicura. Tel. 23 22 46. (Horas convenidas).

**Relaciones**

**SIN INTERÉS ECONÓMICO.** contactos máxima discreción. Tel. 93/210 23 11.

**SEÑORITAS** jóvenes con clase te esperan en un ambiente íntimo y discreto. Tel. 23 87 11.

**RAQUEL,** rubia, ojos azules y Cristina. Dúplex con champán, para señoras sibaritas. De 10-21 de lunes a domingos. Tel. 23 80 09.

**KATHERINNE,** 24 años, maniquí de profesión, muy, muy bella. Ingrid, 19 años, no profesional. Dúplex 10-21. Juli Garreta, 27, tercero. Sábados-domingos, inclusive.

**SARA Y SANDRA,** para emociones placenteras, muy complacientes. Tel. 23 54 58.

**PRECISAN** señoritas para relaciones, caballeros solventes, condiciones excelentes. Tel. 23 54 58.

**CABALLERO** reservado, complaciente, para señoras exigentes con clase. Tel. 23 54 58.

**Traspasos**

**ES TRASPASSA** botiga cèntrica en funcionament. Apta qualsevol negoci. Traspàs interessant i lloguer molt econòmic. Raó: Fil i Botó. Cort Reial, 17 - Girona.

**TRASPASSO** local al centre de Girona, apte per a qualsevol negoci. Preu: 900.000 ptas: Interessats truqueu al Tel. 21 09 65, de 1,30 h a 4,30 tardes.



## FINQUES

cap Sant Narcís

COMPRA - VENDA  
LLOGUER

Avgda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- OCASIÓN. Vendo piso en C/. Migdia, 3 dormitorios.
- VENDO DESPACHO céntrico, 58 m2. Totalmente instalado.
- EN SANT NARCÍS vendo piso 3 dormitorios, soleado.
- EN SALT vendo piso muy soleado, 4 dormitorios y parking.

### Varios

**SERRADORA ANDRÉS!** venta de leña a domicilio. Tel. 21 39 75 encargos a partir de las 7 tarde.

**COMPRO** muebles y electrodomésticos usados. Vacío pisos. Pago contado. Tel. 30 29 72.

**SE NECESITA** piso o casita sin muebles, en alquiler todo el año, en Sant Feliu de Guixols. Razón: 21 78 10.

**OFEREIXO** carnet instalador d'electricitat i fontaneria. Raó. Tel. 59 42 61.

**INTERESA** cómodas isabelinas con mucha marquetería. Particular. Pago bien y al contado. Tel. 93 / 804 52 88.

### Música

### Musical Fiximents

**PIANOS** alemanys, japonesos, etc. Les millors marques del mercat.

**ORGUES** electrònics i sintetitzadors Yamaha, Technics, Casio, Kawai, etc. Enteniment garantit.

**INTERESSANTS OFERTES** i descomptes en orgues i pianos d'importació, consulti'ns sense cap compromís.

**MÀXIMA GARANTIA** en totes les seves vendes. Terminis fins a 42 mesos sense entrada.

**PIANOS** nous de qualsevol marca, lloguer, amb opció a compra.

**CURSOS** d'òrgue electrònic a tots els nivells, sense coneixements musicals previs.

**CABINES** individuals per estudiar piano.

**INSTRUMENTS** per a professionals: guitarres, bateries, etc., etc.

**DISCOS** i cassettes, com sempre, amb el 20% de descompte. Carrer Vilafant, 51. Figueres. Tel. 50 59 66, Carrer Eiximenis, 18. Girona. Tel. 20 63 86.

### Musical Fiximents

### Squash

Punt Groc 6 pistes Squash.

Punt Groc Gimnàs-peses

Punt Groc Sauna-SPA

Punt Groc Quiro-massatgista.

Punt Groc Snack bar-cafeteria.

Punt Groc Aerobic.

Clases gratuïtes

Més informació:

C/. Bonastruc de Porta, 24  
Girona. Tel. 20 16 33.

## itisa

VENDA I ADMINISTRACIÓ DE FINQUES  
Maluquer Salvador, 10 ent. 1ª  
Tel. 20 64 00  
17002 GIRONA

**SI DESEA VENDER O ALQUILAR UN PISO O LOCAL, LLÁMENOS Y LE ASESORAREMOS SIN NINGÚN COMPROMISO.**

**CONSULTE CON NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS ANTES DE COMPRAR O ALQUILAR.**

**PISOS EN VENTA**

- C/. Camp d'or, en Montjuïc, piso de 4 habitaciones, baño y aseo, comedor-estar con chimenea, parquet, parking, gas ciudad y calefacción. Precio: 2.700.000 ptas. de entrada y 29.000 ptas./mes. (Nuevo).
- C/. Emili Grahit, piso de ocasión de 120 m2., baño y aseo, calefacción, gas-ciudad. Precio: 7.000.000 ptas. (usado).
- C/ Fco. Ciurana, piso semicabado, nuevo, de 220 m2., 2 baños y aseo, 6 habitaciones y terraza. (Nuevo).
- C/. Campcardós, piso 4 habitaciones, 1 baño. Usado. Precio: 900.000 ptas. entrada, 12.435 ptas. al mes.
- C/. Empúries, piso seminuevo, de 76 m2., baño y aseo, 4 habitaciones, calefacción y gas-ciudad, agua, luz y gas de alta. Precio: 3.700.000 ptas.
- C/. Pare Coll, piso de ocasión de 110 m2., 3 habitaciones dobles, baño y aseo y terraza grande. Precio: 4.500.000 ptas. (usado).
- C/. Jaume Pons i Martí, piso de 45 m2., 1 habitación, 1 baño y comedor-estar-cocina. Precio: 910.000 ptas. de entrada y 12.000 ptas./mes. (Nuevo).
- C/. Fluvià, piso 4 habitaciones, baño, terraza. Precio: 1.850.000 ptas.
- C/. Tuyet Sta. Maria, piso de P.O. 4 habitaciones, baño y aseo, calefacción, parking opcional, entrada a convenir.
- C/. Maluquer Salvador, esquina Rutlla, promoción única de 6 viviendas-apartamentos de 2 habitaciones, de renta libre. Entrada 500.000 ptas., resto a convenir.

**SALT**

- C/. Torras y Bages, piso de 110 m2., baño y aseo, 4 habitaciones, trastero, terraza de 25 m2. y chimenea. Precio: 5.500.000 ptas. (Usado).
- C/. Dr. Ferran, piso de 90 m2., 4 habitaciones, baño y aseo, 2 terrazas. Precio: 3.600.000 ptas. (Nuevo).
- C/. Ramon Sambola, excelente piso para recién casados, 1.000.000 ptas. entrada y 13.000 ptas./mes. 3 habitaciones, 80 m2., piso recién pintado.

**BANYOLES**

- Ctra. Figueres, piso de 85 m2., 3 habitaciones, trastero, gas centralizado y 2 baños. Precio: 1.750.000 ptas. de entrada y 30.000 ptas./mes. (Usado).

**LA CELLERA DE TER**

- C/. Jacint Verdaguer, piso de 4 habitaciones, baño y aseo, y chimenea. Precio: 3.800.000 ptas. (Usado).

### Pisos

**OCASIÓN** vendo piso Salt 4 habitaciones, amplia terraza, 1.800.000. Tel. 23 08 10 - 26 92 58.

**VENDO** ático 2 habitaciones, sol todo el día. 2.200.000. Zona Sant Narcís. Tel. 24 01 34.

**PIS** en venda a Sant Feliu de Guixols, 3 hab., ascensor, 250 m. mar, darrera Sarfa. Ptes. 3.700.000. Tel. 32 06 10.

## FINQUES URBANES GIRONA

Tels. 20 94 04 - 21 69 76

**25 ANYS D'EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL AL SEU SERVEI**

**MONTJUÏC. «Conjunt Pirineus»**  
Casas de 200 m2 con jardín privado. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios. 2 baños completos y 1 aseo. Dormitorio principal con vestidor y baño incorporados. Armarios empotrados. Gran salón-comedor con chimenea. Amplia cocina con zona para comer. Calefacción a gas ciudad. Estudio-solarium en planta ático. Acabados de gran calidad a estudiar con cada cliente. Precio desde 11.000.000 ptas. Hipoteca a convenir. Aceptamos su piso usado como entrada. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**PERE COMTE, 21**  
9 pisos todo exterior de Protección Oficial. 3 y 4 dormitorios. Baño incorporado en dormitorio principal, con armario empotrado. Cocina con zona para comer. 3 terrazas. Gas ciudad y calefacción individual. Trastero incluido de 6 m2. Garajes individualizados, opcionales. Acabados de calidad. Precios: 4.500.000 y 5.500.000 ptas. Hipoteca: 3.800.000 ptas. Tipo de interés: 6, 8, 11 y 14 por ciento a 13 años. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**MONTJUÏC. «Conjunt Fort Roig»**  
Casas unifamiliares de alto standing con jardín y piscina. Garaje para 3 coches. 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo. Calefacción individual. Chimenea-hogar. Armarios empotrados. Acabados de gran calidad. Precio: 11.000.000 ptas. Hipoteca: 9.500.000 ptas. Aceptamos su piso usado como entrada. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**GIRONA-2**  
Casas unifamiliares con jardín de Protección Oficial. Amplio garaje para 2 coches. 4 dormitorios. Cocina con zona para comer. Baño y aseo. Terraza-solarium. Estudio en planta ático. Hipoteca: 4.500.000 ptas. Tipos de interés al 6, 8, 11 y 14% a 13 años. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**OCASIÓN LOCAL** de 222 m2. con 14 m. de fachada a la calle situado Pere Compte en fase de construcción. Precio 7.500.000. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**GRAN OCASIÓN PISO** en Jaime I, 3 dormitorios, 1 baño, comedor y recibidor con parket, calefacción, gas ciudad individual. Precio 5.500.000. Teléfonos 20 94 04 y 21 69 76.

**VENDO** piso Sant Narcís, 3 habitaciones, parking, perfecto estado, 3.000.000. Tel. 23 08 10 - 26 92 58.

### Trabajo

### Demanda

**SE NECESITAN** señoritas para club carretera. Máximo 25 años. Sueldo fijo, 70.000 semanales. Llamar a partir 11 noche, 974/42 80 08.

**NECESSITO** autovenda conexedor del ram d'alimentació. Tel. 47 70 38.

**MECÁNICO-FRIGORISTA.** Bilingüe. Precisamos en Proinco. Sant Joan Bosco, 33. Tel. 21 21 79.

**SE PRECISA** personal con experiencia, para confección en domicilio. Tel. 42 24 24.

**NECESSITEM** representant de comerç. Article de molta venda. Bones comissions. Interessats truqueu al Tel. 93 / 886 32 22.

## RUSTIC/CORNER

Tel. 64 14 58  
LA BISBAL D'EMPORDÀ

**VENDES**  
**VERGES**, a 2 km., masia per restaurar amb 1.000 m2. de terreny. 3.500.000 ptas.

**PALAFRUGELL**, masia restaurada amb 5.000 m2. de terreny. Bon preu.

**LA BISBAL D'EMPORDÀ**, 2 km. masia semi-restaurada amb 13.000 m2. terreny. 5.000.000 ptas.

**LA BISBAL D'EMPORDÀ**, masia totalment restaurada amb 5.000 m2. de terreny ajardinat.

**L'ESTARTIT**, 2 km. casa de pedra amb terreny, piscina, telèfon, garatge, amb molt bona vista.

**PALS**, gran masia restaurada 8 Ha. amb piscina.

**VERGES**, gran finca agrícola amb explotació de 85 H. amb naus ramaderes i masia habitable.

**TORROELLA DE MONTGRÍ**, 3 km., 16 H. de cultiu amb abundant aigua amb una ruina i electricitat.

**PALS**, 1,5 Hc. terreny rústic, amb permís per edificar i molt bona vista.

**PALS**, 4 km., casa de poble habitable bon preu.

**LA BISBAL D'EMPORDÀ**, a 1 km. casa de pedra amb 250 m2. de jardí. 4.500.000 ptas.

**PUBOL**, casa totalment restaurada i moblada al centre del poble.

**FOIXÀ**, a 1 km. casa pairal habitable amb 1.500 m2. de terreny.

**VERGES**, a 2 km., casa de poble amb molt de caràcter, habitable amb 8.500 m2. de terreny.

**ULLASTRET** casa de poble amb molt bona vista 2.000.000 ptas.

**GIRONA**, 5 km. casa de pedra totalment restaurada, amoblada, 300 m2 de jardí i garatge. 8.500.000.

**MASIES I CASES DE POBLE** per llogar tot l'any. Diverses.

**ES NECESITA** fuster amb experiència. Interessats, dirigir-se a C/. Figuerola, 15. Girona. Tel. 20 33 10.

**NECESITO** representant hostelería. C/. Empúries, 17, 3º, 1ª, de lunes a miércoles de 8 a 10.

**ES NECESITA** dona per a neteja. 3 dies a la setmana. Tel. 20 99 17, a partir 9 vespres.

**FALTA** mujer de limpieza. Tel. 21 29 96.

**BINGO GIRONA** precisa auxiliar de sala y locutoras-vendedoras. Interesados llamar al teléfono 21 09 22, de 18 a 22.

**FÁBRICA** embutidos necesita viajante ramo alimentación. Tel. 77 04 96.

### Oferta

**JOVEN** administrativo, SMC, excelentes referencias, título bachiller sup., idiomas, acepta trabajo de responsabilidad. Ap. C. 144. Figueres.

### Relax

**INSTITUTO DE BELLEZA GIRONA.** Avda. Jaime I, 13, principal, tercero. Horario de 10.30 a 20.30 horas. VISA/MASTER.

**INSTITUTO DE BELLEZA NOVA.** Alta cosmética masculina. Masaje relax, masaje corporal, baños. Abierto de 10.30 a 8.30. Sábados incluidos. C/. Bonastruc de Porta, 3 pral. 2ª. Parking. Tel. 20.86.35. Tarjeta Visa Masters.

## INMOBILIARIA JORDI

c/. Sta. Eugènia, 48  
Entl. 1ª  
Tel. 211116

- Pisos de Protección Oficial con cocina 14 m2., comedor 21 m2., dormitorio 14m2., terraza 9m2. Preparados para chimenea hogar. Soleados, calefacción. Con facilidades al park central de Girona.
- Duplex y ático de 3 habitaciones. C/. Figuerola cerca Gran Via. Protección Oficial.
- Piso 4 habitaciones, Protección Oficial, con 150-m2. de terraza en c/. Figuerola nº 30.
- Piso nuevo, 3 habitaciones, Protección Oficial, por 500.000 de entrega, mensualidades de 20.000 ptas. mes, C/. Monturiol de Girona.
- Pisos de 4 habitaciones en Palau, con entrada de 600.000 ptas. y mensualidades de 35.000 ptas.
- Áticos de Protección Oficial con fachada al park central, de 3 y 4 habitaciones.
- Piso en Sant Narcís 2.500.000 ptas. con entrada de 500.000 y 25.000 ptas. de mensualidad.
- Pisos en Salt 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.
- Duplex 2 habitaciones de Protección Oficial en c/. Monturiol.
- Garajes individuales y parking de 10 m2. en c/. Iberia, c/. Sant Ignari y c/. Figuerola.
- Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Iberia, Ctra. Barcelona, c/. Figuerola, «La Punxa» y c/. Monturiol desde 60 y 500 m2.

**INSTITUTO DE BELLEZA** Sta. Eugènia, atendido por señoritas. De 10.30 a 20.30. Sta. Eugènia, 18, 4º 3ª. Tel. 20 89 71.

### Pinturas

**ESTUCS I PINTURES GÜELL**, especialistas en façanes i senyalitzacions. C/. Orient, 33. Tel. 23 09 80 Girona.

**ES VEN PIS**  
al Pont Major  
3 habitaciones, bany, cuina, menjador, i safareig  
**PREU TOTAL: 2.200.000 ptas.**  
Entrada a convenir. Resta Hipoteca: 17.500.ptas./mes durant 5 anys  
Tel. 49 04 77 (1 - 2 tarda)

**PARKINGS EN VENTA**  
Zona Cl. Creu  
Diferentes medidas y precios  
**Tel. 21 91 66**

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS  
CADA DIMARTS  
Suplement  
**MARTES DEPORTIVO**

## HABITAT 90

PROMOTOR-CONSTRUCTOR  
Tels. 3472 / 51 07 65  
50 02 08 - 50 93 50  
C/ Lasauca, 21 Figueras  
C/ Puigmal, 27 Empúria-brava  
(España)  
MERCADO INMOBILIARIO

### CABANES D'EMPORDÀ

● Casa compuesta de planta baja, piso y ático. Garaje para 6 vehículos, 5 dormitorios. Gran comedor. Sala de estar con chimenea. Cocina completa con lavavajillas, encimera y horno. Aseo. Baño completo. Calefacción. Dos terrazas.

### RESIDENCIAL LA TORRE MAS PAU

● Vivienda unifamiliar pareada. Comedor sala de estar. Cocina. 4 dormitorios. Baño. Aseo. 2 terrazas. Garaje dos vehículos. Bodega. Jardín de 350 m2 vallado y ajardinado.

### TARRADELLES

● Casa con terreno de 1.000 m2. Comedor amplio. Dos salones de estar. Cocina. Sala de juegos. Dos baños. Calefacción. Aire acondicionado. Piscina comunitaria con otro chalet. Jardín completamente ajardinado. Totalmente amueblada. Dos chimeneas. Antena TV española y francesa. Agua, luz. Construcción de 1975.

### CANTALLOPS

● Casa con jardín de 7.500 m2. 2 dormitorios. Armarios empotrados. Gran baño. Cocina equipada con barra americana. Electrodomésticos. Salón comedor amueblado. Terraza. Terreno vallado. Agua propia.

### FIGUERAS

● Piso en c/. Pous i Pagès, quinta planta. Tres dormitorios. Amplia sala de estar. Comedor. Aseo. Baño completo. Gran terraza. Todo exterior.

● Piso en Viviendas de Parque. Tres habitaciones. Cocina. Comedor sala de estar. Baño completo. Cocina amueblada. Totalmente exterior. Precio interesante.

● Piso en octava planta de c/. Cresques Elias. Tres habitaciones. Cocina. Lavadero. Comedor estar. Terraza. Cuarto de baño. Trastero. Precio interesante.

● Estudio sito en edificio Nou Clerch.

● Local comercial en edificio Nou Clerch.

● Piso en C/. Elche, nº 6 edificio Pla del Rey, 4 dormitorios, recibidor, amplio comedor. Estar, cocina equipada y amueblada, aseo, baño completo, lavadero, terraza, calefacción gas ciudad.

### RESIDENCIAL LA TORRE MAS PAU

● Viviendas unifamiliares en parcelas de 700 m2 aisladas o de 350 m2 pareadas. Zona única en toda la comarca. Precio de promoción. Posibilidades de alojarse a V.P.O.

## FINQUES



ALBERT MOLAS ILLAS  
Agent Propietat  
Immobilària Col. 197  
Plaça Catalunya, 6  
Tel. 21 93 04 - GIRONA

ENTRESUELOS comerciales de alquiler: c/. Joan Maragall, 150, 250, 400 m2. Pl. Poeta Marquina, 140 o 270 m2, y C/. Nou, 200 m2.

PISO zona residencial de Girona con 4 dormitorios, baño, lavabo, todo exterior con dos terrazas, calefacción a gas ciudad, y plaza de aparcamiento, precio interesante, con facilidades de pago.

### LOCALES DE ALQUILER

En el Perelló, 300 m2.; Pare Coll, 270 m2.; Major de Salt, 105 m2.; Pont Major, 250 m2.; Països Catalans, 300 m2.; Avda. Montilivi, 120 m2.; Francesc Roger, 150 m2.; Avda. Sant Narcís, 110 m2.

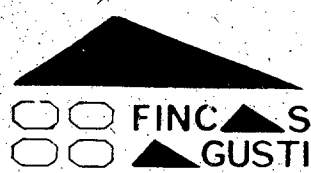
PLAZA STA. EUGÈNIA, piso 4 dormitorios, baño, lavabo, todo exterior con balcones sobre la plaza, muy soleado, con calefacción a gas ciudad.

PISO de ocasión en Salt, mínimas entradas y resto a 10, 15 o 20 años.

SALT casas Protección Oficial, fase construcción, 4 dormitorios, baño, lavabo, amplia cocina con zona de comedor diario. Jardín y garaje para 1 o 2 coches. Precios de promoción. Facilidades de pago y con todos los beneficios de la V.P.O.

PASSEIG Països Catalans-Salt. 2 pisos nuevos, a estrenar, con 3 dormitorios, sol todo el día y grandes terrazas.

PLAÇA CATALUNYA Salt. Piso 3 dormitorios, 2.500.000 ptas., forma de pago a convenir.



Emili Grahit, 50  
Tel. 21 49 56 GIRONA

¿BUSCA PISO?, LLÁMENOS,  
LE INFORMAREMOS  
SIN COMPROMISO ALGUNO

C/. GÜELL 3 habitaciones, entrada mínima, resto a convenir.

PADRE COLL, 3 habitaciones, 2.500.000 ptas. facilidades.

C/. MAJOR DE SALT, 3 habitaciones, 500.000 ptas. entrada, 20.000.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES, 3 habitaciones, trastero, soleado, 2.800.000 ptas., entrada a convenir.

PONT MAJOR piso 4 habitaciones, muy soleado, precio total 2.500.000 ptas.

SALT, piso totalmente reformado, cocina nueva último modelo, 4 habitaciones, precio total, 3.000.000 ptas.

C/. CARMEN, 3 habitaciones, fuego a tierra, excelentes acabados, oportunidad, 3.200.000 ptas.

C/. ROSSELLÓ, 3 habitaciones, parking opcional, excelentes acabados, 3.900.000 ptas.

CARRER TEIXIDORS, piso 3 habitaciones, 2.550.000 ptas. facilidades.

PISO Paseo de Olot, 2.100.000 ptas.

### CASAS

CASA Bescanó, 4 habitaciones. 6.500.000 ptas.

CASA a 15 Km. de Girona, 3.900.000 ptas.

### ALQUILERES

PISO estudio en Girona, 22.000 ptas.

PISO St. Narcís, 20.000 ptas.

¿QUIERE VENDER SU PISO?  
Llámenos, rapidez y eficacia

ENTIDAD DE FINANCIACIÓN DE ÁMBITO NACIONAL  
PERTENECIENTE A BANCO NACIONAL DE PRIMERA LÍNEA,  
PARA GIRONA Y PROVINCIA, DESEA CONTRATAR

## COMERCIALES

con personalidad adecuada para el contacto  
con los niveles de dirección  
de empresas y entidades

SE REQUIERE: Edad: 22 a 30 años  
Formación media o superior  
Experiencia y conocimiento plaza y/o provincia  
Sueldo a convenir, según valía

Interesados escribir al nº 1.315 de VIÑALS.  
Pl. Marquès de Camps, 15 - GIRONA

Empresa de géneros de punto  
situada en la zona de Girona  
desea cubrir puesto de

## ADJUNTO A GERENCIA

Deberá responsabilizarse del área marketing-comercial y asistir a Gerencia en asuntos relacionados con producción y finanzas

EL CANDIDATO DEBERÁ REUNIR LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- Licenciado en ESADE, económicas o similar, y con experiencia laboral mínima de 5 años, preferible área comercial textil de gran consumo.
- Capaz de reorganizar y controlar la red de ventas para que se cumplan los objetivos fijados conjuntamente con Gerencia y el jefe de ventas.
- Confecionar escandallos y presupuestos, haciendo su seguimiento.
- Seguir un control de costes, producción, optimizando stocks.
- Tiene que ser una persona imaginativa, dinámica y organizada, con dotes de mando, estando acostumbrada a trabajar por objetivos.

Se valorarán conocimientos de informática a nivel de usuario  
Ocasión única para persona ambiciosa, trabajadora y de verdadera valía

### OFRECEMOS

- Incorporación en empresa con más de 50 años de existencia, financieramente sólida y muy conocida e introducida en su sector, y actualmente en fase de expansión.
- Trabajo al más alto nivel, con buen ambiente y con ayuda administrativa, de la que será responsable.
- Remuneración de acuerdo con el puesto, pudiendo variar según aptitudes y experiencia que se aporte, no teniendo que ser obstáculo remuneraciones elevadas si hay valía, profesionalidad y resultados.
- Reserva total a colocados. En nuestra empresa se conoce este anuncio.

Escribir con currículum a: Instituto Industrial, S.A. (Sr. Dinarés)  
Ref.: Fábrica G. Punto (Girona)  
Sant Pau, 6  
08221 TERRASSA



Generalitat de Catalunya  
Departament de Política Territorial  
i Obres Públiques  
Direcció General d'Arquitectura  
i Habitatge

Recordem a totes aquelles persones que estiguin interessades en l'adquisició d'un habitatge de Protecció Oficial, que poden dirigir-se en demanda d'informació a la seu del **Servei Territorial de la Direcció General d'Arquitectura i Habitatge**, C/ Beates, 2, on se'ls informará degudament.

## HOSTAL FONTSABEU de Llorà

Comunica a la seva distingida clientela que tenim tancat per vacances des del dia 20 de novembre

Gràcies

COMPRE SIN HIPOTECA,  
SIN LETRAS, SIN GASTOS  
DE DIVISIÓN HORIZONTAL  
Y CON SÓLO UN  
10% DE ENTRADA

### VILA-SACRA

Nave industrial a Camino  
Palol, s/n. 727 m., 12.750.000

Disponemos de muchos pisos  
en toda Catalunya, y en idénticas  
condiciones de financiación.

Llámenos al Tel.: 93/201 71 33  
de 9 a 1.30 y de 4.30 a 6.30 h.  
Sta. M<sup>a</sup> Àngeles.

SEA PROPIETARIO POR EL  
COSTE DE UN ALQUILER



## GIRONA MOTOR, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL BMW

PRECISA

## JEFE DEPARTAMENTO DE RECAMBIOS

Las personas interesadas  
deberán concertar entrevista  
personal llamando al  
teléfono 20 50 14  
(SR. HERNÁNDEZ)

SE GARANTIZA EL TRATAMIENTO CONFIDENCIAL

# VILAR

## REFRIGERACIÓ AIRE CONDICIONAT

C/. Carme, nº 34-36  
GIRONA

Necessita

**meccànic frigorista amb experiència i  
operari electricista avançat**

**Interessats telefonu al 21 54 58  
de 9 a 1 i de 3 a 7**

## Guía de la Enseñanza

### LEITER

Centro de informática de Girona. Cursos operador, informática básica, programador de aplicaciones. Durante mes de noviembre inicio de cursos. Horarios de 10 a 12, de 16 a 18, de 20 a 22. Sábados de 9 a 13 y viernes de 16 a 20 h.  
Información «Edifici el Boleb».  
Paseo Gral. Mendoza, 1 Terraza Cíal, 16.  
Tel. 20 61 55

**ENSEÑAMOS INGLÉS  
COMERCIAL**  
para  
exportación/importación  
y administración

POLYLINGUA  
C/. Nou, 21, 3º, 1ª  
Tel. 21 98 15 - GIRONA

### CEP

Oposicions  
Seguretat Social  
Justícia, Correus i  
Telègrafs  
Matrícula oberta  
Tel. 20 99 68.

**INGLÉS, FRANCÉS,  
ALEMÁN, ITALIANO**

Particular o en grupos.  
Económico.  
**POLYLINGUA**  
C/. Nou, 21, 3º, 1ª  
Tel. 21 98 15 - GIRONA

## TÉCNICO TEXTIL (JEFE PRODUCTO HILATURA)

Rem.: a convenir desde 3 m/año

Se precisa incorporar un profesional buen conocedor de las características técnicas del proceso industrial de hilatura y tejeduría. Se requieren excelente preparación y conocimientos actualizados, por lo que la formación mínima ha de ser a nivel de ingeniería (técnica o superior) en la especialidad textil, o en cualquier otra rama si se aporta experiencia en el sector. El puesto a ocupar tendrá una incidencia fundamental en la calidad y tipo de productos a fabricar, así como en el estudio e investigación de nuevos productos posibles. La empresa está considerada de las más avanzadas tecnológicamente en toda Europa. Excelentes posibilidades de desarrollo profesional y económico. Es conveniente estar dispuesto a residir en el entorno de GIRONA, dada la ubicación de la empresa.



Ref.: 1192

Interesados escribir aportando datos personales y profesionales a  
**ADA CONSULTORES, S.A.**  
c/. Fontanella, 19 - 08010 BARCELONA  
(Inem B-36/8.790)

## CURSOS BÁSICOS DE GESTIÓN INFORMATIZADA

Sistema operativo (MS/DOS)  
Informática básica  
Lenguajes de programación  
Informática de gestión aplicada

Unidad de Servicios Informáticos.

# LOGIC CONTROL

CONTABILIDAD - FACTURACIÓN  
RENTA - TEXTOS  
BASE DE DATOS - ETC.

**Solicitud de información:**

contacte personal o telefónicamente con nuestro

**DEPARTAMENTO DE FORMACIÓN - Tel. 21 26 62 Srta. Ana**

AVIS

## BERKEL, S.A.

Us comunica, a tots els seus usuaris, que ha estat nomenat distribuïdor oficial de tota la seva gamma de balances i talladores per Girona i província

**TECESA, S.A.**

TÉCNICAS ELECTRÓNICAS DE CONTROL

Major de Salt, 159

Tel. 23 68 06

**ES NECESSITA VENEDORS**

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

CADA DIMECRES  
Suplement  
**Quadern  
Escolar**

Empresa mecánica,  
fabricante de accesorios,  
radicada en Banyoles necesita

ADMINISTRATIVO DEPARTAMENTO  
EXTRANJERO

Hemos pensado en una persona joven de 20-25 años (l.s.m.) con idioma inglés y francés hablado y escrito

Interesados escribir Apartado 19 Banyoles, o bien solicitar entrevista al Tel. 57 05 12

Empresa mecánica  
fabricante de accesorios,  
radicada en Banyoles  
necesita

**TORNÉRO, OFICIAL 1ª**

Interesados solicitar entrevista al Tel. 57 02 38 o bien presentarse a c/. Girona, 146

IMPORTANT EMPRESA

necessita

## VENEDOR

Introduït a fàbriques, ajuntaments, hotels, hospitals, etc., de la província

Bon esdevenidor en empresa de primera línia per a un professional de la venda

Condicions econòmiques a convenir

Absoluta reserva col.locats actuals

Interessats, dirigir-se a:

**JORDI MARTÍ CAIRO - Assessor fiscal**

c/. Peralada, 25

Tel. 50 04 31

FIGUERES

## ANUNCIS PER CORREU

Nom .....

Adreça ..... Localitat ..... Telèfon .....

TEXT DE L'ANUNCI

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |     |       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|-----|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17  | 18    | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 75  | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 125 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 200 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 275 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 350 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 425 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 500 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    | 575 | ptes. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

Encerclau amb  els dies que s'hagi de publicar l'anunci

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

DEL MES \_\_\_\_\_

PODEU ENVIAR, JUNTAMENT AMB EL BOTLLETÍ, UN TALÓ PER L'IMPORT TOTAL A-NOM D'EDITORIAL GIRONINA S.A. SECC. PETITS ANUNCI. C/. BARCELONA N.º 29. 17001 GIRONA

IMPORTANT EMPRESA DE SERVEIS  
necessita

## VENEDOR/A

per a delegació de propera  
obertura  
a OLOT

**S'OFEREIX:**

- Bona retribució econòmica
- Elevades comissions
- Cartera de clients

**ES REQUEREIX:**

- Parlar català
- Cotxe propi
- Bona presència
- Dedicació exclusiva
- Edat de 18 a 25 anys
- Bon nivell cultural

Interessats, truqueu al Tel. 47 62 77  
de 9 a 13 h.  
Pregunteu Sr. Vila

Importante empresa  
de productos de aluminio  
o relacionados con arquitectura,  
construcción y decoración

### NECESITA

1 COMERCIAL PARA CUBRIR ZONA  
DEL AMPURDÁN

1 COMERCIAL PARA CUBRIR ZONA  
GARROTXA-RIPOLLÈS

Interessados, llamar al teléfono 21 07 11

## DELEGADO COMERCIAL (30-35 años)

**PERFIL:**

- Vendedor nato
- Habitado a dirigir y formar vendedores
- Acentuado sentido de responsabilidad
- Inagotable capacidad de trabajo
- Experiencia en sector de servicios
- Acostumbrados a fijar y cumplir objetivos

**TRABAJO:**

- En Girona, en empresa de servicios de ámbito nacional (260 empleados)
- Se responsabilizará totalmente de varios vendedores de la zona

**REMUNERACIÓN:**

- Variable en función del historial y cualidades del candidato. (Orientativamente de 3 a 4 millones)
- CM

Escribir a la Ref. nº 2878 de Gestión Publicitaria, S.A.  
Gran Vía, 625,1º, 1ª 08010 Barcelona,  
indicando formación, edad, historial profesional muy detallado y  
pretensiones económicas. Adjuntar fotografía reciente

IMPORTANT ENTITAT FINANCERA  
CERCA COBRIR  
una plaça de

### DIRECTOR D'OFICINA

a la província de Girona

Haurà d'ostentar la representació de l'entitat a la zona d'actuació i responsabilitzar-se de la gestió del pasiu, l'actiu i els serveis, així com del funcionament general de l'oficina

Cerquem una persona dinàmica i amb afany de superació. Es valorarà la seva experiència en el sector financer, tant en la vessant comercial com en l'administratiu-financera.

S'ofereix retribució negociable segons la vàlua del candidat i formació tècnica-pràctica adequada al lloc de treball. Es garanteix total confidencialitat en el procés selectiu.

Escriuiu enviant historial personal a:  
**COMUNICACIÓ PUBLICITÀRIA, S.A.**

València, 211 - 08007 BARCELONA Ref. INEM 343/86

## EXPORT MANAGER (RESP. COMERCIO EXTERIOR) SECTOR TEXTIL

Empresa de primera magnitud en su sector (textil-hilatura) necesita contratar un buen profesional del COMERCIO EXTERIOR.

Se ocupará de la dirección y gestión del importante volumen de ventas que la empresa mantiene con el exterior, siendo deseable que su capacidad le permita ser promovido a un cargo superior con responsabilidad también sobre sectores nacionales. El tipo de venta se basa en el asesoramiento técnico al cliente, lo que exigirá un buen conocimiento técnico tanto del producto a vender (hilados) como de los fabricados a los que va destinado, que son básicamente los géneros de punto y, en menor proporción, los tejidos-decoración.

La empresa es plenamente competitiva en calidad y precio a nivel internacional y tiene muy buenas perspectivas de futuro. La remuneración será a convenir partiendo de 3 millones anuales. Los idiomas a utilizar serían inglés y francés.

Interessats escriure aportando datos personals y professionals a  
**ADA CONSULTORES, S.A.**  
c/ Fontanella, 19 - 08010 BARCELONA  
Ref.: 1197 (Inem B-36/9.879)



Ref.: 1197

## EDITORIAL PLANETA, S.A. precisa 4 PERSONAS JÓVENES para su departamento comercial en Girona

**SE REQUIERE:** Edad: de 18 a 35 años  
Estudios medios  
Presencia impecable  
Sentido de la responsabilidad

**SE OFRECE:** Trabajo estable  
Incorporación inmediata.  
Ingresos mínimos diarios de 2.500 pesetas, más incentivos  
CM

Presentarse lunes 24 de noviembre, de 10 a 2 y de 4 a 7  
en c/ Migdia, 30, entlo. 2ª. Girona  
Atenderá Sr. QUERALT

## MUTUA GENERAL DE SEGUROS necessita

### AGENTS PLAÇA GIRONA I RODALIES

- Que disposin de temps lliure
- Que els agradi i vulguin connectar amb els coneixements personals i professionals

**OFERIM**

- Entitat de gran prestigi i solvència
- Disposem de tota gamma d'assegurances que necessita el mercat
- Comissions i conservació de cartera
- Formació i assistència professional a entrevistes

Interessats dirigir-se a Avgda. Sant Francesc, 29, 1r. o bé al Tel. 20 70 08 (8 a 3) GIRONA

## SUCESOS

### Un perturbado causa daños en Olot por valor de medio millón

Olot.— Durante la pasada madrugada un hombre, que al parecer tiene perturbadas sus facultades mentales, se dedicó con la cadena y el candado de su motocicleta a recorrer la ciudad de Olot causando daños en diferentes escaparates, según informa R.J. Así, antes de que pudiera ser localizado y detenido, rompió los escaparates del Bankinter y el Baneo de la calle Mulleras, el Hogar del Butano y los cristales de la gasolinera en la zona del Parque, cristales de un R-11 aparcado y de otro vehículo que estaba parado en un semáforo. José R.P., que no es la primera vez que protagoniza este tipo de actos, fue detenido por la Policía Municipal y permaneció en el depósito municipal de Olot a la espera de ser puesto a disposición judicial. Los daños que causó han sido valorados en más de medio millón de pesetas.

## TÉLEX

### El Gobierno actuará si hay conexión ETA-HB

San Sebastián.— El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, afirmó en San Sebastián que el ejecutivo tomará iniciativas si se demuestra la existencia de una relación de dependencia entre ETA y Herri Batasuna.

Guerra recordó que la documentación incautada a ETA por la policía francesa en la empresa So-koa ha sido ya solicitada por la Audiencia Nacional.

### Aborto: Un juez procesa 14 detenidos y ordena el ingreso en prisión de cinco

Madrid.— El juez Carlos Valle, titular del Juzgado de Instrucción número 14, procesó a las 14 personas que permanecían detenidas en los juzgados de la plaza de Castilla y ordenó el ingreso en prisión de cinco de ellas.

Las nueve personas restantes quedaron en libertad sin fianza, pero con la obligación de presentarse ante el Juzgado los días 1 y 15 de cada mes.

### Polonia: Catástrofe ecológica

Varsovia.— Un nuevo caso de contaminación de aguas descubrió el Servicio Polaco de Protección del Medio Ambiente en el lago Bartoszew, en la provincia de Szczecin, al aparecer una gran cantidad de peces muertos en sus inmediaciones.

Según la agencia oficial PAP, los análisis demostraron la existencia de un fluido de alta toxicidad en el lago, que podría proceder de contenedores para productos de conservación de plantas.

### Irán lanzó un misil contra Bagdad

Beirut.— Un comunicado militar iraquí ha anunciado esta noche que Irán lanzó un misil tierra-tierra contra Bagdad, el cual causó una explosión en la que resultaron 28 personas heridas y varios edificios dañados en una zona residencial de la ciudad.

El jueves último, aviones caza iraquíes bombardearon la ciudad iraní de Ahwaz y Teherán anunció que respondería a ese ataque.

TÉLEX DEPORTIVO

# El Barcelona ganó a la Real Sociedad (1-0) y el Español perdió en Bilbao (2-1)

Barcelona.— Se disputaron ayer dos partidos correspondientes a la jornada de Primera División, registrándose la victoria mínima de los equipos que jugaban en casa. El Barcelona, que continúa líder y sin encajar ningún gol en el «Nou Camp», superó por 1-0 a la Real Sociedad, mientras que el Español de Clemente perdía en «San Mamés» por 2-1.

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Resultados de ayer:  |     |
| Primera División     |     |
| Barcelona-R.Sociedad | 1-0 |
| Bilbao-Español       | 2-1 |
| Segunda División A   |     |
| Castilla-Sestao      | 2-0 |

## Triunfo mínimo del FC Barcelona

Los azulgranas continúan sin encajar un solo gol en el «Nou Camp» tras el choque disputado anoche ante la Real Sociedad que fue presenciado por el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, cuya entrada en el palco fue acogida con una prolongada ovación.

**Barcelona:** Zubizarreta, Gerardo, Migué, Moratalla, Julio Alberto, Víctor, Roberto, Marcos, Pedraza (Calderé), Carrasco (Salva) y Huhges.

**R. Sociedad:** Arconada, Sagarzazu, Gorritz, Gajate, Dadie (Loren), López Rekarte, Larrañaga, Mujika, Zamora (Begiristain), Bakero y López Ufarte.

El único gol barcelonista llegó a los 53 minutos de juego al rematar Roberto de cabeza un saque de esquina botada contra el portal realista.

El Barcelona se impuso a la Real Sociedad, consiguiendo el gol de la victoria cuando el equipo azulgrana llevaba más de siete minutos jugando con sólo diez hombres por expulsión de Migué, al que el colegiado le mostró dos tarjetas amarillas.

El partido resultó bastante soso, sobre todo en su primera parte, en la que el Barcelona, aunque dominó más, lo hizo sin ideas y también sin velocidad en sus movimientos de ataque. Por su parte, la Real Sociedad concentró a la mayor parte de sus efectivos en los últimos metros, en su intento de mantener el empate inicial.

El Barcelona pudo inaugurar el marcador a los 24 minutos del primer tiempo en una jugada de Huhges que, tras desembarazarse de dos defensores contrarios, tiró con fuerza, estrellando la pelota en el poste derecho. Poco antes del descanso, el público pidió penalty en una jugada de Carrasco en la que el extremo barcelonista fue derribado por dos jugadores dentro del área.

El tanto conseguido tras el descanso por el Barcelona obligó a la Real Sociedad a variar su planteamiento inicial. De todas formas, aunque los donostiarros quisieron adelantar sus líneas se demostró que su juego defensivo no guarda relación con la seguridad atacante. A pesar de ello, los últimos minutos resultaron muy difíciles para el Barcelona que estuvo a punto de encajar el gol del empate en un remate del ataque realista

que se estrelló en el travesaño.

## Perdió el Español en San Mamés

No pudo el Español superar al Bilbao que se adelantó a los 24 minutos por mediación de Sarabia y consiguió el tanto de la victoria en el minuto 57 al rematar Urquiaga desde fuera del área. Orejuela, en el minuto 41, había igualado a uno.

**Bilbao:** Biurrun, Urquiaga, Ferrera, Andriñua, de la Fuente, Salinas, Gallego (Gómez), Ayucar, Endika, Sarabia (Sarriguarte) y Argote.

**Español:** N'Kono, Iñaki, Francis, Golobart, Soler, Zúñiga, Orejuela, Chelis (Pichi Alonso), Lauridsen, Márquez (Valverde) y Pineda.

El Español de Clemente se presentó en San Mamés con un esquema muy organizado, demasiado conservador en su línea atacante pero que, pese a todo, creó peligro en los primeros cuarenta y cinco minutos. Los españoles terminaron el partido con tres delanteros.

En la segunda parte, el encuentro fue del Bilbao que pese a ir ganando por 2-1 buscó en todo instante aumentar la diferencia.

El partido fue televisado por TV-3 con excepción de los últimos quince minutos. Una locutora de continuidad anunció que la interrupción de la transmisión obedecía a una negativa del FC Barcelona. Por su parte, el gerente del

Barcelona afirmó que TV3 había montado un show con el tema y que el club azulgrana estaba muy molesto.

## Baloncesto

Resultados de la jornada de ayer en la Liga de Primera División:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Grupo Impar            |         |
| Caja Alava-Forum       | 73-87   |
| Estudiantes-Cajabilbao | hoy     |
| Breogan-R.Madrid       | 78-107  |
| Magia-Joventut         | 109-124 |

Al frente de la clasificación figuran igualados el Real Madrid y el Joventut con 23 puntos, seguidos de Caja Alava, con 17 y Caja Bilbao, Breogan y Huesca con 16.

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Grupo par              |         |
| Cajacanarias-Barcelona | 84-97   |
| Clesa-TDK Manresa      | 96-87   |
| Cacaolat-CAI Zaragoza  | 88-85   |
| Gin MG Sarrià-Oximesa  | 113-101 |

Barcelona y CAI marchan en cabeza con 22 puntos, seguidos del Cajacanarias y Cacaolat, con 19; Gin MG Sarrià, 18; TDK Manresa, 16; Clesa y Oximesa, 14 puntos.

## Balonmano

El FC Barcelona ha salido eliminado de la Copa de Europa al perder en la pista de la Metaloplástica por 30-21. Los azulgranas sólo habían conseguido una renta de seis goles en el choque de ida.

En la Recopa, el Amicitia suizo batió al Tecnisan por 20-16. Al haber marcado más goles fuera en el choque de ida el cuadro helvético eliminó a los alicantinos.

## NECROLOGIQUES

### Josep Torres i Reyes

A l'edat de 55 anys ha mort a Girona, natural de Sanchamon (França). Estava casat amb Adela Azuar Dalipiens. Tenia una filla: M<sup>a</sup> Àngels. Residia a Blanes, c/. José Trueta i Raspall, 18.

L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí de dilluns a la parròquia de Blanes.

### El nen Raül Guirado Mañero

Ha pujat al cel a l'edat de 8 anys. Residia a Girona, c/. Torrente, 8. L'enterrament se celebrarà a les 10 del matí a la parròquia de Vilatorrada.

### Dolors Lladó i Sàbat

A l'edat de 75 anys ha mort a Girona. Estava casada amb Emili Palmada i Vilaltella. Tenia tres fills: Narcís, Bartomeu i Isabel. Residia al c/. Llarg, 8 de Salt.

L'enterrament se celebrarà demà dilluns, dia 24, a 2/4 de deu del matí a l'església parroquial de St. Cugat.

### Filomena Jonqué i Mateu

A l'edat de 82 anys ha mort a Peralada, natural de Llagostera. Era vídua de Narcís Verges. Tenia dos fills: Joaquim i Lluís. Residia a Peralada, c/. Garriguella, 12.

L'enterrament se celebrarà a les 12 del migdia a Peralada.

### Maria Carrera i Vila

A l'edat de 78 anys ha mort a Girona, natural de Torelló (Barcelona). Era vídua de Josep Roca i Soler. Tenia una filla: Anna M<sup>a</sup>. Residia a Girona, c/. Costabona, 2.

L'enterrament se celebrarà a les 10.30 del matí a la parròquia de Sta. Eugènia.

### Maria Prat i Turró

A l'edat de 76 anys ha mort a Girona, natural de Banyoles. Residia a Girona, c/. Sta. Maria, 13.

L'enterrament se celebrarà a les 11.30 del matí a la parròquia de St. Pau.

## EMPRESA DE SERVEIS D'ÀMBIT GIRONÍ NECESSITA

### VENEDORS I VENEDORES que demostrin les següents condicions:

#### OFERIM

- Edat entre 24 i 40 anys
- Vehicle propi
- Experiència o coneixements en vendes
- Capacitat d'organització
- Nivell cultural acceptable
- Bona presència, facilitat de paraula i domini el català
- Inquietud i desig de superació

- Formació contínua a càrrec de l'empresa
- Àmplia cartera de clients a Girona i província
- Sou fix a convenir, més despeses i altes comissions
- Alta en S.S. un cop superat el període de prova
- Ràpides possibilitats de promoció segons vàlua del candidat

Interessats truqueu al Tel. 20 20 69 per concertar entrevista

## PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

# MARIA PRAT i TURRÓ

que morí a Girona el dia 22 de novembre del 1986 a l'edat de 76 anys havent rebut els Sants Sagraments i la B.A.

— A. C. S. —

La seva filla, Carme Masos i Prat; fill polític, Serafi Vila; néts, Dolors i Julià Clermont i Carme; besnéta, Anna; germans, Mercè i Jaume; germans polítics; nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui diumenge dia 23 a 2/4 de 12 del matí a l'església parroquial de Sant Pau.

Domicili mortuori: C/. Santa Maria, nº 13

Girona, 23 de novembre del 1986

## PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

# MARIA PRAT i TURRÓ

que morí a Girona el dia 22 de novembre del 1986 a l'edat de 76 anys havent rebut els Sants Sagraments i la B.A.

— A. C. S. —

La raó social «Fustes Vila i Lleó, S.A. i Afiliats Girona» participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui diumenge dia 23, a 2/4 de 12 del matí, a l'església parroquial de Sant Pau.

Girona, 23 de novembre del 1986

## PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

# DOLORS LLADÓ i SÀBAT

que morí a Girona el dia 22 de novembre del 1986 a l'edat de 75 anys, havent rebut la Santa Unió.

— A. C. S. —

El seu espòs, Emili Palmada i Vilaltella; fills, Narcís, Bartomeu i Isabel; fills polítics, Maria Salinas, Maria Colomer i Lluís Xabadia; néts, Xavier, Josep M<sup>a</sup>, Glòria, M<sup>a</sup> Neus i Josep Donastre, Jordi, Narcís, Joan i M<sup>a</sup> Àngels; besnéta, Emma; germana, Maria; germana política; nebots i família tota participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La missa exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà, dilluns dia 24, a 2/4 de deu del matí, a l'església parroquial de Sant Cugat.

Domicili mortuori: C/. Anselm Clavé, nº 30 Girona

Domicili familiar: C/. Llarg, nº 8 Salt, 23 de novembre del 1986



Boomerang presenta la nova edició d'«l més música».  
(Foto JOAN SEGUR):

Vuit artistes gironins han confeccionat pòsters per a les actuacions

## Artistes plàstics col.laboren a la campanya «l més música» de Boomerang

Vuit artistes gironins han confeccionat pòsters per a les actuacions dels grups musicals concertats dins la campanya «l més música» de Boomerang. Pep Camps, Torres Montsó, Montse Costa, Quim Corominas, Pau

Baena, Vicent Trasov, Roser Oliveres i Michael Morris han realitzat les seves obres a fi de prestar suport a la iniciativa del Servei de Música de la Generalitat de promoure concerts de rock i pop-rock a les sales més innovadores

del nostre país.

La campanya «l més música» es desenrotlla a Girona al llarg dels mesos de novembre i desembre i hi participen els grups Bocanegra, Detectores, La Dionis

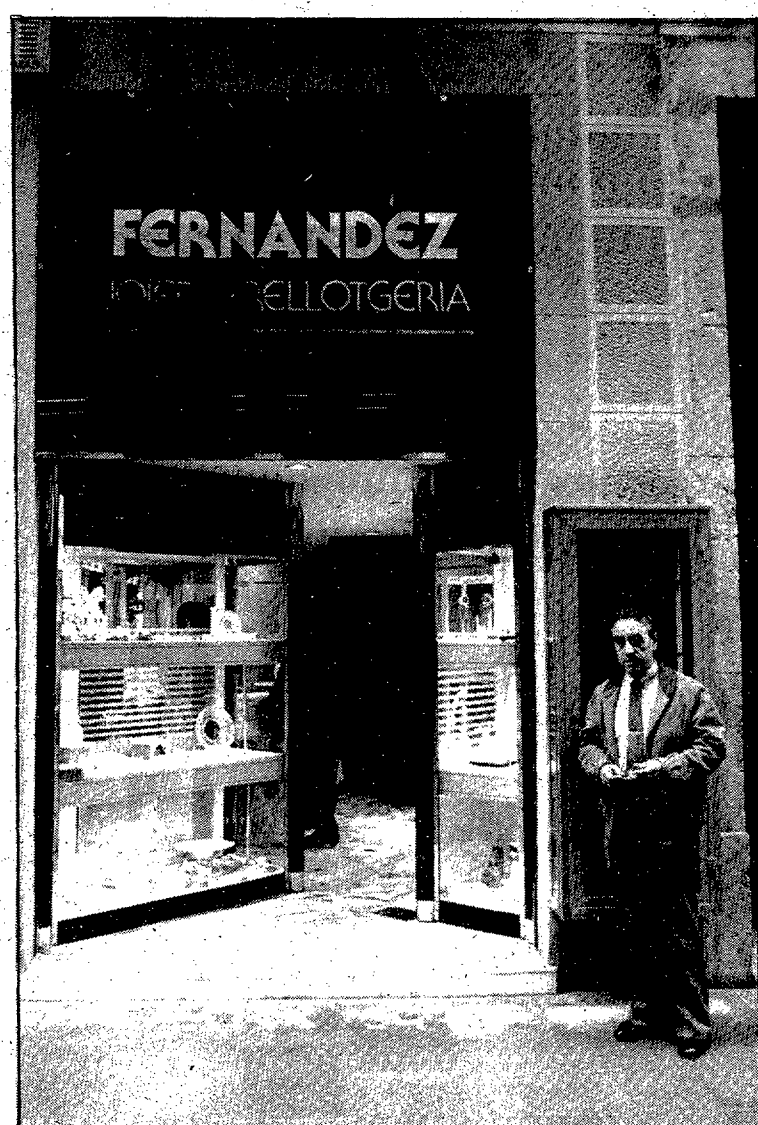
Olive Band, N'Gai N'Gai, TR, Double-Buble i La Madam.

El coordinador dels Serveis Territorials de Cultura, Joan Saqués, va manifestar, en la presentació de la campanya, que es

tractava d'una experiència interessant per a la música catalana. El la presentació es valorà igualment la col.laboració existent entre diferents camps de l'art per portar a termini una iniciativa innovadora.



**Firestone premia els distribuïdors.**- Més de quatre-centes persones van omplir el Jumbo noliejat en exclusiva per Firestone, que traslladà a Miami més de dos-cents distribuïdors amb les seves esposes, per participar en un creuer que visitarà les Islas Virgenes, Puerto Rico i Bahamas, el qual tindrà una durada de vuit dies. Els distribuïdors que es desplaçaren a Miami van ser aquells que sortiren guanyadors del concurs de vendes que organitzà Firestone al llarg de l'any, motiu pel qual han estat premiats amb la realització d'aquest creuer, acompanyats de les seves esposes.



**Nova decoració per a Joieria Fernández.**- La coneguda joieria i rellotgeria gironina Fernández, situada al carrer Nou, ha reformat modernament les seves instal.lacions. Una nova decoració de les instal.lacions, una nova il.luminació dels seus interiors i una acurada presentació dels seus articles són ara presents en aquesta joieria-rellotgeria.

## FLASH

● El historiador catalán y profesor de la Universidad de Barcelona, Miquel Izard, aseguró ayer, en Sant Pere de Ribes, que Cristóbal Colón ni descubrió América, ni lo pretendía. Izard fue el ponente de una de las conferencias pronunciadas dentro del ciclo «Charlas de otoño» que se desarrolla en Sant Pere de Ribes, organizado por la Asociación Cultural «Gerd». Durante la conferencia, Izard comentó el descubrimiento de América según la versión que se desprende de la historia popular y calificó de «invasión» la colonización del continente.

● El escritor Vidal Vidal Cullere obtuvo en Lleida el premio de ensayo «Josep Vallverdú», que se convocaba por tercera vez, con su obra «Les rutes de Ponent». El galardón está dotado con 600.000 pesetas, cifra que le convierte en el primer premio de ensayo de Catalunya. La obra finalista fue «Allibereu els salmistes», del escritor gerundense Josep Maria Boix.

● El cineasta español Bigas Lunas estrenará el próximo mes de diciembre en Sitges su último film «Angustia», como acto anticipado del XX Festival Internacional de Cine fantástico que se celebrará en 1987 en esta ciudad. La organización confirmó en un comunicado las fechas en las que se desarrollará el certamen, entre el 2 y el 11 de octubre del año próximo.

A favor de la Unicef

# Concert de Chantal Botanch al centre cultural la Mercè

M.B.

Girona.— Divendres vinent, dia 28, al centre cultural de la Mercè, tindrà lloc un concert a càrrec de la coneguda soprano Chantal Botanch, acompanyada al piano per Joan Sadurní. La finalitat d'aquest acte és totalment benèfica i els diners que es recullin iran destinats a la Unicef. M<sup>a</sup> Carme Gironès, presidenta d'aquesta associació a Girona, ens explicava que «a part de commemorar els 40 anys que la Unicef porta al servei dels nens, volem recollir fons per destinar-los a l'orfenat que la nostra associació ha creat a Mèxic per acollir tots els nens víctimes del terrible terratrèmol».

El lloc elegit per al concert ha estat el centre cultural de la Mercè, «en primer lloc perquè l'Ajuntament ens ho va oferir, i en segon lloc perquè volem, dintre les nostres possibilitats, donar vida al Barri Vell. A més a més, la Chantal, que ja ha cantat en aquest auditori, va quedar encantada amb la sonoritat d'aquest local».

El concert, organitzat per la delegació provincial de la Unicef, compta amb el patrocini de l'Ajuntament de Girona, la Caixa d'Estalvis Provincial i la floristeria Freesia.

### Concert a càrrec de Chantal Botanch

Chantal Botanch és una soprano gironina que ha ofert un gran nombre de concerts no solament a la nostra ciutat, sinó arreu de Ca-



Chantal Botanch actuarà acompanyada al piano de Joan Sadurní.

talunya i a l'estranger. Actualment, i com que fa poc es va casar amb un italià, viu a Milà, on s'ha integrat plenament en l'ambient artístic. «Realment estic molt contenta perquè es pot dir que m'he situat a Milà començant des de dalt. Jo tinc molta amistat amb el president de la Federació de Juvencs Musicals Mundials. Quan vaig marxar a Milà, ell em va posar en contacte amb el president de Juvencs Musicals d'allà i gràcies a ell tot m'ha estat molt fàcil». Malgrat que l'òpera no li interessa gaire, l'any vinent pensa dedicar-s'hi per complet. «Estar a Milà i no cantar òpera seria absurd. Decididament l'any vinent faré òpera. Em fa molta mandra però haig de fer-ho».

Els seus autors preferits són Schubert i Bach i com a cantants admira Gundula Janowitz i Hermann Prey, i també Carmen Bustamante, amb qui ha estudiat durant molts d'anys. «Actualment els espanyols estem de moda. Els cantants espanyols són considerats uns dels millors del món. El que s'ha de destacar és que tots ells s'han format aquí. Això és molt important».

En el concert que tindrà lloc divendres vinent, Chantal Botanch interpretarà algunes peces d'italià antic, de Vivaldi, Schubert, Mozart i Bach. En la segona part, oferirà cançons típiques catalanes.

Les entrades per al concert poden ésser adquirides a la delegació de la Unicef, al carrer Nou, núm. 8 al preu de mil pessetes.

## SOL Y SOMBRA

### Dobleces

J. COLOMER CAMARASA

La noticia está ahí y no es nueva. Al parecer, todos los grupos parlamentarios apoyarán una enmienda al proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1987 para que se reduzca de forma sustancial el IVA que grava en la actualidad los espectáculos deportivos con un 12%. Por lo que se desprende de las informaciones, el grupo parlamentario de Minoría Catalana formuló al pleno del Congreso una proposición pidiendo suprimir el impuesto, y el portavoz del grupo socialista ofreció introducir una enmienda transaccional al proyecto de ley para reducirlo. En dicho trámite parlamentario no se mencionó para nada a la fiesta de los toros cuando tendría que recibir el mismo trato fiscal que el dispensado a los deportes. Pero los señores políticos «pasan» olímpicamente de la fiesta y vulneran el principio constitucional de igualdad ante la ley.

La Administración española recibe de buen grado las aportaciones económicas tanto de la fiesta brava como de los deportes. Lo que ocurre es que en los deportes existe una reciprocidad y protección por parte de la Administración y en la fiesta no. Los aficionados estamos hartos de dejaciones y escarmentados y de que los altos cargos del país sean tan reacios a las cuestiones concernientes a la tauromaquia.

El otro día leía una entrevista que no tenía desperdicio alguno. En ella Fernández Braso entrevistaba al vicepresidente del gobierno, Alfonso Guerra, que, como sabrán, se dice aficionado a los toros. En dicha entrevista, Alfonso Guerra decía «Bueno, los toros están ahora un poquito en declive. No la afición. Pero luego está el negocio taurino. Se encuentra muy complicado. Claro, hay toreros que cobran tres millones ochocientas mil pesetas en una corrida, lo cual implica una cantidad de falsificaciones de la fiesta que a uno no le gustan...» Sepa Alfonso Guerra que si los otros están en declive y el negocio taurómico complicado no es culpa de los aficionados, sino de su gobierno y de la administración.

## Activitats a la Casa de Cultura de Blanes

Blanes.— Organitzat per l'Ajuntament d'aquesta localitat, amb el suport de l'àrea de Cultura, va tenir lloc ahir a la tarda una conferència sobre «animals de companyia». Dissabte vinent, també a les set de la tarda, tindrà lloc una altra xerrada sobre el mateix tema. Ambdues sessions són oferides per un membre de la Clínica veterinària «Cinos» i han despertat un gran interès a la vila, ja que són moltes les persones que tenen animals de companyia.



Concert de Santa Cecília.— El Conservatori de Música Isaac Albéniz de Girona, amb motiu de la festivitat de la seva patrona, va celebrar, divendres, un concert a la Casa de Cultura les Bernardes de Salt, a càrrec d'alumnes del centre, que va comptar amb una nodrida assistència de públic. (Foto CARLOS SANS).



DIPUTACIÓ de GIRONA

AL SERVEI DE LES NOSTRES COMARQUES

## CAMPANYA DE DINAMITZACIÓ CULTURAL 1987

El ple provincial, en sessió celebrada el 18 de novembre de 1986, va aprovar les bases que hauran de regir aquesta convocatòria.

Aquesta promoció s'adreça a favor dels orfeons, corals, esbarts dansaires, grups d'animació infantil i de cançó catalana amb residència a les comarques gironines.

Per a més informació, recollida de les bases i formulari oficial, cal adreçar-se a:

DIPUTACIÓ DE GIRONA

Negotiat d'Ensenyament i cultura

Pujada de Sant Martí, 5

Telèfon: 20 57 00

Apartat de Correus, 11

17080 Girona

Les sol·licituds s'hauran de presentar al Registre general de la Corporació i el termini finirà als 30 dies de la publicació del corresponent edicte al Butlletí Oficial de la Província de Girona.

CARTELERA

GIRONA

**ALBÉNIZ** Tel. 20 01 35  
**Ginger y Fred.** Italia. Sátira. Dir.: Federico Fellini. Int.: Giuletta Masina y Marcello Mastroianni. Una pareja de bailarines de los años 40 sale de su retiro para intervenir en un programa de televisión. Sin embargo, el supuesto homenaje no es como ellos esperaban. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

**CATALUNYA 1** Tel. 20 23 93  
**Terciopelo azul.** USA. Intriga. Dir.: David Lynch. Int.: Kyle MacLachlan, Isabella Rossellini y Dennis Hopper. Un joven encuentra una oreja cortada en un campo cerca de donde vive. Investigando sobre su procedencia, entrará en el peligroso mundo de una cantante de night-club, amante de un gangster. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

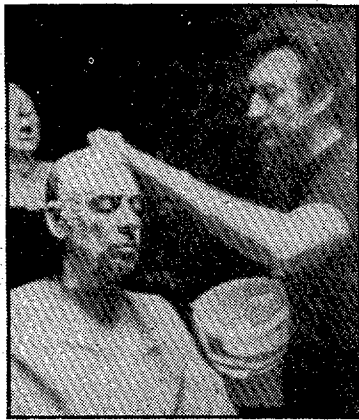
**CATALUNYA 2** Tel. 20 23 93  
**Aliens, el regreso.** USA. Terror espacial. Dir.: James Cameron. Int.: Sigourney Weaver y Michael Biern. Cincuenta y siete años después de lo sucedido en su nave Nastro, el oficial Ripley sale de su estado de hibernación, debiendo enfrentarse a una realidad distinta y mucho más aterradora. H: 3.15, 5.45, 8.15, 10.45. 13 años.

**CATALUNYA 3** Tel. 20 23 93  
**Cabeza borradora (Eraserhead).** USA. Terror. Dir.: David Lynch. Int.: John Nance y Charlotte Stewart. Un hombre se entera de que ha sido padre de un ser monstruoso cuya cabeza se transforma horripilantemente. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 16 años.

**COLISEO** Tel. 20 27 47  
**El color púrpura.** USA. Drama. Dir.: Steven Spielberg. Int.: Whoopi Goldberg y Danny Glover. A principios de siglo, una joven negra es maltratada por su padre y por un viudo a quien ha sido entregada, hasta que conoce a una cantante de blues que le hace tomar conciencia de sí misma. H: 4.30, 7.30, 10.30. Apto.

**GRAN VIA** Tel. 20 02 95  
**Camorra: contacto en Nápoles.** Italia. Drama. Dir.: Lina Wertmüller. Int.: Angela Molina y Harvey Keitel. Un hombre es asesinado en casa de una prostituta. Desde ese momento, ella se ve inmersa en un ambiente de violencia y tráfico de drogas. H: 4.00, 7.10, 10.20. **Pepito Piscinas.** España. Comedia. H: 5.40, 8.50. 18 años.

**MODERN** Tel. 20 30 89  
**Sid y Nancy.** Gran Bretaña. Biográfica. Dir.: Alex Cox. Int.: Gary Oldman y Chloe Webb. Recreación de la figura de Sid Vicious, bajo de los Sex Pistols, a través de su relación con Nancy Spungen. H: 4.30, 8.15. **Juego secreto.** USA. Intriga. Dir.: Richard Franklin. Int.: Henry Thomas y Dabney Co-



Jerry Orbach y Bryan Brown, en «F/X: efectos mortales».

leman. Un niño es utilizado por unos servicios secretos que pretenden apoderarse de unos documentos guardados en una base especial. H: 6.40, 10.20. 18 años.

**PLAÇA A** Tel. 20 38 59  
**¿Qué pasó anoche?** USA. Comedia. Dir.: Edward Zwick. Int.: Rob Lowe y Demi Moore. Una pareja que ha vivido una supuestamente pasajera noche de amor decide continuar con su relación, lo cual provoca el asombro de sus amigos. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 13 años.

**PLAÇA B** Tel. 20 38 59  
**Senderos de gloria.** USA. Drama bélico. Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Ralph Meeker. Francia, 1916. Después de una fracasada ofensiva contra los alemanes, tres soldados franceses son sometidos a un consejo de guerra acusados de cobardía. H: 4.30, 6.25, 8.20, 10.15. Apto.

**PLAÇA C** Tel. 20 38 59  
**La misión.** GB. Drama. Dir.: Roland Joffe. Int.: Robert de Niro y Jeremy Irons. En tiempos de la colonización sudamericana por España y Portugal, un mercader de esclavos se une a una misión religiosa después de un trágico suceso familiar. H: 4.30, 7.15 tarde y 10.15 noche. 13 años.

**ULTONIA** Tel. 20 22 77  
**F/X: Efectos mortales.** USA. Acción. Dir.: Robert Mandel. Int.: Bryan Brown y Diane Venora. Un experto en efectos especiales para el cine se ve obligado a utilizar sus habilidades para librarse de aquellos que le habían contratado para simular un asesinato. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

**SALA X** Tel. 20 30 89  
**Vida sexual de las playgirls.** H: 4.00, 5.40, 8.20, 9.00, 10.40.

ANGLÈS

**ESPINET**  
**Los bicivoladores.** USA. Aventuras. **Alien 2.** Terror. H: Continua 3.30. 13 años.

BANYOLES

**MERCANTIL**  
**Revolución.** USA. Drama histórico. **Los locos del taxi.** USA. Comedia. H: Continua 4.00. 13 años

BLANES

**MARYAN**  
**Vuelo 90: Desastre en el Potomac.** Canadá. Drama. **Maxie.** USA. Comedia. H: Continua 3.00. Apto.

**VICTÒRIA**  
**Sid y Nancy.** Gran Bretaña. Biográfica. **Camorra: Contacto en Nápoles.** Italia. Drama. H: Continua 3.00. 18 años.

CASSÀ DE LA SELVA

**LA COMA**  
**Y del seguro, líbranos Señor.** España. Comedia. H: 5.00. **Pesadillas.** USA. Terror. H: 6.30. 13 años.

FIGUERES

**EL JARDÍ**  
**La doctora seduce al coronel.** Italia. Comedia. **Los nuevos bárbaros.** Italia. Acción. H: Continua 3.45. 18 años.

**JUNCÀRIA**  
**Dulces sueños.** USA. Drama. **Banter.** España-Suiza. Intriga. H: Continua 4.00. 13 años.

**LAS VEGAS**  
**Psicosis III.** USA. Terror. Documental. H: Continua 3.30. 18 años.

**SAVOY**  
**Los inmortales.** USA. Aventura fantástica. H: Continua 4.00. 18 años.

LA BISBAL D'EMPORDÀ

**OLÍMPIA**  
**Fuerza 7.** USA. Acción. **Al rojo vivo.** USA. Drama callejero. H: Continua 4.00. 18 años.

LLAGOSTERA

**CASINO**  
**Pesadillas.** USA. Terror. H: 5.00. **Y del seguro, líbranos Señor.** España. Comedia. H: 6.30. 13 años.

OLOT

**COLÓN**  
**La misión.** Gran Bretaña. Drama. **Me hace falta un bigote.** España. Drama. H: Continua 4.00. 13 años.

**GRIDO**  
**Ciudad peligrosa.** USA. Acción. **Flashdance.** USA. Drama musical. H: Continua 4.00. 18 años.

**NURIA**  
**Supervixens.** USA. Comedia erótica. Versión original subtitulada. H: Continua 4.00. 18 años.

PALAFRUGELL

**FRATERNAL**  
**Ator 2: El invencible.** USA. Aventuras. H: 4.00, 7.00. **Starfighter.** USA. Aventuras. H: 5.30, 8.30. Apto.

PALAMÓS

**ARINCO** Tel. 31 54 73  
**Camorra: Contacto en Nápoles.** Italia. Drama. H: 6.00, 9.45. **Sid y Nancy.** Gran Bretaña. Biográfica. H: 4.00, 7.45, 11.30. 18 años.

**KYTON** Tel. 31 40 95  
**Subway.** Francia. Drama. H: 6.15, 9.45. **El secreto de Joey.** Alemania. Fantasía terrorífica. H: 4.30, 8.00, 11.30. 13 años.

PLATJA D'ARO

**AVINGUDA** Tel. 81 76 65  
**¿Un chico cómo todos?** USA. Comedia. H: 4.15, 7.50, 11.20. **Camorra: Contacto en Nápoles.** Italia. Drama. H: 6.00, 9.35. 18 años.

**IVAN** Tel. 81 80 82  
**Power.** USA. Drama social. H: 4.15, 6.30, 8.50, 11.10. **Cortometraje.** H: 6.00, 8.20, 10.40. 13 años.

RIPOLL

**COMTAL**  
**Samurai negro.** USA. Acción. H: 3.00. **Psicosis III.** USA. Terror. H: 4.30, 7.55. **Tú eres peor que yo.** Italia. Comedia. H: 6.10. 18 años.

**LA MOLINA**  
**La mitad del cielo.** España. Drama. **El gran despilfarro.** USA. Comedia. H: Continua 3.30. Apto.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

**CATALUNYA** Tel. 32 03 22  
**El hotel New Hampshire.** USA. Comedia dramática. **Los locos del taxi.** USA. Comedia. H: Continua 3.30. 13 años.

TOSSA

**MONTSERRAT**  
**Las minas del Rey Salomón.** USA. Aventuras. H: Continua 4.30. Apto.

**electronics GIRONA**

SALA RECREATIVA

Canalejas, 1  
EDIFICIO COLISEO

- \* Abierto todos los días de 11.00 a 23.00
- \* Local climatizado
- \* Ambiente selecto

¡¡Pasa un rato agradable y diviértete jugando en la máquina de los pajaritos!!

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <p>TEATRE ALBENIZ</p> <p>FEDECO FELLINI<br/><b>GINGER Y FRED</b></p> <p>Horari: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30.</p>   | <p>COLISEO IMPERIAL</p> <p>"LA MEJOR PELICULA DEL AÑO!"<br/>El Color Púrpura<br/>6ª setmana d'èxit</p> <p>DOLBY STEREO<br/>Horari: 4.30, 7.30 i 10.30.</p>                        | <p>SALO GRAN VIA</p> <p>ANGELA MOLINA<br/>MARVEY KEITEL FRANCISCO RABAL<br/><b>CAMORRA</b><br/>CONTACTO EN NAPOLES</p> <p>Completarà:<br/>PEPITO PISCINAS</p>   | <p>TEATRE ALBENIZ</p> <p>Demà dilluns, gran estrena</p> <p>JEFF BRIDGES ROSANNA ARQUETTE<br/>La última oportunidad de salvar su vida</p> <p><b>8 MILLONES DE MANERAS DE MORIR</b></p> <p>Horari: 4, 6, 8 i 10.20 nit.</p> |
| <p>PLAÇA A</p> <p>Es acerca de hombres, mujeres, diversión, sexo, ambición, amor, rivalidad, amistad, pasión, y los puntos de vista separados hoy, mañana, anoche...<br/>3ª setmana d'èxit</p> <p>Horari: 4, 6.10, 8.20 i 10.30.</p> | <p>PLAÇA B</p> <p>4ª setmana d'èxit<br/>POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA<br/>STANLEY KUBRICK<br/><b>SENDEROS DE GLORIA</b><br/>KIRK DOUGLAS</p> <p>Horari: 4.30, 6.25, 8.20 i 10.15.</p> | <p>PLAÇA C</p> <p>7ª setmana d'èxit<br/>ULTIM DIA</p> <p>En la profundidad de las selvas de América del Sur, dos hombres se enfrentan a una tribu de indígenas. Ahora, después de años de luchar juntos, se ven divididos por potentes emociones en una dramática batalla por la independencia de los nervios. Una batalla en el borde de la creación. El oro cree en la fuerza de la espada.</p> <p>LA MISION<br/>Horari: 4.15, 7.15, 10.15.</p> |   |



# Las películas de la próxima semana



David Bowie, en «Principiantes».

## «La mitad del cielo»

(Comentario en pág. 58).

## «Principiantes»

También conocida por su título original, «Absolute Beginners», se trata de una propuesta de cine musical para el público de hoy sin dejar de basarse en esquemas clásicos. Basada en la novela de Colin McInnes, nos sitúa en el Londres de 1958 y nos hace seguir las andanzas de un joven (Eddie O'Connell) que, en su último año de adolescencia, se ha propuesto aprovechar el tiempo de la forma más excitante posible. Se reúne con su novia (Patsy Kensit), pero ella le abandona por un maduro diseñador de modas (James Fox). Deseoso de hacerse conocer

como fotógrafo, el chico será ayudado por un agente publicitario (David Bowie). Dirigida por Julien Temple, que tiene en su haber el film «Dios salve a la Reina», sobre los Sex Pistols, e infinidad de video-clips, «Principiantes» pretende ser una cierta recuperación del musical en 'cinemascope', desafiando la técnica del clip para fijarse en los musicales de los años 40 y 50. Entre los actores secundarios, destacan Steven Berkoff, villano en «Superdetective en Hollywood» y «Rambo» y Anita Morris, prostituta en «El hotel New Hampshire». En el aspecto musical, aparte de la valiosa colaboración de David Bowie, es importante la aparición de Sade, así como la música de Ray Davies, Gil Evans, Working Week y otros muchos. (Catalunya 1).

## «Ocho millones de maneras de morir»

Película policíaca en que Jeff Bridges interpreta a un ex policía que busca su regeneración buscando a un asesino en un sórdido ambiente de prostitutas y traficantes de droga en Los Angeles. Con esta película, reencuentramos a Hal Ashby, autor de productos como «Shampoo» (1975) y «Bienvenido Mr. Chance» (1979), su última película vista entre nosotros, puesto que sus dos películas posteriores permanecen inéditas en España. En «Ocho millones...», ha contado con la colaboración del guionista Oliver Stone, a quien se deben las historias de «El precio del poder» y «Manhattan Sur». Junto a Jeff Bridges, que se marcó un buen tanto protagonizando «Al filo de la sospecha», veremos a la bella Rosanna Arquette interpretando a una de las prostitutas. (Albéniz).



Jeff Bridges y Rosanna Arquette, en «Ocho millones de maneras de morir».

## «El viaje a ninguna parte».

Producción española sobre las andanzas, durante los años cincuenta, de una compañía de comediantes, en una época en que su actividad se veía seriamente amenazada por las proyecciones de cine ambulantes. Tanto el jefe de la compañía (Fernando Fernán Gómez) como su hijo (José Sacristán) se esfuerzan día a día para superar esa dura competencia, a la que se añaden la radio y el fútbol. Ese no excesivamente alentador panorama hace que el más joven del grupo (Gabino Diego) no se muestre demasiado dispuesto a continuar con el negocio familiar. Después de varios años sin dirigir,

Fernando Fernán Gómez ha dirigido dos películas en un brevísimo lapso de tiempo. Después de ver, este mismo año, «Mambrú se fue a la guerra», nos llega ese «Viaje...», basado en una novela suya, a su vez, adaptación literaria de un serial radiofónico. Producida por el ex actor Julián Mateos, que puede repetir el éxito de «Los santos inocentes», la película cuenta con un extraordinario plantel de actores; a los de la foto inferior, habría que añadir a Agustín González, Queta Claver, Miguel Rellán, Emma Cohen y Carlos Lemos. La aparición de esta película ya ha sido calificada como la recuperación del Fernán Gómez-director como en sus mejores momentos. (Catalunya 2).

El título que se mantiene desde hace más tiempo es «El color púrpura», el gran melodrama de Spielberg (Plaça C); también continúan «Terciopelo azul», el thriller de David Lynch (Catalunya 3); «Senderos de gloria», magistral alegato antimilitarista de Kubrick (Plaça B) y «¿Qué pasó anoche?», interesante comedia juvenil-no adolescente de Edward Zwick (Gran Vía), mientras que las que entran en su segunda semana son «Ginger y Fred», la última genialidad de Fellini (Plaça A), «F/X: efectos mortales», brillante film de acción de Robert Marden (Utiñonia) y «Camorra: contacto en Nápoles», historia de guerras entre familias en que Lina Wertmüller da el mayor protagonismo a los personajes femeninos (Modern).



Juan Diego, José Sacristán, Simón Andreu, Fernando Fernán Gómez, Gabino Diego, Laura del Sol, Núria Gallardo y María Luisa Ponte, en «El viaje a ninguna parte».

CATALUNYA 1 DISCOS COLL

PRESENTEN...

DAVID BOWIE, SADE, RAY DAVIES son

Absolute Beginners

Principiantes

EL MUSICAL DE LOS 80

LA IMAGEN, EL SONIDO, EL ESTILO, LA MAGIA

DD DOLBY STEREO

CATALUNYA 1

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA FANTASTIC DE SITGES-86

• PREMIO MEJOR PELICULA

• PREMIO MEJOR FOTOGRAFIA

Terciopelo Azul

(BLUE VELVET)

Escrito y Dirigido por DAVID LYNCH

A partir de demà dilluns al CATALUNYA-3

CATALUNYA 2

ALIENS

EL REGRESO

AMOR ES LA GUERRA

ULTIM DIA

CATALUNYA 3

ERASERHEAD

(cabeza borradora)

un film de DAVID LYNCH

ULTIM DIA

TEATRE Utiñonia

LA PELICULA QUE USTED NUNCA PUEDO IMAGINAR...

GANADORA!

UN DELIRIO

F/X

EFECTOS MORTALES

Es una película amb SO DOLBY STEREO

DEMÀ DILLUNS

CATALUNYA 2

«... una de las obras mayores del cine español»

Ángel Fernández Santos.

EL PAÍS.

EL VIAJE A NINGUNA PARTE

Escrito por FERNANDO FERNÁN GÓMEZ

Dirigido por FERNANDO FERNÁN GÓMEZ

JOSE SACTERAN LAURA DEL SOL GABINO DIEGO NÚRIA GALLARDO FERNANDO FERNÁN GÓMEZ

PLAZA DE SARDANIESA, 100

Se estrena mañana en Girona

# «La mitad del cielo», una nueva fábula de Manuel Gutiérrez Aragón



Ángela Molina, protagonista de la película.



Margarita Lozano y Carolina Silva, abuela y nieta en la ficción.

## MIR HURTADO

Se ha hecho esperar, pero mañana llega a Girona «La mitad del cielo», la película que se llevó la Concha de Oro y el premio a la mejor actriz para Ángela Molina en el último festival de San Sebastián.

«La mitad del cielo» cuenta la historia de Rosa (Ángela Molina) una mujer que, al morir su marido, abandona Santander y se va con su hija (Carolina Silva) a Madrid. Aunque las perspectivas, en plena década de los cincuenta, no son fáciles, Rosa pretende prosperar

haciéndose cargo de un restaurante, para lo cual pide ayuda a un estudiante de quien acabó enamorándose.

Después de experiencias tan interesantes como incomprensidas que dieron su resultado en «Feroz» y «La noche más hermosa», Manuel Gutiérrez Aragón vuelve a recrear épocas pasadas, añadiendo un toque mágico en la ambientación y ciertos personajes. Destaca la intervención de la actriz italiana Margarita Lozano («La noche de San Lorenzo»), cuyo doblaje ha despertado una cierta polémica, al cambiarse su voz para

evitar que el personaje hablara con acento italiano. Otros actores del reparto son Fernando Fernán-Gómez, cuya última película como actor y director también se estrena mañana, Nacho Martínez, actor que compagina el doblaje de su aparición en películas (últimamente, interpretando al torero de «Matador»), Santiago Ramos (amigo de Antonio Resines en «Sé infiel y no mires con quién») y Mónica Molina, última de la dinastía de los Molinas (después de Paula y Miguel), en incorporarse al cine, en el mismo papel que su hermana Ángela en su adolescencia.

Para Manuel Gutiérrez Aragón, «La mitad del cielo» y los premios que ha conseguido suponen una recuperación del reconocimiento mayoritario de la crítica. Considerado uno de los directores más personales y originales del cine español, Gutiérrez Aragón sorprendió a todo el mundo con «El corazón del bosque», su cuarta película, cuyas imágenes despertaban una fascinación inédita en el cine de nuestro país. Con «Maravillas», su prestigio se vio acrecentado, permitiéndose dirigir «Demonios en el jardín», una película

nacida de la idea de que realizaría un film con Ana Belén y Ángela Molina. Luis Megino, su habitual colaborador no intervino en la siguiente película «Feroz», producida por Elías Querejeta. Su fracaso comercial y crítico le llevó a intentar algo menos arriesgado en «La noche más hermosa», pero algunos desconfiados no cambiaron de actitud, produciéndose una división de opiniones. «La mitad del cielo» ha hecho que muchos recordaran los mejores tiempos de su director y olvidaran sus supuestos momentos menos interesantes.

MAÑANA ESTRENO EN

COLISEO



IMPERIAL

ANGELA  
MOLINA  
MARGARITA  
LOZANO  
ANTONIO  
VALERO  
NACHO  
MARTINEZ  
SANTIAGO  
RAMOS  
CAROLINA  
SILVA  
y F. FERNAN  
GOMEZ

MUSICA  
MILLADOIRO

# LA MITAD DEL CIELO

GRAN PREMIO CONCHA DE ORO  
SAN SEBASTIAN 1986  
Y  
PREMIO A LA MEJOR ACTRIZ

Candidata  
de la Academia Española  
de Cinematografía  
al Oscar de Hollywood 1986

UNA PRODUCCION  
LUIS MEGINO

DIRIGIDA POR  
MANUEL GUTIERREZ ARAGON

CON LA COLABORACION DE  
TELEVISION ESPAÑOLA, S.A.

MINISTERIO DE CULTURA

FOTOGRAFIA  
J.L. ALCAINE

DECORACION  
GERARDO VERA

D. PRODUCCION  
J. JACOSTE

MONTAJE  
JOSE SALCEDO

Autorizada para todos los públicos



TELEVISION



- 08.15 Carta de ajuste.
- 08.30 Andar y ver.
- 09.30 Concierto.
- 10.30 El día del Señor. Santa misa.
- 11.30 Pueblo de Dios.
- 12.00 Estudio estadio.
- 15.00 Telediario 1.
- 15.35 Los Snorkels. «El secreto de Junior».
- 16.05 Se ha escrito un crimen. «Dios los cría y ellos se juntan». Jessica viaja a San Francisco con el fin de asistir a la boda de una de sus sobrinas con un joven actor. Acuden al club donde él actúa y en mitad de su intervención una mujer irrumpe acusándolo de haber asesinado al dueño del club.



- 17.00 Punto de encuentro.
- 18.00 Tarde de teatro. «Alicia en el país de las maravillas», de Miguel Sierra. Dirección: Angel García Moreno. Intérpretes: María Silva, Pedro Civera, Rafaela Aparicio, Carmen Utrilla, Amadeo Sans y Celia Castro.



- 20.30 Telediario 2.
- 21.05 De 7 en 7.
- 21.20 Canción triste de Hill Street. «Carme picada». Los oficiales Coffey, Bates y Renko confirman en su informe el testimonio de Hill sobre el comportamiento de Nash en la detención de un sospechoso.
- 22.20 A vista de pájaro. «Cáceres: tierra dura y extrema».
- 22.50 Estudio estadio.
- 00.20 Tenis. En diferido, retransmisión de la final del Virginia Slims Ladies. Despedida y cierre.



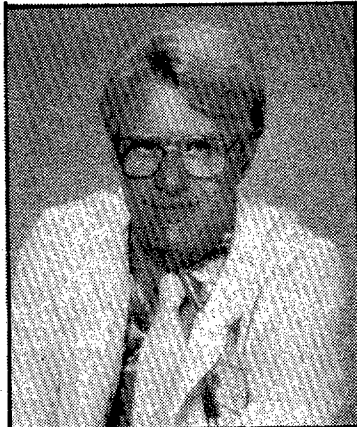
- 10.30 Missa.
- 11.30 Miramar esportiu.
- 14.00 Recull informatiu.
- 15.00 Estudio estadio.
- 17.05 Estrenos TV. «Juana calamidad». 1870. Juana conoce a Wild Bill Hickock, el famoso hombre de la frontera, de quien tendrá una hija. Cuando éste se negó a reconocer su paternidad, y ante la imposibilidad de darle a su hija una educación y un cuidado normales, Juana accedió a que la niña fuera adoptada por un aristócrata matrimonio inglés: el capitán Hames O'Neill y su esposa.



- 18.55 Candy, Candy. «Una vil trampa de lliça».
- 19.20 Momentos.
- 20.15 Luz de luna. «Próxima parada, asesinato». La señorita Dipesto, recepcionista de la agencia de detectives, gana un concurso de novela organizado por una revista de misterio y crimen.
- 21.05 El dominical.
- 22.15 Domingo cine. «El bandolero». (1961). Director: Renato Castellani. Intérpretes: Adelmo di Fraia, Francesco Seminario, Serena Vergano, Mario Ierard y Anna Filippini. Otoño de 1942. Una familia de campesinos se traslada a una provincia del interior para trabajar como aparceros en las tierras de un aristócrata.
- 00.45 Metrópolis.
- 01.15 Despedida y cierre.



- 10.15 Carta d'ajust.
- 10.45 Matinal a TV3. La percussió.
- 12.45 Fi d'emissió.
- 14.55 Començament d'emissió.
- 15.00 Telenotícies cap de setmana.
- 15.30 Charlie Brown i Snoopy.
- 16.00 La pel·lícula del diumenge. «Joe Palooka». (1933). Director: Benjamin Stoloff. Intèrprets: Jimmy Durante, Lupe Vélez, Stuart Erwin, Marjorie Rambeau i Robert Armstrong. Joe Palooka és fill d'un antic campió de boxa. L'èxit portà mala sort al seu pare, que acabà separant-se de la seva dona, que marxà amb el seu fill al camp. Aquest nen ja és gran i Walsh el descobreix a la granja on viu i vol fer d'ell un campió com ho fou el seu pare.
- 17.30 Vida salvatge. «La senyora de les aranyes».
- 18.00 Plats de nata.
- 18.10 Identitats. Josep M<sup>a</sup> Flotats.
- 19.10 La gran vall. «La dona del Cèsar».
- 20.00 Curar-se en salut. «Desviacions de la columna vertebral».
- 20.30 Telenotícies cap de setmana.
- 21.00 30 minuts.
- 21.30 A cor obert. «Cors».



- 22.30 Ràdio Cincinatti. La KRP organitza un concurs, els premis del qual consisteixen en entrades per al concert de la famosa artista Linda Taylor.
- 23.00 Gol a gol.
- 00.15 Fi d'emissió.



La pel·lícula del diumenge (TV3, 16.00 h.)

«Joe Palooka»

Joe Palooka, boxejador de bon cor i punys fulminants, és un heroi del còmic que va ser creat a començaments dels anys 30 en les pàgines del New York Mirror, per Ham Fisher. Era el representant de l'americà ideal, el clàssic noi de condició humil que ascendeix en la societat ianqui, pel seu valor i bondat. Aviat va arribar a la categoria d'ídol nacional i el van haver de dibuixar allistat a l'exèrcit, per donar exemple a la joventut del país. Va ser portat al cinema el 1933 per Benjamin Stoloff i en els anys 40 es va realitzar una sèrie produïda per la Monogram, modesta empresa cinematogràfica especialitzada en films de sèrie B.

RADIO



- 08.00 Bonjour la France.
- 09.00 Émission islamique.
- 10.30 Le jour du Seigneur.
- 12.00 Télé-foot.
- 13.00 Le journal de la Une.
- 13.25 Starsky et Hutch.
- 14.20 A la folie pas du tout.
- 17.35 Les animaux du monde.
- 19.00 Le magazine de la semaine: 7/7.
- 19.55 Loto sportif.
- 20.30 Une place au soleil.
- 22.35 Sport dimanche soir.
- 23.35 Une dernière.
- 23.50 C'est à lire.



- 09.30 Informations.
- 10.00 Récéré A2.
- 11.30 Dimanche Martin.
- 11.35 Entrez les artistes.
- 13.00 A2 midi.
- 14.30 Magnum.
- 15.30 L'école des fans.
- 16.25 Le kiosque à musique.
- 17.00 Christophe Colomb.
- 18.15 Stade 2.
- 19.30 Maguy.
- 20.00 Journal.
- 20.35 Hommage à Malraux.
- 22.05 L'espoir.
- 23.10 Édition de la nuit.



- 09.00 Debout, les enfants.
- 09.30 Inspecteur Gadget.
- 10.00 Mosaïque.
- 12.00 D'un soleil à l'autre.
- 13.00 Émissions régionales.
- 14.30 Sports loisirs.
- 17.00 Amuse 3.
- 18.30 RFO Hebdo.
- 19.45 Cherchez la France.
- 20.05 Benny Hill.
- 20.35 Les géants de la musique.
- 21.55 Soir 3.
- 22.30 Le désert rouge.
- 00.20 Prélude à la nuit.
- 00.35 Fin des émissions.

**RÀDIO GIRONA OM**  
08.00 Bon diumenge. 08.30 Diumenge és festa. 09.05 Santa Missa. 10.03 Bon diumenge. 12.03 El gran musical. 14.03 El món per un forat. 14.30 Informatiu de la dos y media. 17.00 Carroussel deportivo. 21.03 Dominical deportes. 22.03 Coplas de mi SER. 23.00 Hora 25. 00.30 De la noche a la mañana.

**RÀDIO GIRONA FM**  
07.30 Plumier. 08.30 Arús con leche. 10.00 La música de tu vida. 18.00 Los musicales.

**RADIOCADENA GIRONA OM**  
07.03 Els matins de Radiocadena. 13.00 Connexió RCE. 13.20 Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia. 17.55 Connexió RCE.

**RADIOCADENA GIRONA FM**  
07.03 El primer compàs. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compàs-connexió RCE. 16.00 Dial 2. 20.00 Connexió RCE.

**RÀDIO GRUP**  
09.00 Música/Esports. 14.00 I de postre, música. 16.00 Ràdio Barça en joc/Especial esports Ràdio Grup. 20.30 Informatiu esportiu local. 21.30 Connexió programació Cadena 13.

**RÀDIO COSTA BRAVA**  
07.05 La Ràdio Brava 08.30 Radionotícies C-13. Música i informació cada hora. 22.05 Ràdio-concerts. 01.00 Kamel Hot Music.

**RÀDIO OLOT**  
08.05 Trencant el cuc. 08.30 Avui és festa. 09.00 Santa missa. 09.35 Audició de sardanes. 10.30 A toc de festa. 13.05 Informatiu I de ràdio Olot. 14.15 Eratos 14. 16.05 Música i esport. 21.05 Ràdio-esport. 22.30 Toca qui toca. 24.00 Programa en connexió. Informatiu a les 8, 13, 16 i 21 hores.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES FM**  
09.00 Diumenge és festa. 09.30 Ja som aquí. 10.00 Santa Missa des de la Parròquia de Sant Pere de la nostra ciutat. 10.45 I la música continua. 13.30 I més música. 16.00 Ràdio esport. Cap de setmana. 20.00 Connexió OM.

**RÀDIO POPULAR FIGUERES OM**  
07.00 El madrugón. 09.00 Santa Misa. 09.30 Vaticano: hilo directo. 10.00 Viva el domingo. 13.00 Protagonista la notícia. 13.30 Música, més música. 15.00 Femenino plural. 23.00 Pianísimo. 24.00 Gran parada. 04.00 Crónica del alba.

**RÀDIO SER EMPORDÀ**  
08.00 Matí del diumenge. 14.00 Els clàssics. 14.30 El informatiu de las dos y media. 15.00 Els 40 principals. 16.00 SER esportius. 20.00 Sigue la fiesta. 23.00 Hora 25. 00.30 Los toros. 03.00 De la noche a la mañana.

**RÀDIO PIRINEUS**  
Ràdio fórmula musical i informatius.



ESQUIEM 365 DIES L'ANY

ATENCIÓ!

1<sup>a</sup> Esquiada hivern a TIGNES

ATENCIÓ!

Dies 6, 7 i 8 de desembre

ATENCIÓ!

Per 9.900 ptes.

PRESENTEU AQUESTA BUTLLETA A VIATGES PLAIMONT,  
C/. JAUME I, 65, BAIXOS I PARTICIPAREU EN EL  
SORTEIG D'UN VIATGE COM AQUEST

NOM ..... ADREÇA ..... Tel. ....



RAMON ROVIRA

### Català a l'exèrcit

**E**L CAPITÀ general de Catalunya va utilitzar la llengua catalana durant l'acte de presa de possessió celebrat fa pocs dies a Barcelona. Els diaris han destacat aquest fet com un fenomen gairebé paranormal donada la seva poca freqüència en el món militar. Si es té present que el nou capità general de Catalunya és fill de Menorca i que precisament ha assumit la direcció de l'exèrcit d'una zona on el català és la llengua oficial, els seus mots amb la llengua del poble no haurien de sorprendre massa. Diuen que és el primer cop que un capità general utilitza el català en un acte oficial. Si ho diuen i és cert, penso que encara que no hem sortit de les cavernes.

Les progressives reestructuracions que amb pas de puça el Govern introdueix a l'exèrcit encara es noten poc. L'única plasmació clara són els excedents de contingent i la possibilitat de fer el servei més a prop de casa. Encara, però, queda un ampli capítol per esmenar. La progressiva aproximació entre la institucionalització clàssica del món castrense i la realitat molt més evolutiva de la ciutadania del carrer exigeix una adequació més ràpida perquè quan arribi la nova concepció de l'exèrcit no siguem tots vellets i a punt de jubilació.

No és gens dolent més aviat el contrari, que donada la inevitabilitat de la militarització d'una capa social, aquest fenomen es produís amb els menors traumes possibles i la llengua amb que s'exerceix fos la mateixa de l'indret on s'acompleix destí. Segurament que si aquesta aproximació es fes més fluida i amb menys entrebancs la tan esmentada relació poble-exèrcit podria ser molt més fàcil.

**Carme Fortet i Serrat és, per dret propi, una de les persones més populars d'Amer. Ahir complia cent anys i avui serà homenatjada per la població des d'on ha vist passar tot un segle de vida. Va néixer a Amer i als set anys ja treballava de mainadera. Li sap greu «no haver anat mai a escola i no haver après de lletra» i se sorprèn dels seus cent anys: «Després de treballar tant com jo he treballat no podia pas pensar-m'ho.» Tampoc no podia imaginar que tot Amer es bolqués en un homenatge. La Carmeta Cistellera, que diu haver treballat «vint-i-cinc anys de cuinera per cobrar un duro al mes», es troba més il·lusionada esperant l'acte d'avui, o pels obsequis i visites que tot ahir va rebre «que no pas perquè em donessin mil pessetes». Carme Fortet, amb un segle a l'esquena, surt de casa cada dia per passar la tarda jugant a la brisca a la Llar del Jubilat d'un Amer que no té res a veure amb el de la seva joventut i assegura que mai no perd. A més es nega a que, en la visita setmanal a la llar del metge titular de la població, se li prengui la tensió perquè «no em deixarien voltar». I no es resigna a deixar d'anar cada tarda, si no plou, a jugar a cartes.**



Carme Fortet, cent anys de vitalitat. (Foto DANIEL DUCHI).



NARCÍS PLANAS

### Seguir

**E**S CONVENIENTE que actos como el de ayer se repitan. Que se continúe en la misma línea. Y no lo decimos estrictamente por el acto en sí. Nos referimos a lo que ello supone. Nada más y nada menos que la puesta en marcha de dos campos de fútbol que van a utilizar los equipos de La Salle Girona, entidad realmente ejemplar y de la que han surgido conocidos jugadores.

Es necesario que se trabaje en el deporte desde la más corta edad de sus protagonistas. Es conveniente, eso sí, que dispongan de los medios necesarios. Y para ello resulta del todo punto fundamental contar con instalaciones y, por supuesto, con técnicos debidamente preparados.

La Salle, ahora, tiene unas instalaciones que le permiten no tener que jugar de «prestado». Y ello, indudablemente, traerá consigo una mayor actividad. Los técnicos lasalianos cuentan con dos campos para la formación de jóvenes. Y estamos completamente seguros de que sabrán aprovechar esta oportunidad.

Durante muchos años La Salle desarrolló sus actividades deportivas en el patio del colegio. Ahora puede ampliar su campo de acción. Es conveniente que se sepa planificar la utilización de estas instalaciones. Es indispensable que mantengan una actividad constante, ya que ello supondrá una mejora en todos los aspectos.

Hay que seguir en esta línea. La juventud precisa de nuevas instalaciones. Y, por encima de todo, entidades deportivas como La Salle Girona cuya labor ha sido, siempre, elogiada por todos.

## Carme Fortet, agrair la vida d'abans, als cent anys

MARTA CULLELL

Parlar ahir, el dia del seu aniversari i a vint-i-quatre hores de l'homenatge que li retrà Amer, amb la Carmeta Cistellera és tota una proesa. La xerrada s'interrompia sovint per les visites d'amics i parents i es mostrava visiblement nerviosa. Li agrada parlar de les festes del barri on sempre ha viscut, el Pedraguet, l'únic d'Amer que celebra festa pròpia. Recorda quan va començar «que jo era molt jove i tocaven un manubri. Després ja van llogar orquestres i encara se celebra». La festa del barri era, en aquella època, l'única que incloïa ball en el seu programa d'actes i recorda que «amb la meva millor amiga havíem estat prioros de la Pietat —la patrona de les festes— molts anys i a casa meva, el meu home, venia vi vert amb torrades i arengades».

La festa de la Pietat —o de l'Albergínia— encara se celebra, però la Carme reconeix que ha canviat molt, com tot. Assegura que «ara la gent s'hi diverteix més», per bé que considera millor la vida de

la seva joventut. «M'agradava més. Potser perquè erem més rucs o ara som massa savis, però es vivia més tranquil. Ara sembla que s'hagi de matar tot. De joves ens divertíem molt senzillament. Anavem a la Font del Turó i era tot el que havíem de fer». Ho assevera dient que es porta molt bé amb la joventut, encara que sovint «no us entenc pas».

Un segle significa canvis superiors, els quals ningú, probablement, pot assumir, però la Carmeta, que prefereix «la vida d'abans», n'agraeix molts. «Amer ha canviat molt, abans es veia vell. La plaça de Sant Miquel —que fou inaugurada pocs dies enrera— mai no havia estat tant bé i la Llar del Jubilat ha estat també una sort per a nosaltres que ara tenim un lloc per anar i passar les tardes».

La Carme conserva una bona memòria i recorda que va treballar com a ajudant de cuina, quan tenia disset anys, en l'àpat de bateig de Josep Maria Porcioles, fill d'Amer, i que seria alcalde de Barcelona. Explica també que va cuinar

per a la inauguració del nou pont del Pastoral, destruït en la desbandada dels vençuts en finalitzar la guerra civil i construït per ex-combatents de la república presos per l'exèrcit del general Franco. Recorda que la carretera a Girona «era només un camí vora el Ter» i el trajecte d'Alfons XIII «que va passar per Amer amb el tren de fum», el mateix tren que, quan tenia setze anys, la va dur a Mataró a servir.

Ara, complir cent anys, les visites, els obsequis, l'homenatge, la fa pensar que «sembla que em torni a casar» i lamenta que el seu home —que morí quan ella tenia cinquanta tres anys, després de quaranta-un de matrimoni— «no m'hagi acompanyat fins avui».

La seva edat no l'excusava encara d'alguna coqueteria. Quan la fotografien i algú s'exclama dels seus cent anys, respon que «no, sóc una iaia de seixanta i escaig», tot i que després s'ho pensa bé davant les previsions que li fan de nous aniversaris. «No me'n volgueu tants. No està bé amb cent?»

**suclima**  
calefacció  
aire condicionat

Tel. 525052  
Ctra. Nacional II. Km. 758 FIGUERES

Residència  
«BASSEGODA»  
cl. Bassegoda, 15 - GIRONA

**3ª EDAT**

- Tracte familiar
- Només 18 residents
- Dones i homes
- Gran confort

Informació:  
Tels. 24 12 62  
23 07 19

**POUS PER AIGUA**  
ATENCIÓ

NO PAGUEU MÉS PER LA MATEIXA FEINA  
CONTRACTEU ARA EL VOSTRE POU A  
PARTIR DE 4.500 PTES./METRE AMB  
AIGUA (ENTUBAT)

PERFORACIONS A ROTOPERCUSIÓ  
PNEUMÀTICA EN TERRENYS DE ROCA

**FRANCESC VERDAGUER DUPAN.**

POUS I PERFORACIONS

Mas Guèmol, 14  
Tel. 57 07 71  
BANYOLES